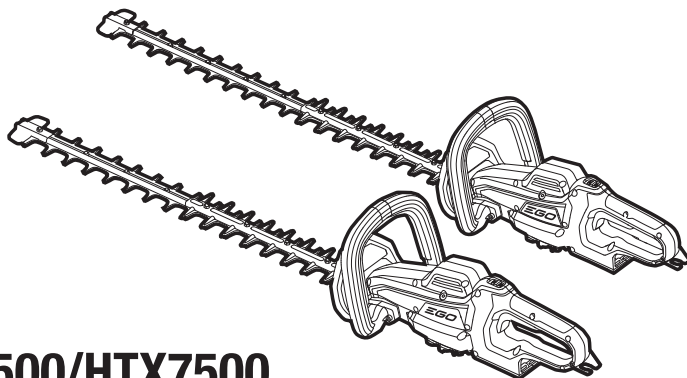


# EGO<sup>TM</sup>

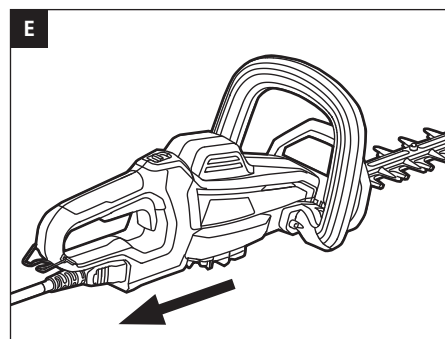
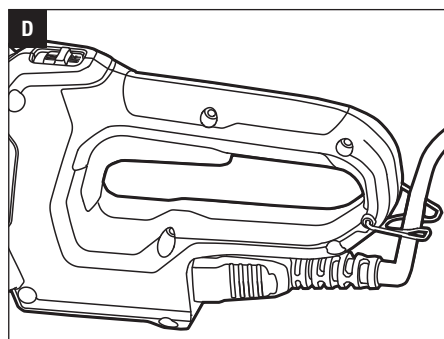
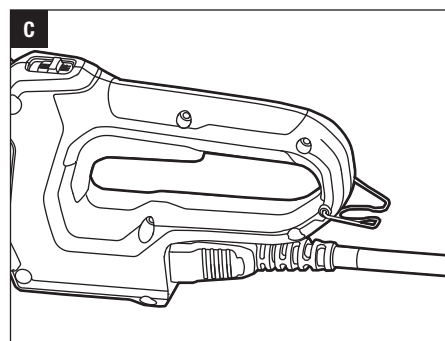
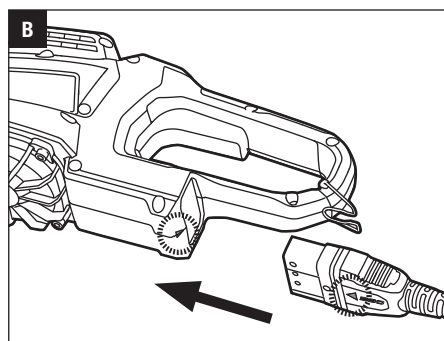
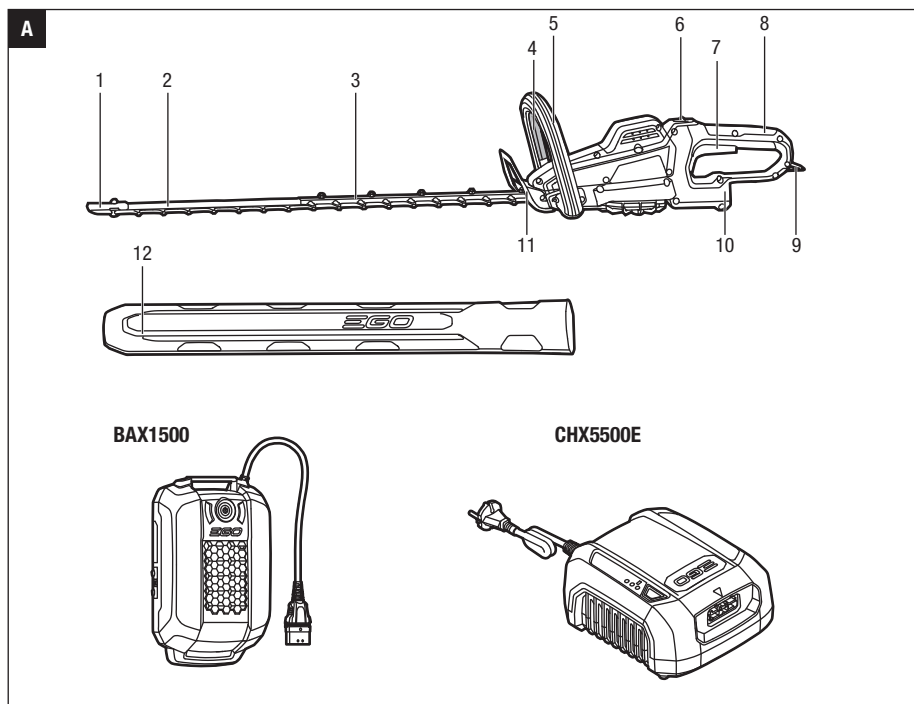
## PRO X

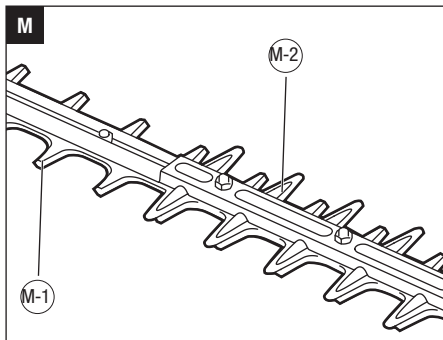
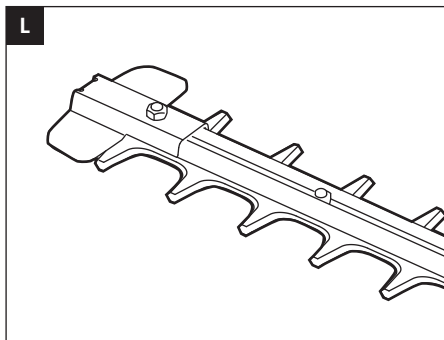
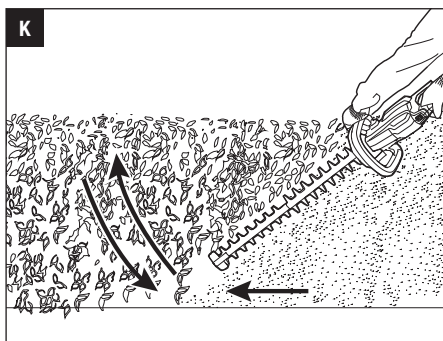
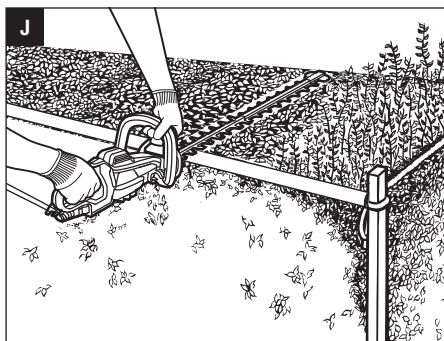
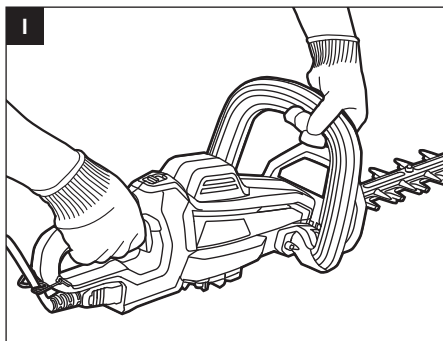
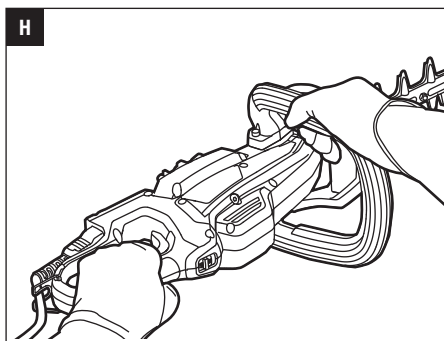
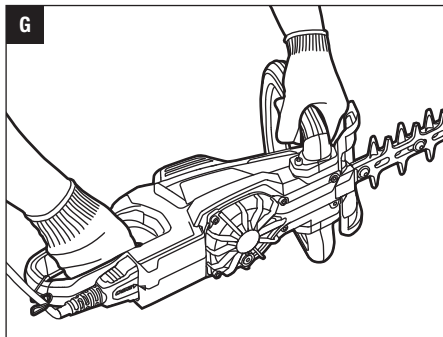
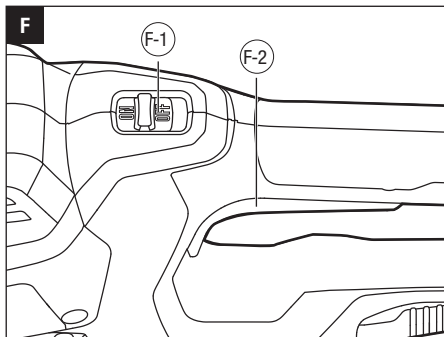


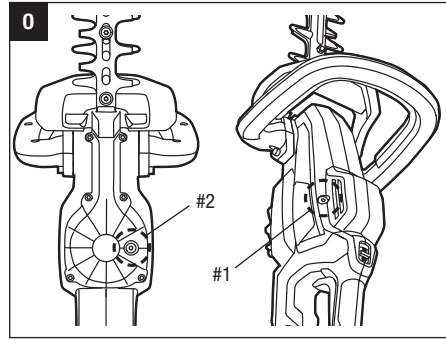
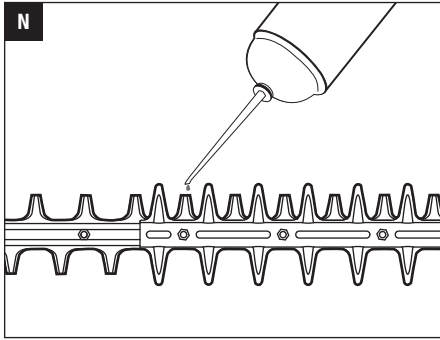
### HTX6500/HTX7500

#### 56 VOLT LITHIUM-ION CORDLESS HEDGE TRIMMER

|    |                                                                         |     |    |                                                                   |     |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-----|----|-------------------------------------------------------------------|-----|
| EN | 56 Volt lithium-ion cordless hedge trimmer                              | 5   | LT | 56 voltų ličio jonų belaidis gyvatvorių pjūklas                   | 114 |
| DE | Kabellose heckenschere 56 Volt                                          | 11  | LV | 56 voltu litija jonu bezvadu dzīvžoga šķēres                      | 120 |
| FR | Taille-daie sans fil lithium-ion 56V                                    | 17  | GR | Ασυρματο ψαλίδι μπουρτουρας λιθίου - ιοντων 56 volt               | 126 |
| ES | Cortasetos inalámbrico de 56 voltios                                    | 23  | TR | 56 volt lityum-iyon kabloşuz çit budama makinesi                  | 132 |
| PT | Corta-sebes sem fios de 56 volts                                        | 29  | ET | 56-voldise liitiumioonakuga juhtmeta hekitrimmer                  | 138 |
| IT | Tagliasiepi senza fili li-ion 56 volt                                   | 35  | UK | 56-вольтний літій-іонний акумуляторний тример для живоплоту       | 144 |
| NL | 56 Volt lithium-ion accuheggenschaar                                    | 41  | BG | 56 ВОЛТА ЛИТИЕВО-ЙОННА БЕЗКАБЕЛНА НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ              | 150 |
| DK | 56 Volt lithium-ion akku hækkeklipper                                   | 47  | HR | Bežični šišač živice s 56-voltnom litij-ionskom baterijom         | 156 |
| SE | 56 Volt lithium-ion-batteri sladdlös häcktrimmer                        | 53  | KA | 56 ვოლტის ლითონ-იონის აკუმულატორიანი უსადენო ბუჩქის საკრეჭი       | 162 |
| FI | 56 Voltin litium-ion akkukäyttöinen pensasleikkuri                      | 59  | SR | Bežični trimer za živicu sa litijum-jonskom baterijom od 56 volti | 169 |
| NO | 56 Volt lithium-ion hekktrimmer uten ledning                            | 65  | BS | Akumulatorske makaze za živicu s litij-ionskom baterijom od 56 V  | 175 |
| RU | Беспроводной кусторез литий-ионным аккумулятором 56в                    | 71  | HE | גוזם גדרות אלחוטי עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט                     | 191 |
| PL | Bezprzewodowe nożyce do żywopłotu z baterią litowo-jonową 56 woltów     | 78  | AR | جهازه سباح لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت                    | 186 |
| CZ | 56 voltová lithium-iontová bezdrátové nůžky na živé ploty               | 84  |    |                                                                   |     |
| SK | 56v lítium-iónová bezdrôtové nožnice na živé ploty                      | 90  |    |                                                                   |     |
| HU | 56 voltos vezeték nélküli lítium-ion sövénynyíró                        | 96  |    |                                                                   |     |
| RO | Trimmer fără fir pentru gard viu cu acumulator de litiu ion de 56 volți | 102 |    |                                                                   |     |
| SL | 56-voltni litij-ionski brezžični obrezovalnik žive meje                 | 108 |    |                                                                   |     |







EGO Europe GmbH  
Autenbachstraße 11, 71711 Steinheim an der Murr, Germany

Chervon Europe Ltd  
The Anchorage, 34 Bridge Street Reading, RG1 2LU, United Kingdom

## READ ALL INSTRUCTIONS!



### READ OPERATOR'S MANUAL

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

## SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger.

The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER," "WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## SYMBOL MEANING

**SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates **DANGER,** **WARNING,** or **CAUTION.** May be used in conjunction with other symbols or pictographs.

**⚠ WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

|  |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Safety Alert                                   | Indicates a potential personal injury hazard.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Read Operator's Manual                         | To reduce the risk of injury, user must read the operator's manual.                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Keep hands and feet away from the cutting tool | Never attempt to operate your power tool with one hand. Loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury may result. To reduce the risk of cut injuries, keep hands and feet away from the cutting tool. Never attach a moving cutting tool with your hand or any other part of your body. |
|  | Wear Eye Protection                            | Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product                                                                                                                                                                                                |
|  | Wear Ear Protection                            | Always wear earprotection when operating this product.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Noise                                          | Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.                                                                                                                                                                                                 |
|  | CE                                             | This product is in accordance with applicable EC directives.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | UKCA                                           | This product is in accordance with applicable UK legislation.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | WEEE                                           | Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.                                                                                                                                                                                                        |
|  | Blade Length                                   | The length of the blade                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Cutting Capacity                               | Max. Cutting capacity of the blade                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | IP symbol                                      | Protection against water jets                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                |                    |                                     |
|----------------|--------------------|-------------------------------------|
| V              | Volt               | Voltage                             |
|                | Direct Current     | Type or a characteristic of current |
| SPM            | Strokes per Minute | Revolutions per minute              |
| mm             | millimeter         | Length or size                      |
| cm             | Centimeter         | Length or size                      |
| n <sub>0</sub> | No Load Speed      | Rotational speed, at no load        |

## SPECIFICATIONS

|                                                                        |                       |                                                |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| Voltage                                                                | 56 V                  | 56 V                                           |
| Blade speed                                                            | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |
| Blade length                                                           | 65 cm                 | 75 cm                                          |
| Cutting capacity                                                       | 31 mm                 | 31 mm                                          |
| Tool weight                                                            | 4.1 kg                | 4.2 kg                                         |
| Recommended Operating Temperature                                      | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |
| Recommended Storage Temperature                                        | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |
| Measured sound power level L <sub>WA</sub>                             | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |
| Sound pressure level at operator's ear L <sub>PA</sub>                 | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |
| Guaranteed sound power level L <sub>WA</sub> (according to 2000/14/EC) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |
| Vibration a <sub>h</sub>                                               | Rear Handle           | 3.2 m/s <sup>2</sup><br>K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                        | Front Handle          | 3.9 m/s <sup>2</sup><br>K=1.5 m/s <sup>2</sup> |

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**NOTICE:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; in order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

## PACKING LIST

| PART NAME         | QUANTITY |
|-------------------|----------|
| Hedge Trimmer     | 1        |
| Shield            | 1        |
| Operator's Manual | 1        |

## DESCRIPTION

### KNOW YOUR HEDGE TRIMMER (Fig. A)

- Tip Protector
- Blade
- Blade Guard
- Front Switch Lever
- Front Handle
- Lock-off Button
- Rear Switch Lever
- Rear Handle
- "U" hook
- Socket
- Hand Guard
- Shield

**⚠ WARNING:** This product has been shipped completely assembled. The hand guard shall never be removed during use. Once damaged, replace it immediately by a qualified service technician.

**⚠ WARNING:** The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual, as well as knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

## OPERATION

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection with side shields, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

**⚠ WARNING:** To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.

**⚠ WARNING:** Do not use any attachments or accessories not recommended by EGO™. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts, such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

The product may be used in rain.

## INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACK

**Use only with the battery packs and chargers listed in Fig.A**

### Charge before first use

#### To Install (Fig. B & C & D)

With aligned ▲ logo respectively on the plug and the hedge trimmer, insert the plug into the hedge trimmer until the green seal completely disappearing into the socket.

Mount the battery cord into the “U” hook.

#### To Remove (Fig. E)

Release the battery cord from the “U” hook and pull the plug out of the hedge trimmer.

## STARTING/STOPPING THE HEDGE TRIMMER

Before operating, remove the shield and hold the trimmer with both hands, one hand on the rear handle and the other on the front handle. Then check for balanced footing, correct posture and a proper cutting distance.

**⚠ WARNING:** Always keep both hands on the hedge trimmer handles. Never hold shrubs with one hand and operate the hedge trimmer with the other. Failure to heed this warning may result in serious injury.

**⚠ WARNING:** When stopping the hedge trimmer, switch the lock-off button to position “OFF” before remove the battery pack. Failure to follow this warning may cause serious injury.

### To Start

Push the lock-off button to position “ON” (Fig. F) and then press the rear switch level. With rear switch level pressed, continue pressing the front switch lever to start.

Fig. F parts description see below:

|     |                   |
|-----|-------------------|
| F-1 | Lock-off Button   |
| F-2 | Rear Switch Lever |

### To Stop

Release either of the switch levers to stop it and switch the lock-off button to position “OFF” to prevent accidental start.

**NOTICE:** Both switch levers need to be pressed for the hedge trimmer to start.

## HOLDING THE HEDGE TRIMMER

With the blade away from you, hold the trimmer with two hands, separately grasping the front and the rear handle. Three holding directions can suit for different cutting operations (Fig. G & H & I).

## USING THE HEDGE TRIMMER

**⚠ WARNING:** If the blade jams on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS.** Continue to hold the hedge trimmer by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Failure to heed this warning will result in serious personal injury or possible death.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, keep hands away from blades. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when the blades are moving. Make sure that the blades have totally stopped and the battery pack is removed before clearing jammed material from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the unit.

**⚠ WARNING:** Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Avoid trimming too much at one time or through the heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow, reducing the cutting efficiency.

**NOTICE:** For new growth, a wide sweeping is suitable for the stems fed directly into the cutting blade. For older growth, a sawing movement is good for trimming the thicker stems. A non-powered hand saw or pruning saw is suggested for trimming the large stems first.

### Top Cutting

Use a wide sweeping motion. A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results. For better cutting effect, you might as well use the string to guide the hedge level as Fig. J shown.

## Side Cutting

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards as Fig. K shown.

## Tip Protector

The tip protector (Fig. L) is used to protect the outer end of the blade.

## Blade Guard

The outer part of the blades is shaped as blade guards (Fig. M).

Fig. M parts description see below:

|     |             |
|-----|-------------|
| M-1 | Blade       |
| M-2 | Blade Guard |

**⚠ WARNING:** Always check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace it if it is bent or damaged.

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

**⚠ WARNING:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product when cleaning or performing any maintenance.

## CLEANING

- Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.
- To remove pitch and other sticky residue, spray the blades with resin solvent. Run the motor briefly so that the solvent is evenly distributed.
- Wipe the surface with a dry cloth.

**⚠ WARNING:** Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents. Use clean clothes to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## SHARPENING THE CUTTING BLADE

1. Remove the battery pack from your hedge trimmer.
2. AHB6500S/AHB7500S: Clamp the blade assembly in a vise and file the exposed cutting surface of each blade tooth. Remove as little material as possible. AHB6500/AHB7500 (With “” and “HARDENED”

on the blade surface): Clamp the blade assembly in a vise and sharpen the exposed cutting surface with a diamond file or low-speed grinder (Rotate speed < 2500 min<sup>-1</sup>, Feed speed < 60 mm/min, Mesh number > 100). Removing as little material as possible.

3. Remove the hedge trimmer from the vise and adjust the unsharpened blade on the other side exposed.

Repeat the above procedures until all the blade teeth sharpened.

**NOTICE:** Do not operate your hedge trimmer with dull or damaged cutting blades. This may cause overload and will give unsatisfactory cutting results.

**NOTICE:** A normal metal file is not applicable to sharpen AHB6500/AHB7500 special blade.

**NOTICE:** When use a low-speed grinder (Rotate speed < 2500 min<sup>-1</sup>) to sharpen cutting blade, keep watering the blade teeth continuously during grinding.

## LUBRICATING THE HEDGE TRIMMER

**⚠ WARNING:** Do not lubricate while the hedge trimmer is still connected with battery or running.

### Lubricating the blade

For best operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade with light weight machine oil before and after each use.

Remove the battery pack and lay the trimmer onto a flat surface. Apply the oil along the edge of the top blade (Fig. N).

### Lubricating the gear case

For best operation and longer lifetime, lubricate the hedge trimmer gear case with a special grease (5-6g in #1 and 10-12g in #2 each time) after every 50 hours operation.

The special grease should meet the following requirements.

1. Belong to DIN51818: NLGI-2 cone penetration degree.
2. Composed of polyurea thickeners + synthetic lubricating oil
3. Excellent low-temperature startup, EP, mechanical shearing, abrasion resistance and oxidative stability properties.
4. Operation temperature must contain -40~180°C.

Remove the battery plug and the two sealing screws (Fig. O). Lubricating the gear case through the oil-hole.

**NOTICE:** Don't fully fill the gear case with grease.

EN

### TRANSPORTING AND STORING

- Always place the shield on the blade before storing or transporting the hedge trimmer. Use caution to avoid the sharp teeth of the blade.
- Clean the hedge trimmer thoroughly before storing.
- Store the hedge trimmer indoors, in a dry place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts.

**⚠ WARNING:** Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy-duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service the unit with battery pack installed.

### Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste! Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric tools must be returned to an environmentally compatible recycling facility.



## EN TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                       | CAUSE                                                                                                                   | SOLUTION                                                                                                                      |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hedge Trimmer does not work.  | ■ The battery pack is not attached to the hedge trimmer or no electrical contact between the hedge trimmer and battery. | ■ Reinsert the battery plug into the hedge trimmer.                                                                           |
|                               | ■ The battery pack is depleted.                                                                                         | ■ Charge the battery pack with the specified charger.                                                                         |
|                               | ■ The lock button has not pushed to position “ON” before pressing the switch levels.                                    | ■ Before using the trimmer, confirm the lock button is unlocked.                                                              |
|                               | ■ The battery pack or hedge trimmer is too hot.                                                                         | ■ Allow the battery pack or hedge trimmer to cool until the temperature to normal temperature.                                |
|                               | ■ The blade is jammed.                                                                                                  | ■ Remove the battery pack from the tool. Remove the obstruction carefully and then reinsert the battery and restart the tool. |
|                               | ■ The hedge trimmer is overload.                                                                                        | ■ Reduce the load of the machine.                                                                                             |
| Excessive vibration or noise. | ■ Dry or corroded blades.                                                                                               | ■ Lubricate the blades.                                                                                                       |
|                               | ■ Blades or blade support is bent.                                                                                      | ■ Replace with a new blade or support. Contact EGO service center for blade or support replacement.                           |
|                               | ■ Bent or damaged teeth.                                                                                                | ■ Replace with a new blade. Contact EGO service center for blade replacement.                                                 |
|                               | ■ Loose blade bolts.                                                                                                    | ■ Tighten the blade bolts. Using a wrench, turn the bolt clockwise to tighten.                                                |

## WARRANTY

### EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

**LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!**



**LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG**

**⚠️ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen und der Austausch von Teilen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**WARNSYMBOL**

Der Zweck von Sicherheitssymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Sicherheitssymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und ihr Verständnis. Die Warnsymbole beseitigen nicht von sich aus die Gefahren. Ihre Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen.

**⚠️ WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass Sie, bevor Sie das Gerät benutzen, alle Sicherheitsanweisungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, einschließlich aller Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

**SYMBOLBEDEUTUNG**

**SYMBOL FÜR SICHERHEITSWARNUNGEN:** Weist auf **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** hin. Kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.

**⚠️ WARNUNG:** Die Bedienung von Akku Geräten kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie mit der Bedienung der Akku Geräte beginnen. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine Standardsicherheitsbrille mit Seitenschutz zu tragen.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen auf der Maschine, bevor Sie versuchen, die Maschine zusammenzubauen oder zu bedienen.

**DE**

|  |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sicherheitswarnung                                      | Weist auf mögliche Verletzungsgefahr hin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Lesen Sie die Bedienungsanleitung                       | Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Halten Sie Hände und Füße von dem Schneidwerkzeug fern. | Versuchen Sie niemals, Ihr Elektrowerkzeug mit einer Hand zu benutzen. Es kann zum Kontrollverlust kommen, der schwere oder gar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Um das Risiko von Schnittverletzungen zu verringern, halten Sie Hände und Füße von dem Schneidwerkzeug fern. Berühren Sie niemals ein Schneidwerkzeug, das in Bewegung ist, mit Ihrer Hand oder einem anderen Körperteil. |
|  | Augenschutz tragen                                      | Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Tragen Sie einen Gehörschutz                            | Tragen Sie beim Einsatz des Geräts immer einen Gehörschutz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Geräusch                                                | Garantierter Schallleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | CE                                                      | Dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EG-Richtlinien.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | UKCA                                                    | Dieses Produkt entspricht den geltenden Vorschriften des Vereinigten Königreichs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | WEEE                                                    | Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof.                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                   |                   |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
|  | Messerlänge       | Die Länge des Messers                |
|  | Mähkapazität      | Max. Schnittleistung des Messers     |
| IPX5                                                                              | IP-Symbol         | Strahlwassergeschützt                |
| V                                                                                 | Volt              | Spannung                             |
|  | Gleichstrom       | Art oder Eigenschaft der Stromzufuhr |
| SPM                                                                               | Hübe pro Minute   | Umdrehungen pro Minute               |
| mm                                                                                | Millimeter        | Länge oder Größe                     |
| cm                                                                                | Zentimeter        | Länge oder Größe                     |
| $n_0$                                                                             | Leerlaufdreh-zahl | Drehzahl im Leerlauf                 |

## TECHNISCHE DATEN

|                                                                 |                |                        |                          |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|--------------------------|
| Spannung                                                        |                | 56 V ~                 | 56 V ~                   |
| Messergeschwindigkeit                                           |                | 3600 SPM               | 3600 SPM                 |
| Schnittlänge                                                    |                | 65 cm                  | 75 cm                    |
| Schnittleistung                                                 |                | 31 mm                  | 31 mm                    |
| Werkzeuggewicht                                                 |                | 4,1 kg                 | 4,2 kg                   |
| Empfohlene Betriebstemperatur                                   |                | 0°C-40°C               | 0°C-40°C                 |
| Empfohlene Lagertemperatur                                      |                | -20°C-70°C             | -20°C-70°C               |
| Gemessener Schallleistungspegel $L_{WA}$                        |                | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners $L_{PA}$                  |                | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Garantierter Schallleistungspegel $L_{WA}$<br>(nach 2000/14/EG) |                | 93 dB(A)               | 97 dB(A)                 |
| Vibration $a_h$                                                 | Hinterer Griff | 3,2 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 2,872 m/s²<br>K=1,5 m/s² |
|                                                                 | Vorderer Griff | 3,9 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 3,536 m/s²<br>K=1,5 m/s² |

- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einer Standard-Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert kann auch als einleitende Feststellung der Belastung verwendet werden.

**HINWEIS:** Die Schwingungs-Emission während der tatsächlichen Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann vom angegebenen Wert abweichen. Um den Bediener zu schützen, sollte man unter den tatsächlichen Bedingungen Handschuhe und Gehörschutz tragen

## PACKLISTE

| TEILNAME            | MENGE |
|---------------------|-------|
| Heckenschere        | 1     |
| Klingenschutz       | 1     |
| Bedienungsanleitung | 1     |

## BESCHREIBUNG

### AUFBAU (Abb. A)

- Schutzkappe der Spitze
- Messer
- Messerschutz
- Vorderer Schalthebel
- Vorderer Griff
- Entriegelungsschalter
- Hinterer Schalthebel
- Hinterer Griff
- „U“-Haken
- Buchse
- Handschutz
- Schutz

**⚠️ WARNUNG:** Dieses Produkt wird komplett montiert geliefert. Beim Gebrauch darf der Handschutz nicht entfernt werden. Wenn er beschädigt ist, muss er von einem geschulten Servicetechniker sofort ausgetauscht werden.

**⚠️ WARNUNG:** Der sichere Umgang mit diesem Produkt erfordert sowohl das Verstehen der Informationen auf dem Werkzeug und in dieser Anleitung als auch Wissen über die Arbeitsaufgabe, das Sie vorhaben. Machen Sie sich vor der Nutzung des Produkts mit allen Bedienmerkmalen und Sicherheitsregeln vertraut.

## BEDIENUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vermeiden Sie es, dass die Vertrautheit mit dem Produkt zu Nachlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz und einen Gehörschutz. Wenn Sie das unterlassen, kann es dazu kommen, dass Objekte in Ihre Augen geschleudert werden oder dass Ihnen andere mögliche ernsthafte Verletzungen widerfahren.

**⚠️ WARNUNG:** Um einen unbeabsichtigten Geräteanlauf bei der Montage von Teilen, bei Einstellarbeiten, beim Reinigen oder bei Nichtgebrauch zu verhindern, muss der Akku vom Gerät abgenommen werden. Andernfalls besteht schwere Verletzungsgefahr.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie keine Zusätze oder Zubehörteile, die nicht von EGO™ empfohlen worden sind. Die Verwendung von anderen und nicht empfohlenen Zusätzen oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

Untersuchen Sie vor jedem Gebrauch das gesamte Produkt und prüfen Sie, ob Teile beschädigt, gelockert sind oder fehlen, z. B. Schrauben, Muttern, Bolzen, Kappen usw. Ziehen Sie alle Befestigungen und Kappen gut fest und benutzen Sie dieses Produkt erst, wenn alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt worden sind.

Das Produkt kann im Regen benutzt werden.

### ANBRINGEN/ABNEHMEN DES AKKUS

**Nur mit akkus und ladegeräten verwenden, die in abb. A aufgeführt sind.**

**Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.**

#### Anschließen (Abb. B & C & D)

Richten Sie das ▲ Logo am Stecker und an der Heckenschere aufeinander aus und schieben Sie den Stecker in die Heckenschere, bis die grüne Dichtung vollständig in der Buchse verschwunden ist.

Befestigen Sie das Akkukabel am „U“-Haken.

#### Abnehmen (Abb. E)

Lösen Sie das Akkukabel vom „U“-Haken und ziehen Sie den Stecker aus der Heckenschere.

### STARTEN/STOPPEN DER HECKENSCHERE

Nehmen Sie den Messerschutz vor Arbeitsbeginn ab und halten Sie die Heckenschere mit beiden Händen fest.

Dabei ergreift eine Hand den hinteren und die andere den vorderen Griff. Sorgen Sie anschließend für einen festen Stand, die korrekte Haltung und einen angemessenen Sicherheitsabstand beim Schneiden.

**⚠️ WARNUNG:** Lassen Sie immer beide Hände an den Griffen der Heckenschere. Halten Sie niemals Büsche mit einer Hand und bedienen Sie die Heckenschere mit der anderen. Die Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Wenn Sie die Heckenschere anhalten, stellen Sie den Entriegelungsschalter auf „OFF“, bevor Sie den Akku entfernen. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

### Starten

Stellen Sie den Entriegelungsschalter auf „ON“ (Abb. F) und drücken Sie dann den hinteren Schalter. Halten Sie den hinteren Schalter gedrückt und drücken Sie weiter den vorderen Schalter zum Starten des Geräts.

Teilebezeichnung der Abb. F:

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| F-1 | Entriegelungsschalter |
| F-2 | Hinterer Schalthebel  |

### Anhalten

Lassen Sie einen der Schalthebel los, um das Gerät anzuhalten, und stellen Sie den Entriegelungsschalter auf „OFF“, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

**HINWEIS:** Zum Einschalten der Heckenschere müssen beide Schalthebel gedrückt werden.

### HALTEN DER HECKENSCHERE

Halten Sie die Heckenschere mit dem Messer vom Körper abgewandt mit beiden Händen jeweils am vorderen und hinteren Griff fest. Für verschiedene Schneidarbeiten empfehlen sich drei Haltepositionen (Abb. G & H & I).

### BENUTZUNG DER HECKENSCHERE

**⚠️ WARNUNG:** Falls das Messer in einem Elektrokabel bzw. einer Elektroleitung festsitzt, **AUF KEINEN FALL DAS MESSER BERÜHREN! MÖGLICHERWEISE FLIESST STROM UND ES BESTeht STROMSCHLAGGEFAHR.**

Halten Sie die Heckenschere weiterhin am isolierten hinteren Griff fest oder legen Sie die Heckenschere mit einem gewissen Sicherheitsabstand auf den Boden. Stellen Sie die Stromversorgung der beschädigten Leitung oder des Kabels ab, bevor Sie versuchen, das Messer aus der Elektroleitung zu entfernen. Andernfalls kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

**⚠️ WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu vermeiden, halten Sie die Hände von den Klingen fern. Versuchen Sie nicht, Schnittgut zu entfernen oder das Schnittgut zu halten, wenn die Klingen in Bewegung sind. Stellen Sie sicher, dass die Klingen komplett stillstehen und der Akkusatz entfernt wurde, bevor Sie Schnittgut, das sich zwischen den Klingen verfangen hat, entfernen. Greifen Sie nicht die freiliegenden Klingen oder Schneiden, wenn Sie das Gerät aufnehmen oder halten.

**⚠️ WARNUNG:** Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Gebrauch auf. Entfernen Sie alle Objekte wie Kabel, Lichter, Draht oder Schnur, die sich in den Klingen verheddern und eine Gefahr von schweren Verletzungen darstellen können.

**⚠️ WARNUNG:** Schneiden Sie nicht zu viele oder zu starke Sträucher auf einmal ab. Die Messer könnten verkanten. Das Werkzeug würde dadurch abgebremst und könnte nicht mehr effizient arbeiten.

**HINWEIS:** Beim Schneiden neuer Pflanzen eignet sich eine weite Schwenkbewegung, um dem Schneidmesser die Stängel direkt zuzuführen. Bei älteren Pflanzen sollte eher eine Sägebewegung zum Beschneiden dickerer Stämme ausgeführt werden. Eine Handsäge oder Baumsäge ohne Motorantrieb kommt für das Schneiden starker Stämme als erstes in Frage.

## Spitzen schneiden

Führen Sie eine weite Schwenkbewegung aus. Wenn Sie die Messer in der Bewegungsrichtung beim Schneiden leicht nach unten neigen, erzielen Sie den besten Schnitt. Einen gleichmäßigeren Schnitt erhalten Sie, wenn Sie die Heckenhöhe vorher mit einer Richtschnur kennzeichnen (siehe Abb. J).

## Seiten schneiden

Wenn Sie die Seiten der Hecke schneiden, beginnen Sie unten und schneiden Sie nach oben (siehe Abb. K).

## Schutzkappe der Spitze

Die Schutzkappe der Spitze (Abb. L) erleichtert das Schneiden in Boden- oder Wandnähe und schützt die Spezialklingen gleichzeitig vor Beschädigungen.

## Messerschutz

Der äußere Messerteil ist wie der Messerschutz geformt (Abb. M).

Teilebezeichnung der Abb. M:

|     |              |
|-----|--------------|
| M-1 | Messer       |
| M-2 | Messerschutz |

**⚠️ WARNUNG:** Prüfen Sie den Messerschutz immer auf Schäden oder Verzug. Bei Verzug oder Beschädigung auswechseln.

## WARTUNG

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Produkt hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie immer den Akkusatz aus dem Produkt, wenn Sie das Gerät säubern oder Wartungsarbeiten vornehmen.

## REINIGUNG

- Entfernen Sie mithilfe einer weichen Bürste Ablagerungen aus allen Lufteinlässen und der Klinge.
- Um Harz oder andere klebende Rückstände zu entfernen, sprühen Sie die Klingen mit einem Harzlöser ein. Lassen Sie den Motor kurz laufen, damit das Lösungsmittel gleichmäßig verteilt wird.
- Wischen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch ab.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffteile können durch verschiedene Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln beschädigt werden. Nehmen Sie einen sauberen Lappen, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

## SCHÄRFEN DES MESSERS

1. Nehmen Sie den Akkusatz aus der Heckenschere.
2. AHB6500S/AHB7500S: Das Klingenmodul in einen Schraubstock spannen und die freiliegende Schnittfläche der einzelnen Zähne abfeilen. So wenig Material wie möglich entfernen. AHB6500/AHB7500 (Mit "☺️" und "GEHÄRTET" auf der Klinge): Das Klingenmodul in einen Schraubstock spannen und die freiliegende Schnittfläche mit einer Diamantfeile oder einem langsamen Schleifgerät schärfen abfeilen (Umdrehungen <2500 min<sup>-1</sup>, Vorschub <60mm/min, Mesh >100).
3. Nehmen Sie die Heckenschere aus dem Schraubstock und passen Sie die ungeschärfte Klinge auf der anderen freiliegenden Seite an.

Wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang, bis alle Messerzähne geschärft sind.

**HINWEIS:** Benutzen Sie Ihre Heckenschere nicht mit stumpfen oder beschädigten Messern. Dies kann zu einer Überlastung und mangelhaften Schnittergebnissen führen.

**HINWEIS:** Eine normale Metallfeile eignet sich nicht zum Schärfen des AHB6500/AHB7500 Spezialmessers.

**HINWEIS:** Wenn Sie ein niedertouriges Schleifgerät (Drehgeschwindigkeit < 2500 min<sup>-1</sup>) zum Schärfen des Messers benutzen, wässern Sie die Messerzähne kontinuierlich während des Schleifvorgangs.

### SCHMIEREN DER HECKENSCHERE

**⚠️ WARNUNG:** Schmieren Sie die Heckenschere nicht, solange sie noch mit dem Akku verbunden ist oder läuft.

#### Schmieren des messers

Für einen optimalen Betrieb und eine längere Messer-Nutzungsdauer schmieren Sie das Heckenscherenmesser mit einem leichten Maschinöl vor und nach jedem Gebrauch.

Entfernen Sie den Akku und legen Sie die Heckenschere auf eine ebene Fläche. Tragen Sie das Öl entlang des Randes des oberen Messers auf. (Abb. N).

#### Schmieren des getriebes

Für einen optimalen Betrieb und eine längere Nutzungsdauer schmieren Sie das Heckenscherengetriebe mit einem Spezialschmierstoff ( 5-6 g in #1 und 10-12 g in #2 jedes Mal) nach jeweils 50 Stunden Betrieb.

Der Spezialschmierstoff sollte die folgenden Anforderungen erfüllen.

1. Konuspenetration nach DIN51818: NLGI-2
2. Zusammensetzung aus Polyharnstoff-Verdicker + synthetischem Schmieröl
3. Ausgezeichnete Eigenschaften in Bezug auf Hochfahren bei niedrigen Temperaturen, EP, mechanische Scherung, Abriebfestigkeit und Oxidationsstabilität
4. Betriebstemperatur muss den Bereich -40~180°C umfassen.

Entfernen Sie die beiden Akkustecker und die zwei Verschlusschrauben (Abb. O). Schmieren Sie das Getriebe durch die Oloffnung.

**HINWEIS:** Das Getriebegehäuse nicht vollständig mit Fett befüllen.

### TRANSPORT UND LAGERUNG

- Bringen Sie stets den Messerschutz am Messerblatt an, bevor Sie die Heckenschere einlagern oder transportieren. Nehmen Sie sich vor den scharfen Zähnen des Messers in Acht.
- Reinigen Sie die Heckenschere gründlich, bevor Sie sie lagern.
- Lagern Sie die Heckenschere im Haus an einem trockenen Ort, der nicht für Kinder erreichbar ist.
- Halten Sie sie von zersetzenden Mitteln wie Gartenchemikalien oder Tausalzen fern.

**⚠️ WARNUNG:** Die Klingen sind scharf. Wenn Sie die Klingeneinheit handhaben, tragen Sie rutschfeste, robuste Schutzhandschuhe. Legen Sie nicht Ihre Hand oder Finger zwischen die Klingen oder an eine Stelle, an der sie eingeklemmt oder geschnitten werden können. Berühren oder warten Sie die Klingen NIEMALS, wenn der Akkusatz eingelegt ist.

### Schützen Sie die Umwelt



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden.

Elektrowerkzeuge müssen bei einem umweltfreundlichen Recycling-Betrieb abgegeben werden.

DE

## STÖRUNGSBESEITIGUNG

DE

| PROBLEM                                            | URSACHE                                                                                                                          | LÖSUNG                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Heckenschere funktioniert nicht.                   | ■ Der Akku ist nicht an der Heckenschere angeschlossen oder es besteht kein elektrischer Kontakt zwischen Heckenschere und Akku. | ■ Verbinden Sie den Akkustecker wieder mit der Heckenschere.                                                                                       |
|                                                    | ■ Der Akku ist leer.                                                                                                             | ■ Laden Sie den Akku mit dem vorgeschriebenen Ladegerät auf.                                                                                       |
|                                                    | ■ Der Entriegelungsschalter wurde vor dem Drücken der Schalthebel nicht auf „ON“ gestellt.                                       | ■ Stellen Sie vor der Benutzung der Heckenschere sicher, dass der Entriegelungsschalter gelöst ist.                                                |
|                                                    | ■ Der Akku oder die Heckenschere ist zu heiß.                                                                                    | ■ Lassen Sie den Akku oder die Heckenschere auf die normale Temperatur abkühlen.                                                                   |
|                                                    | ■ Die Klinge ist blockiert.                                                                                                      | ■ Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug. Entfernen Sie vorsichtig die Blockade, setzen Sie den Akku wieder ein und starten Sie das Werkzeug.     |
|                                                    | ■ Die Heckenschere ist überlastet.                                                                                               | ■ Verringern Sie die Belastung der Maschine.                                                                                                       |
| Übermäßig starke Vibrationen oder lautes Geräusch. | ■ Trockene oder verrostete Klingen.                                                                                              | ■ Schmieren Sie die Messer.                                                                                                                        |
|                                                    | ■ Klingen oder Klingenhalterung sind verbogen.                                                                                   | ■ Montieren Sie ein neues Messer oder eine neue Halterung. Kontaktieren Sie das EGO Servicecenter, um Messer oder Halterung auswechseln zu lassen. |
|                                                    | ■ Verbogene oder beschädigte Zähne.                                                                                              | ■ Montieren Sie ein neues Messer. Kontaktieren Sie das EGO-Servicezentrum zwecks Reparatur.                                                        |
|                                                    | ■ Gelockerte Schrauben an der Klinge.                                                                                            | ■ Ziehen Sie die Schrauben der Klinge an. Ziehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn mit einem Schraubenschlüssel an.                                |

## GARANTIE

### EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche Bedingungen der GEO Garantie finden Sie auf der Website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!



### LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers.

Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation, y compris les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

### SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ

: Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.

FR

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur le produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

|  |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alerte de sécurité                                             | Indique un danger potentiel de blessure corporelle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Lire le manuel d'utilisation.                                  | Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Maintenir les mains et les pieds éloignés des pièces de coupe. | Ne jamais essayer d'utiliser votre outil électrique d'une main. La perte de contrôle de l'outil électrique peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Pour réduire le risque de blessures par coupure, maintenir les mains et les pieds éloignés de l'accessoire de coupe. Ne jamais toucher un accessoire de coupe mobile avec la main ou une autre partie de votre corps. |
|  | Porter une protection oculaire                                 | Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Porter une protection auditive                                 | Toujours porter une protection auditive pendant l'utilisation de ce produit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Bruit                                                          | Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | CE                                                             | Ce produit est conforme aux directives CE applicables.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | UKCA                                                           | Ce produit est conforme à la législation britannique applicable.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                   |                     |                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | DEEE                | Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé. |
|  | Longueur de la lame | Longueur de la lame                                                                                                                   |
|  | Capacité de coupe   | Capacité de coupe maximale de la lame                                                                                                 |
| IPX5                                                                              | Symbole IP          | Protection contre les jets d'eau                                                                                                      |
| V                                                                                 | Volt                | Tension                                                                                                                               |
|  | Courant continu     | Type ou caractéristique du courant                                                                                                    |
| SPM                                                                               | Courses par minute  | Rotations par minute                                                                                                                  |
| mm                                                                                | Millimètre          | Longueur ou taille                                                                                                                    |
| cm                                                                                | Centimètre          | Longueur ou taille                                                                                                                    |
| $n_0$                                                                             | Régime à vide       | Vitesse de rotation sans charge                                                                                                       |

## SPÉCIFICATIONS

|                                                                              |                 |                        |                          |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|--------------------------|
| Tension                                                                      |                 | 56 V ~                 | 56 V ~                   |
| Vitesse de la lame                                                           |                 | 3600 SPM               | 3600 SPM                 |
| Longueur de coupe                                                            |                 | 65 cm                  | 75 cm                    |
| Capacité de coupe                                                            |                 | 31 mm                  | 31 mm                    |
| Poids de l'outil                                                             |                 | 4,1 kg                 | 4,2 kg                   |
| Température d'utilisation recommandée                                        |                 | 0°C-40°C               | 0°C-40°C                 |
| Température de stockage recommandée                                          |                 | -20°C-70°C             | -20°C-70°C               |
| Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}$                               |                 | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur $L_{PA}$ |                 | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}$<br>(d'après 2000/14/CE)      |                 | 93 dB(A)               | 97 dB(A)                 |
| Vibration $a_h$                                                              | Poignée arrière | 3,2 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 2,872 m/s²<br>K=1,5 m/s² |
|                                                                              | Poignée avant   | 3,9 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 3,536 m/s²<br>K=1,5 m/s² |

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

**REMARQUE :** L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur indiquée. Pour se protéger, l'opérateur doit porter des gants et un casque antibruit dans les conditions actuelles d'utilisation.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

| NOM DE PIÈCE         | QUANTITÉ |
|----------------------|----------|
| Taille-haie          | 1        |
| Bouclier             | 1        |
| Manuel d'utilisation | 1        |

## DESCRIPTION

### DESCRIPTION DE VOTRE TAILLE-HAIE (IMAGE A)

- Protection de bout de lame
- Lame
- Fourreau de lame
- Interrupteur marche/arrêt avant
- Poignée avant
- Bouton de déverrouillage
- Interrupteur marche/arrêt arrière
- Poignée arrière
- Crochet en U
- Prise d'alimentation
- Protège-main
- Bouclier

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce produit a été expédié intégralement assemblé. Le protège-main ne doit jamais être retiré pendant l'utilisation. S'il est endommagé, faites-le remplacer immédiatement par un réparateur qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'utilisation sécurisée de ce produit nécessite de comprendre les informations présentes sur l'outil et dans ce manuel d'utilisation, ainsi que de connaître le travail que vous voulez effectuer. Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes ses fonctions et toutes les consignes de sécurité.

## UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Portez toujours une protection oculaire avec boucliers latéraux et une protection auditive. Sans ce type de protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour éviter un démarrage accidentel pouvant provoquer des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant toute opération d'assemblage de pièce, de réglage ou de nettoyage et quand l'outil n'est pas utilisé.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'accessoire non recommandé par EGO™. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer de graves blessures corporelles.

Avant chaque utilisation, inspectez entièrement l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou desserrée, par exemple les vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et fixez solidement tous les capuchons. N'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

Ce produit peut être utilisé sous la pluie.

### INSTALLER/RETIRER LA BATTERIE

Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listes à la fig. A.

Rechargez la batterie avant la première utilisation.

#### Insertion (Image B & C & D)

Alignez les symboles ▲ de la fiche et du taille-haie, et branchez la fiche dans le taille-haie jusqu'à ce que le joint vert disparaisse complètement dans la prise.

Placez le cordon d'alimentation de la batterie dans le crochet en U.

#### Démontage (Image E)

Détachez le cordon d'alimentation de la batterie du crochet en U et tirez la fiche hors du taille-haie.

## DÉMARRER ET ÉTEINDRE LE TAILLE-HAIE

Avant d'utiliser l'outil, retirez le fourreau de lame et saisissez l'outil à deux mains, une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée avant. Puis veillez à avoir des appuis des pieds stables, une posture appropriée et à être à une distance de coupe appropriée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Tenez toujours les poignées du taille-haie à deux mains. Ne tenez jamais les arbustes d'une main tout en manœuvrant le taille-haie de l'autre main. Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Quand vous éteignez le taille-haie, positionnez le bouton de déverrouillage sur la position arrêt « OFF » avant de retirer la batterie. Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures graves.

### Allumer l'outil

Poussez le bouton de déverrouillage sur la position marche « ON » (Image F), puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt arrière. Avec l'interrupteur marche/arrêt arrière appuyé, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt avant pour démarrer l'outil.

Image F Description des pièces, voir ci-dessous :

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| F-1 | Bouton de déverrouillage          |
| F-2 | Interrupteur marche/arrêt arrière |

### Arrêter l'outil

Relâchez l'un des interrupteurs marche/arrêt pour arrêter l'outil et remettez le bouton de déverrouillage dans la position arrêt « OFF » pour prévenir un démarrage accidentel.

**REMARQUE :** Les deux interrupteurs marche/arrêt doivent être appuyés pour que le taille-haie démarre.

## TENIR LE TAILLE-HAIE

En positionnant la lame du côté opposé à vous, saisissez le taille-haie à deux mains avec une main tenant sa poignée avant et l'autre main tenant sa poignée arrière. Trois orientations différentes permettent de s'adapter aux différents travaux de coupe (Images G, H et I).

## UTILISER LE TAILLE-HAIE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si la lame se coince sur un câble électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! ELLE PEUT ÊTRE SOUS TENSION ÉLECTRIQUE ET ÊTRE TRÈS DANGEREUSE.** Continuez de tenir le taille-haie par sa poignée arrière isolante ou posez-le loin de vous d'une manière sécurisée. Débranchez le câble électrique endommagé de l'alimentation électrique avant

d'essayer de décoincer la lame du câble électrique. Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour éviter des blessures corporelles graves, maintenez vos mains éloignées des lames. N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Assurez-vous que les lames se sont complètement arrêtées et que la batterie a été retirée avant d'enlever des matériaux coincés dans les lames. Ne saisissez pas les lames et les bords de coupe non protégés lorsque vous saisissez ou tenez l'outil.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les lames (par exemple les cordes et cordelettes, les lampes, les fils métalliques) et engendrer un risque de blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne taillez pas trop de végétaux en même temps ou des végétaux très denses. Cela peut tordre et ralentir les lames, et réduire l'efficacité de coupe.

**REMARQUE :** Lors de la taille de jeunes pousses, un grand mouvement de balayage permet de couper directement les tiges avec la lame. Pour couper les végétaux plus anciens, un mouvement de sciage permet de couper les tiges plus épaisses. Il est conseillé de d'abord couper les grosses branches avec une scie manuelle ou une scie à élaguer non électrique.

## Coupe supérieure

Utilisez un grand mouvement de balayage. Pour obtenir un résultat optimal, inclinez légèrement les lames vers le bas dans le sens du mouvement. Pour un meilleur résultat de coupe, vous pouvez aussi utiliser une corde pour servir de guide et indiquer la hauteur de la haie, comme montré sur l'image J.

## Coupe latérale

Lors de la coupe des côtés d'une haie, commencez par le bas et coupez vers le haut (Image K).

## Protection de bout de lame

La protection de bout de lame (Image L) sert à protéger l'extrémité externe de la lame.

## Protections de lame

La partie externe des dents a la forme des protections de lame (Image M).

Image M Description des pièces, voir ci-dessous :

|     |                    |
|-----|--------------------|
| M-1 | Lame               |
| M-2 | Protection de lame |

**⚠ AVERTISSEMENT :** Vérifiez toujours que les protections de lame ne sont pas endommagées ni tordues. Changez-les si elles sont tordues ou endommagées.

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer le produit. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de vous prémunir contre des blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie de l'outil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

## NETTOYAGE

- Utilisez une brosse souple pour enlever les débris de toutes les ouïes de ventilation et de la lame.
- Pour enlever la sève et les autres résidus collants, pulvérisez un solvant de résine sur les lames. Allumez brièvement le moteur pour répartir uniformément le solvant.
- Essuyez la surface avec un chiffon sec.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux types de solvants vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

## AFFÛTER LA LAME

1. Retirez la batterie du taille-haie.
2. AHB6500S/AHB7500S: Fixez les lames dans un étau et limez les surfaces de coupe exposées sur chaque dent. Enlevez aussi peu de matière que possible. AHB6500/AHB7500 (avec «» et «» sur la surface de la lame) : Fixez la lame dans un étau et affûtez la surface de coupe exposée avec une lime diamantée ou une meuleuse à basse vitesse (vitesse de rotation < 2500 min<sup>-1</sup>, vitesse d'avancement < 60 mm/min, valeur mesh > 100). Enlevez aussi peu de matière que possible.

- Retirez le taille-haie de l'étau et réglez-le en sorte que l'autre côté non affûté de la lame soit exposé.

Répétez la procédure susmentionnée jusqu'à ce que toutes les dents de lame aient été affûtées.

**REMARQUE :** N'utilisez pas votre taille-haie avec des lames endommagées ou émoussées. Cela pourrait le mettre en surcharge et la coupe ne sera pas satisfaisante.

**REMARQUE :** Une lime métallique normale ne convient pas pour affûter la lame spéciale AHB6500/AHB7500.

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'une meuleuse à basse vitesse (vitesse de rotation < 2500 min<sup>-1</sup>) pour affûter la lame de coupe, arrosez les dents de la lame en continu pendant le meulage.

#### LUBRIFIER LE TAILLE-HAIE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne lubrifiez pas pendant que le taille-haie est encore connecté à la batterie ou encore en fonctionnement.

#### Lubrifier la lame

Pour faciliter l'utilisation et prolonger la durée de vie de la lame, lubrifiez la lame du taille-haie avec une huile pour outil de faible viscosité avant et après chaque utilisation.

Retirez la batterie, puis posez le taille-haie sur une surface plane. Appliquez de l'huile sur le bord de la lame supérieure (Image N).

#### Lubrifier le boîtier d'engrenage

Pour optimiser le fonctionnement et maximiser la durée de vie, lubrifiez le boîtier d'engrenage du taille-haie avec une graisse spéciale (environ -6 g à l'emplacement 1 et -12 g à l'emplacement 2 à chaque fois) toutes les 50 heures d'utilisation.

La graisse spéciale doit satisfaire aux critères suivants :

- Appartenir à la classe NLGI-2 de profondeur de pénétration d'un cône selon la norme DIN51818.
- Être composé d'épaississants polyures et d'huile de lubrification synthétique.
- Avoir d'excellentes propriétés de démarrage à basse température, de résistance aux pressions extrêmes, au cisaillement mécanique et à l'abrasion, et de stabilité à l'oxydation.
- Températures d'utilisation comprises entre -40 °C et 180 °C.

Debranchez la fiche de la batterie et les deux vis d'étanchéité (Image O). Lubrifiez le boîtier d'engrenage par le trou de graissage.

**REMARQUE :** Ne remplissez pas complètement le boîtier d'engrenage avec de la graisse.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'huilez pas la lame quand le taille-haie est en fonctionnement.

#### TRANSPORT ET RANGEMENT

- Insérez toujours le fourreau de lame sur la lame avant de ranger ou de transporter le taille-haie. Faites attention à ne pas toucher les dents tranchantes de la lame.
- Nettoyez soigneusement le taille-haie avant de le ranger.
- Rangez le taille-haie en intérieur, dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il reste éloigné des produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglacage.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les lames sont tranchantes. Lors de la manipulation de la lame, portez des gants protecteurs antidérapants pour travaux lourds. Ne placez pas votre main ou vos doigts entre les lames ni dans aucune position où ils pourraient être pincés ou coupés. Ne touchez JAMAIS les lames et ne réparez JAMAIS l'outil avec sa batterie installée.

#### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries et les chargeurs usagés avec les ordures ménagères ! Apportez ce produit chez un recycleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les outils électriques doivent être amenés dans un centre de recyclage pour assurer le respect de l'environnement.

## DÉPANNAGE

FR

| PROBLÈME                        | CAUSE                                                                                                                                       | SOLUTION                                                                                                                                           |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le taille-haie ne s'allume pas. | ■ La batterie n'est pas branchée au taille-haie ou il n'y a pas de contact électrique entre le taille-haie et la batterie.                  | ■ Rebranchez la fiche de la batterie dans le taille-haie.                                                                                          |
|                                 | ■ La batterie est déchargée.                                                                                                                | ■ Rechargez la batterie avec le chargeur spécifié.                                                                                                 |
|                                 | ■ Vous n'avez pas positionné le bouton de déverrouillage dans la position marche « ON » avant d'appuyer sur les interrupteurs marche/arrêt. | ■ Avant d'utiliser l'outil, vérifiez que le bouton de déverrouillage est dans la position de déverrouillage.                                       |
|                                 | ■ La batterie ou le taille-haie est trop chaud.                                                                                             | ■ Laissez la batterie ou le taille-haie refroidir jusqu'à ce que sa température redevienne normale.                                                |
|                                 | ■ La lame est coincée.                                                                                                                      | ■ Retirez la batterie de l'outil. Enlevez précautionneusement les obstructions, puis réinsérez la batterie et redémarrez l'outil.                  |
|                                 | ■ Le taille-haie est en surcharge.                                                                                                          | ■ Réduisez la charge sur l'outil.                                                                                                                  |
| Bruit/vibrations excessifs.     | ■ Les lames sont sèches ou corrodées.                                                                                                       | ■ Lubrifiez les lames.                                                                                                                             |
|                                 | ■ Une ou plusieurs lames sont tordues.                                                                                                      | ■ Faites remplacer la pièce par une lame neuve ou un support neuf. Contactez un centre de réparation EGO pour faire changer la lame ou le support. |
|                                 | ■ Dents tordues ou endommagées.                                                                                                             | ■ Faites remplacer la lame par une lame neuve. Contactez un centre de réparation EGO pour faire changer la lame.                                   |
|                                 | ■ Les boulons de lame sont desserrés.                                                                                                       | ■ Serrez les boulons de lame. Avec une clé, tournez les boulons dans le sens horaire pour les serrer.                                              |

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site Internet [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) pour consulter les termes et conditions complets de la politique de garantie EGO.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

**⚠ ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, confíe cualquier reparación y sustitución de piezas que sea necesaria a personal técnico cualificado.

SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir.

Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "PRECAUCIÓN". De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

SIGNIFICADO DE LOS DISTINTOS SÍMBOLOS

**SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD:** señala algún tipo de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. Este símbolo podrá utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Es posible que, cuando se utilizan herramientas eléctricas, salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares severas si no se utiliza equipo de protección personal adecuado. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos la utilización de máscaras de seguridad de amplia visión que pueden utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

ES

INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

|  |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Aviso de seguridad                                           | Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones físicas.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Lea el Manual del usuario                                    | Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones suministrado con el producto.                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Mantenga las manos y los pies alejados del elemento de corte | No intente nunca usar la herramienta eléctrica con una sola mano. Podría perder el control de la herramienta y provocar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones por corte, mantenga las manos y los pies alejados del elemento de corte. No toque nunca con la mano ni con ninguna otra parte del cuerpo un elemento de corte en movimiento. |
|  | Utilizar protección ocular                                   | Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando se sirva de este producto.                                                                                                                                         |
|  | Utilizar protección auditiva                                 | lleve siempre protección auditiva cuando utilice este producto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Ruido                                                        | Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.                                                                                                                                                                                                                                          |

|  |                                  |                                                                                                                     |
|--|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | CE                               | Este producto cumple las directivas de la CE aplicables.                                                            |
|  | UKCA                             | Este producto cumple la legislación aplicable del Reino Unido.                                                      |
|  | RAEE                             | Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Llévelos a un centro de reciclaje autorizado. |
|  | Longitud de corte de la cuchilla | Longitud de corte de la cuchilla                                                                                    |
|  | Capacidad de corte               | Capacidad de corte máx. de la cuchilla                                                                              |
|  | Símbolo de tipo de protección IP | Protección contra chorros de agua                                                                                   |
|  | Voltios                          | Tensión                                                                                                             |
|  | Corriente continua               | Tipo o característica de la corriente                                                                               |
|  | Ciclos por minuto                | Revoluciones por minuto                                                                                             |
|  | Milímetro                        | Longitud o tamaño                                                                                                   |
|  | Centímetro                       | Longitud o tamaño                                                                                                   |
|  | Velocidad en vacío               | Revoluciones por minuto                                                                                             |

## ESPECIFICACIONES

|                                                                            |                       |                       |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Tensión                                                                    | 56 V                  | 56 V                  |
| Velocidad de la cuchilla                                                   | 3600 SPM              | 3600 SPM              |
| Longitud de corte                                                          | 65 cm                 | 75 cm                 |
| Capacidad de corte                                                         | 31 mm                 | 31 mm                 |
| Peso de la herramienta                                                     | 4,1 kg                | 4,2 kg                |
| Temperatura de funcionamiento recomendada                                  | 0°C-40°C              | 0°C-40°C              |
| Temperatura de almacenamiento recomendada                                  | -20°C-70°C            | -20°C-70°C            |
| Nivel de potencia acústica ponderado $L_{WA}$                              | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A) |
| Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario $L_{PA}$ | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A) |

|                                                                           |                                                                        |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nivel de potencia acústica garantizado $L_{WA}$ (medido según 2000/14/CE) | 93 dB(A)                                                               | 97 dB(A)                                         |
| Nivel de vibraciones ( $a_h$ )                                            | Empuñadura trasera<br>3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>   | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                           | Empuñadura delantera<br>3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme al método de prueba estándar empleado en la industria y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas.
- Asimismo, el nivel total de vibraciones declarado podrá utilizarse para efectuar una evaluación preliminar de la exposición del usuario a los niveles de vibración generados por la herramienta.
- AVISO:** Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica podrán diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. A modo de protección, el usuario deberá utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

## LISTA DE EMBALAJE

| DENOMINACIÓN DE PIEZA | CANTIDAD |
|-----------------------|----------|
| Cortasetos            | 1        |
| Protector de cuchilla | 1        |
| Manual del usuario    | 1        |

## DESCRIPCIÓN

### FAMILIARÍCESE CON SU CORTASETOS (fig. A)

- Protector de la punta
- Cuchilla
- Protector de la cuchilla
- Interruptor de palanca frontal
- Empuñadura delantera
- Botón de desbloqueo del interruptor
- Interruptor de palanca trasero
- Empuñadura trasera
- Gancho en forma de "U"
- Conexión
- Protección de la empuñadura
- Pantalla

**⚠ ADVERTENCIA:** Este producto se ha enviado completamente montado. La protección de la empuñadura no debe quitarse nunca durante el uso. Si se ha dañado, llévela inmediatamente a un técnico de servicio cualificado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para una utilización segura de este producto, se requiere entender perfectamente la información proporcionada en la propia herramienta, así como en este Manual del usuario, además de poseer buenos conocimientos acerca de la tarea a realizar. Antes de utilizar este producto, familiarícese con todas sus características de funcionamiento y pautas de seguridad a observar.

## UTILIZACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundos es suficiente para sufrir o provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre gafas de seguridad con pantallas de protección lateral, así como protección auditiva. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves oculares o de otro tipo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar cualquier puesta en marcha accidental que pudiera causar lesiones físicas graves, asegúrese siempre de retirar el acumulador de la herramienta antes de proceder al montaje de cualquier pieza, de hacer ajustes o de limpiar la herramienta, así como cuando no la utilice.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice piezas o accesorios que no hayan sido recomendados por EGO™. La utilización de piezas o accesorios no recomendados por el fabricante podría resultar en lesiones físicas graves.

Antes de cada utilización, examine la totalidad del producto a fin de determinar la posible existencia de piezas dañadas, extraviadas o sueltas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapones, etc. Apriete todos los tornillos, fijaciones y tapones según sea necesario y no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas dañadas o instalado las que faltan.

El producto puede utilizarse con lluvia.

### INSTALAR/QUITAR EL ACUMULADOR

**Utilizar solo con los acumuladores y cargadores enumerados en la fig. A.**

**Recargar antes del primer uso.**

### Instalación (fig. B & C & D)

Con el símbolo **▲** alineado en el enchufe y en el cortasetos, inserte el enchufe en el cortasetos hasta que la junta verde desaparezca completamente dentro de la conexión.

Introduzca el cable de la batería en el gancho en forma de “U”.

### Para sacarlo (fig. E)

Saque el cable de la batería del gancho en forma de “U” y tire del enchufe para desconectarlo del cortasetos.

### PUESTA EN MARCHA/PARADA DEL CORTASETOS

Antes de usar el cortasetos, quite el protector de la cuchilla y sostenga el cortasetos con las dos manos, una en la empuñadura trasera y otra en la delantera. A continuación, compruebe que tiene los pies en equilibrio, adopte una postura correcta y mantenga una distancia de corte adecuada.

**⚠ ADVERTENCIA:** Mantenga siempre ambas manos en las empuñaduras del cortasetos durante su utilización. Nunca sujete arbustos con una mano mientras procede a cortarlos sosteniendo el cortasetos con la otra mano. De no observarse esta advertencia, podría sufrir lesiones físicas graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando pare el cortasetos, ponga el botón de desbloqueo del interruptor en a posición “OFF” antes de quitar la batería. De no observarse esta advertencia, podría sufrir lesiones graves.

### Puesta en marcha

Ponga el botón de desbloqueo del interruptor en la posición “ON” (fig. F) y, a continuación, presione el interruptor de palanca trasero. Manteniendo pulsado el interruptor de palanca trasero, siga presionando el interruptor de palanca delantero para arrancar la máquina.

Fig. F, ver abajo la descripción de las piezas:

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| F-1 | Botón de desbloqueo del interruptor |
| F-2 | Interruptor de palanca trasero      |

### Parada

Suelte cualquiera de los interruptores de palanca para parar la máquina, y ponga el botón de desbloqueo del interruptor en la posición “OFF” para evitar que se ponga en marcha accidentalmente.

**AVISO:** Para poder poner en marcha el cortasetos, será absolutamente imprescindible accionar ambos interruptores.

ES

## CÓMO SUJETAR EL CORTASETOS

Manteniendo la cuchilla apartada de su cuerpo, sujete el cortasetos con las dos manos, agarrando por separado la empuñadura delantera y la trasera. Según las operaciones de corte, hay tres formas distintas de sujetar la herramienta (fig. G, H e I).

ES

## UTILIZACIÓN DEL CORTASETOS

**⚠ ADVERTENCIA:** Si la cuchilla se atasca en un cable eléctrico, ¡NO LA TOQUE! PODRÍA ESTAR BAJO TENSIÓN Y RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSA. Continúe sujetando el cortasetos por la empuñadura trasera aislada o dépositelo con cuidado a una distancia segura. Corte el suministro eléctrico que alimenta el cable dañado antes de intentar liberar la cuchilla del cable donde se ha trabado. De no observarse esta advertencia, podría sufrir lesiones físicas graves o incluso mortales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar en lo posible el riesgo de sufrir lesiones físicas graves, mantenga las manos apartadas de la cuchilla. No intente retirar el material cortado ni sujetar el material a cortar mientras la cuchilla está en movimiento. Asegúrese de que la cuchilla se haya detenido por completo y de haber quitado del acumulador de la herramienta antes de retirar cualquier material trabado en la cuchilla. No agarre la herramienta por la cuchilla expuesta ni por los filos de corte al levantarla o recogerla de alguna superficie.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de cada uso, despeje la zona de trabajo. Quite todos los objetos como cuerdas, luces, cables o alambres que puedan enredarse en la cuchilla y suponer un riesgo de lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Evite cortar demasiados tallos a la vez o a través de arbustos densos. De lo contrario, la cuchilla podría atascarse y frenar el motor, reduciendo así la eficacia de corte de la herramienta.

**AVISO:** Para los brotes nuevos, con una acción de barrido amplio los tallos se dirigen directamente a la cuchilla de corte. Para los tallos más viejos, conviene realizar un movimiento de serrado para podar los tallos más gruesos. Se recomienda usar una sierra no eléctrica o una sierra de podar para cortar primero los tallos grandes.

## Recorte de la parte superior de los setos

Realice un movimiento de barrido amplio. Obtendrá los mejores resultados de corte si mantiene ligeramente inclinada hacia abajo la cuchilla en la dirección del movimiento. Para obtener un mejor efecto de corte, también puede usar la cuerda como guía para el nivel del seto, como se muestra en la fig. G.

## Recorte de los laterales de los setos

Cuando recorte los laterales de un seto, comience por la parte de abajo y continúe el corte en dirección ascendente, como se muestra en la fig. K.

## Protector de punta de cuchilla

El protector de punta de cuchilla (fig. L) se usa para proteger el extremo exterior de la cuchilla.

## Protector de cuchilla

La parte exterior de las cuchillas tiene la forma de los protectores de cuchilla (fig. M).

Fig. M, ver abajo la descripción de las piezas:

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| M-1 | Cuchilla              |
| M-2 | Protector de cuchilla |

**⚠ ADVERTENCIA:** Compruebe siempre que el protector de cuchilla no esté dañado ni deformado. Sustitúyalo en caso de que esté doblado o deformado.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas idénticas a las originales. La utilización de piezas diferentes o no homologadas podría suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar posibles riesgos de lesiones físicas graves, asegúrese siempre de retirar el acumulador de la herramienta antes de proceder a su limpieza o llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.

## LIMPIEZA

- Utilice un cepillo suave para eliminar restos de recortes de material y acumulaciones de suciedad de todos los orificios de ventilación, así como de la cuchilla de corte.
- Para eliminar restos de savia y otros residuos pegajosos, rocíe la cuchilla con disolvente para resina. Haga funcionar brevemente el motor a fin de repartir bien el disolvente por toda la cuchilla.
- Limpie la superficie con un paño seco.

**⚠ ADVERTENCIA:** Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría

de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes de uso industrial disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

### AFILADO DE LA CUCHILLA

1. Quite el acumulador del cortasetos.
2. AHB6500S/AHB7500S: Sujete la pieza de la cuchilla en un torno y afile la superficie de corte visible de cada diente de la cuchilla. Retire el menor material posible. AHB6500/AHB7500 (Con "ENDURECIDO" en la superficie de la cuchilla): Sujete la pieza de la cuchilla en un torno y afile la superficie de corte expuesta con una lima de diamante o un dispositivo afilador de baja velocidad (Velocidad de rotación <2500 min<sup>-1</sup>, Velocidad de avance <60mm/min, Número de malla >100). Retirando el menor material posible.
3. Quite el cortasetos del tornillo de banco y ajuste la cuchilla no afilada con el otro lado expuesto.

Repita los procedimientos anteriores hasta que todos los dientes de la cuchilla estén afilados.

**AVISO:** no utilice el cortasetos con una cuchilla escasamente afilada o dañada. De lo contrario, podría sobrecargar la herramienta y obtener unos resultados de corte poco satisfactorios.

**AVISO:** una lima de metal normal no se puede utilizar para afilar la cuchilla especial AHB6500/AHB7500.

**AVISO:** cuando utilice una amoladora de baja velocidad (velocidad de giro <2500 min<sup>-1</sup>) para afilar la cuchilla de corte, moje continuamente con agua los dientes de la cuchilla durante el amolado.

### LUBRICACION DEL CORTASETOS

**ADVERTENCIA:** No lubricar mientras el cortasetos esta conectado con la batería o funcionando.

### Lubricacion de la cuchilla

Para asegurar el mejor funcionamiento y una mayor duracion de la cuchilla, lubrique la cuchilla del cortasetos con aceite lubricante ligero antes y despues de cada uso.

Extraiga la batería y coloque el cortasetos en una superficie plana. Aplique el aceite por el borde de la cuchilla superior (Imagen N).

### Lubricacion de la caja de engranajes

Para disfrutar del mejor funcionamiento y prolongar su vida útil, lubrique el cortasetos con una grasa especial (5-6g en no 1 y 10-12g en no 2 cada vez) despues de 50 horas de funcionamiento.

La grasa especial debe cumplir los siguientes requisitos.

1. Pertenecer a DIN51818: grado NLGI-2 de penetracion de cono.
2. Elaborada con espesantes de poliurea y aceite lubricante de base sintetica
3. Excelente activacion a baja temperatura, EP, cizallamiento mecanico, resistencia a la abrasion y estabilidad oxidativa.
4. Temperatura de funcionamiento debe ser -40~180°C.

Retire la clavija de la batería y los dos tornillos selladores (Imagen O). Lubrique la caja de engranajes a traves del orificio para aceite.

**AVISO:** no llene completamente de grasa la caja de engranajes.

### TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Coloque siempre el protector en cuchilla antes de guardar el cortasetos o transportarlo. Tenga cuidado para evitar cortarse con los dientes de la cuchilla, ya que están muy afilados.
- Limpie a fondo el cortasetos antes de guardarlo.
- Guarde el cortasetos en interiores, en un lugar seco e inaccesible para los niños.
- Manténgalo apartado de agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería y sal para deshielo.

**ADVERTENCIA:** Las cuchillas están muy afiladas. Utilice guantes de protección robustos y antideslizantes cuando manipule la cuchilla. No ponga las manos ni los dedos entre las cuchillas ni en ninguna otra posición donde puedan sufrir cortes o pellizcos. NUNCA toque las cuchillas ni repare la herramienta con su acumulador instalado.

### Protección del medio ambiente



¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos! Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y deposítelo por separado según corresponda. Las herramientas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con fin de proteger el medio ambiente.

ES



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

| ANOMALÍA                                      | CAUSA                                                                                                         | SOLUCIÓN                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El cortasetos no funciona.                    | ■ La batería no está conectada al cortasetos o no hay contacto eléctrico entre el cortasetos y la batería.    | ■ Vuelva a insertar el enchufe de la batería en el cortasetos.                                                                                      |
|                                               | ■ El acumulador está agotado.                                                                                 | ■ Cargue la batería con el cargador especificado.                                                                                                   |
|                                               | ■ El botón de desbloqueo no se ha puesto en la posición "ON" antes de presionar los interruptores de palanca. | ■ Antes de usar el cortasetos, confirme que el botón esté desbloqueado.                                                                             |
|                                               | ■ La batería o el cortasetos están demasiado calientes.                                                       | ■ Espere hasta que la batería o el cortasetos se hayan enfriado a la temperatura normal.                                                            |
|                                               | ■ La cuchilla está atascada.                                                                                  | ■ Quite el acumulador de la herramienta. Elimine la obstrucción con cuidado, vuelva a instalar la batería y ponga en marcha la herramienta.         |
|                                               | ■ El cortasetos está sobrecargado.                                                                            | ■ Reduzca la carga de la máquina.                                                                                                                   |
| Vibración o ruido excesivo en la herramienta. | ■ Cuchillas secas u oxidadas.                                                                                 | ■ Lubrique las cuchillas.                                                                                                                           |
|                                               | ■ Cuchillas o espada dobladas.                                                                                | ■ Instale una cuchilla o espada nueva. Póngase en contacto con el servicio técnico de EGO para solicitar la sustitución de la cuchilla o la espada. |
|                                               | ■ Dientes doblados o dañados.                                                                                 | ■ Instale una cuchilla nueva. Póngase en contacto con el servicio técnico de EGO para solicitar la sustitución de la cuchilla.                      |
|                                               | ■ Tornillos de sujeción de la cuchilla sueltos.                                                               | ■ Apriete los tornillos de sujeción de la cuchilla. Utilizando una llave adecuada, gire el tornillo en sentido horario para apretarlo.              |

## GARANTÍA

### POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



### LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES

**AVISO:** Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

## SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

O intuito destes símbolos de segurança é chamar a sua atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações apresentadas com eles requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por eles, não eliminam o perigo.

As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

**AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como “PERIGO”, “AVISO”, e “CUIDADO” antes de utilizar esta ferramenta. O não cumprimento de todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

## SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

**SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA:** Indica **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO**. Pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.

**AVISO:** O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao resalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de tentar montar e utilizar.

|  |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alerta de segurança                                      | Indica um potencial perigo de lesões pessoais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Leia o manual do utilizador                              | De modo a reduzir os riscos de ferimentos, o utilizador tem de ler o manual do utilizador.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Mantenha as mãos e pés afastados da ferramenta de corte. | Nunca tente utilizar a sua ferramenta elétrica apenas com uma mão. A perda de controlo da ferramenta elétrica pode dar origem a lesões sérias ou fatais. Para reduzir o risco de cortes, mantenha as mãos e pés afastados da ferramenta de corte. Nunca toque numa ferramenta de corte em movimento com as mãos ou qualquer outra parte do seu corpo. |
|  | Utilize proteção ocular                                  | Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.                                                                                                                                                                                                               |
|  | Utilize proteção auditiva                                | Utilize sempre proteção audi-tiva ao utilizar este produto.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Ruído                                                    | Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | CE                                                       | Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | UKCA                                                     | Este produto está em conformidade com a legislação aplicável do Reino Unido.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | REEE                                                     | Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.                                                                                                                                                                                                    |
|  | Comprimento da lâmina                                    | O comprimento da lâmina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

PT

|                                                                                   |                      |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------|
|  | Capacidade de corte  | Máx. Capacidade de corte da lâmina |
| IPX5                                                                              | Símbolo IP           | Proteção contra jatos de água      |
| V                                                                                 | Volts                | Tensão                             |
|  | Corrente direta      | Tipo ou característica da corrente |
| SPM                                                                               | Batidas por minuto   | Rotações por minuto                |
| mm                                                                                | Milímetro            | Comprimento ou tamanho             |
| cm                                                                                | Centímetro           | Comprimento ou tamanho             |
| $n_0$                                                                             | Velocidade sem carga | Velocidade de rotação, sem carga   |

## ESPECIFICAÇÕES

|                                                                          |                       |                                                |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Tensão                                                                   | 56 V ~                | 56 V ~                                         |                                                  |
| Velocidade da lâmina                                                     | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |                                                  |
| Comprimento de corte                                                     | 65 cm                 | 75 cm                                          |                                                  |
| Capacidade de corte                                                      | 31 mm                 | 31 mm                                          |                                                  |
| Peso da ferramenta                                                       | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |                                                  |
| Temperatura de funcionamento recomendada                                 | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |                                                  |
| Temperatura de armazenamento recomendada                                 | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |                                                  |
| Nível de potência do som medido $L_{WA}$                                 | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Nível da pressão do som na posição do operador $L_{PA}$                  | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Nível de potência do som garantido $L_{WA}$ (de acordo com a 2000/14/CE) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |                                                  |
| Vibração $a_h$                                                           | Pega traseira         | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                          | Pega dianteira        | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:** A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá utilizar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

## LISTA DE PEÇAS

| NOME DA PEÇA         | QUANTIDADE |
|----------------------|------------|
| Corta-sebes          | 1          |
| Proteção             | 1          |
| Manual do utilizador | 1          |

## DESCRIÇÃO

### CONHEÇA O SEU CORTA-SEBES (Fig. A)

- Protetor da ponta
- Lâmina
- Proteção da lâmina
- Alavanca do interruptor dianteira
- Pega dianteira
- Botão de desbloqueio
- Alavanca do interruptor traseira
- Pega traseira
- Gancho em "U"
- Entrada
- Proteção da mão
- Proteção

**AVISO:** Este produto foi enviado completamente montado. O protetor de mãos nunca deve ser removido durante a utilização. Depois de danificado, substitua-o imediatamente por um técnico de reparação qualificado.

**AVISO:** A utilização segura deste produto requer uma compreensão da informação na ferramenta e neste manual do utilizador, bem como o conhecimento do trabalho que vai efetuar. Antes de utilizar este produto, familiarize-se com as características de funcionamento e regras de segurança.

## FUNCIONAMENTO

**AVISO:** Não permita que a familiarização com este produto o torne descuidado. Lembre-se de que uma fracção de segundo de desatenção é o suficiente para sofrer uma lesão séria.

**⚠ AVISO:** Use sempre protecção ocular com protecções laterais, juntamente com a protecção auditiva. Se não o fizer, pode apanhar com objectos nos olhos, dando origem a possíveis lesões sérias.

**⚠ AVISO:** Para evitar a ligação accidental que pode provocar ferimentos pessoais graves, retire sempre a bateria da ferramenta quando montar as peças, fizer ajustes, proceder à limpeza ou quando não em uso.

**⚠ AVISO:** Não utilize quaisquer acessórios para além dos recomendados pela EGO™. A utilização de acessórios que não sejam recomendados pode dar origem a lesões pessoais sérias.

Antes de cada utilização, verifique se há peças soltas, danificadas ou em falta, tais como parafusos, porcas, tampões, etc. Aperte bem todos os fixadores e tampões e não utilize este produto, sem substituir primeiro todas as peças danificadas ou em falta.

O produto pode ser usado à chuva.

## INSTALAR/RETIRAR A BATERIA

Utilize apenas com as baterias e carregadores listados na imagem A.

Carregue antes da primeira utilização.

### Para instalar (Imagem. B & C & D)

Com o logótipo alinhado respetivamente na ficha e no corta-sebes, insira a ficha no corta-sebes até que o vedante verde desapareça por completo na entrada.

Monte o fio da bateria no gancho em “U”.

### Para retirar (Imagem E)

Liberte o fio da bateria do gancho em “U” e puxe a ficha para fora do corta-sebes.

## LIGAR/DESLIGAR O CORTA-SEBES

Antes de colocar em funcionamento, retire a proteção e segure o corta-sebes com ambas as mãos, com uma mão na pega traseira e a outra na pega dianteira. Depois, verifique se existe equilíbrio, postura correta e uma distância de corte adequada.

**⚠ AVISO:** Mantenha sempre ambas as mãos nas pegas do corta-sebes. Nunca segure arbustos com uma mão e o corta-sebes com a outra. Não seguir este aviso pode dar origem a lesões pessoais sérias.

**⚠ AVISO:** Quando parar o corta-sebes, coloque o botão de desbloqueio na posição “OFF” (desligado) antes de retirar a bateria. Não seguir este aviso pode dar origem a lesões sérias.

## Para ligar

Prima o botão de desbloqueio para a posição “ON” (ligado) (Imagem F) e depois prima o interruptor traseiro. Com o interruptor traseiro premido, continue a premir o interruptor dianteiro para ligar.

Consulte a Imagem F em baixo para a descrição das peças:

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| F-1 | Botão de desbloqueio             |
| F-2 | Alavanca do interruptor traseira |

PT

## Para parar

Liberte qualquer um dos interruptores para desligar, e coloque o botão de desbloqueio na posição “OFF” (desligado) para evitar um arranque accidental.

**AVISO:** Ambas as alavancas de interruptor têm de ser premidas para que o corta-sebes comece a funcionar.

## SEGURAR O CORTA-SEBES

Com a lâmina voltada para si, segure o corta-sebes com as duas mãos, agarrando separadamente a pega dianteira e traseira. Três direções para segurar podem adequar-se a diferentes operações de corte (Imagem G, H e I).

## UTILIZAR O CORTA-SEBES

**⚠ AVISO:** Se a lâmina ficar presa em qualquer fio elétrico, **NÃO TOQUE NA LÂMINA! ESTA PODE FICAR COM CORRENTE E TORNAR-SE MUITO PERIGOSA.** Continue a segurar o corta-sebes pela pega traseira isolada ou coloque-a no chão e afastada de si de um modo seguro. Desligue o dispositivo elétrico da linha ou fio danificado antes de tentar libertar a lâmina da linha ou do fio. Não seguir este aviso pode dar origem a lesões pessoais sérias ou possível morte.

**⚠ AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, mantenha as mãos afastadas das lâminas. Não tente retirar o material de corte nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que as lâminas pararam por completo e de que retira a bateria antes de limpar material preso nas lâminas. Não segure as lâminas de corte expostas ou extremidades de corte quando pegar ou segurar a unidade.

**⚠ AVISO:** Limpe a área a cortar antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como fios, luzes, arames ou linhas soltas, que possam ficar presos na lâmina de corte e criar um risco de lesões pessoais sérias.

**⚠ AVISO:** Evite cortar demasiado de uma só vez ou através de muitos arbustos. Isso pode fazer com que as lâminas prendam e abrandem, reduzindo a eficiência de corte.

**AVISO:** Para um novo crescimento, um desbaste amplo é adequado para as hastes que alimentam diretamente a lâmina de corte. Para um crescimento mais antigo, um movimento de serra é bom para cortar as hastes mais grossas. Uma serra manual ou serra de poda é sugerida para cortar primeiro as hastes mais largas.

## PT

### Corte superior

Utilize um movimento de desbaste amplo. Uma ligeira inclinação para baixo das lâminas de corte, na direção do movimento, oferece um melhor resultado de corte. Para um melhor efeito de corte, também pode utilizar o aparador para guiar o nível da sebe, como apresentado na Fig. G.

### Corte lateral

Quando cortar as partes laterais da sebe, comece do fundo e vá cortando para cima, como apresentado na Fig. K.

### Protetor da ponta

O protetor da ponta (Fig. L) é utilizado para proteger a extremidade exterior da lâmina.

### Proteção da lâmina

A parte exterior das lâminas tem a forma de protetores de lâmina (Fig. M).

Imagem M: descrição das peças apresentada abaixo:

|     |                    |
|-----|--------------------|
| M-1 | Lâmina             |
| M-2 | Proteção da lâmina |

**AVISO:** Verifique sempre se o protetor da lâmina não está danificado ou torto. Substitua-o se estiver dobrado ou danificado.

## MANUTENÇÃO

**AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobressalentes idênticas. A utilização de outras peças pode criar um perigo ou provocar danos no produto. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

**AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire sempre a bateria do produto quando limpar ou efetuar qualquer manutenção.

### LIMPEZA

- Use uma escova suave para retirar o lixo das entradas de ar e da lâmina de corte

- Para retirar a resina e outros resíduos colantes, pulverize as lâminas com solvente para resina. Deixe o motor funcionar durante uns instantes para que o solvente seja distribuído uniformemente.
- Limpe a superfície com um pano seco.

**AVISO:** Evite utilizar solventes quando limpa peças plásticas. Os plásticos são mais suscetíveis a danos de vários tipos de solventes comerciais. Utilize panos de limpeza limpos para retirar sujidades, pó, óleo, gordura, etc.

### AFIAR A LÂMINA DE CORTE

1. Retire a bateria do corta-sebes.
2. AHB6500S/AHB7500S: Fixe o conjunto da lâmina num torno e lime a superfície de corte exposta de cada dente da lâmina. Retire o mínimo de material possível. AHB6500/AHB7500 (com "ENDURECIDO" na superfície da lâmina): Fixe o conjunto da lâmina num torno e afie a superfície de corte exposta com uma lima de diamante ou uma rebarbadora de baixa velocidade (velocidade de rotação inferior a 2500 min<sup>-1</sup>, velocidade de alimentação inferior a 60 mm/min, número de rede inferior a 100). Retire o mínimo de material possível.
3. Retire o corta-sebes do torno e ajuste a lâmina a afiar exposta do outro lado.

Repita os procedimentos apresentados acima até que todos os dentes da lâmina estejam afiados.

**AVISO:** Não utilize o corta-sebes com lâminas de corte que não estejam afiadas ou que estejam danificadas. Isso pode causar uma sobrecarga e dar resultado a um corte insatisfatório.

**AVISO:** Não pode usar uma lima de metal normal para afiar a lâmina especial AHB6500/AHB7500.

**AVISO:** Quando usar uma rebarbadora de baixa velocidade (velocidade de rotação inferior a 2500 min<sup>-1</sup>) para afiar a lâmina de corte, passe constantemente os dentes da lâmina por água enquanto afia.

### LUBRIFICAR O CORTA-SEBES

**AVISO:** Não lubrifique enquanto o corta-sebes ainda estiver ligado à bateria ou a funcionar.

### Lubrificar a lâmina

Para uma utilização facilitada e um maior tempo de vida da lâmina, lubrifique a lâmina do corta-sebes com óleo leve para máquinas antes e após cada utilização.

Retire a bateria e coloque o corta-sebes numa superfície plana. Aplique óleo ao longo da extremidade da lâmina superior (Imagem N).

### Lubrificar a caixa dos carretos

Para um melhor funcionamento e um tempo de vida mais prolongado, lubrifique a caixa dos carretos do corta-sebes com lubrificante especial ( 5-6g em #1 e 10-12g em #2 de cada vez) a cada 50 horas de funcionamento.

O lubrificante especial deverá ir de encontro aos seguintes requisitos.

1. Pertencer ao grau de penetração cônica DIN51818:NLGI-2.
2. Composto de espessantes de poliureia + óleo lubrificante sintético.
3. Excelente arranque a baixas temperaturas, EP, resistente à abrasão e desgaste mecânico e propriedades estabilizadoras oxidativas.
4. A temperatura de funcionamento tem de se encontrar entre os -40 °C e os 180 °C.

Retire a ficha da bateria e os dois parafusos vedantes (Imagem O). Lubrifique a caixa dos carretos através do orifício do óleo.

**AVISO:** Não encha por completo a caixa dos carretos com lubrificante.

### TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Coloque sempre o protetor da lâmina antes de guardar ou transportar o corta-sebes. Tenha cuidado para evitar os dentes afiados da lâmina.
- Limpe bem o corta-sebes antes de o guardar.
- Guarde o corta-sebes no interior, num local seco e inacessível a crianças.
- Mantenha-o afastado de agentes corrosivos, como químicos de jardinagem e sais de degelo.

**AVISO:** As lâminas são afiadas. Quando manusear o conjunto da lâmina, utilize luvas de proteção antiderrapantes e resistentes. Não coloque a mão ou os dedos entre as lâminas ou em qualquer posição em que possam ficar presos ou ser cortados. NUNCA toque nas lâminas nem repare a unidade com a bateria colocada.

### Proteção do ambiente



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum! Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças. As ferramentas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

PT



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PT

| PROBLEMA                     | CAUSA                                                                                                                 | SOLUÇÃO                                                                                                                                         |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O corta-sebes não funciona.  | ■ A bateria não está fixada no corta-sebes, ou não existe qualquer contacto elétrico entre o corta-sebes e a bateria. | ■ Volte a inserir a ficha da bateria no corta-sebes.                                                                                            |
|                              | ■ A bateria está gasta                                                                                                | ■ Carregue a bateria com o carregador especificado.                                                                                             |
|                              | ■ O botão de desbloqueio não foi premido para a posição “ON” antes de premir os interruptores.                        | ■ Antes de usar o corta-sebes, certifique-se de que o botão de desbloqueio está desbloqueado.                                                   |
|                              | ■ A bateria ou o corta-sebes estão muito quentes.                                                                     | ■ Deixe a bateria ou o corta-sebes arrefecer até atingir uma temperatura normal.                                                                |
|                              | ■ A lâmina está presa.                                                                                                | ■ Retire a bateria da ferramenta. Retire cuidadosamente a obstrução e volte a inserir a bateria e a reiniciar a ferramenta.                     |
|                              | ■ O corta-sebes está sobrecarregado.                                                                                  | ■ Reduza a carga da máquina.                                                                                                                    |
| Vibração excessiva ou ruído. | ■ Lâminas secas ou corroídas.                                                                                         | ■ Lubrifique as lâminas.                                                                                                                        |
|                              | ■ As lâminas ou suporte das lâminas está dobrado.                                                                     | ■ Substitua por uma lâmina ou suporte novo. Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO para efetuar a substituição da lâmina ou obter ajuda. |
|                              | ■ Dentes dobrados ou danificados.                                                                                     | ■ Coloque uma lâmina nova. Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO para efetuar a substituição da lâmina.                                 |
|                              | ■ Parafusos da lâmina soltos.                                                                                         | ■ Aperte os parafusos da lâmina. Com uma chave, rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio para apertar.                               |

## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Visite o website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) para os termos e condições completos da política de garantia da EGO.

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



### LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

**AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

## SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi.

Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

**AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni riportate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

**AVVERTENZA DI SICUREZZA:** indica **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Può essere usato in combinazione con altri simboli.

**AVVERTENZA!** L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di gravi lesioni agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o gli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

|  |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Avvertenza di sicurezza                                | Indica un potenziale rischio di infortunio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Leggere il manuale di istruzioni                       | Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Tenere mani e piedi lontani dall'accessorio di taglio. | Non tentare di usare l'utensile elettrico con una sola mano. La perdita di controllo dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi o fatali. Per ridurre il rischio di lesioni da taglio, tenere mani e piedi lontani dall'accessorio di taglio. Non toccare un accessorio di taglio in movimento con le mani o altre parti del corpo. |
|  | Indossare protezioni per gli occhi                     | Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.                                                                                                                                                                                                             |
|  | Indossare protezioni per le orecchie                   | Durante l'uso del prodotto, indossare sempre protezioni per le orecchie.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Rumore                                                 | Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | CE                                                     | Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | UKCA                                                   | Questo prodotto è conforme alla legislazione britannica pertinente.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | RAEE                                                   | I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Lunghezza della lama                                   | Lunghezza della lama                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

IT

|                                                                                   |                    |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|
|  | Capacità di taglio | Profondità di taglio max. della lama |
| IPX5                                                                              | Simbolo IP         | Protezione contro i getti d'acqua    |
| V                                                                                 | Volt               | Voltaggio                            |
|  | Corrente continua  | Tipo o caratteristica della corrente |
| SPM                                                                               | Colpi al minuto    | Rotazioni al minuto                  |
| mm                                                                                | Millimetro         | Lunghezza o dimensioni               |
| cm                                                                                | Centimetro         | Lunghezza o dimensioni               |
| $n_0$                                                                             | Velocità a vuoto   | Velocità di rotazione, senza carico  |

## SPECIFICHE TECNICHE

|                                                                             |                                                                                        |                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Voltaggio                                                                   | 56 V  | 56 V  |
| Velocità della lama                                                         | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |
| Lunghezza della lama                                                        | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |
| Capacità di taglio                                                          | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |
| Peso dell'utensile                                                          | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |
| Temperatura di esercizio raccomandata                                       | 0°C-40°C                                                                               | 0°C-40°C                                                                               |
| Temperatura di conservazione raccomandata                                   | -20°C-70°C                                                                             | -20°C-70°C                                                                             |
| Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}$                                 | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore $L_{PA}$ | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Livello di potenza sonora garantito $L_{WA}$ (conformemente a 2000/14/EC)   | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |
| Vibrazioni $a_h$                                                            | Impugnatura posteriore<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |
|                                                                             | Impugnatura anteriore<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                        | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |

- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

**ATTENZIONE!** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

| Denominazione del componente | Quantità |
|------------------------------|----------|
| Tagliasiepi                  | 1        |
| Schermo                      | 1        |
| Manuale di istruzioni        | 1        |

## DESCRIZIONE

### DESCRIZIONE DEL TAGLIASIEPI (Fig. A)

- Protezione della punta
- Lama
- Coprilama
- Interruttore a leva anteriore
- Impugnatura anteriore
- Pulsante di sbloccaggio
- Interruttore a leva posteriore
- Impugnatura posteriore
- Gancio a U
- Presca
- Paramano
- Schermo

**AVVERTENZA!** Questo prodotto è uscito dalla fabbrica completamente assemblato. Non rimuovere mai il paramano durante l'uso. Se danneggiato, farlo sostituire immediatamente da un tecnico qualificato.

**AVVERTENZA!** L'uso sicuro di questo prodotto richiede la comprensione delle informazioni riportate sull'apparecchio e in questo manuale e la conoscenza del progetto di lavoro. Prima di usare l'apparecchio, familiarizzarsi con tutte le funzioni operative e le norme di sicurezza.

## FUNZIONAMENTO

**⚠ AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Indossare sempre protezioni per gli occhi con protezioni laterali e protezioni per le orecchie. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Per evitare l'avvio accidentale e il conseguente rischio di lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio durante l'assemblaggio dei componenti, le operazioni di regolazione e pulizia e quando non è in uso.

**⚠ AVVERTENZA!** Non usare accessori non raccomandati da EGO™. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'intero apparecchio per verificare che nessun elemento sia mancante e non siano presenti componenti danneggiati o allentati, ad esempio viti, dadi, bulloni, tappi, ecc. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio e le coperture e non usare l'apparecchio finché tutti componenti mancanti o danneggiati non vengono sostituiti.

Il prodotto può essere usato sotto la pioggia.

### INSTALLARE/RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIA

**Usare esclusivamente con i gruppi batteria e i caricabatteria elencati in fig. A.**

**Ricaricare prima del primo utilizzo.**

**Installazione (Fig. B & C & D)**

Con il logo ▲ allineato rispettivamente sulla spina e sul tagliasiepi, inserire la spina nel tagliasiepi finché il sigillo verde non scompare completamente nella presa.

Fissare il cavo della batteria sul gancio a U.

**Rimozione (Fig. E)**

Rilasciare il cavo della batteria dal gancio a U ed estrarre la spina dal tagliasiepi.

### AVVIARE/ARRESTARE IL TAGLIASIEPI

Prima di avviare il tagliasiepi, rimuovere il coprilama e tenere il tagliasiepi con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra sull'impugnatura

anteriore. Assumere quindi una posizione eretta e in equilibrio e osservare una corretta distanza di taglio.

**⚠ AVVERTENZA!** Tenere sempre entrambe le mani sulle impugnature del tagliasiepi. Non tenere mai il cespuglio con una mano e il tagliasiepi in funzione con l'altra mano. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Durante l'arresto del tagliasiepi, portare il pulsante di sbloccaggio in posizione "OFF" prima di rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.

### Avvio

Portare il pulsante di sbloccaggio in posizione "ON" (Fig. F), quindi premere l'interruttore a leva posteriore. Tenere premuto l'interruttore a leva posteriore e premere l'interruttore a leva anteriore per avviare l'apparecchio.

Descrizione delle parti in Fig. F:

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| F-1 | Pulsante di sbloccaggio        |
| F-2 | Interruttore a leva posteriore |

### Arresto

Rilasciare uno dei due interruttori a leva per arrestare l'apparecchio e portare il pulsante di sbloccaggio in posizione "OFF" per evitare l'avvio accidentale.

**ATTENZIONE!** Entrambi gli interruttori a leva devono essere premuti per mettere in funzione il tagliasiepi.

### COME IMPUGNARE IL TAGLIASIEPI

Con la lama lontana da sé, impugnare il tagliasiepi con entrambe le mani, una sull'impugnatura anteriore e l'altra sull'impugnatura posteriore. Sono disponibili tre modalità di impugnatura a seconda delle diverse operazioni di taglio (Fig. G & H & I).

### COME USARE IL TAGLIASIEPI

**⚠ AVVERTENZA!** Se la lama si inceppa in un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA! PUÒ DIVENTARE ELETTRIFICATA E MOLTO PERICOLOSA.** Continuare a tenere il tagliasiepi tramite l'impugnatura isolata posteriore o appoggiarlo lontano da sé in modo sicuro. Scollegare la fonte di alimentazione del cavo danneggiato prima di tentare di sbloccare la lama dal cavo. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi o mortali.

**⚠ AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, tenere le mani a distanza dalle lame. Non tentare di rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare

IT

quando le lame sono in movimento. Verificare che le lame si siano arrestate completamente e che il gruppo batteria sia stato rimosso prima di rimuovere il materiale incastrato sulle lame. Non afferrare la parte esposta delle lame di taglio o i bordi taglienti quando si raccoglie o si usa il tagliasiepi.

**IT** **AVVERTENZA!** Sgombrare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come cavi, luci o corde perché potrebbero impigliarsi nella lama di taglio con il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Evitare di tagliare una quantità eccessiva di materiale in una volta sola o cespugli troppo folti per evitare che le lame si pieghino e rallentino, riducendo l'efficienza di taglio.

**ATTENZIONE!** Durante il taglio di vegetazione giovane, usare un movimento ampio, affinché la lama di taglio raggiunga direttamente i rami. La vegetazione meno giovane ha rami più spessi: per facilitare il taglio, usare un movimento a sega. Usare una sega a mano o delle cesoie per tagliare preventivamente i rami più spessi.

## Taglio superiore

Usare un movimento ampio. Una leggera inclinazione delle lame di taglio verso il basso in direzione del movimento darà i migliori risultati di taglio. È anche possibile usare una corda come guida durante il taglio, come illustrato in Fig. J.

## Taglio laterale

Durante il taglio dei lati della siepe, iniziare dal basso e tagliare verso l'alto, come illustrato in Fig. K.

## Protezione della punta

La protezione della punta (Fig. L) serve per proteggere l'estremità esterna della lama.

## Coprilama

La parte esterna delle lame si adatta al coprilama (Fig. M).

Descrizione delle parti in Fig. M:

|     |           |
|-----|-----------|
| M-1 | Lama      |
| M-2 | Coprilama |

**AVVERTENZA!** Controllare sempre che il coprilama non sia danneggiato distorto. Sostituirlo se è piegato o danneggiato.

## MANUTENZIONE

**AVVERTENZA!** Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio prima delle operazioni di pulizia o manutenzione.

## PULIZIA

- Usare una piccola spazzola per rimuovere i detriti dalle aperture di ventilazione e dalla lama di taglio.
- Per rimuovere catrame e altri residui collosi, spruzzare sulle lame del solvente per resine. Avviare brevemente il motore affinché il solvente si distribuisca omogeneamente.
- Pulire la superficie con un panno asciutto.

**AVVERTENZA!** Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporczia, polvere, olio, grasso, ecc.

## AFFILATURA DELLA LAMA

1. Rimuovere il gruppo batteria dal tagliasiepi.
2. AHB6500S/AHB7500S: serrare il gruppo lama in una morsa e affilare la superficie di taglio esposta di ogni tagliente. Rimuovere meno materiale possibile. AHB6500/AHB7500 (con "E" e "TEMPRATA" sulla superficie della lama): fissare il gruppo lama in una morsa e affilare la superficie di taglio esposta con una lima diamantata o una smerigliatrice a bassa velocità (velocità di rotazione < 2500 min<sup>-1</sup>, velocità di avanzamento < 60 mm/min, numero di maglie > 100). Rimuovere meno materiale possibile.
3. Rimuovere il tagliasiepi dalla morsa e affilare la lama esposta dall'altro lato.

Ripetere questa procedura fino ad affilare tutti i taglienti della lama.

**ATTENZIONE!** Non usare il tagliasiepi con una lama smussata o danneggiata per evitare il rischio di surriscaldamento e risultati di taglio non soddisfacenti.

**ATTENZIONE!** Una lama metallica normale non è adatta per affilare la lama speciale AHB6500/AHB7500.

**ATTENZIONE!** Se la lama viene affilata con una smerigliatrice a bassa velocità (velocità di rotazione < 2500 min<sup>-1</sup>), bagnare costantemente i taglienti durante l'operazione.

### COME LUBRIFICARE IL TAGLIASIEPI

**AVVERTENZA!** Non lubrificare il tagliasiepi mentre è in funzione o collegato alla batteria.

#### Lubrificazione della lama

Per le migliori prestazioni e una maggiore durata di vita, lubrificare la lama del tagliasiepi con dell'olio per macchine leggero prima e dopo ogni utilizzo.

Rimuovere il gruppo batteria e appoggiare l'apparecchio su una superficie piana. Applicare il lubrificante sul bordo della lama superiore (Fig. N).

#### Lubrificazione della scatola degli ingranaggi

Per un funzionamento ottimale e una maggiore durata di vita, lubrificare la scatola degli ingranaggi del tagliasiepi con del grasso speciale ( 5-6 g in #1 e 10-12 g in #2 alla volta) dopo circa 50 ore di utilizzo.

Il grasso deve rispettare i requisiti elencati di seguito.

1. Grado di consistenza conforme a DIN51818: NLGI-2.
2. Composto da addensatori in poliurea + olio lubrificante sintetico.
3. Bassa temperatura di avviamento, EP, abbassamento meccanico, resistenza all'abrasione e proprietà ossidative stabili.
4. Temperatura operativa compresa tra -40 e 180 °C.

Rimuovere il connettore della batteria e le due viti sigillante (Fig. O). Lubrificare la scatola degli ingranaggi attraverso l'apposito foro.

**AVVERTENZA!** Non riempire completamente la scatola degli ingranaggi con il grasso.

### TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre il tagliasiepi. Prestare attenzione per evitare il contatto con i denti affilati della lama.
- Pulire accuratamente il tagliasiepi prima di riporlo.
- Conservare il tagliasiepi in un luogo al chiuso, asciutto e inaccessibile ai bambini.
- Tenerlo al riparo da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.

**AVVERTENZA!** Le lame sono affilate. Durante la manipolazione del gruppo lama, indossare guanti protettivi robusti e antiscivolo. Non posizionare la mano o le dita tra le lame o in qualsiasi posizione in cui potrebbero venire schiacciate o tagliate. Non toccare MAI le lame e non riparare l'apparecchio con il gruppo batteria installato.

### Protezione dell'ambiente



Non smaltire apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie insieme ai rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

IT

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IT

| PROBLEMA                       | CAUSA                                                                                                        | SOLUZIONE                                                                                                                                   |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il tagliasiepi non funziona    | ■ Il gruppo batteria non è fissato al tagliasiepi o non è in contatto elettrico con il tagliasiepi.          | ■ Reinserire la spina della batteria nel tagliasiepi.                                                                                       |
|                                | ■ Il gruppo batteria è scarico.                                                                              | ■ Ricaricare il gruppo batteria con il caricabatteria specificato.                                                                          |
|                                | ■ Il pulsante di sbloccaggio non è stato portato in posizione "ON" prima di premere gli interruttori a leva. | ■ Prima di usare il tagliasiepi, assicurarsi che il pulsante di sbloccaggio sia sbloccato.                                                  |
|                                | ■ Il gruppo batteria o il tagliasiepi sono troppo caldi.                                                     | ■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria e del tagliasiepi diminuisca.                                                            |
|                                | ■ La lama è inceppata.                                                                                       | ■ Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio. Rimuovere attentamente l'ostruzione, quindi reinserire la batteria e riavviare l'utensile. |
|                                | ■ Il tagliasiepi è sovraccarico.                                                                             | ■ Ridurre il carico dell'apparecchio.                                                                                                       |
| Rumore o vibrazioni eccessivi. | ■ Le lame sono asciutte o corrose.                                                                           | ■ Lubrificare le lame.                                                                                                                      |
|                                | ■ Le lame o il supporto della lama sono piegati.                                                             | ■ Sostituire con una lama nuova o un supporto nuovo. Contattare il centro di assistenza EGO per la sostituzione della lama o del supporto.  |
|                                | ■ I denti sono piegati o danneggiati.                                                                        | ■ Sostituire con una lama nuova. Contattare il centro di assistenza EGO per la sostituzione della lama.                                     |
|                                | ■ I bulloni della lama sono allentati.                                                                       | ■ Serrare i bulloni della lama. Con una chiave, ruotare il bullone in senso orario per serrarlo.                                            |

## GARANZIA

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

## LEES ALLE INSTRUCTIES!



### LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING

**⚠ WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een vakbekwame reparateur.

## VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar.

De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals “GEVAAR”, “WAARSCHUWING”, en “OPGELET” voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

## BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

**WAARSCHUWINGSSYMBOL:** Geeft **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **OPGELET** aan. Kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.

**⚠ WAARSCHUWING:** De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

|  |                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Veiligheids-waarschuwing                                   | Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Lees de gebruikers-handleiding zorgvuldig door             | De gebruiker moet de gebruikershandleiding lezen om het risico op letsel te beperken                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Houd handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap | Probeer nooit uw elektrisch gereedschap met één hand te bedienen. Controleverlies over het elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig of fataal letsel. Om het risico op snijwonden te verminderen, dient u handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap te houden. Raak nooit een bewegend snijgereedschap aan met uw hand of een ander deel van uw lichaam. |
|  | Draag oogbescherming                                       | Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Draag oorbescherming                                       | Draag altijd gehoorbescherming wanneer u dit product gebruikt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Geluidniveau                                               | Gewaarborgd geluidsvermogensniveau. Geluidsemissie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | CE                                                         | Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | UKCA                                                       | Dit product is in overeenstemming met de geldende wetgeving van het VK.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | WEEE                                                       | Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Zwaardlengte                                               | De lengte van het blad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Zaagcapaciteit                                             | Maximale zaagcapaciteit van het zwaard                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | IP symbool                                                 | Bescherming tegen waterstralen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

NL

| V                                                                                 | Volt                      | Spanning                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
|  | Gelijkstroom              | Stroomtype of -karakteristiek   |
| SPM                                                                               | Slagen per minuut         | Toeren per minuut               |
| mm                                                                                | millimeter                | Lengte of afmeting              |
| cm                                                                                | Centimeter                | Lengte of afmeting              |
| $n_0$                                                                             | Snelheid zonder belasting | Draaisnelheid, zonder belasting |

## SPECIFICATIES

|                                                                           |                                                                                        |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Spanning                                                                  | 56 V  | 56 V  |
| Snelheid van het mes                                                      | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |
| Snijlengte                                                                | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |
| Snijvermogen                                                              | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |
| Gewicht van het gereedschap                                               | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |
| Aanbevolen werkingstemperatuur                                            | 0°C-40°C                                                                               | 0°C-40°C                                                                               |
| Aanbevolen opslagtemperatuur                                              | -20°C-70°C                                                                             | -20°C-70°C                                                                             |
| Gemeten geluidsvermogensniveau $L_{WA}$                                   | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Geluidsdruk niveau aan oor van bediener $L_{PA}$                          | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Gegarandeerd geluidsvermogensniveau $L_{WA}$ (gemeten volgens 2000/14/EG) | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |
| Vibratie $a_h$                                                            | Achterste handvat<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                            | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |
|                                                                           | Voorste handvat<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                              | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |

- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan ook worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

**MEDEDELING:** De vibratie-afgifte tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de bediener te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

| NAAM ONDERDEEL        | AANTAL |
|-----------------------|--------|
| Accuheggenchaar       | 1      |
| Zaagbladbeschermer    | 1      |
| Gebruikershandleiding | 1      |

## BESCHRIJVING

### KEN UW HEGGENSCHAAR (AFB. A)

- Puntbeschermer
- Blad
- Zaagbladbeschermer
- Voorste schakelaar
- Voorste handvat
- Vergrendelingsknop
- Achterste schakelaar
- Achterste handvat
- "U"-haak
- Aansluiting
- Handscher
- Beschermkap

**⚠ WAARSCHUWING:** Dit product werd reeds volledig gemonteerd verzonden. Haal het handscher tijdens gebruik nooit af. Eenmaal beschadigd, laat het onmiddellijk door een vakbekwame reparateur vervangen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om dit product op een veilige manier te gebruiken, moet men zowel de informatie vermeld op het gereedschap en in deze gebruikershandleiding goed begrijpen als een goede kennis hebben van de taak die men wilt uitvoeren. Voordat u dit product gebruikt, maak uzelf vertrouwd met alle gebruiksfuncties en veiligheidsvoorschriften.

## WERKING

**⚠ WAARSCHUWING:** Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opelet, één seconde van onvoorzichtigheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag altijd oogbescherming met zijschermen en gehoorbescherming. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uw ogen terechtkomen of kan een ander

ernstig letsel veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om het per ongeluk starten van het gereedschap, wat persoonlijk letsel kan veroorzaken, te voorkomen, dient u altijd het accupack uit het gereedschap te halen als u onderdelen monteert, instellingen uitvoert, het reinigt of als het niet in gebruik is.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik geen opzetstukken of toebehoren die niet door EGO™ zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of toebehoren kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Voor elk gebruik, controleer het volledig product op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen, zoals schroeven, moeren, bouten, etc. Maak alle bevestigingen en doppen stevig vast en gebruik dit product pas opnieuw eenmaal alle ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn geplaatst.

Het product kan in de regen worden gebruikt.

## INSTALLEREN/VERWIJDEREN VAN HET ACCUPACK

**Gebruik alleen met in afb. A vermelde accupacks en opladers.**

**Voor de eerste ingebruikname opladen.**

### Installeren (afb. B & C & D)

Met het uitlijnende **▲** logo respectievelijk op de stekker en de heggenschaar, steekt u de stekker in de heggenschaar totdat de groene verzegeling compleet is verdwenen in de aansluiting.

Bevestig de kabel van de accu in de "U"-haak.

### Verwijderen (afb. E)

Verwijder de kabel van de accu uit de "U"-haak en trek de stekker uit de heggenschaar.

## DE HEGGENSCHAAR STARTEN/STOPPEN

Voor het gebruik dient u de afscherming te verwijderen en de trimmer met beide handen vast te houden, één hand aan het achterste handvat en één aan het voorste handvat. Let vervolgens op een goede stand, correcte lichaamshouding en een goede snij-afstand.

**⚠ WAARSCHUWING:** Houd altijd beide handen op de handvatten. Houd nooit struiken met uw ene hand vast terwijl u de heggenschaar met uw andere hand bedient. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig letsel.

**⚠ WAARSCHUWING:** Als u de heggenschaar stopt, dient u de vergrendelingsknop op "OFF" te zetten alvorens het accupack te verwijderen. Het negeren van deze waarschuwing kan ernstig letsel veroorzaken.

## Starten

Druk de vergrendelingsknop op "ON" (afb. F) en druk vervolgens op de achterste schakelaar. Terwijl de achterste schakelaar wordt gedrukt, drukt u de voorste schakelaar om te starten.

Afb. F beschrijving van de onderdelen zie beneden:

|     |                      |
|-----|----------------------|
| F-1 | Vergrendelingsknop   |
| F-2 | Achterste schakelaar |

## Stoppen

Laat een van de schakelaars los om hem te stoppen en zet de vergrendelingsknop op "OFF" om een onbedoeld starten te voorkomen.

**OPMERKING:** Beide schakelaars moeten worden ingedrukt om de heggenschaar te starten.

## DE HEGGENSCHAAR VASTHOUDEN

Met het blad weg van u houdt u de trimmer met twee handen vast, waarbij u het voorste en achterste handvat vast houdt. Drie richtingen voor het vasthouden biedt de mogelijkheid van drie verschillende zaagrichtingen (afb. G & H & I).

## DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN

**⚠ WAARSCHUWING:** Als het zaagblad in een elektrische kabel of leiding vast komt te zitten, **RAAK HET ZAGBLAD NIET AAN! DEZE KAN ONDER STROOM STAAN EN GEVAAR OPLEVEREN.** Blijf de heggenschaar bij het geïsoleerd achterste handvat vasthouden of leg het neer en uit uw buurt op een veilige manier. Ontkoppel de stroomtoevoer naar de beschadigde leiding of kabel voordat u probeert om het zaagblad van de leiding of kabel los te maken. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, houd uw handen uit de buurt van de zaagbladen. Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagbladen in beweging zijn. Zorg dat de zaagbladen tot een volledige stilstand zijn gekomen en het accupack is verwijderd voordat u vastzittend materiaal uit de zaagbladen haalt. Neem de blootgestelde zaagbladen of -randen niet vast wanneer u het gereedschap opneemt of vasthoudt.

**⚠ WAARSCHUWING:** Voor gebruik, verwijder alle mogelijke obstakels uit de te maaien zone. Verwijder alle voorwerpen, zoals kabels, verlichting, draad of koord. Deze kunnen in het zaagblad vast komen te zitten en een

NL

risico op persoonlijk letsel veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Voorkom dat u te veel in één keer snijdt of door te dikke takken snijdt. De zaagbladen kunnen vastklemmen en vertragen wat voor lagere snoeiprestaties zorgt.

**OPMERKING:** Voor nieuwe groei is een brede, zwaaiende beweging voldoende om de stammen rechtstreeks in het zaagblad terecht te laten komen. Voor oudere groei is een zaagbeweging goed voor het trimmen van dikkere stammen. Een stroomloze zaag of snoeizaag is aan te raden voor het zagen van dikke stammen.

NL

## De bovenkant snoeien

Gebruik een brede, zwaaiende beweging. Een lichtjes neerwaartse schuine stand van de zaagbladen in de bewegingsrichting zorgt voor de beste snoeibeurt. Voor een beter zaageffect kunt u ook een koord gebruiken om het niveau van de heg te begeleiden zoals weergegeven in afb. J.

## De zijkant snoeien

Voor het snoeien van de zijkant van de haag, start onderaan en snoei omhoog zoals weergegeven in afb. K.

## Puntbeschermers

De puntbeschermers (Fig. L) wordt gebruikt om het uiteinde van het zaagblad te beschermen.

## Zaagbladbeschermers

Het buitenste deel van de zaagbladen heeft de vorm van een zaagbladbeschermers (Fig. M).

Afb. M beschrijving van de onderdelen zie beneden:

|     |                     |
|-----|---------------------|
| M-1 | Zaagblad            |
| M-2 | Zaagbladbeschermers |

**⚠ WAARSCHUWING:** Controleer altijd of de zaagbladbeschermers niet beschadigd of vervormd is. Vervang het als het gebogen of beschadigd is.

## ONDERHOUD

**⚠ WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen dient u het accupack voor de reiniging of het onderhoud altijd uit het product te halen.

## REINIGING

- Verwijder alle vuil van de luchtinlaten en het zaagblad met behulp van een zachte borstel.
- Om pek en andere kleefresten te verwijderen, besprenkel de zaagbladen met harsoplosmiddel. Draai de motor kortstondig zodat het oplosmiddel gelijkmatig wordt verdeeld.
- Maak het oppervlak schoon met een droge doek.

**⚠ WAARSCHUWING:** Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen door verschillende soorten van commercieel beschikbare oplosmiddelen schade oplopen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

## HET ZAAGBLAD SLIJPEN

1. Verwijder het accupack van uw heggenschaar.
2. AHB6500S/AHB7500S: klem het gemonteerde blad in een bankschroef en vijl de blootgestelde snijvlakken van elke tand van het blad. Verwijder zo min mogelijk materiaal. AHB6500/AHB7500 (met "GEHARD" op het oppervlak van het blad): kleim het gemonteerde blad een bankschroef en vijl de blootgestelde snijvlakken met een diamantvijl of een slijpmachine met een laag toerental (toerental <2500 min<sup>-1</sup>, voedingssnelheid <60mm/min, aantal mazen >100). Verwijder zo min mogelijk materiaal.
3. Verwijder de heggenschaar uit de bankschroef en pas het botte gedeelte aan de andere kant aan.

Herhaal de bovenstaande procedures totdat alle tanden scherp zijn.

**OPMERKING:** Gebruik uw heggenschaar niet wanneer de zaagbladen bot of beschadigd zijn. Dit kan tot overbelasting leiden en geeft een niet tevredenstellend snijresultaat.

**OPMERKING:** Een normale metalen vijl is niet geschikt voor het slijpen van het speciale blad van de AHB6500/AHB7500.

**OPMERKING:** Bij het gebruik van een slijper met lage snelheid (rotatiesnelheid <2500 min<sup>-1</sup>) voor het slijpen van het blad, dient u tijdens het slijpen van de tanden voortdurend te koelen met water.

## SMEREN VAN DE HEGGENSCHAAR

**⚠ WAARSCHUWING:** Smeer niet terwijl de heggenchaar nog steeds is aangesloten op de accu of is ingeschakeld.

### Het blad smeren

Voor de beste werking en een langere levensduur van het zaagblad, smeert u het zaagblad met hoogwaardige machine-olie voor en na elk gebruik.

Verwijder het accupack en plaats de trimmer op een vlakke ondergrond. Breng de olie langs de bovenste rand van het blad aan (afb. N).

### Smeren van de kettingkast

Voor de beste werking en een langere levensduur smeert u de kettingkast van de heggenchaar met een speciaal vet (iedere keer ongeveer 5-6g in #1 en 10-12g in #2) na elke 50 bedrijfsuren.

Het speciale vet dient te voldoen aan de volgende eisen.

1. Behorend bij DIN51818: NLGI-2 kegel penetratiegraad.
2. Samengesteld uit polyurea verdickers + synthetische smeerolie
3. Excellente start bij lage temperatuur, EP, mechanisch knippen, slijtweerstand en oxidatieve stabiliteitseigenschappen.
4. Gebruikstemperatuur dient tussen -40~180 °C te liggen.

Verwijder de accustekker en de twee afdichtingsschroeven (afb. O). Smeer de kettingkast door het oliegat.

**OPMERKING:** vul de kettingkast niet helemaal met vet.

## TRANSPORT EN OPSLAG

- Plaats de afscherming altijd op het zaagblad voordat u de heggenchaar opbergt of transporteert. Let op voor de scherpe tanden van het zaagblad.
- Maak de heggenchaar grondig schoon voordat u deze opbergt.
- Berg de heggenchaar binnenshuis op in een droge ruimte die voor kinderen ontoegankelijk is.
- Houd uit de buurt van corrosieve middelen, zoals tuinchemicaliën en strooizout.

**⚠ WAARSCHUWING:** De zaagbladen zijn scherp, Wanneer u het zaagbladgedeelte aanraakt, draag slipvast en stevig werkhandschoenen. Steek uw hand of vingers niet tussen de zaagbladen of in een positie waar deze letsel kunnen oplopen of geklemd kunnen raken. Raak de zaagbladen NOOIT aan en voer geen onderhoud op het gereedschap uit wanneer het accupack geïnstalleerd is.

### Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparatuur, gebruikte batterijen en laders weg via het huishoudelijk afval! Geef dit product af bij een geautoriseerd recyclingbedrijf en zorg dat het apart kan worden ingezameld. Elektrisch gereedschap moet worden afgegeven voor een milieuvriendelijke

NL



## PROBLEEMOPLOSSING

NL

| PROBLEEM                       | OORZAAK                                                                                                                 | OPLOSSING                                                                                                                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De heggenschaar werkt niet.    | ■ Het accupack is niet bevestigd aan de heggenschaar of er bestaat geen elektrisch contact tussen heggenschaar en accu. | ■ Plaats het accupack opnieuw op de heggenschaar.                                                                                             |
|                                | ■ Het accupack is uitgeput.                                                                                             | ■ Laad het accupack met de aangegeven lader op.                                                                                               |
|                                | ■ De vergrendelingsknop is niet op "ON" gezet voordat u de schakelaars drukt.                                           | ■ Voordat u de heggenschaar gebruikt, dient u te controleren dat de vergrendelingsknop is ontkoppeld.                                         |
|                                | ■ Het accupack of de heggenschaar is te heet.                                                                           | ■ Laat het accupack van de heggenschaar afkoelen totdat de temperatuur weer rond de normale temperatuur ligt.                                 |
|                                | ■ Het zaagblad zit vast.                                                                                                | ■ Haal het accupack uit het gereedschap. Verwijder voorzichtig de blokkering en plaats de accu weer terug om het gereedschap weer te starten. |
|                                | ■ De heggenschaar is overbelast.                                                                                        | ■ Reduceer de belasting van de machine.                                                                                                       |
| Overmatige trilling of geluid. | ■ Droge of verroeste zaagbladen.                                                                                        | ■ De bladen smeren.                                                                                                                           |
|                                | ■ Zaagbladen of zaagbladhouder is gebogen.                                                                              | ■ Vervang door een nieuw zaagblad of de houder. Neem contact op met de EGO klantenservice voor vervangende bladen of ondersteuning.           |
|                                | ■ Gebogen of beschadigde tanden.                                                                                        | ■ Vervang door een nieuw blad. Neem contact op met de EGO klantenservice voor vervangende bladen.                                             |
|                                | ■ Losse zaagbladbouten.                                                                                                 | ■ Draai de zaagbladbouten vast. Draai de bouten met de klok mee vast met behulp van een moersleutel.                                          |

## GARANTIE

### EGO GARANTIEVOORWAARDEN

Bezoek onze website [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) voor alle voorwaarden van de EGO garantie.

## LÆS ALLE ANVISNINGER!



### LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN

**⚠ ADVARSEL:** For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer og udskiftninger udføres af en kvalificeret servicetekniker.

## SIKKERHEDSSYMBOLER

Formålet med sikkerhedssymboler er at gøre dig opmærksom på mulige farer. Du bør være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringer til dem og lære at forstå dem. Symboladvarsler fjerner ikke i sig selv eventuelle farer.

Anvisningerne og advarslerne er ingen erstatning for korrekte forebyggelsesforanstaltninger mod ulykker.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, inklusive alle sikkerhedssymboler, såsom "FARE", "ADVARSEL" og "FORSIGTIG", før du bruger dette værktøj. Hvis man ikke følger nedenstående anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLBETYDNING

**SYMBOL FOR SIKKERHEDSVARSEL:** Angiver FARE, ADVARSEL eller FORSIGTIG. Kan anvendes i kombination med andre symboler eller piktogrammer.

**⚠ ADVARSEL:** Brugen af et elværktøj kan resultere i, at du får fremmedlegemer i øjnene, hvilket kan give alvorlige øjenskader. Inden du begynder at bruge et elværktøj, skal du altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske. Vi anbefaler en maske med bredt udsyn til brug over briller eller standardsikkerhedsbriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerhedssymboler, der kan forekomme på dette produkt. Læs, forstå, og følg alle anvisninger på apparatet, før du forsøger at samle og betjene det.

|  |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sikkerhedsvarsel                                 | Angiver en potentiel fare for personskade.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Læs brugsanvisningen                             | For at mindske risikoen for skader, skal brugeren læse betjeningsvejledningen.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Hold hænder og fødder borte fra klippe-værktøjet | Forsøg aldrig at betjene dit elværktøj med én hånd. Hvis du mister kontrollen over elværktøjet, kan det forårsage alvorlig personskade eller dødsfald. For at reducere risikoen for at skære sig holdes hænder og fødder væk fra klippeværktøjet. Rør aldrig et arbejdende klippeværktøj med hånden eller nogen anden del af kroppen. |
|  | Bær beskyttelsesbriller                          | Bær altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske.                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Brug høreværn                                    | Brug altid høreværn, når dette produkt bruges.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Støj                                             | Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | CE                                               | Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | UKCA                                             | Dette produkt overholder gældende britisk lovgivning.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | WEEE                                             | Affald fra elektriske produkter bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring det til en godkendt genbrugsplads.                                                                                                                                                                                                          |
|  | Knivens længde                                   | Længden af kniven                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Klippekapacitet                                  | Knivens maks. klippekapacitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

**DK**

|                |                           |                                    |
|----------------|---------------------------|------------------------------------|
| IPX5           | IP-symbol                 | Beskyttelse mod vandstråler        |
| V              | Volt                      | Spænding                           |
|                | Jævnstrøm                 | Type af eller egenskab for strøm   |
| SPM            | Slag i minuttet           | Omdrejninger pr. minut             |
| mm             | millimeter                | Længde eller størrelse             |
| cm             | Centimeter                | Længde eller størrelse             |
| n <sub>0</sub> | Hastighed uden belastning | Rotationshastighed uden belastning |

DK

## SPECIFIKATIONER

|                                                                                   |                  |                        |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|--------------------------|
| Spænding                                                                          |                  | 56 V ~                 | 56 V ~                   |
| Skærets hastighed                                                                 |                  | 3600 SPM               | 3600 SPM                 |
| Knivens længde                                                                    |                  | 65 cm                  | 75 cm                    |
| Klippekapacitet                                                                   |                  | 31 mm                  | 31 mm                    |
| Værktøjets vægt                                                                   |                  | 4,1 kg                 | 4,2 kg                   |
| Anbefalet driftstemperatur                                                        |                  | 0°C-40°C               | 0°C-40°C                 |
| Anbefalet opbevaringstemperatur                                                   |                  | -20°C-70°C             | -20°C-70°C               |
| Målt lydeffektniveau L <sub>WA</sub>                                              |                  | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Lydtryk ved brugerens øre L <sub>PA</sub>                                         |                  | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Garanteret lydeffektniveau L <sub>WA</sub><br>(i henhold til direktiv 2000/14/EF) |                  | 93 dB(A)               | 97 dB(A)                 |
| Vibration a <sub>h</sub>                                                          | Bageste håndtag  | 3,2 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 2,872 m/s²<br>K=1,5 m/s² |
|                                                                                   | Forreste håndtag | 3,9 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 3,536 m/s²<br>K=1,5 m/s² |

- Den samlede værdi af angivne vibrationer er målt i overensstemmelse med en standardiseret prøvningsmetode og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet
- Den samlede angivne værdi for vibrationer kan også anvendes ved en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**BEMÆRK:** Udsendelsen af vibrationer ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi, der hvor værktøjet anvendes. For at beskytte operatoren, bør vedkommende bære handsker og høreværn under de faktiske brugsbetingelser.

## PAKKELISTE

| Delens navn          | Antal |
|----------------------|-------|
| Hækkeklipper         | 1     |
| Afskærmning af knive | 1     |
| Brugsanvisning       | 1     |

## BESKRIVELSE

### KEND DIN HÆKKEKLIPPER (fig. A)

- Beskytter til spidsen
- Skær
- Beskyttelsesskærm
- Forreste betjeningsgreb
- Forreste Håndtag
- Låseknap
- Bageste betjeningsgreb
- Bageste håndtag
- "U"-krog
- Fatning
- Håndbeskytter
- Shield

**ADVARSEL:** Dette produkt er afsendt fuldstændigt samlet. Håndbeskytteren må aldrig fjernes under brug. Hvis den beskadiges, skal den udskiftes af en kvalificeret servicetekniker.

**ADVARSEL:** Sikker brug af dette produkt kræver en forståelse af oplysningerne om værktøjet og i denne brugsanvisning samt kendskab til det arbejde, du vil udføre. Før brug af dette produkt skal du gøre dig fortrolig med alle funktioner og sikkerhedsregler.

## BETJENING

**ADVARSEL:** Selvom du kender dette produkt, så bliv ikke skodesløs. Husk, at skodesløshed i en brøkd af et sekund kan forvolde betydelig personskaade.

**ADVARSEL:** Bær altid sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse samt høreværn. Uden disse kan man blive ramt af genstande, der kastes ind i øjnene eller forårsager andre alvorlige skader.

**ADVARSEL:** For at forebygge utilsigtet start, der kunne forårsage alvorlig personskaade, skal man altid fjerne batteripakken fra produktet, når der monteres dele,

foretages justeringer, rengøres, eller når den ikke bruges.

**⚠ ADVARSEL:** Brug ikke påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales af EGO™. Brugen af påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales, kan resultere i alvorlige personskader.

Før hver brug, efterses hele produktet for beskadigede, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte, hætter osv. Stram alle møtrikker og hætter helt til, og betjen ikke dette produkt, før alle manglende eller beskadigede dele er udskiftet.

Dette produkt kan bruges i regn.

## INSTALLATION / FJERNELSE AF BATTERIPAKKE

Produktet må kun bruges med batteripakkerne og opladerne, der står på listen i fig. A

Oplad før første brug.

### Installation (fig. B & C & D)

▲ logoet på henholdsvis stikket og hækkeklipperen, skal flugte med hinanden, hvorefter stikket kan sættes i hækkeklipperen, indtil det grønne segl forsvinder helt ind i fatningen.

Sæt batteriledningen ind i "U"-krogen.

### Afmontering (fig. E)

Løsn batteriledningen fra "U"-krogen, og træk stikket ud af hækkeklipperen.

## START / STOP AF HÆKKEKLIPPER

Før betjening fjernes hylsteret til skæret, og hækkeklipperen holdes med begge hænder: den ene hånd på det bageste håndtag og den anden på det forreste håndtag. Kontrollér så, at du er i balance, står oprejst og i korrekt klippeafstand.

**⚠ ADVARSEL:** Hold altid begge hænder på hækkeklipperens håndtag. Man må aldrig holde i grene med den ene hånd og betjene hækkeklipperen med den anden. Overholdes denne advarsel ikke, kan det medføre alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Når man stopper hækkeklipperen, sættes låseknappen i stillingen "OFF" (slukket), før batteripakken tages af. Overholdes denne advarsel ikke, kan det medføre alvorlig personskade.

### Start

Skub låseknappen til stillingen "ON" (tændt) (fig. F), og tryk derefter på det bageste betjeningsgreb. Hold bageste betjeningsgreb trykket ind og fortsæt med at holde forreste betjeningsgreb trykket ind for at starte.

Beskrivelse af dele i fig. F, se nedenfor:

|     |                        |
|-----|------------------------|
| F-1 | Låseknapp              |
| F-2 | Bageste betjeningsgreb |

### Stop

Slip et af de to betjeningsgreb for at stoppe og sæt låseknappen til stillingen "OFF" for at forhindre utilsigtet start.

**BEMÆRK:** Begge betjeningsgreb skal være trykket ned, for at hækkeklipperen kan starte.

## SÅDAN HOLDES HÆKKEKLIPPEREN

Med skæret væk fra dig holdes hækkeklipperen med to hænder, med et greb i henholdsvis forreste og bageste håndtag. Hækkeklipperen kan holdes i tre forskellige stillinger under arbejdet (fig. G og H og I).

## BRUG AF HÆKKEKLIPPEREN

**⚠ ADVARSEL:** Hvis skæret går i stå ved klip i en elledning: RØR IKKE VED SKÆRET! DET KAN BLIVE STRØMFØRENDE OG MEGET FARLIGT. Fortsæt med at holde i hækkeklipperens isolerede bageste håndtag eller læg den ned og væk fra dig på en sikker måde. Afbryd strømmen til det/den kabel/ledning, der er beskadiget, inden du forsøger at frigøre skæret fra kabel eller ledning. Efterkommes denne advarsel ikke, kan det medføre alvorlig personskade eller evt. døden.

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskade skal man holde hænderne væk fra knivene. Fjern ikke afklippet materiale, når knivene bevæger sig; klip heller ikke i materiale, der holdes i hånden. Sørg for, at knivene er gået helt i stå og batteripakken fjernet, før der fjernes fastklemt materiale fra knivene. Grib ikke om de fritliggende knive eller skær, når hækkeklipperen samles op eller holdes.

**⚠ ADVARSEL:** Ryd området, hvor der skal klippes, før hver brug. Fjern alle genstande, såsom ledninger, lamper, ståltråd eller snor, der kan blive viklet ind i kniven og skabe risiko for alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Undgå at klippe for meget på én gang eller gennem tæt buskads. Dette kan medføre, at knivene binder og går ned i hastighed og gør klipperen mindre effektiv.

**BEMÆRK:** Ved en ny hæk kan der klippes med en bred fejende bevægelse og lade grenene gå direkte ind i kniven. Ved ældre hække er en savende bevægelse velegnet til klipning af tykkere grene. Det foreslås først at bruge en håndsav eller grensav til at fjerne tykke grene med.

DK

## Klipning i toppen

Klip med en bred fejende bevægelse. En svag nedadgående hældning af knivene i bevægelsesretningen giver den bedste klipning. Hvis klipningen skal være rigtig god, kan du også bruge en snor til at klippe efter. Se fig. J.

## Klipning på siderne

Når hækens skal klippes, så begynd fra neden af, og klip opad. Se fig. H.

## Beskytter til spidsen

Spidsskærm (fig. L) ruges til at beskytte spidsen af klingen.

## Klingeskærm

Den ydre del af klingen er udformet som en klingeskærm (fig. M).

|     |             |
|-----|-------------|
| M-1 | Klinge      |
| M-2 | Klingeskærm |

**⚠ ADVARSEL:** Sørg altid for at klingeskærmen ikke er beskadiget eller skæv. Skift skærmen, hvis den er blevet beskadiget eller skæv.

## VEDLIGEHOLDELSE

**⚠ ADVARSEL:** Ved service må der kun bruges originale reservedele. Brug af andre reservedele kan medføre fare eller forårsage skader på produktet. For at sikre sikkerhed og pålidelighed skal alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskade skal batteripakken altid fjernes fra produktet, når der skiftes tilbehør, under rengøring eller vedligeholdelse.

## RENGØRING

- Brug en blød børste til at fjerne snavs fra alle luftindtag og kniv.
- Beg eller tjære og andre klæbrige stoffer fjernes ved at sprøjte kniv ene med opløsningsmiddel på grundlag af kunstharpiks. Lad motoren køre kortvarigt, så opløsningsmidlet fordeles jævnt.
- Tør eftermed en tør klud.

**⚠ ADVARSEL:** Undgå at bruge opløsningsmidler ved rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt ved brug af forskellige typer af alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt etc.

## SÅDAN SLIBES SKÆREBLADET

1. Tag batteriet ud af din hækkeklipper.
2. AHB6500S/AHB7500S: Fastspænd klingens i et skruestik, og fil skæreoverflade på hver knivtand, der stikker ud. Fjern så lidt materiale, som muligt. AHB6500/AHB7500 (Med "E" og "HÆRDET" på klingens overflade): Fastspænd klingens i et skruestik, og fil skæreoverflade på hver knivtand, der stikker ud med en diamantfil eller en lavhastighedsslibemaskine (omdrejningshastighed < 2500 min<sup>-1</sup>, indføringshastighed < 60 mm/min, maskenummer > 100). Fjern så lidt materiale, som muligt.
3. Tag hækkeklipperen ud af skruestikket, og juster siden af bladet, der ikke er slebet på den anden side.

Gentag ovenstående procedurer, indtil alle knivtænderne er slebet.

**BEMÆRK:** Hækkeklipperen må ikke bruges med døde eller beskadigede blade. Dette kan forårsage overbelastning, og vil give utilfredsstillende klipperesultater.

**BEMÆRK:** Bladene på din AHB6500/AHB7500 må ikke slibes med en almindelig metalfil.

**BEMÆRK:** Hvis du bruger en lavhastighedsslibemaskine (omdrejningshastighed < 2500 min<sup>-1</sup>) til, at slibe skærebladet, skal du løbende vende bladtænderne om under slibning.

## SADAN SMORES HAKKEKLIPPEREN

**⚠ ADVARSEL:** Hakkeklipperen må ikke smøres, når den stadig er forbundet med batteriet eller kører.

### Sadan smøres klingens

Klingen holder længere og virker bedre, når den smøres med let maskinolie og efter hvert brug.

Tag batteriet ud og lag hakkeklipperen på en plan overflade. Påfør olien langs kanten af den øverste klinge (fig. N).

### Sadan smøres gearkassen

Hearkassen holder længere og virker bedre, når den smøres med en særlig fedt (5-6g i #1 og 10-12 g i #2 hver gang) efter hver 50 timers drift.

Det særlige fedt skal opfylde følgende krav.

1. Tilhører DIN51818: NLGI-2-kegepenetrationsgrad.
2. Består af polyureaforfykningsmidler + syntetisk smøreolie
3. God opstart ved lave temperaturer, EP, mekanisk klipning, slidstærk og oxidative stabilitetsegenskaber.

4. Driftstemperaturen skal være inden for -40 ~ 180°C.

Fjern batteristikket og de to forseglende skruer (fig. 0).  
Smoring af gearhuset gennem oliehuset.

**BEMÆRK:** Fyld ikke hele gearkassen op med fedt.

## TRANSPORT OG OPBEVARING

- Anbring altid hylsteret på skæret før opbevaring eller transport af hækkeklipperen. Vær forsigtig, og undgå skærets skarpe tænder.
- Rengør hækkeklipperen grundigt før opbevaring.
- Opbevar hækkeklipperen indendørs på et tørt sted, der er utilgængeligt for børn.
- Holdes væk fra ætsende stoffer, såsom havekemikalier og vejsalt.

**⚠ ADVARSEL:** Knivene er skarpe. Ved håndtering af knivdelen bæres skridsikre og kraftige handsker. Placér ikke din hånd eller dine fingre mellem knivene eller andre steder, hvor de kunne blive klemt eller snittet. Rør **ALDRIG** knivene, og udfør heller ikke service på apparatet med batteripakken isat.

## Beskyttelse af miljøet



Elektrisk udstyr, batterioplader og batterier må ikke smides ud sammen med almindelig husholdningsaffald! Tag dette produkt til en autoriseret genbrugsplads, og sørg for at det sendes til genbrug. Elektriske værktøjer skal bortskaffe på en genbrugsplads.menneskers sundhed og velfærd.

DK



## FEJLFINDING

DK

| PROBLEM                       | ÅRSAG                                                                                                                          | LØSNING                                                                                                       |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hækkeklipperen virker ikke.   | ■ Batteripakken er ikke fastgjort til hækkeklipperen, eller der er ingen elektrisk kontakt mellem hækkeklipperen og batteriet. | ■ Sæt stikket til batteriet i hækkeklipperen igen.                                                            |
|                               | ■ Batteripakken er afladet.                                                                                                    | ■ Oplad batteriet med den anførte batterioplader.                                                             |
|                               | ■ Låseknappen er ikke sat i stillingen "ON", før der trykkes på betjeningsgrebene.                                             | ■ Før du bruger hækkeklipperen, skal du sikre dig, at låseknappen ikke er låst.                               |
|                               | ■ Batteripakken eller hækkeklipperen er for varm.                                                                              | ■ Lad batteripakke eller trimmer køle af, indtil temperaturen er faldet til normal temperatur.                |
|                               | ■ Kniven sidder fast.                                                                                                          | ■ Fjern batteripakken fra værktøjet. Fjern forsigtigt fremmedlegemet, og sæt batteriet og genstart værktøjet. |
|                               | ■ Hækkeklipperen er overbelastet.                                                                                              | ■ Mindsk belastningen af maskinen.                                                                            |
| Kraftig vibration eller støj. | ■ Tørre eller rustne knive.                                                                                                    | ■ Smør skærene                                                                                                |
|                               | ■ Knive eller skinne er bøjet.                                                                                                 | ■ Udskift med et nyt skær eller skinne. Kontakt EGO's servicecenter for udskiftning af skær eller skinne.     |
|                               | ■ Bøjede eller beskadigede tænder.                                                                                             | ■ Udskift med et nyt skær. Kontakt EGO's servicecenter for udskiftning af skær.                               |
|                               | ■ Løse knivbolte                                                                                                               | ■ Spænd knivboltene. Med en skruenøgle drejes boltene med uret for at spænde.                                 |

## GARANTI

### EGO's GARANTIPOLITIK

Besøg venligst hjemmesiden [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

## LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!



### LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

**⚠ VARNING!** Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla produktens säkerhet och driftssäkerhet.

## SÄKERHETSSYMBOLER

Syftet med säkerhetssymboler är att fästa din uppmärksamhet på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och deras betydelser bör uppmärksammas nog och förstås. Själva varningssymboler kan dock inte förebygga någon fara.

De instruktioner och varningar som de hänvisar till kan aldrig ersätta lämpliga olycksförebyggande åtgärder.

**⚠ VARNING!** Se till att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen, inklusive alla varningssymboler såsom **“RISK”**, **“VARNING”** och **“VAR FÖRSIKTIG”**, innan produkten tas i bruk. Underlåtenhet att följa alla nedan angivna instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller svår personskada.

## SYMBOLERNAS BETYDELSE

**A SÄKERHETSRELATERAD VARNINGSSYMBOL:**  
Betecknar **RISK**, **VARNING** eller **VAR FÖRSIKTIG**.

Kan förekomma i samband med andra symboler eller piktogram.

**⚠ VARNING!** Arbete med eldrivna verktyg kan medföra att främmande föremål slungas upp i ögonen vilket kan orsaka svåra ögonskador. Ta alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sideskydd och vid behov ett komplett ansiktsskydd innan du börjar arbeta med eldrivna verktyg. Vi rekommenderar att använda en Wide Vision Safety Mask ovanpå glasögon eller vanliga skyddsglasögon med sideskydd.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

På denna sida anges säkerhetssymboler som kan förekomma på produkten. Alla instruktioner som anges på enheten bör granskas, förstås och följas innan du försöker montera och använda den.

|  |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Säkerhetsvarning                                 | Hänvisar till eventuell risk för personskada                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Läs igenom bruksanvisningen                      | Användaren bör läsa igenom bruksanvisningen för att minska risken för personskada.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Håll händer och fötter borta från skärverktyget. | Försök aldrig att använda elverktyget med endast en hand. Om du tappar kontrollen över elverktyget kan det resultera i allvarliga personskador eller dödsfall. För att minska risken för skärsår, håll händer och fötter på avstånd från skärverktyget. Vidrör aldrig ett rörligt skärverktyg med handen eller någon annan kroppsdel. |
|  | Använd skyddsglasögon                            | Ha alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sideskydd och ett komplett ansiktsskydd under arbete med denna produkt.                                                                                                                                                                                                      |
|  | Använd hörselskydd                               | Använd hörselskydd när denna produkt används.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Brus                                             | Garanterad ljudeffektnivå. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktivet.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | CE                                               | Denna produkt är i enlighet med gällande EC-direktiv.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | UKCA                                             | Denna produkt uppfyller tillämplig lagstiftning i Storbritannien.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | WEEE                                             | Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämnar in dem till en auktoriserad återvinningsstation.                                                                                                                                                                                                            |
|  | Svärdlängd                                       | Svärdlängd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

SE

|                                                                                   |                     |                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------|
|  | Skärkapacitet       | Max skärkapacitet av svärdet  |
| IPX5                                                                              | IP-symbol           | Skydd mot vattenstrålar       |
| V                                                                                 | Volt                | Spänning                      |
|  | Likström            | Strömtyp eller -specifikation |
| SPM                                                                               | Slag per minut      | Varv per minut                |
| mm                                                                                | millimeter          | Längd eller storlek           |
| cm                                                                                | Centimeter          | Längd eller storlek           |
| $n_0$                                                                             | Obelastad hastighet | Rotationshastighet obelastat  |

SE

## SPECIFIKATIONER

|                                                        |                                                                                        |                                                                                        |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Spänning                                               | 56 V  | 56 V  |
| Skärblad hastighet                                     | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |
| Svärdlängd                                             | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |
| Skärkapacitet                                          | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |
| Verktygets vikt                                        | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |
| Rekommenderad drifttemperatur                          | 0°C-40°C                                                                               | 0°C-40°C                                                                               |
| Rekommenderad förvaringstemperatur                     | -20°C-70°C                                                                             | -20°C-70°C                                                                             |
| Uppmätt ljudeffektnivå $L_{WA}$                        | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Ljudtrycksnivå vid operatörens öra $L_{PA}$            | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Garanterad ljudtrycksnivå $L_{WA}$ (enligt 2000/14/EC) | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |
| Vibration $a_h$                                        | Bakre handtag                                                                          | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         |
|                                                        | Främre handtag                                                                         | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         |

- Det angivna totalvärdet för vibration är uppmätt enligt standardprovningmetoden och kan användas för att jämföra olika verktyg;
- Det angivna totalvärdet för vibration kan även användas vid preliminär utvärdering av exponering.

**OBS!** Den verkliga vibrationen under arbete med det eldrivna verktyget kan avvika från det angivna värdet. Användaren bör ha på sig lämpliga handskar och hörselskydd för de aktuella arbetsförhållandena för att skydda sig

## LEVERANSLISTA

| ARTIKEL        | ANTAL |
|----------------|-------|
| Skydd          | 1     |
| Häcktrimmer    | 1     |
| Bruksanvisning | 1     |

## BESKRIVNING

### LÄRA KÄNNA DIN HÄCKTRIMMER (bild A)

1. Spetsskydd
2. Skärblad
3. Skärbladsskydd
4. Främre spak
5. Främre handtag
6. Startspärr
7. Bakre spak
8. Bakre handtag
9. "U"-hake
10. Uttag
11. Handskydd
12. Skydd

**⚠ WARNING!** Denna produkt levereras helt monterad. Handskyddet får aldrig tas bort under användning. Om det är skadat, låt en kvalificerad servicetekniker byta ut det omedelbart.

**⚠ WARNING!** Säker användning av produkten förutsätter att man har förstått informationen om enheten och informationen i denna bruksanvisning samt är förtrogen med arbetet som ska utföras. Lär känna alla funktioner och säkerhetsregler innan produkten tas i bruk

## ANVÄNDNING

**⚠ WARNING!** Var aldrig vårdslös, även om du är väl förtrogen med verktyget. Glöm inte att en bråkdel av en sekund av ouppmärksamhet är tillräcklig för att orsaka svåra personskador.

**⚠ WARNING!** Använd alltid skyddsglasögon med sidoskydd och hörselskydd. Annars kan det förekomma ögonskador pga utslungade föremål och andra svåra personskador.

**⚠ VARNING!** För att förhindra att maskinen startas oavsiktligt, vilket kan orsaka allvarliga personskador, ta alltid ut batteriet ur verktyget vid montering av delar, justeringar, rengöring eller när den inte används.

**⚠ VARNING!** Använd inga detaljer eller tillbehör som inte rekommenderas av EGO™. Användning av ej rekommenderade detaljer eller tillbehör kan leda till svåra personskador.

Kontrollera hela produkten för skadade, saknade eller lösa detaljer såsom skruvar, muttrar, bultar, lock osv före varje användning. Dra åt alla fästen och lock noga och använd produkten först när alla saknade eller skadade detaljer är utbytta.

Produkten kan användas i regn.

## INSTALLERA/TA UT BATTERIPACKET

Använd endast med de batteripack och laddare som listas i bild A.

Ladda före första användning.

### Installation (bild B & C & D)

Med logotyperna ▲ korrekt riktade på både kontakten och häcktrimmern, anslut kontakten till häcktrimmern tills den gröna markeringen är helt införd i uttaget.

Montera batterikabeln i "U"-haken.

### Borttagning (bild E)

Frigör batterikabeln från "U"-haken och dra ut kontakten ur häcktrimmern.

## STARTA/STOPPA HÄCKTRIMMERN

Före användning, ta bort skyddet och håll trimmern med båda händerna, en på det bakre handtaget och den andra på det främre handtaget. Se sedan till att du har ett bra fotfäste, korrekt kroppsställning och ett lämpligt skäravstånd.

**⚠ VARNING!** Håll handtagen med båda händerna hela tiden. Försök aldrig att hålla grenarna med ena handen medan du använder häcksaxen med den andra. Underlåtenhet att följa denna varning kan leda till svåra personskador.

**⚠ VARNING!** När häcktrimmern stoppas, skjut startspärren till "OFF" (AV) innan batteripacket tas ut. Underlåtenhet att efterfölja denna varning kan resultera i allvarliga personskador.

## Starta

Tryck startspärren till läget "ON" (På) (bild F) och tryck sedan på den bakre spaken. Med den bakre spaken intryckt, fortsätt att trycka in den främre spaken för att starta.

Bild F. Se nedan för beskrivning av delar:

|     |            |
|-----|------------|
| F-1 | Startspärr |
| F-2 | Bakre spak |

## Stoppa

Släpp upp valfri spak för att stoppa den och tryck startspärren till läget "OFF" (Av) för att förhindra oavsiktligt start.

**OBS!** Båda spakarna måste hållas in för att häcktrimmern ska starta.

## HÅLLA HÄCKTRIMMERN

Med skärbladen riktade bort från dig, håll i trimmern med två händer, främre handtaget i den ena och bakre handtaget i den andra. Tre olika hållningsriktningar kan passa för olika beskärningstillämpningar (bild G, H och I).

## ANVÄNDNING AV HÄCKSAXEN

**⚠ VARNING!** Om skärbladen fastnar på en elledning eller kabel, **RÖR INTE SKÄRBLADET! DEN KAN BLI STRÖMFÖRANDE OCH MYCKET FARLIG!** Fortsätt att hålla häcktrimmern i det isolerade bakre handtaget eller lägg ner den riktad bort från dig på ett säkert sätt. Koppla ur elektriciteten för den skadade ledningen eller kabeln innan du försöker frigöra skärbladet från ledningen eller kabeln. Underlåtenhet att följa denna varning kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.

**⚠ VARNING!** Håll händerna borta från skärbladen för att förebygga svåra personskador. Försök inte att ta bort avklippt material eller hålla materialet som ska klippas av medan skärbladen är i rörelse. Se till att skärbladen har stannat helt och batteripacket är avlägsnat innan du rengör skärbladen från fastnat material. Ta inte i det oskyddade svärdet eller skärbladen medan du lyfter upp eller håller i enheten.

**⚠ VARNING!** Förbered klippsområdet före varje användning. Avlägsna alla föremål såsom kablar, lampor, metalltråd eller snören som kan fastna i skärbladen och medföra risk för svåra personskador.

**⚠ VARNING!** Undvik att trimma för mycket på en gång eller att köra genom kraftigt buskage. Det kan få skärbladen att hamna i kläm och sakta ner, vilket minskar effektiviteten.

SE

**OBS!** Vid nytt buskage är stora svep lämpliga för att trycka in stammarna direkt i skärbladet. Vid äldre buskage är en sågande rörelse lämplig för att trimma tjockare stammar. En handsåg eller beskärningssåg rekommenderas för att trimma stora stammar först.

## Hög beskärning

Använd en bred svepande rörelse. Luta skärbladen något i nedgående riktning mot beskärningens riktning för bästa resultat. För bättre skäreffekt kan du använda strängen som vägledning för häckens nivå (bild J).

## KLIPPNING AV SIDORNA

När du klipper häckens sidor, börja nerifrån och flytta saxen uppåt (se fig. K)

## Spetssskydd

Spetssskyddet (bild L) används för att skydda skärbladets yttersta del.

## Skärbladsskydd

Skärbladens yttersta del är formad efter skärbladsskydden (bild M).

Bild M. Se nedan för beskrivning av delar:

|     |                |
|-----|----------------|
| M-1 | Skärblad       |
| M-2 | Skärbladsskydd |

**⚠ VARNING!** Kontrollera alltid att skärbladsskyddet inte är skadat eller ur position. Byt ut det om det böjts eller skadats.

## UNDERHÅLL

**⚠ VARNING!** Använd endast identiska reservdelar vid service. Användning av andra detaljer kan leda till risker eller skada på produkten. Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla säkerhet och driftssäkerhet.

**⚠ VARNING!** Ta alltid ut batteripacket ur produkten före rengöring eller underhåll för att undvika svåra personskador.

## RENGÖRING

- Använd en mjuk borste för att rengöra alla luftintag och svärdet från skräp.
- Spraya skärbladen med hartslösningsmedel för att avlägsna harts och andra klabbiga ämnen. Kör motorn för en stund för att sprida lösningsmedlet jämnt.
- Torka ytan med en ren trasa.

**⚠ VARNING!** Undvik användning av lösningsmedel vid rengöring av plastdetaljer. De flesta plastmaterialen är känsliga mot olika vanliga lösningsmedel. Använd rena trasor för att avlägsna smuts, damm, olja, smörjmedel osv.

## VÄSSA SKÄRBLADET

- Ta bort batteripacket från häcktrimmern.
- AHB6500S/AHB7500S: Kläm fast skärenheten i ett skruvstöd och slipa den exponerade skärytan för varje tand på skärbladet. Ta bort så lite material som möjligt. AHB6500/AHB7500 (med "HÄRDAD" skärbladsyta): Kläm fast skärenheten i ett skruvstöd och slipa den exponerade skärytan med en diamantfil eller slipmaskin med låg hastighet (rotationshastighet < 2 500 min<sup>-1</sup>, matningshastighet < 60 mm/min, masknummer > 100). Ta bort så lite material som möjligt.
- Ta bort häcktrimmern från skruvstödet och justera det ovässade skärbladet som är exponerat på andra sidan.

Upprepa ovanstående procedur tills alla sågbladständer är vässade.

**OBS!** Använd inte häcktrimmern med slöa eller skadade skärblad. Det kan orsaka överbelastning och leda till oönskade kapningsresultat.

**OBS!** En normal metallfil är inte kapabel till att vässa det speciella skärbladet AHB6500/AHB7500.

**OBS!** Vid användning av en slipmaskin med låg hastighet (rotationshastighet < 2 500 ) för att vässa skärbladet, vattna skärbladständerna kontinuerligt under slipningen.

## SMÖRJA IN HÄCKTRIMMERN

**⚠ VARNING!** Smörj inte in delar när häcktrimmern fortfarande är ansluten till batteriet eller igång.

### Smörja in skärbladet

För bästa användning och längre livslängd för skärbladet, smörj in häcktrimmerns skärblad med lättlöslig maskinolja före och efter varje användning.

Ta ut batteripacket och lägg trimmern på en jämn yta. Applicera oljan längs med eggen på det övre skärbladet (bild N).

### Smörja in växellådan

För bästa användning och längre livslängd, smörj in häcktrimmerns växellåda med särskilt fett (5-6 g i #1 och 10-12 g i #2 vid varje insmörjning) efter cirka 50 timmars användning.

Det särskilda fettet bör uppfylla följande krav.

1. Klassificering enligt DIN51818: NLGI-2 penetrationsgrad.
2. Bestå av förtjockningsmedel polyurea + syntetisk smörjolja
3. Utmärkt lågtemperaturstart, EP, maskinella saxar, nötningshårdighet och oxidationsstabilitet.
4. Drifttemperatur måste ligga inom -40~180°C.

Ta ut batterikontakten och de två förseglingsskruvarna (bild O). Smörj in växellådan genom oljehålet.

**OBS!** Fyll inte upp växellådan fullt med fett.

### TRANSPORTERING OCH FÖRVARING

- Montera alltid skyddet för skärbladet innan häcktrimmern förvaras eller transporteras. Var försiktigt med de skarpa sågtänderna.
- Rengör häcksaxen noga innan den ställs av
- Förvara häcksaxen inomhus, i ett torrt ställe och oåtkomligt för barn.
- Håll saxen borta från korrosiva ämnen såsom trädgårdskemikalier och avsningsalter.

**⚠ VARNING!** Skärbladen är vassa. Ha på dig halkfria, starka skyddshandskar medan du hanterar svärdsenheten. Placera aldrig handen eller fingrarna mellan skärbladen eller i vilken som helst position där de kan komma i kläm eller få skärsår. Rör ALDRIG vid skärbladen eller utför underhåll medan batteripacket sitter på verktyget.

### Miljöskydd



Kasta inte elektrisk utrustning, använt batteri och laddare i hushållssoporna! Ta denna produkt till en auktoriserad återvinnare och gör den tillgänglig för separat insamling. Elektriska verktyg måste returneras till en ditt välmående

SE



## FELSÖKNING

SE

| PROBLEM                            | ORSAK                                                                                                               | LÖSNING                                                                                                                     |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Häcksaxen fungerar inte.           | ■ Batteripacket är inte monterat till häcktrimmern eller ingen elektrisk kontakt mellan häcktrimmern och batteriet. | ■ Koppla ur och återanslut batterikontakten till häcktrimmern.                                                              |
|                                    | ■ Batteripacket är urladdat.                                                                                        | ■ Ladda batteripacket med den laddare som anges.                                                                            |
|                                    | ■ Startspärren är inte i läget "ON" (På) innan spakarna tryckts in.                                                 | ■ Innan trimmern används, säkerställ att startspärren är upplåst.                                                           |
|                                    | ■ Batteripacket eller häcktrimmern är för varm.                                                                     | ■ Låt batteripacket och häcktrimmern svalna tills temperaturen återgått till normal temperatur.                             |
|                                    | ■ Svärdet har kört fast.                                                                                            | ■ Ta ut batteripacket från verktyget. Avlägsna försiktigt hindret och återanslut sedan batteriet och starta verktyget igen. |
|                                    | ■ Häcktrimmern är överbelastad.                                                                                     | ■ Minska maskinens belastning.                                                                                              |
| Kraftig vibration eller högt ljud. | ■ Torra eller korroderade skärblad.                                                                                 | ■ Smörj in skärbladen.                                                                                                      |
|                                    | ■ Böjda skärblad eller böjt skärbladsstöd.                                                                          | ■ Byt ut mot ett nytt skärblad eller hållare. Kontakta EGO-servicecenter för utbyte av skärblad eller hållare.              |
|                                    | ■ Böjda eller skadade tänder.                                                                                       | ■ Byt ut mot ett nytt skärblad. Kontakta ett EGO-servicecenter för utbyte av skärblad.                                      |
|                                    | ■ Lösa skärbladsbultar.                                                                                             | ■ Dra åt bultarna. Skruva bulten medurs med en nyckel för att dra åt den                                                    |

## GARANTI

### GARANTIVILLKOREN AV EGO

Var god besök webbplatsen [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) för att se de fullständiga garantivillkoren av EGO.

## LUE KAIKKI OHJEET!



### LUE KÄYTTÖOPAS

**VAROITUS:** Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset ja osien vaihdot, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

## TURVAMERKIT

Turvamerkkien tavoitteena on kiinnittää huomiota mahdollisiin vaaroihin. Sinun tulee lukea huolellisesti käyttöohjeet ja ymmärtää turvamerkit ja niiden selitteet. Turvamerkit eivät itsessään poista vaaraa.

Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa asianmukaisia tapaturman torjuntatoimenpiteitä.

**VAROITUS:** Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki tämän käyttäjän käsikirjan turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki vaaramerkit, kuten “**VAARA**”, “**VAROITUS**” ja “**HUOMIO**”, ennen kuin käytät työkalua. Alla mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

## MERKIN SISÄLTÖ

**Ilmaisee seuraavia: VAARA, VAROITUS TAI HUOMIO.**

Voidaan käyttää yhdessä muiden merkkien tai kuvamerkkien kanssa.

**VAROITUS:** Vierasesineitä voi sähkötyökalujen käytön seurauksena lentää silmiin, ja ne voivat aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja tarvittaessa kokokasvosuojusta ennen sähkötyökalun käytön aloittamista. Suosittelemme laajan näkökentän kasvosuojusta silmälasien päälle tai vakioturvalaseja sivusuojilla.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla esitetään ja kuvataan tähän tuotteeseen mahdollisesti liittyvät turvamerkit. Lue kaikki koneen ohjeet siten, että ymmärrät ne, ja noudata niitä ennen kuin kasaat koneen ja käytät sitä

|      |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Turvallisuusvaroitus                           | Ilmaisee mahdollista henkilövahingon vaaraa.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|      | Lue käyttäjän käsikirja                        | Tapaturmariskin pienentämiseksi käyttäjän täytyy lukea käyttäjän käsikirja.                                                                                                                                                                                                                     |
|      | Pidä kätesi ja jalkasi etäällä leikk-uuterästä | Älä koskaan yritä käyttää sähkötyökalua yhdellä kädellä. Sähkötyökalun hallinnan menetys johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai jopa kuolemaan. Vähennät viiltovammojen vaaraa pitämällä kätesi ja jalkasi etäällä leikkuuterästä. Älä koske liikkuvaan terään kädelläsi tai muulla kehon osalla. |
|      | Käytä suojalaseja                              | Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja kokokasvosuojusta, kun käytät tätä tuotetta.                                                                                                                                                                                             |
|      | Använd hörselskydd                             | Käytä aina kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Melu                                           | Taattu äänen tehotaso. Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset.                                                                                                                                                                                                          |
|      | CE                                             | Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.                                                                                                                                                                                                                                                |
|      | UKCA                                           | Tämä tuote on Yhdistyneen kuningaskunnan lainsäädännön mukainen.                                                                                                                                                                                                                                |
|      | WEEE                                           | Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.                                                                                                                                                                                   |
|      | Terän pituus                                   | Terän pituus                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|      | Leikkuuteho                                    | Terän maks. leikkuuteho                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| IPX5 | IP-symbolit                                    | Suojaus vesisuihkuja vastaan                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| V    | Voltti                                         | Jännite                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|      | Tasavirta                                      | Virran tyyppi tai virtajännite-ominaiskäyrä                                                                                                                                                                                                                                                     |
| SPM  | Iskua per minuutti                             | Kierrosta minuutissa                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| mm   | millimetri                                     | Pituus tai koko                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

FI

|                |                   |                      |
|----------------|-------------------|----------------------|
| cm             | Senttimetri       | Pituus tai koko      |
| n <sub>0</sub> | Tyhjäkäyntinopeus | Kierrosta minuutissa |

## TEKNISET TIEDOT

|                                                                            |                       |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| Jännite                                                                    | 56 V ---              | 56 V ---                                       |
| Terän nopeus                                                               | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |
| Terän pituus                                                               | 65 cm                 | 75 cm                                          |
| Maksimi leikkuukapasiteetti                                                | 31 mm                 | 31 mm                                          |
| Työkalun paino                                                             | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |
| Suosittelut käyttölämpötila                                                | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |
| Suosittelut säilytyslämpötila                                              | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |
| Mitattu äänen tehotaso L <sub>WA</sub>                                     | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |
| Äänenpaineen taso käyttäjän korvien tasolla L <sub>PA</sub>                | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |
| Mitattu äänen tehotaso L <sub>WA</sub> (direktiivin 2000/14/EU mukaisesti) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |
| Värinä a <sub>h</sub>                                                      | Takakahva             | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                            | Etukahva              | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Ilmoitettu värinän kokonaisarvo on mitattu standardikoemenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa voidaan myös käyttää altistumisen ennakkoarvioinnissa.

**HUOMAA:** Sähkötyökalun todellisen käytön aikana esiintyvää värinää voi erota työkalun käytölle ilmoitetusta arvosta. Käyttäjän suojelemiseksi on todellisissa käyttöolosuhteissa käytettävä käsineitä ja kuulosuojaimia.

## PAKKAUSLUETTELO

| OSAN NIMI           | MÄÄRÄ |
|---------------------|-------|
| Pensasleikkuri      | 1     |
| Terän suoja         | 1     |
| Käyttäjän käsikirja | 1     |

## KUVAUS

### OPETTELE TUNTEMAAN PENSASLEIKKURI (kuva A)

- Kärjen suojus
- Terä
- Terän suoja
- Etukytinkinvipu
- Etukahva
- Lukituksen vapautuspainike
- Takakytinkinvipu
- Takakahva
- U-koukku
- Liitäntä
- Käsisuoja
- Suojalevy

**VAROITUS:** Tämä tuote on toimitettu täysin koottuna. Käsisuojaa ei koskaan saa poistaa käytön aikana. Jos se vahingoittuu, anna pätevän huoltoteknikon vaihtaa se välittömästi.

**VAROITUS:** Tuotteen turvallinen käyttö edellyttää työkalussa mainittujen ja tämän käyttäjän käsikirjan tietojen ymmärtämistä ja sen työn tuntemista, johon tuotetta käytetään. Puhdista ennen tuotteen käyttöä kaikkiin toimintoihin ja turvamääräyksiin.

## KÄYTTÖ

**VAROITUS:** Älä anna perehtyneisyyden tuotteeseen saada sinua huolimattomaksi. Muista, että sekunnin murto-osa huolimattomuutta riittää aikaansaamaan vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Käytä aina suojalaseja sivusuojilla sekä kuulosuojaimia. Muussa tapauksessa silmiin voi lentää roskaa ja muita mahdollisia vakavia vahinkoja tapahtua.

**VAROITUS:** Poista akku työkalusta aina, kun kokoat osia, teet muutoksia tai puhdistat laitetta tai kun et käytä sitä. Näin varmistat, ettei laite käynnisty vahingossa eikä aiheuta vakavia henkilövahinkoja.

**VAROITUS:** Älä käytä kiinnityskappaleita tai lisävarusteita, joita EGO™ ei ole suositellut. Suosittelemattomien kiinnityskappaleiden tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Tarkasta ennen jokaista käyttöä koko tuote vaurioituneiden, puuttuvien tai irrallisten osien varalta, joita ovat esim. ruuvit, mutterit, pultit ja suojukset. Kiristä tiukasti kaikki kiinnittimet ja suojukset äläkä käytä tuotetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vaurioituneet osat on korvattu.

Tuotetta voi käyttää sateessa.

## AKUN ASENNUS/POISTAMINEN

**Käytä vain kuvassa A lueteltujen akkujen ja latureiden kanssa.**

**Lataa ennen ensimmäistä käyttökertaa.**

### Asennus (kuva B & C & D)

Kohdista pistokkeen ja pensasleikkurin ▲ -merkit kohdakkain ja työnnä pistoke pensasleikkuriin, kunnes vihreä tiiviste häviää täysin liitäntään.

Kiinnitä akun johto U-koukkuun.

### Poistaminen (kuva E)

Vapauta akun johto U-koukusta ja vedä pistoke irti pensasleikkurista.

## PENSASLEIKKURIN KÄYNNISTYS/SAMMUTUS

Poista suojus ennen käyttöä ja pidä leikkurista kiinni molemmilla käsillä niin, että toinen käsi tarttuu etukahvaan ja toinen takakahvaan. Tarkista sitten, että seisot tasapainoisesti oikeassa asennossa ja sopivan leikkausmatkan päässä.

**VAROITUS:** Pidä molemmat kädet aina pensasleikkurin kahvoilla. Älä koskaan pidä kiinni pensaasta yhdellä kädellä ja käytä pensasleikkuria toisella kädellä. Tämän varoituksen huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Kun pysäytät oksaleikkurin, kytke lukituksen vapautuspainike OFF-asentoon ennen akun poistamista. Tämän varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

## Käynnistys

Paina lukituksen vapautuspainike ON-asentoon (kuva F) ja paina sitten takakytkinvipua. Pidä takakytkinvipua painettuna ja käynnistä sitten laite painamalla etukytkevipua.

Kuvan F osien kuvaus alla:

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| F-1 | Lukituksen vapautuspainike |
| F-2 | Takakytkinvipu             |

## Sammutus

Pysäytä vapauttamalla jompikumpi kytkinvipuista ja kääntämällä lukituksen vapautuspainike OFF-asentoon tahattoman käynnistymisen välttämiseksi.

**HUOMAA:** Molempia kytkinvipuja on painettava, jotta pensasleikkuri käynnistyy.

## OTE PENSASLEIKKURISTA

Pidä leikkurista kiinni kahdella kädellä niin, että terä osoittaa pois päin sinusta ja siten, että toinen käsi tarttuu etukahvaan ja toinen takakahvaan. Kolme otesuuntaa sopivat erilaisiin leikkaustöihin (kuvat G, H ja I).

## PENSASLEIKKURIN KÄYTTÖ

**VAROITUS:** Jos terä osuu sähköjohtoon tai -kaapeliin, **ÄLÄ KOSKE TERÄÄN! SE SAATTAA JOHTAA SÄHKÖÄ JA OLLA ERITTÄIN VAARALLINEN.** Pidä edelleen pensasleikkurin eristetyistä takakahvista kiinni tai laske se maahan ja kauas itsestäsi turvallisesti. Irrota vahingoittunut johto tai kaapeli sähköverkosta ennen kuin yrität irrottaa johdon tai kaapelin terästä. Tämän varoituksen huomiotta jättäminen aiheuttaa vakavan vamman.

**VAROITUS:** Estä vakava henkilövahinko pitämällä kädet etäällä terästä. Älä yritä poistaa leikattua materiaalia tai pitää kiinni leikattavasta materiaalista terien liikkuesssa. Varmista, että terät ovat pysähtyneet kokonaan ja akkuysikkö on poistettu ennen kuin irrotat kiinnijuuttunutta materiaalia teristä. Älä tartu näkyvissä oleviin leikkuuteriin tai leikkusuarmiin, kun nostat laitteen tai pidät sitä kädessä.

**VAROITUS:** Puhdista leikattava alue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki esineet, kuten johdot, valot, vajerit tai siimat, jotka voivat sotkeutua leikkuuterään ja aiheuttaa vakavan henkilövahingon riskin

**VAROITUS:** Vältä liiallista trimmausta kerralla tai paksun pensaikon leikkaamista kerralla. Näin vältetään leikkaustehokkuutta vähentävä terien sotkeutuminen ja hidastuminen.

**HUOMAA:** Uudelle kasvustolle sopii leveä pyyhkäisy, kun varret osuvat suoraan leikkurin terään. Vanhemmalle kasvustolle toimii sahaava liike, joka leikkaa paksampia varsia paremmin. Suurempien varsien katkaisuun suositellaan käsisahaa tai oksasahaa.

## LEIKKAUS YLHÄLLÄ

Käytä leveää pyyhkäisyliikettä. Leikkurin terien hienoinen liikkeen suuntaan ja alaspäin osoittava kulma on leikkaustuloksen kannalta paras. Parempaa leikkaustulosta varten voit käyttää lankaa ohjeistamaan



aidan yläosan tason kuvan J osoittamalla tavalla.

## SIVULEIKKAUS

Kun leikkaat aidan reunoja, aloita alhaalta ja leikkaa ylöspäin kuvan K osoittamalla tavalla.

## Terän suojus

Terän suojusta (kuva L) käytetään suojaamaan terän ulkoreunaa.

## Terän suoja

Terien ulompi osa on muotoiltu kuten terän suojat (kuva M).

Kuvan M osien kuvaus alla:

|     |             |
|-----|-------------|
| M-1 | Terä        |
| M-2 | Terän suoja |

FI

**VAROITUS:** Tarkista aina, ettei terän suoja ole vahingoittunut eikä vääntynyt. Vaihda se, jos se on taipunut tai vahingoittunut.

## HUOLTO

**VAROITUS:** Käytä huollon yhteydessä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vahingoittaa tuotetta. Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

**VAROITUS:** Irrota vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi akkuyksikkö aina tuotteesta, kun puhdistat sitä tai suoritat siihen jonkin huoltotoimenpiteen.

## PUHDISTUS

- Poista pehmeällä harjalla liika kaikista ilmanottoaukoista ja leikkuuterästä.
- Poista pihka ja muut tahmeat jätteet suihkuttamalla teriin pihkaa liuottavaa ainetta. Käynnistä moottori hetkeksi siten, että liuotin jakautuu tasaisesti.
- Pyyhi pinta kuivalla liinalla.

**VAROITUS:** Vältä liuottimien käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muoviosat ovat herkkiä erilaisten kaupallisten liuottimien vaikutukselle. Käytä puhtaita liinoja esim. lian, pölyn, öljyn ja rasvan poistamiseen.

## LEIKKUUTERÄN TEROITTAMINEN

1. Irrota akku pensasleikkurista.
2. AHB6500S/AHB7500S: Kiinnitä teräkokoontaruuviin terä ja viljaa paljaana oleva leikkuupinta

jokaisesta terän hampaasta. Poista mahdollisimman vähän materiaalia. AHB6500/AHB7500 (terän pinnassa "E" ja "KARKAISTU"): Kiinnitä teräkokoontaruuviin terä ja viljaa paljaana oleva leikkuupinta timanttiviilalla tai alhaisen nopeuden hiomakoneella (pyörimisnopeus <2500 min<sup>-1</sup>, syöttönopeus <60 mm/min, raekoko >100). Poista mahdollisimman vähän materiaalia.

3. Irrota pensasleikkuri ruuvipenkistä ja säädä teroittamaton terä toiselta puolelta.

Toista edellä mainitut toimenpiteet, kunnes kaikki terän hampaat on teroitettu.

**HUOMAUTUS:** Älä käytä pensasleikkuria tylsällä tai vahingoittuneella terällä. Tämä voi aiheuttaa laitteen ylikuormittumisen ja huonon leikkausjäljen.

**HUOMAUTUS:** Normaalia metalliviilaa ei saa käyttää AHB6500/AHB7500-erikoisterän teroittamiseen.

**HUOMAUTUS:** Käytettäessä alhaisen nopeuden hiomakonetta (pyörimisnopeus <2500 min<sup>-1</sup>) leikkuuterän teroittamiseen, kastele terän hampaista vedellä jatkuvasti hionnan aikana.

## PENSASLEIKKURIN VOITELU

**VAROITUS:** Älä voitele, jos pensasleikkuri on vielä yhdistettynä akkuun tai se on käynnissä.

## TERÄN VOITELU

Parhaan toimivuuden ja terän pitkän käyttöiän takaamiseksi pensasleikkurin terä on voideltava kevyellä koneöljyllä ennen jokaista käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen.

Irrota akku ja aseta leikkuri tasaiselle pinnalle. Levitä öljyä pitkän yläterän reunaan (kuva N).

## VAIHEISTOKOTELON VOITELU

Parhaan toimivuuden ja pitkän käyttöiän takaamiseksi voitele pensasleikkurin vaihteistokotelo erikoisrasvalla (5-6 g nro 1 ja 10-12 g nro 2 joka kerta) 50 käyttötunnin välein.

Erikoisrasvan on täytettävä seuraavat vaatimukset.

1. Kuuluttava DIN 51818: NLGI-2 kartion tunkeutumisluokkaan.
2. Koostua polyureasakeutusaineista + synteettisestä voiteluöljystä
3. Erinomainen alhaisen lämpötilan käynnistyminen, EP, mekaaninen leikkaus, hankauksen kestävyys ja hapettumisenkestävyyss ominaisuudet

4. Käyttölämpötilan on oltava -40–180°C.

Irrota akun pistoke ja kaksi tiivistysruuvia (kuva O).

Vaihteistokotelon voitelu voitelureiän kautta.

**HUOMAUTUS:** älä täytä vaihdelaatikkaa täyteen rasvalla.

### KULJETUS JA VARASTOINTI

- Laita aina suojus terän päälle ennen kuin varastoit pensasleikkurin tai kuljetat sitä. Varo terän teräviä hampaita.
- Puhdista pensasleikkuri perusteellisesti ennen varastointia.
- Säilytä pensasleikkuria sisätiloissa kuivassa paikassa, johon lapset eivät pääse.
- Pidä syövyttävien aineiden, kuten puutarhakemikaalien ja tiesuolan, ulottumattomissa.

**VAROITUS:** Terät ovat teräviä. Kun käsittelet teräjärjestelmää, käytä liukumisen estäviä, kestäviä suojakäsineitä. Älä laita kättä tai sormia terien väliin tai muuhun paikkaan, jossa ne voivat jäädä puristuksiin tai leikkautua. Älä KOSKAAN kosketa teriä tai huolla laitetta, kun akkuyksikkö on asennettuna.

FI

### Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, akkulaturia tai akkua/ladattavia paristoja kotitalousjätteen seassa! Vie tämä tuote hyväksytyyn kierrätyspaikkaan tai anna se erilliseen keräilyyn. Sähkötyökalut tulee palauttaa asianmukaiseen ympäristöstävälliseen kierrätyslaitokseen.



## VIANETSINTÄ

| ONGELMA                          | SYY                                                                                                 | RATKAISU                                                                                                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pensasleikkuri ei toimi.         | ■ Akkua ei ole liitetty pensasleikkuriin tai pensasleikkurin ja akun välillä ei ole sähkökontaktia. | ■ Liitä akun pistoke uudelleen pensasleikkuriin.                                                             |
|                                  | ■ Akkuyksikkö on tyhjä.                                                                             | ■ Lataa akku määritetyllä laturilla.                                                                         |
|                                  | ■ Lukituksen vapautuspainiketta ei ole painettu ON-asentoon ennen kytkevien painamista.             | ■ Varmista, että lukituksen avauspainike on avattuna ennen leikkurin käyttämistä.                            |
|                                  | ■ Akku tai pensasleikkuri on liian kuuma.                                                           | ■ Anna akun tai pensasleikkurin jäähtyä, kunnes lämpötila on normaali.                                       |
|                                  | ■ Terä on juuttunut kiinni.                                                                         | ■ Irrota akku työkalusta. Irrota tukos varovasti, aseta sitten akku takaisin ja käynnistä työkalu uudelleen. |
|                                  | ■ Pensasleikkurin on ylikuormittunut.                                                               | ■ Vähennä koneen kuormitusta.                                                                                |
| Merkittävä värinä tai äänentaso. | ■ Kuivat tai syöpyneet terät.                                                                       | ■ Voitele terät.                                                                                             |
|                                  | ■ Terät tai terien tuki on taipunut.                                                                | ■ Vaihda uusi terä tai tuki. Ota yhteys EGO-huoltokeskukseen terän tai tuen vaihtamiseksi.                   |
|                                  | ■ Taipunut tai vaurioitunut hammas.                                                                 | ■ Vaihda uusi terä. Ota yhteys EGO-huoltokeskukseen terän vaihtamiseksi.                                     |
|                                  | ■ Löystyneet terän pultit.                                                                          | ■ Kiristä terän pultit. Kiristä kääntämällä pulttia myötäpäivään kiintoavaimella.                            |

## TAKUU

### EGO-TAKUUKÄYTTÄNTÖ

Katso verkkosivuilta osoitteesta [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) EGO-takuukäytännön ehdot ja edellytykset kokonaisuudessaan

## LES ALLE INSTRUKSJONER!



### LES BRUKERHÅNDBOKEN

**⚠ ADVARSEL:** For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

## SIKKERHETSSYMBOLER

Formålet med sikkerhetssymbolene er å trekke oppmerksomheten din mot mulige faresituasjoner. Sikkerhetssymbolene og forklaringene krever din fulle oppmerksomhet og forståelse. Symbolvarslene eliminerer ikke farer på egen hånd.

Instruksjonene og advarslene som finnes i dem er ikke erstatninger for passende ulykkesforebyggende tiltak.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen, inkludert alle sikkerhetsvarselssymboler så som «**FARE**», «**ADVARSEL**» og «**FORSIKTIG**» før du bruker dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLFORKLARINGER

**SIKKERHETSSYMBOL:** Indikerer **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIKTIG**. Kan brukes sammen med andre symboler eller piktogrammer.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, og dette kan føre til alvorlig øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Mask til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som finnes på produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen før begynner montering og bruk.

|  |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sikkerhetsvarsel                           | Angir en fare for mulig personskade.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Les bruksanvisningen                       | For å redusere risikoen for skader, må brukeren lese bruksanvisningen.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Hold hender og føtter unna skjæreverktøyet | Du må aldri betjene elektroverktøyet bare med én hånd. Hvis du ikke har kontroll på verktøyet, kan det føre til alvorlige skader eller dødsulykke. For å redusere risikoen for skader må du holde hender og føtter unna skjæreverktøyet. Mens verktøyet er i bevegelse, må du unngå å ta på det eller komme borti det med andre deler av kroppen. |
|  | Bruk vernebriller                          | Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Bruk hørselvern                            | Bruk alltid hørselvern når du bruker dette produktet.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Støy                                       | Garantert lydeffektnivå. Støyutslippene til omgivelsene overholder kravene i EF-direktivet.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | CE                                         | Dette produktet er i samsvar med gjeldende EF-direktiver.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | UKCA                                       | Dette produktet er i samsvar med gjeldende britisk lovgivning.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Elektrisk og elektronisk avfall            | Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Innlever det ved en godkjent gjenvinningsstasjon.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Bladlengde                                 | Lengden av bladet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Kuttekapasitet                             | Max. Kuttekapasiteten til bladet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

NO

|                |                     |                                          |
|----------------|---------------------|------------------------------------------|
| IPX5           | IP-symbol           | Beskyttelse mot vannstråler              |
| V              | Volt                | Spennning                                |
|                | Likestrøm           | Type eller karakteristikk for spenningen |
| SPM            | Slag per minutt     | Omdreininger pr. minutt                  |
| mm             | Millimeter          | Lengde eller størrelse                   |
| cm             | Centimeter          | Lengde eller størrelse                   |
| n <sub>0</sub> | Hastighet uten last | Rotasjonshastighet, uten last            |

## SPESIFIKASJONER

|                                                                    |               |                                                |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Spenning                                                           |               | 56 V ~                                         | 56 V ~                                           |
| Bladhastighet                                                      |               | 3600 SPM                                       | 3600 SPM                                         |
| Bladlengde                                                         |               | 65 cm                                          | 75 cm                                            |
| Kuttekapasitet                                                     |               | 31 mm                                          | 31 mm                                            |
| Verktøyvekt                                                        |               | 4,1 kg                                         | 4,2 kg                                           |
| Anbefalt driftstemperatur                                          |               | 0°C-40°C                                       | 0°C-40°C                                         |
| Anbefalt lagringstemperatur                                        |               | -20°C-70°C                                     | -20°C-70°C                                       |
| Målt lydeffektnivå L <sub>WA</sub>                                 |               | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                            |
| Lydtryknivå ved brukerens øre L <sub>PA</sub>                      |               | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                            |
| Garantert lydeffektnivå L <sub>WA</sub> (i henhold til 2000/14/EF) |               | 93 dB(A)                                       | 97 dB(A)                                         |
| Vibrasjon a <sub>h</sub>                                           | Bakre håndtak | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                    | Fronthåndtak  | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien er målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;
- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

**MERK:** Vibrasjoner under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste verdien der verktøyet brukes; For å beskytte brukeren, skal det brukes hansker og hørselsvern under de faktiske bruksforholdene.

## PAKKELISTE

| NAVN PÅ DEL    | MENGDE |
|----------------|--------|
| Hekktrimmer    | 1      |
| Skjerm         | 1      |
| Bruksanvisning | 1      |

## BESKRIVELSE

### KJENN HEKKSAXSEN DIN (fig. A)

1. Tuppbeskytter
2. Blad
3. Bladskjerm
4. Fremre bryterspak
5. Fronthåndtak
6. Låseknapp
7. Bakre bryterspak
8. Bakre håndtak
9. «U»-krok
10. Kontakt
11. Håndskjerm
12. Skjerm

**⚠ ADVARSEL:** Dette produktet leveres ferdig montert. Håndskjermen må ikke fjernes under bruk. Hvis den blir skadet, må den byttes umiddelbart av en kvalifisert servicetekniker.

**⚠ ADVARSEL:** Sikker bruk av dette produktet krever at man forstår informasjonen på verktøyet og i bruksanvisningen, samt at man har kjennskap til prosjektet du prøver deg på. Før bruk av dette produktet, må man gjøre seg kjent med alle driftsfunksjonene og sikkerhetsreglene.

## DRIFT

**⚠ ADVARSEL:** Ikke la fortrolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at en uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse, og hørselsvern. Unnlattelse av å gjøre dette kan resultere i at gjenstander som blir kastet kommer inn i øynene, og andre mulige og alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** For å hindre utilsiktet start som kan føre til alvorlig personskade, skal batteripakken alltid tas ut av verktøyet når du monterer deler, gjør justeringer, rengjør, eller når verktøyet ikke er i bruk.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk eventuelle tilsatser eller tilbehør som ikke er anbefalt av EGO™. Bruk av tilbehør eller deler som ikke er anbefalt kan føre til alvorlige personskader.

Før hver bruk skal hele produktet for inspiseres for skader, mangler eller løse deler, for eksempel skruer, muttere, bolter, heter, osv. Trekk til alle festene og hettene godt, og ikke bruk dette produktet før alle manglende eller skadede deler har blitt byttet.

Produktet kan brukes i regn.

## INSTALLERING/FJERNING AV BATTERIPAKKEN

**Bruk kun med batteripakker og ladere som oppført i fig. A.**

**Lad opp før første gangs bruk.**

**Installering (fig. B & C & D)**

Posisjoner ▲ -symbolet på støpset og trimmeren mot hverandre, og plugg støpset inn i hekktrimmeren til den grønne pakningen har forsvunnet helt inn i kontakten.

Fest batteriledningen i «U»-kroken.

**Fjerning (fig. E)**

Løsne batteriledningen fra «U»-kroken, og trekk støpset ut av hekktrimmeren.

## START/STOPP AV HEKKSAXSEN

Før du bruker trimmeren, må du fjerne beskytteren og holde trimmeren med begge hender – én hånd på det bakre håndtaket og én på det fremre håndtaket. Påse deretter at du har stabilt fotfeste og står i rett stilling med riktig kutteavstand.

**⚠ ADVARSEL:** Hold alltid begge hendene på håndtakene på hekksaksen. Ikke hold busker med den ene hånden og kjør hekksaksen med den andre. Unnlattelse av å følge denne advarselen, kan føre til alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Når du stanser hekktrimmeren, må du sette låseknappen i «OFF»-posisjonen før du fjerner batteripakken. Hvis du ikke følger denne advarselen, kan det føre til alvorlig personskade.

## For å starte

Skyv låseknappen til «ON»-posisjonen (fig. F), og trykk deretter inn den bakre bryterspaken. Mens du holder den bakre bryterspaken trykket inn, trykker du inn den fremre bryterspaken for å starte blåseren.

Se delebeskrivelsen for fig. F nedenfor:

|     |                  |
|-----|------------------|
| F-1 | Låseknapp        |
| F-2 | Bakre bryterspak |

## For å stoppe

Slipp ut en av de to spakene for å stanse blåseren, og sett låseknappen i «OFF»-posisjonen for å hindre utilsiktet oppstart.

**MERK:** Både bryterspakene må trykkes for at hekksaksen skal starte.

## HOLDING AV HEKKTRIMMEREN

Vend bladet vekk fra deg, og hold trimmeren med to hender, slik at det fremre og det bakre håndtaket holdes i hver sin hånd. Tre holderetninger passer for ulike klippeoperasjoner (fig. G, H og I).

## BRUKE HEKKSAXSEN

**⚠ ADVARSEL:** Hvis bladet kjører seg fast i en elektrisk kabel eller ledning, **MÅ DU IKKE BERØRE BLADET! DET KAN BLI STRØMFØRENDE OG MEGET FARLIG.** Fortsett å holde hekktrimmeren i det isolerte bakre håndtaket, eller legg den ned og bort fra deg på en sikker måte. Koble fra strømtilførselen til den skadde kabelen eller ledningen før du forsøker å frigjøre bladet fra kabelen eller ledningen. Hvis du ikke etterlever denne advarselen, kan det føre til alvorlig personskade eller mulig død.

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå alvorlig personskade, skal hendene alltid holdes borte fra bladene. Ikke forsøk å fjerne løse materialer eller holde i materialer som skal kuttes når bladene er i bevegelse. Pass på at bladene har stoppet helt og at batteripakken fjernes før du fjerner fastkjørt materiale fra bladene. Ikke ta tak i eksponerte kutterblader eller kutterkanter når du plukker opp eller holder enheten.

**⚠ ADVARSEL:** Rydd området som skal skjæres før hver bruk. Fjern alle objekter, for eksempel ledninger, lys, kabler eller streng som kan vikles seg inn i skjærebladet og skape fare for alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Unngå å trimme for mye på en gang, eller gjennom tunge buskas. Dette kan føre til at bladene bindes opp og blir langsomme, noe som reduserer kutteeffektiviteten.

NO

**MERK:** For ny vekst er en bred, sveipende bevegelse for å mate stilkene direkte inn i kutterbladet. For eldre vekst er en sagende bevegelse bra for trimming av tykkere stilker. Ikke-drevne håndsager eller beskæringssager anbefales for å trimme store stammer først.

## Toppklipping

Bruk et bred, sveipende bevegelse. En svak nedadgående vinkel på bladene i bevegelsesretningen gir best kutteresultat. For bedre kutteeffekt, kan du like godt bruke strengen til å guide hekknivået som vist i fig. J.

## Sidekutting

Når man trimmer hekksidene, begynner man nederst og klipper oppover som vist i fig. K.

## Tuppsbeskytter

Tuppsbeskytteren (fig. L) brukes til å beskytte den ytre enden av bladet. **Bladskjerm**

Den ytre delen av bladene er formet som bladbeskyttere (fig. M).

Se delebeskrivelsen for fig. M nedenfor:

|     |            |
|-----|------------|
| M-1 | Blad       |
| M-2 | Bladskjerm |

**⚠ ADVARSEL:** Kontroller alltid at bladbeskytteren ikke er skadet eller forvrengt. Bytt den hvis den er bøyd eller skadet.

## VEDLIKEHOLD

**⚠ ADVARSEL:** Ved service skal det bare brukes originale reservedeler. Bruk av andre deler kan forårsake farer eller skader på produktet. For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå alvorlige personskader, skal batteripakken alltid tas ut fra produktet når du rengjør eller utfører vedlikehold.

## RENGJØRING

- Bruk en myk børste til å fjerne smuss fra alle luftinntak og fra kutterbladet.
- For å fjerne bek og andre klissete rester, sprays bladene med harpiks-løsemiddel. Kjør motoren en kort stund, slik at løsningsmidlet blir jevnt fordelt.
- Tørk overflaten med en tørr klut.

**⚠ ADVARSEL:** Unngå å bruke løsemidler når plastdeler skal rengjøres. De fleste plasttyper er utsatt for skader fra ulike typer kommersielle løsemidler. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, fett, osv.

## SLIPING AV KUTTEBLADET

1. Fjern batteripakken fra hekkesaksen.
2. AHB6500S/AHB7500S: Klem bladsammensetningen i en skruestik og slip den eksponerte kutteflaten til hver bladtann. Fjern så lite materiale som mulig. AHB6500/AHB7500 (med "F" og "HARDENED" på bladoverflaten): Fest bladsammensetningen i en skrustikke og slip den eksponerte kutteflaten med en diamantfil eller benkslipemaskin med lav hastighet (Turtall <2500 min<sup>-1</sup>, matehastighet <60 mm/min, Finhetsgrad >100). Fjerne så lite materiale som mulig.
3. Fjern hekkesaksen fra skruestikken og juster det uskarpe bladet på den andre siden som er utsatt.

Gjenta de ovennevnte prosedyrene til alle bladtennene er slipt skarpe.

**MERK:** Ikke bruk hekkesaksen med sløve eller skadede kutteblader. Dette kan forårsake overbelastning og vil gi utilfredsstillende klipperesultater.

**MERK:** En vanlig skal ikke benyttes til å slippe AHB6500/ AHB7500 spesialblad.

**MERK:** Når du bruker en lavhastighetssliper (Turtall <2500 min<sup>-1</sup>) for å slippe kuttebladet, må du fortsette å vanne bladtennene kontinuerlig under sliping.

## SMØRING AV HEKKESAKSEN

**⚠ ADVARSEL:** Ikke smør hekkesaksen mens den er koblet til batteriet eller er i gang.

### Smøring av bladet

For best mulig drift og lengre levetid for bladene, smør hekkesaksbladet med en lett maskinolje før og etter hver bruk.

Ta ut batteriet og legg hekkesaksen på en flat overflate. Påfør oljen langs kanten av toppbladet (Fig. N).

### Smøring av girkassen

For best mulig drift og lengre levetid, smør girkassen til hekkesaksen med et spesialfett (5-6g i #1 og 10-12g i #2 hver gang) etter hver 50. driftstime.

Spesialfettet må oppfylle følgende krav.

1. Tilhører DIN51818: NLGI-2 penetrasjonsgrad.

2. Består av polyureafortykningssmidler + syntetisk smøreolje
3. Utmerket lavtemperaturoppstart, EP, mekanisk skjæring, slitestyrke og oksidative stabilitetsegenskaper.
4. Driftstemperaturen må være -40~180°C.

Fjern batteripluggen og de to tetningsskruene (fig. 0).  
Smøring av girkassen gjennom olje-hullet.

**MERK:** Ikke fyll girhuset helt med fett.

### TRANSPORT OG LAGRING

- Plasser alltid beskytteren på bladet før du lagrer eller transporterer hekktrimmeren. Vær nøye med å unngå de skarpe tennene på bladet.
- Rengjør hekksaksen grundig før lagring.
- Oppbevar hekksaksen innendørs, på et tørt sted som er utilgjengelig for barn.
- Holdes vekk fra etsende midler, for eksempel hagekjemikalier og avisingssalter.

**⚠ ADVARSEL:** Bladene er skarpe. Når du håndterer bladenheten, skal det brukes skliskre, tunge vernehansker. Ikke plasser hånden eller fingrene mellom bladene eller i noen posisjon der de kan bli klemt eller kuttet. ALDRI ta på bladene eller utfør vedlikehold på enheten med batteripakken installert.

### Beskytt miljøet



Elektrisk utstyr, brukte batterier og batteriladere må ikke kastes i husholdningsavfallet! Ta med dette produktet til autorisert gjenvinning, og gjør det tilgjengelig for separat innsamling. Elektriske verktøy må returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

NO



## FEILSØKING

| PROBLEM                       | ÅRSAK                                                                                                                     | LØSNING                                                                                                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hekksaksen virker ikke.       | ■ Batteripakken er ikke koblet til hekktrimmeren, eller det er ingen elektrisk kontakt mellom hekktrimmeren og batteriet. | ■ Plugg batteristøpset inn i hekktrimmeren igjen.                                                                             |
|                               | ■ Batteripakken er tom.                                                                                                   | ■ Lad opp batteripakken med den spesifiserte laderen.                                                                         |
|                               | ■ Låseknappen er ikke skjøvet til «ON»-posisjonen før bryterspakene trykkes inn.                                          | ■ Før du bruker trimmeren, må du sjekke at låseknappen er ulåst.                                                              |
|                               | ■ Batteripakken eller hekktrimmeren er for varm.                                                                          | ■ La batteripakken eller hekktrimmeren kjøle seg ned til normal temperatur.                                                   |
|                               | ■ Bladet har kjørt seg fast.                                                                                              | ■ Fjern batteripakken fra verktøyet. Fjern blokkeringen med varsomhet før du fester batteriet igjen og starter opp verktøyet. |
|                               | ■ Hekktrimmeren er overbelastet.                                                                                          | ■ Reduser belastningen på maskinen.                                                                                           |
| Overdreven vibrasjon og støy. | ■ Tørre eller korroderte blader.                                                                                          | ■ Smør bladene.                                                                                                               |
|                               | ■ Bladene eller bladstøttene er bøyd.                                                                                     | ■ Bytt ut med et nytt blad eller en ny bladholder. Kontakt et EGO-servicesenter for å få byttet ut bladet eller bladholderen. |
|                               | ■ Bøyde eller ødelagte tenner.                                                                                            | ■ Bytt ut med et nytt blad. Kontakt et EGO-servicesenter for å få byttet ut bladet                                            |
|                               | ■ Løse bladbolter.                                                                                                        | ■ Stram bladboltene. Bruk en skiftenøkkel, og skru boltene med klokken for å stramme dem.                                     |

## GARANTI

### EGOs GARANTIREGLER

Besøk nettsiden [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



### ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт и замену частей должен выполнять квалифицированный специалист.

## СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы безопасности предназначены для привлечения внимания к возможным рискам. Символы безопасности, а также объяснения к ним, требуют особого внимания и понимания. Предупреждения по технике безопасности сами по себе не устраняют опасность.

Инструкции и предупреждения не заменяют соответствующие меры по предотвращению несчастных случаев.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в данном руководстве пользователя и ознакомьтесь с предупреждающими символами безопасности, такими как «ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ». Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

## ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

**ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СИМВОЛ** Означает **УВЕДОМЛЕНИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.** Может использоваться с другими символами или изображениями.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В результате работы электроинструмента в глаза могут попасть посторонние предметы, что приведет к серьезному повреждению глаз. Перед началом использования электроинструмента всегда надевайте защитную маску или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску (при необходимости). Поверх очков или стандартных защитных очков рекомендуется надевать маску Wide Vision Safety.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Далее приведено изображение и описание символов безопасности, которые могут присутствовать на данном устройстве. Перед сборкой или использованием внимательно прочитайте все инструкции, приведенные на устройстве, и соблюдайте их.

|                                                                                     |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Предупреждение об опасности                                  | Указывает на потенциальную опасность получения травмы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Внимательно прочитайте руководство пользователя.             | Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   | Всегда держите руки и ноги подальше от режущего инструмента. | Во время работы держите электроинструмент обеими руками. Потеря контроля над электроинструментом может привести к получению тяжелых или смертельных травм. Чтобы снизить риск получения травм от порезов, держите руки и ноги подальше от режущего инструмента. Никогда не прикасайтесь к движущемуся режущему инструменту руками и любыми другими частями тела. |
|  | Надевайте защитные очки.                                     | При работе с данным устройством всегда используйте защиту для глаз или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску.                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Используйте средства защиты органов слуха.                   | При использовании устройства всегда надевайте средства защиты органов слуха.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**RU**

|                                                                                     |                              |                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Шум                          | Гарантированный уровень звуковой мощности. Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.                                |
|    | CE                           | Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.                                                          |
|    | UKCA                         | Данный продукт соответствует действующему законодательству Великобритании.                                                                |
|    | WEEE                         | Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации. |
|    | Длина ножа                   | Длина ножа                                                                                                                                |
|    | Производительность резания   | Макс. производительность резки ножа                                                                                                       |
|    | Класс защиты IP              | Защита от струй воды                                                                                                                      |
|   | Вольт                        | Напряжение                                                                                                                                |
|  | Постоянный ток               | Тип или характеристика тока                                                                                                               |
|  | Ходов в минуту               | Оборотов в минуту                                                                                                                         |
|  | Миллиметр                    | Длина или размер                                                                                                                          |
|  | Сантиметр                    | Длина или размер                                                                                                                          |
|  | Скорость работы без нагрузки | Скорость вращения без нагрузки                                                                                                            |

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                     |                                                                                          |                                                                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Напряжение                          | 56 В  | 56 В  |
| Скорость вращения режущего элемента | 3600 SPM                                                                                 | 3600 SPM                                                                                 |
| Длина ножа                          | 65 см                                                                                    | 75 см                                                                                    |

|                                                                                   |                                             |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Производительность резания                                                        | 31 мм                                       | 31 мм                                            |
| Масса инструмента                                                                 | 4,1 кг                                      | 4,2 кг                                           |
| Рекомендуемая рабочая температура                                                 | От 0 до -40 до                              | От 0 до -40 до                                   |
| Рекомендуемая температура хранения                                                | от -20 до -70 до                            | от -20 до -70 до                                 |
| Измеренный уровень звуковой мощности $L_{WA}$                                     | 91 дБ (A)<br>K=3 дБ (A)                     | 95 дБ (A)<br>K=3 дБ (A)                          |
| Уровень звукового давления на уши оператора $L_{PA}$                              | 83 дБ (A)<br>K=3 дБ (A)                     | 87 дБ (A)<br>K=3 дБ (A)                          |
| Гарантированный уровень звуковой мощности, $L_{WA}$ (в соответствии с 2000/14/EC) | 93 дБ (A)                                   | 97 дБ (A)                                        |
| Вибрация $a_h$                                                                    | Задняя рукоятка<br>K=1,5 м/с <sup>2</sup>   | 2,872 м/с <sup>2</sup><br>K=1,5 м/с <sup>2</sup> |
|                                                                                   | Передняя рукоятка<br>K=1,5 м/с <sup>2</sup> | 3,536 м/с <sup>2</sup><br>K=1,5 м/с <sup>2</sup> |

- Указанный общий показатель уровня вибрации был определен с помощью стандартного теста и может быть использован для сравнения разных инструментов.
- Указанный общий уровень вибрации может использоваться также для предварительной оценки уровня воздействия.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Реальное вибрационное воздействие электроинструмента может отличаться от указанного в зависимости от способа использования. В целях безопасности оператор должен надевать перчатки и средства защиты органов слуха во время использования устройства.

## УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

| НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ             | КОЛИЧЕСТВО |
|-----------------------------|------------|
| Кусторез                    | 1          |
| Щиток                       | 1          |
| Руководство по эксплуатации | 1          |

## ОПИСАНИЕ

### ЧАСТИ КУСТОРЕЗА (РИС. А)

1. Защита наконечника
2. Режущий элемент
3. Щиток режущего элемента
4. Передний рычаг переключения
5. Передняя рукоятка
6. Переключатель
7. Задний рычаг переключения
8. Задняя рукоятка
9. U-образный фиксатор
10. Разъем
11. Щиток для защиты руки
12. Щиток

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данный инструмент поставляется в полностью собранном состоянии. Никогда не демонтируйте щиток для защиты руки во время использования. Если щиток поврежден, немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту для замены.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для безопасного использования устройства необходимо изучить и понять информацию, указанную на самом устройстве и в настоящем руководстве пользователя, а также иметь ясное представление о планируемой работе. Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми функциями и правилами безопасности.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не допускайте небрежности и беспечности при работе с устройством. Помните, что потери бдительности на долю секунды достаточно для получения серьезной травмы.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, а также используйте защиту органов слуха. В противном случае выбрасываемые предметы попадут в глаза, что может привести к получению серьезной травмы.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить случайное включение устройства и получение серьезной травмы, извлекайте аккумулятор перед выполнением сборки, регулировки и очистки, а также когда устройство не используется.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте насадки или дополнительные приспособления, не рекомендованные EGO™. Использование нереконструированных дополнительных приспособлений может привести к серьезным травмам.

Перед каждым использованием полностью проверяйте устройство на наличие поврежденных, отсутствующих или ослабленных частей, таких как винты, гайки, болты, заглушки и т. д. Надежно закрепите все фиксаторы и заглушки и не пользуйтесь устройством до тех пор, пока не будут заменены поврежденные или отсутствующие части.

Изделие можно использовать во время дождя.

### УСТАНОВКА И ДЕМОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, указанные на рис. А.

Зарядите перед первым использованием.

#### Установка (Рис. В & С & D)

Расположите вилку таким образом, чтобы символы ▲ на вилке и корпусе устройства совпадали. Вставьте вилку так, чтобы зеленое уплотнение полностью исчезло в разъеме.

Закрепите кабель в U-образном фиксаторе.

#### Демонтаж (Рис. Е)

Освободите кабель из U-образного фиксатора и извлеките вилку из разъема.

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ КУСТОРЕЗА

Перед использованием устройства снимите чехол с режущего элемента и возьмите кусторез обеими руками за заднюю и переднюю рукоятки. Затем примите устойчивое положение, соблюдая правильную осанку и надлежащее расстояние.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда держите кусторез обеими руками за рукоятки. Никогда не управляйте кусторезом одной рукой, чтобы другой держать кустарник. Несоблюдение данного требования может привести к получению серьезных травм.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы остановить кусторез, переведите переключатель в положение «OFF» (ВЫКЛ), затем отсоедините аккумулятор. Несоблюдение данного требования может привести к получению серьезных травм.

#### Включение

Переведите переключатель в положение «ON» (ВКЛ) (Рис. F) и нажмите задний рычаг переключения. Удерживая задний рычаг переключения, нажмите на передний рычаг переключения, чтобы запустить устройство.

RU

Описание частей на Рис. F

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| F-1 | Переключатель             |
| F-2 | Задний рычаг переключения |

## Выключение

Чтобы остановить устройство, отпустите любой рычаг переключения и переведите переключатель в положение «OFF» (ВЫКЛ) во избежание случайного запуска.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы запустить кусторез, необходимо нажать и удерживать оба рычага переключения.

## ОБРАЩЕНИЕ С КУСТОРЕЗОМ

Удерживайте кусторез двумя руками за переднюю и заднюю рукоятки, отвернув режущий элемент от себя. Устройство можно удерживать тремя разными способами в зависимости от условий работы (Рис. G, H и I).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КУСТОРЕЗА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если в режущий элемент попал электропровод, **НЕ КАСАЙТЕСЬ РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА! ОН МОЖЕТ БЫТЬ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ И ОЧЕНЬ ОПАСЕН.** Продолжайте удерживать кусторез за изолированную заднюю рукоятку или отложите в сторону безопасным способом. Прежде чем удалить застрявший в режущем элементе провод, отключите поврежденный провод от электросети. В противном случае это может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить получение серьезных травм, держите руки подальше от ножа. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения ножей. Прежде чем очистить нож от застрявшего материала, убедитесь, что нож полностью остановился и аккумулятор извлечен из устройства. При обращении с инструментом не беритесь за открытые ножи или режущие края.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Очищайте обрабатываемый участок перед каждым использованием инструмента. Удалите все предметы, такие как кабели, осветительные приборы, проволока или веревки, которые могут запутаться в ноже и создать риск получения серьезных травм.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не срезайте сразу большие объемы и не пытайтесь прорезать плотный кустарник. В противном случае ножи запутаются, а производительность резки снизится.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При подравнивании подроста

выполняйте широкие махи (подобно подметанию), чтобы подача стволов выполнялась непосредственно в ножи. У более старых зарослей стволы толще и их легче всего обрезать движением распиливания. Для обрезки крупных стволов используйте неприводную ручную пилу или пилу для обрезки ветвей.

## Обрезка верхушек

Используйте широкие махи (подобно подметанию). Для достижения наилучших результатов слегка наклоните нож в направлении движения. Также для достижения наилучших результатов можно использовать веревку для обозначения уровня обрезки куста, как показано на Рис. J.

## Боковая обрезка

При обрезании боковых веток работайте снизу вверх, как показано на Рис. K.

## Защита наконечника

Защита наконечника (Рис. L) необходима для защиты внешнего конца ножа..

## Щиток ножа

Внешняя часть ножей имеет такую же форму, что и щитки (Рис. M).

Описание частей на Рис. M

|     |            |
|-----|------------|
| M-1 | Нож        |
| M-2 | Щиток ножа |

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда следите за тем, чтобы щиток ножа был не поврежден и не деформирован. Если щиток деформирован или поврежден, замените его.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к травмам или повреждению устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание травм всегда извлекайте аккумулятор из устройства перед чисткой или обслуживанием.

## ОЧИСТКА

- Используйте мягкую щетку, чтобы удалить загрязнения из воздухозаборных отверстий и с ножа.
- Для удаления смолы и других липких загрязнений

распылите на нож растворитель для смол.  
Запустите двигатель на короткое время, чтобы растворитель равномерно распределился по ножу.

- Протрите поверхность сухой тканью.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте растворители для очистки пластиковых элементов. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

### ЗАТОЧКА РЕЖУЩЕГО ЛЕЗВИЯ

1. Извлеките аккумуляторную батарею из кустореза.
2. АНВ6500S/АНВ7500S: Зафиксируйте режущий элемент в тисках и используйте напильник, чтобы удалить выступающую режущую поверхность с каждого зубца. Постарайтесь снять как можно меньше материала. АНВ6500/АНВ7500 (с «» и надписью «HARDENED» (Закаленный) на поверхности режущего элемента): Зафиксируйте режущий элемент в тисках и используйте алмазный напильник и низкоскоростной шлифовальный станок, чтобы удалить выступающую режущую поверхность (скорость вращения <2500 об/мин, скорость подачи <60 мм/мин, зернистость >100). Постарайтесь снять как можно меньше материала.
3. Снимите кусторез с зажимного патрона и выровняйте незаточенное лезвие с другой стороны.

Повторите вышеописанные процедуры, пока не будут заточены все зубья лезвия.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не эксплуатируйте кусторез, если режущие лезвия затупились или повреждены. Это может привести к перегрузке и неудовлетворительным результатам резки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обычный напильник по металлу не подходит для заточки специального лезвия АНВ6500/АНВ7500.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании низкоскоростного шлифовального станка (Скорость вращения <2500 мин<sup>-1</sup>) для заточки режущего лезвия, регулярно смачивайте зубья лезвия в процессе шлифовки.

### СМАЗКА КУСТОРЕЗА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не выполняйте смазку кустореза, если он работает или к нему подключен аккумулятор.

### Смазка режущего элемента

Для обеспечения наилучшей производительности и увеличения срока службы режущего элемента смазывайте его легким машинным маслом перед каждым использованием и после него.

Извлеките аккумулятор и положите кусторез на ровную поверхность. Распределите масло по верхнему краю режущего элемента (Рис. N).

### Смазка редуктора

Для обеспечения наилучшей производительности и длительного срока службы заполняйте картер редуктора кустореза специальной смазкой (5-6 г в #1 и 10-12 г в #2 каждый раз) после каждые 50 часов эксплуатации.

Специальная смазка должна соответствовать следующим требованиям.

1. Соответствие стандарту DIN51818: степень конусной пенетрации NLGI-2.
2. Состоит из полиуретановых загустителей и синтетического смазочного масла.
3. Отличные показатели низкотемпературного запуска, противозадирные свойства, устойчивость к механическому разрушению, истиранию и окислению.
4. Рабочая температура должна находиться в пределах от -40 до 180°C.

Извлеките разъем аккумулятора и два уплотнительных винта (Рис. O). Смазка редуктора через отверстие для масла.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не заполняйте корпус редуктора смазкой полностью.

### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением или транспортировкой кустореза всегда устанавливайте щиток режущего элемента. Будьте осторожны с острыми зубьями режущего элемента.
- Перед помещением на хранение тщательно очистите кусторез.
- Храните кусторез в сухом, хорошо проветриваемом помещении, недоступном для детей.
- Храните вдали от источников коррозии, таких как садовые удобрения и техническая соль.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Ножи очень острые. При работе с узлом ножа надевайте нескользящие, сверхпрочные защитные перчатки. Не помещайте

RU



руки или пальцы между ножами и в любое другое положение, где они могут быть защемлены или отрезаны. НИКОГДА не прикасайтесь к ножам и не ремонтируйте устройство, если в нем установлен аккумулятор.

### Защита окружающей среды



Не выбрасывайте электроприборы, зарядные устройства и аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами!

Отправьте данное изделие на переработку в специализированное предприятие или сдайте его для раздельного сбора.

Электроинструменты должны быть возвращены на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.

RU

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| ПРОБЛЕМА                  | ПРИЧИНА                                                                                                           | РЕШЕНИЕ                                                                                                                        |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кусторез не работает.     | ■ Аккумулятор не подсоединен к кусторезу либо отсутствует электрический контакт между кусторезом и аккумулятором. | ■ Установите аккумулятор в кусторез.                                                                                           |
|                           | ■ Аккумулятор разряжен.                                                                                           | ■ Заряжайте аккумулятор только с помощью указанного зарядного устройства.                                                      |
|                           | ■ Перед нажатием рычагов переключения переключатель не был переведен в положение «ON» (ВКЛ).                      | ■ Перед использованием устройства убедитесь, что переключатель разблокирован.                                                  |
|                           | ■ Аккумулятор или кусторез перегрелись.                                                                           | ■ Дайте аккумулятору и кусторезу остыть, пока температура не опустится до нормальной.                                          |
|                           | ■ Нож заклинило.                                                                                                  | ■ Извлеките аккумулятор из устройства. Аккуратно уберите препятствие, переустановите аккумулятор и перезапустите инструмент.   |
|                           | ■ Кусторез перегружен.                                                                                            | ■ Снизьте нагрузку на инструмент.                                                                                              |
| Сильная вибрация или шум. | ■ Сухие или ржавые ножи.                                                                                          | ■ Смажьте режущий элемент.                                                                                                     |
|                           | ■ Нож или его основание погнуты.                                                                                  | ■ Замените режущий элемент или его основание. Обратитесь в сервисный центр EGO для замены режущего элемента или его основания. |
|                           | ■ Согнутый или поврежденный зубец на ноже.                                                                        | ■ Замените режущий элемент. Обратитесь в сервисный центр EGO для замены режущего элемента.                                     |
|                           | ■ Открутите болты ножа.                                                                                           | ■ Закрутите болты ножа. При помощи гаечного ключа закрутите болт по часовой стрелке, чтобы затянуть его.                       |

RU

## ГАРАНТИЯ

### ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu), чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

## PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



### PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy i wymiany części powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi użytkownika na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa i objaśnienia do nich znajdują się na to, by je uważnie przestudiować i zrozumieć. Symbole bezpieczeństwa nie eliminują same z siebie jakichkolwiek zagrożeń.

Podawane w nich instrukcje i ostrzeżenia nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem narzędzia prosimy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika, łącznie z wszystkimi symbolami ostrzegawczymi takimi jak „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” i „UWAGA”. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

## ZNACZENIE SYMBOLI

**SYMBOL OSTRZEGAWCZY:** Oznacza **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, **OSTRZEŻENIE** lub **PRZESTROGĘ**. Może być używany razem z innymi symbolami lub piktogramami.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Praca elektronarzędziami może spowodować wyrzucenie ciał obcych w oczy użytkownika, co może doprowadzić do poważnych urazów oczu. Przed rozpoczęciem pracy elektronarzędziem należy zawsze założyć gogle ochronne lub okulary z osłonami bocznymi, a w stosownych przypadkach także pełną osłonę na twarz. Zalecamy nakładanie na zwykłe okulary maski zabezpieczającej o szerokim polu widzenia lub stosowanie standardowych okularów zabezpieczających z osłonami bocznymi.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Na tej stronie pokazano i opisano symbole bezpieczeństwa, które mogą występować na produkcie. Przed podjęciem próby złożenia i użycia urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące maszyny oraz zastosować się do nich.

|  |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa             | Wskazuje na potencjalne ryzyko urazów ciała.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Przeczytaj instrukcję operatora                  | Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać instrukcję operatora.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Ręce i stopy trzymaj z dala od elementów tnących | Nigdy nie należy próbować używać elektronarzędzia jedną ręką. Utrata kontroli nad elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Aby ograniczyć ryzyko ran ciętych, ręce i stopy należy trzymać z dala od narzędzia tnącego. Nigdy nie należy mocować poruszającego się narzędzia tnącego do ręki lub innej części ciała. |
|  | Noś okulary ochronne                             | Podczas używania produktu należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi, a także pełną osłonę na twarz.                                                                                                                                                                                                      |
|  | Noś ochronniki słuchu                            | Podczas pracy urządzeniem należy zawsze nosić ochronniki słuchu.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Hałas                                            | Gwarantowany poziom mocy akustycznej. Emisja hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej.                                                                                                                                                                                                                              |
|  | CE                                               | Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | UKCA                                             | Produkt jest zgodny z obowiązującym ustawodawstwem Wielkiej Brytanii.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | WEEE                                             | Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.                                                                                                                                                                                               |

|       |                         |                                  |
|-------|-------------------------|----------------------------------|
|       | Długość ostrza          | Długość ostrza                   |
|       | Grubość cięcia          | Maks. szerokość cięcia ostrzem   |
| IPX5  | Symbol IP               | Ochrona przed strumieniami wody  |
| V     | Wolt                    | Napięcie                         |
|       | Prąd stały              | Rodzaj lub charakterystyka prądu |
| SPM   | Uderzenia na minutę     | Obroty na minutę                 |
| mm    | Milimetr                | Długość lub rozmiar              |
| cm    | Centymetr               | Długość lub rozmiar              |
| $n_0$ | Prędkość bez obciążenia | Prędkość obrotowa bez obciążenia |

## SPECYFIKACJA

|                                                                                             |                |                                                                                        |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Napięcie                                                                                    |                | 56 V  | 56 V  |
| Prędkość ostrza                                                                             |                | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |
| Długość ostrza                                                                              |                | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |
| Grubość cięcia                                                                              |                | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |
| Ciężar narzędzia                                                                            |                | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |
| Zalecana temperatura pracy                                                                  |                | 0°C-40°C                                                                               | 0°C-40°C                                                                               |
| Zalecana temperatura składowania                                                            |                | -20°C-70°C                                                                             | -20°C-70°C                                                                             |
| Zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA}$                                                  |                | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora $L_{PA}$                                  |                | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA}$<br>(zmierzony zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE) |                | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |
| Drgania $a_h$                                                                               | Uchwyt tylny   | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |
|                                                                                             | Uchwyt przedni | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |

- Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami

testowania i może służyć do porównywania różnych narzędzi.

- Deklarowana całkowita wartość drgań może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania.

**UWAGA:** W zależności od sposobu eksploatacji, emisja wibracji podczas faktycznego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej. Aby chronić operatora, w rzeczywistych warunkach użytkowania użytkownik powinien nosić rękawice i nauszники ochronne.

## LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

| NAZWA CZĘŚCI         | ILOŚĆ |
|----------------------|-------|
| Nożyce do żywopłotu  | 1     |
| Oslona               | 1     |
| Instrukcja operatora | 1     |

## OPIS

### ZAPOZNANIE SIĘ Z NOŻYCAMI DO ŻYWOPŁOTU (RYS. A)

PL

1. Oslona końcówki
2. Ostrze
3. Oslona ostrza
4. Przednia dźwignia przełączająca
5. Uchwyt przedni
6. Przycisk odblokowujący
7. Tylna dźwignia przełączająca
8. Uchwyt tylny
9. Zaczep „U”
10. Gniazdo wtykowe
11. Oslona ręki
12. Oslona

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Wyrób został dostarczony w postaci całkowicie złożonej. W czasie użytkowania nigdy nie wolno zdejmować osłony ręki. W przypadku uszkodzenia należy ją natychmiast oddać do wymiany wykwalifikowanemu technikowi serwisu.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Bezpieczne używanie tego produktu wymaga zrozumienia informacji podanych na narzędziu oraz w niniejszej instrukcji operatora. Konieczna jest także znajomość realizowanego projektu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z wszystkimi jego funkcjami oraz z zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## UŻYTKOWANIE

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dopuścić do tego, aby znajomość narzędzia doprowadziła do nieuwagi. Należy pamiętać, że do spowodowania poważnych obrażeń wystarczy zaledwie chwila nieuwagi.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze nosić środki ochrony oczu z osłonami bocznymi, a także środki ochrony uszu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń oczu odłamkiem lub skrawkiem materiału wyrzucenym przez pracujące narzędzie, a także grozi innymi możliwymi urazami.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, które mogłoby spowodować ciężkie urazy, z narzędzia należy zawsze wyjmować akumulator na czas mocowania części, regulacji, czyszczenia lub gdy narzędzie nie jest używane.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane przez EGO™. Używanie końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane może doprowadzić do poważnych obrażeń.

PL

Przed każdym użyciem należy skontrolować cały produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń, brakujących lub poluzowanych części takich jak śruby, nakrętki, kołpaki, korki itp. Wszystkie elementy mocujące i korki należy mocno dokręcić. Produktu nie należy włączać do czasu aż wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione.

Produkt może być używany podczas deszczu.

### INSTALOWANIE/WYJMOWANIE AKUMULATORA

**W urządzeniu należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek podanych na rys. A.**

**Naładować przed pierwszym użyciem.**

**Instalowanie (Rys. B & C & D)**

Należy dopasować do siebie symbole ▲ na nożycach i wtyczce i włożyć wtyczkę do nożyc tak, aby zielona uszczelka całkowicie schowała się w gnieździe wtykowym. Zaczepić przewód akumulatora na zaczepie „U”.

**Odłączanie (Rys. E)**

Należy wyjąć przewód akumulatora z zaczepu „U” i wyjąć jego wtyczkę z gniazda w nożycach do żywopłotu.

### WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

Przed przystąpieniem do pracy należy zdjąć osłonę ostrza i chwycić nożyce obydwiema rękoma, jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą na uchwycie przednim. Następnie należy sprawdzić stabilność podłoża, ustawić się w odpowiedniej pozycji i w odpowiedniej odległości od

przyczynanego żywopłotu.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nożyce do żywopłotu należy zawsze trzymać oburącz. Nigdy nie należy przytrzymywać krzewów jedną ręką, a drugą ręką manewrować nożycami. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może doprowadzić do poważnych urazów.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przy wyłączaniu nożyc do żywopłotu, przed odłączeniem akumulatora należy przestawić przełącznik odblokowujący w pozycję „WYŁ.”. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może doprowadzić do poważnych urazów.

### Włączanie

Należy przestawić przełącznik odblokowujący w pozycję „WŁ.” (Rys. F) i nacisnąć tylną dźwignię przełączającą. Aby włączyć narzędzie, należy trzymać tylną dźwignię przełączającą wciśniętą i dalej wciskać przednią dźwignię przełączającą.

Rys. F – Opis części patrz poniżej:

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| F-1 | Przycisk odblokowujący       |
| F-2 | Tylna dźwignia przełączająca |

### Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie wystarczy puścić którąkolwiek z dźwigni przełączających i przestawić przełącznik odblokowujący w pozycję „WYŁ.”, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie.

**UWAGA:** Aby włączyć nożyce do żywopłotu, obydwie dźwignie przełączające muszą być wciśnięte.

### TRZYMANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

Nożyce należy chwycić oboma rękoma, z ostrzem skierowanym od siebie, osobno za przedni i tylny uchwyt. Trzy kierunki trzymania narzędzia nadają się do różnych operacji cięcia (Rys. G, H I).

### UŻYWANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Jeżeli OSTRZE zakleszczy się na jakimkolwiek przewodzie elektrycznym lub kablu, **NIE WOLNO GO DOTYKAĆ! OSTRZE MOŻE BYĆ POD NAPIĘCIEM I MOŻE BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE.** Należy nadal trzymać nożyce do żywopłotu za izolowany uchwyt tylny lub odłożyć je w bezpieczny sposób. Następnie trzeba wyłączyć zasilanie przewodu/kabla. Dopiero potem można spróbować wypłatać ostrze z przewodu lub kabla. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia doprowadzi do poważnych urazów i grozi śmiercią.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby nie dopuścić do poważnych urazów ciała, ręce należy trzymać z daleka od ostrza. Gdy

noże ostrza poruszają się, nie należy próbować usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi. Aby zebrać przycięte gałęzie, należy upewnić się, że noże ostrza całkowicie się zatrzymały i że akumulator został wyjęty z narzędzia. Podczas podnoszenia lub trzymania nożyc do żywopłotu nie należy chwycić za nieosłonięte noże lub krawędzie tnące.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed każdym użyciem narzędzia należy uprzątnąć teren pracy. Należy usunąć z niego wszystkie przedmioty takie jak przewody, oświetlenie, druty lub sznurki, które mogłyby się zaplątać w ostrze tnące i które stwarzałyby ryzyko poważnych urazów ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy unikać jednoczesnego przycinania zbyt dużych ilości gałęzi lub strzyżenia bardzo gęstych i zbitych krzewów. Może to doprowadzić do zacięcia się noży i spowolnienia ich pracy, co zmniejszyłoby wydajność cięcia.

**UWAGA:** Młode pędy najlepiej jest przycinać szerokimi ruchami zagarniającymi je bezpośrednio do ostrza tnącego. W przypadku starszych, grubszych gałęzi dobrze jest wykonywać ruchy podobne do pilowania. Zaleca się, aby przed rozpoczęciem wyciąć wszystkie grube gałęzie piłą ręczną.

### Strzyżenie z góry

Należy wykonywać szerokie, zagarniające ruchy. Najlepsze efekty daje lekkie nachylenie noży w dół w kierunku ruchu. Aby zwiększyć efektywność cięcia, można także używać sznurka jako prowadnicy pozwalającej wyrównać górną krawędź żywopłotu tak jak na Rys. J.

### Strzyżenie po bokach

Podczas przycinania boków żywopłotu należy rozpoczynać od dołu i strzyć w górę tak jak na Rys. K.

### Oslona końcówki

Oslona końcówki (Rys. L) służy do ochrony zewnętrznego końca ostrza.

### Oslona ostrza

Zewnętrzna część ostrzy ma kształt osłony ostrza (Rys. M).

Rys. M opis części patrz poniżej:

|     |               |
|-----|---------------|
| M-1 | Ostrze        |
| M-2 | Oslona ostrza |

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze skontrolować, czy osłona ostrza nie jest uszkodzona lub odkształcona. Jeżeli osłona ostrza jest skrzywiona lub uszkodzona, należy ją wymienić.

## KONSERWACJA

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Używanie jakichkolwiek innych części stwarza ryzyko i może spowodować usterkę produktu. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, na czas czyszczenia lub wykonywania prac konserwacyjnych należy zawsze wyjmować z urządzenia akumulator.

## CZYSZCZENIE

- Do usuwania zanieczyszczeń z wlotów powietrza i z ostrza tnącego należy używać miękkiej szczoteczki.
- W celu usunięcia smoly i innych lepących się osadów należy spryskać noże rozpuszczalnikiem do żywicy. Aby równomiernie rozprowadzić rozpuszczalnik, wystarczy na chwilę włączyć silnik.
- Przetrzeć powierzchnię suchą ściereczką.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem działania różnego rodzaju dostępnych w handlu rozpuszczalników większość tworzyw sztucznych ulega uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych ściereczek.

## OSTRZENIE OSTRZA TNĄCEGO

1. Wyjąć akumulator z nożyc do żywopłotu.
2. AHB6500S/AHB7500S: Zaciśnąć ostrze w imadle i przeszlifować pilnikiem odsłonięte powierzchnie tnące wszystkich zębów ostrza. Należy zeszlifowywać możliwie jak najmniejszą ilość materiału. AHB6500/AHB7500 (z napisami „” i „HARDENED” („UTWARDZONE”) na powierzchni ostrza): Zaciśnąć ostrze w imadle. Ostrzyć dostępną powierzchnię tnącą pilnikiem diamentowym lub szlifierką wolnobrotową (prędkość obrotów < 2500 obr.min<sup>-1</sup>, szybkość ruchu posuwowego < 60 mm/min, numer sita > 100). Szlifować tak, aby usunąć możliwie jak najmniejszą ilość materiału.

3. Wyjąć nożyce z imadła i tak ustawić nienaostrene jeszcze ostrze, aby były dostępne z drugiej strony.

Powtarzać powyższe kroki aż do naostrenia wszystkich zębów ostrza.

**UWAGA:** Nie należy używać nożyc z tępyimi lub uszkodzonymi nożami. Mogłoby to doprowadzić do przecięcia i spowodować, że efekty cięcia narzędziem byłyby niezadowalające.

**UWAGA:** Zwykły pilnik metalowy nie nadaje się do ostrzenia specjalnego ostrza AHB6500/AHB7500.

**UWAGA:** Podczas używania szlifierki wolnoobrotowej (prędkość obrotów < 2500 obr.) do ostrzenia ostrza tnącego należy podczas szlifowania przez cały czas polewać zęby ostrza wodą.

## SMAROWANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy przeprowadzać smarowania, gdy nożyce są nadal podłączone do akumulatora lub włączone.

### Smarowanie ostrza

Aby uzyskać optymalne działanie ostrza i przedłużyć jego żywotność, ostrze nożyc do żywopłotu należy smarować lekkim olejem maszynowym każdorazowo przed i po użyciu.

Wyjąć akumulator i położyć nożyce na płaskiej powierzchni. Nałożyć olej wzdłuż krawędzi górnego ostrza (Rys. N).

PL

### Smarowanie przekładni

Aby narzędzie działało optymalnie i przez długi czas, po każdych 50 godzinach użytkowania, przekładnię nożyc do żywopłotu należy nasmarować specjalnym smarem (około 5-6 g w #1 i 10-12 g w #2).

Smar ten powinien spełniać następujące wymagania:

1. Należać do klasy DIN51818: stopień NLGI-2 w badaniu penetracji sondą stożkową.
2. Składać się z zagęszczaczy polimocznikowych+ syntetycznego oleju smarowego
3. Posiadać znakomite właściwości w warunkach uruchamiania na zimno i podczas zwiększonego nacisku (EP), doskonałą odporność na ścinanie mechaniczne i ścieranie oraz własności stabilizujące utlenianie.
4. Temperatura pracy musi zawierać przedział -40~180°C.

Wyjąć wtyczkę akumulatora i 2 śruby uszczelniające (Rys. O). Smarowanie przekładni przez otwór smarowy.

**INFORMACJA:** Obudowy przekładni nie należy całkowicie napełniać smarem.

## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem lub transportowaniem nożyc do żywopłotu należy zawsze założyć na ostrze osłonę na ostrze. Aby nie skaleczyć się zębami ostrza, prosimy zachować ostrożność.
- Przed schowaniem nożyce do żywopłotu należy dokładnie wyczyścić.

- Nożyce do żywopłotu należy przechowywać w suchym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.

- Narzędzie należy chronić przed żrącymi substancjami takimi jak chemia ogrodnicza i sól do usuwania lodu.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Noże są ostre. Prace przy ostrzu z nożami, należy wykonywać w antypoślizgowych solidnych rękawicach ochronnych. Nie należy wkładać dłoni lub palców między noże lub w jakiegokolwiek inne miejsce, w którym mogłyby zostać przytrzaśnięte lub skaleczone. NIGDY nie należy dotykać noży lub wykonywać czynności serwisowych, gdy w urządzeniu jest zainstalowany akumulator.

### Ochrona środowiska



Urządzeń elektrycznych, zużytych akumulatorów i ładowarki nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych śmieci domowych! Produkt należy oddać do zbiórki selektywnej w autoryzowanym punkcie recyklingu. Elektronarzędzia należy oddawać do przyjaznego dla środowiska zakładu recyklingu.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM                           | PRZYCZYNA                                                                                      | ROZWIĄZANIE                                                                                                           |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nożyce do żywopłotu nie działają. | ■ Do nożyc nie podłączono akumulatora lub nożyce i akumulator nie kontaktują.                  | ■ Ponownie włożyć wtyczkę akumulatora do nożyc do żywopłotu.                                                          |
|                                   | ■ Akumulator jest rozładowany.                                                                 | ■ Naładować akumulator odpowiednią ładowarką.                                                                         |
|                                   | ■ Przed wciśnięciem dźwigni przełączających nie przesunięto przycisku blokady w pozycję „WL.”. | ■ Przed użyciem nożyc upewnić się, że przycisk blokady jest odblokowany.                                              |
|                                   | ■ Akumulator lub nożyce do żywopłotu są zbyt gorące.                                           | ■ Pozwolić, aby akumulator lub nożyce do żywopłotu ostygły do zwykłej temperatury.                                    |
|                                   | ■ Ostrze zablokowało się.                                                                      | ■ Wyjąć akumulator z narzędzia. Ostrożnie usunąć to, co blokuje narzędzie i ponownie włożyć akumulator do narzędzia.  |
|                                   | ■ Nożyce do żywopłotu są przeciążone.                                                          | ■ Zmniejszyć obciążenie narzędzia.                                                                                    |
| Nadmierne drgania lub hałas.      | ■ Suche lub skorodowane noże.                                                                  | ■ Nasmarować ostrza.                                                                                                  |
|                                   | ■ Wygięte noże lub wspornik noży.                                                              | ■ Wymienić ostrze lub wspornik na nowe. Skontaktować się z punktem serwisowy EGO w celu wymiany ostrza lub wspornika. |
|                                   | ■ Wygięte lub uszkodzone zęby.                                                                 | ■ Wymienić ostrze na nowe. Skontaktować się z punktem serwisowy EGO w celu wymiany ostrza.                            |
|                                   | ■ Poluzowane śruby ostrza.                                                                     | ■ Dokręcić śruby ostrza. Dokręcić śrubę kluczem, kręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).        |

PL

## GWARANCJA

### POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy odwiedzić stronę [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



### PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

**VAROVÁNÍ:** Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy a výměny provádět kvalifikovaný servisní technik.

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádné nebezpečí.

Pokyny a varování nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.

**VAROVÁNÍ:** Před použitím tohoto nástroje si přečtěte a seznámte se se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů, jako např. „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ nebo „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění osob.

CZ

## VÝZNAM SYMBOLŮ

**BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY:** Upozorňují na **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, nebo **UPOZORNĚNÍ**. Lze je používat ve spojení s jinými symboly nebo piktogramy.

**VAROVÁNÍ:** Při použití elektrického nářadí může dojít k vymrštění cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štít. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na výrobku. Před montáží a provozem si přečtěte, seznámte se a dodržujte veškeré pokyny ke stroji.

|  |                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Bezpečnostní upozornění                                           | Upozorňuje na možné riziko úrazu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Přečtěte si návod k obsluze                                       | Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel přečíst návod k obsluze                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího nástroje. | Nikdy se nepokoušejte ovládat nářadí jednou rukou. Při ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím může dojít k vážnému nebo smrtelnému zranění. Aby se snížilo riziko pořezání, udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezného nástroje. Nikdy nepřipojujte pohybující se řezný nástroj rukou nebo jakoukoliv jinou částí těla. |
|  | Použijte ochranu očí                                              | Vždy noste ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štít při použití tohoto výrobku.                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Použijte ochranu sluchu.                                          | Výrobek vždy používejte chrániče sluchu.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Hlučnost                                                          | Garantovaná hladina akustického výkonu. Emise hluku do prostředí dle direktivy Evropského společenství.                                                                                                                                                                                                                              |
|  | CE                                                                | Tento výrobek je v souladu s platnými směnicemi ES.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | UKCA                                                              | Tento výrobek je v souladu s příslušnou britskou legislativou.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | WEEE                                                              | Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte do autorizovaného recyklačního střediska.                                                                                                                                                                                                              |
|  | Délka lišty                                                       | Délka lišty                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Řezný výkon                                                       | Max. Řezný výkon lišty                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Symbol IP                                                         | Ochrana proti proudu vody                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Voltů                                                             | Napětí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Stejnoseměrný proud                                               | Druh nebo vlastnosti proudu                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Kmitů za minutu                                                   | Otáčky za minutu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Milimetr                                                          | Délka nebo velikost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|       |                              |                                 |
|-------|------------------------------|---------------------------------|
| cm    | Centimetr                    | Délka nebo velikost             |
| $n_0$ | Rychlost při chodu naprázdno | Počet kmitů při chodu naprázdno |

## SPECIFIKACE

|                                                                |                |                                                |                                                  |
|----------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Napětí                                                         |                | 56 V ---                                       | 56 V ---                                         |
| Rychlost lišty                                                 |                | 3600 SPM                                       | 3600 SPM                                         |
| Délka lišty                                                    |                | 65 cm                                          | 75 cm                                            |
| Řezný výkon                                                    |                | 31 mm                                          | 31 mm                                            |
| Hmotnost nástroje                                              |                | 4,1 kg                                         | 4,2 kg                                           |
| Doporučená provozní teplota                                    |                | 0°C-40°C                                       | 0°C-40°C                                         |
| Doporučená teplota skladování                                  |                | -20°C-70°C                                     | -20°C-70°C                                       |
| Měřená hladina akustického výkonu $L_{WA}$                     |                | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                            |
| Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy $L_{PA}$            |                | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                            |
| Zaručená úroveň akustického výkonu $L_{WA}$ (podle 2000/14/ES) |                | 93 dB(A)                                       | 97 dB(A)                                         |
| Vibratione $a_h$                                               | Zadní rukojeť  | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                | Přední rukojeť | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Celková deklarovaná hodnota vibrací byla naměřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít ke srovnání s jiným nářadím;
- Celkovou deklarovanou hodnotu vibrací lze použít také k předběžnému stanovení expozičních limitů.

**POZNÁMKA:** Emise vibrací při konkrétním použití elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty, při které se nářadí používá; z důvodu ochrany provozovatele by měl uživatel ve skutečných pracovních podmínkách nosit rukavice a chrániče sluchu.

## Obsah balení

| NÁZEV DÍLU      | MNOŽSTVÍ |
|-----------------|----------|
| Plotové nůžky   | 1        |
| Kryt lišty      | 1        |
| Návod k obsluze | 1        |

## POPIS

### SEZNAMTE SE S VAŠIMI PLOTOVÝMI NŮŽKAMI (OBR. A)

- Ochrana hrotu
- Lišta
- Chránič lišty
- Přední pákový spínač
- Přední rukojeť
- Blokovací tlačítko
- Zadní pákový spínač
- Zadní rukojeť
- „U“ háček
- Zdířka
- Chránič rukou
- Kryt

**VAROVÁNÍ:** Tento výrobek byl expedován kompletně smontovaný. Chránič rukou se nesmí nikdy odstranit během používání. Poškozený chránič nechte ihned vyměnit kvalifikovaným servisním technikem.

**VAROVÁNÍ:** Bezpečné používání tohoto výrobku vyžaduje seznámení s informacemi na nářadí a v tomto návodu k obsluze a také s projektem, na kterém pracujete. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními funkcemi a bezpečnostními zásadami.

## POUŽITÍ

**VAROVÁNÍ:** Dbejte, abyste se po seznámení s výrobkem nestali neopatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte ochranu očí s bočními štíty spolu s chráničem sluchu. Pokud tak neučiníte, může dojít k vymrštění předmětu do očí, nebo případně jiným vážným úrazům.

**VAROVÁNÍ:** Pokud provádíte montáž dílů, úpravy, čištění, nebo foukač nepoužíváte, vždy vyjměte akumulátor, aby nedošlo k neúmyslnému spuštění, které může způsobit vážný úraz.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje společnost EGO™. Použití nedoporučených nástavců a příslušenství může vést k vážnému úrazu.

Před každým použitím zkontrolujte celý výrobek, zda není poškozen, nechybí nebo nejsou uvolněné žádné díly, jako např. vrutky, matice, šrouby, uzávěry atd. Pevně

CZ

utáhněte všechny upevňovací prvky a uzávěry a výrobek nepoužívejte, dokud se nevymění všechny chybějící nebo poškozené díly.

Výrobek lze používat za deště.

## INSTALACE/VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Používejte pouze akumulátory a nabíječky uvedené na obr. A.

Před prvním použitím akumulátor nabijte.

### Instalace (obr. B & C & D)

Zasuňte zástrčku do plotových nůžek se zarovnaným ▲ logem na zástrčce a plotových nůžkách, dokud se zelené těsnění zcela nezasedne do zásuvky.

Namontujte kabel akumulátoru do „U“ háčku.

### Odstranění (obr. E)

Uvolněte kabel akumulátoru z „U“ háčku a vytáhněte zástrčku z plotových nůžek.

## SPUŠTĚNÍ/VYPNUTÍ PLOTOVÝCH NŮŽEK

Před spuštěním sejměte kryt a drže nůžky oběma rukama, jednou za zadní a druhou za přední rukojeť. Pak zkontrolujte vyvážený postoj, správné postavení a správnou stříhací vzdálenost.

**VAROVÁNÍ:** Plotové nůžky držte vždy oběma rukama za rukojeť. Nikdy nadržte jednou rukou keř a druhou ovládejte plotové nůžky. Pokud se nebudete řídit tímto varováním, může dojít k vážnému úrazu.

**VAROVÁNÍ:** Při zastavení plotových nůžek přepněte blokovací tlačítko to polohy „OFF“ (VYP) před vyjmutím akumulátoru. Pokud se nebudete řídit tímto varováním, může dojít k vážnému úrazu.

### Spuštění

Zatlačte blokovací tlačítko do polohy „ON“ (ZAP) (obr. F) a poté stiskněte zadní spínač. Se zmáčknutým zadním spínačem pokračujte stisknutím předního pákového spínače pro spuštění.

Opis částí na obr. F viz níže:

|     |                     |
|-----|---------------------|
| F-1 | Blokovací tlačítko  |
| F-2 | Zadní pákový spínač |

### Zastavení

Uvolněte jeden ze spínačů pro zastavení a přepněte vypínač do polohy „OFF“, aby nedošlo k náhodnému spuštění.

**POZNÁMKA:** Aby se plotové nůžky spustily, musí se stlačit obě páky spínače.

## JAK DRŽET PLOTOVÉ NŮŽKY

S lištou směřující od vás držte nůžky oběma rukama, jednou přední a druhou zadní rukojeť. Pro různé typy stříhání jsou vhodné tři různé směry držení (obr. G, H a I).

## POUŽITÍ PLOTOVÝCH NŮŽEK

**VAROVÁNÍ:** Pokud lišta uvízne na elektrickém kabelu nebo vedení, **NEDOTÝKEJTE SE LIŠTY! MŮŽE SE STÁT ELEKTRICKÝ VODIVOU A VELMI NEBEZPEČNOU.**

Držte nadále plotové nůžky za izolovanou zadní rukojeť, nebo je položte v bezpečné vzdálenosti od sebe. Než se pokusíte uvolnit lištu z vedení nebo kabelu, odpojte je z elektrické sítě. Nedodržení tohoto varování povede k vážnému úrazu nebo dokonce smrti.

**VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k vážnému úrazu, nedotýkejte se rukama lišty. Nepokoušejte se odstranit stříhaný materiál ani jej nadržte, pokud je lišta v pohybu. Před odstraněním zablokovaného materiálu z lišty zkontrolujte, že se lišta zastavila a akumulátor je vyjmutý. Plotové nůžky nezdvíhejte ani nadržte za odhalenou střížnou lištu nebo za nože.

**VAROVÁNÍ:** Před každým použitím m vyčistěte prostor, kde budete stříhat. Odstraňte všechny předměty, jako např. kabely, světla, vodiče nebo šňůry, které se mohou zamotat do střížné lišty a způsobit riziko vážného úrazu.

**VAROVÁNÍ:** Vyhýbejte se stříhání nadměrného množství najednou nebo skrz husté křoví. Lišta může uvíznout, zpomalit a tím se sníží účinnost stříhání.

**POZNÁMKA:** U nového porostu je vhodný široký záběr, aby se větve dostaly přímo do střížné lišty. U staršího porostu je vhodný pilový pohyb pro stříhání silnějších větví. Pro stříhání silných větví je vhodné použít nejprve ruční nebo prořezávací pilu.

### Horní stříhání

Použijte pohyb se širokým záběrem. Nejlepších výsledků stříhání dosáhnete při mírném naklonění střížné lišty směrem dolů ve směru pohybu. Pro dosažení lepšího účinku stříhání můžete použít k vedení úroveň nůžek šňůru, jak je znázorněno na obr. J.

### Boční stříhání

Při stříhání bočních stran křovin začněte dole a stříhejte směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku K.

### Chránič hrotu

Chránič hrotu (obr. L) usnadňuje stříhání v blízkosti země nebo podél zdi a chrání zvláštní střížnou lištu před poškozením.

## Chránič čepele

Vnější část čepelí je tvarována jako chránič čepele (obr. M).  
Obr. M s popisem dílů:

|     |                |
|-----|----------------|
| M-1 | Čepel          |
| M-2 | Chránič čepele |

**VAROVÁNÍ:** Vždy zkontrolujte, zda chránič čepele není poškozen nebo zdeformován. Vyměňte ho, pokud je ohnutý nebo poškozený.

## ÚDRŽBA

**VAROVÁNÍ:** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může být rizikem nebo způsobit poškození výrobku. Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

**VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k vážnému úrazu, vždy při čištění nebo jiné údržbě vyjměte z výrobku akumulátor.

## ČIŠTĚNÍ

- Měkkým hadrem odstraňte nečistoty ze všech přívodů vzduchu střížné lišty.
- Pokud chcete odstranit pryskyřici nebo jiné lepidlo zbytky, nastříkejte lištu rozpouštědlem pryskyřic. Krátce spusťte motor tak, aby se rozpouštědlo rovnoměrně rozptýlilo.
- Setřete povrch suchým hadrem.

**VAROVÁNÍ:** K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.

## BROUŠENÍ STŘIŽNÉ LIŠTY

1. Vyjměte akumulátor z plotových nůžek.
  2. AHB6500S/AHB7500S: Uchopte sestavu lišty do svěráku a zaostřete exponovanou řeznou plochu každého zuby lišty. Odstraňte co nejmenší množství materiálu. AHB6500/AHB7500 (s „“ a „KALENÁ“ na povrchu lišty): Uchopte sestavu lišty do svěráku a zaostřete exponovanou řeznou plochu diamantovým pilníkem nebo nízkorychlostní bruskou (rychlost otáčení < 2 500 min<sup>-1</sup>, rychlost posuvu < 60 mm/min, zrnitost > 100). Odstraňte co nejmenší množství materiálu.
  3. Vyjměte plotové nůžky ze svěráku a nastavte neostřenou čepel tak, aby ji bylo možné naostřit.
- Zopakujte výše uvedený postup pro všechny zuby čepele.

**POZNÁMKA:** Neprovazujte plotové nůžky s tupou nebo poškozenou střížnou lištou. Může to způsobit přetížení a neuspokojivé výsledky řezání.

**POZNÁMKA:** Běžný ocelový pilník není vhodný pro ostření speciální čepele AHB6500/AHB7500

**POZNÁMKA:** Během broušení bruskou s nízkým počtem otáček (rychlost otáčení < 2500 min<sup>-1</sup>) nepřetržitě zalévejte vodou zuby ostří.

## MAZÁNÍ PLOTOVÝCH NŮŽEK

**VAROVÁNÍ:** Mazání neprovádějte, když jsou plotové nůžky stále připojené k baterii nebo jsou v provozu.

### Mazání lišty

Pro optimální provoz a delší životnost lišty namažte ostří plotových nůžek lehkým strojovým olejem před a po každém použití.

Vyjměte akumulátor a položte nůžky na rovný povrch. Olej nanášejte podél okraje horní čepele (obr. N).

### Mazání převodové skříň

Pro nejlepší provoz a delší životnost mažte převodovou skříň plotových nůžek speciálním mazivem (přibližně 5-6 g v #1 a 10-12 g v #2) po každých 50 hodinách provozu.

Speciální mazivo musí splňovat následující požadavky.

1. Patří do DIN51818: Stupeň kuželové penetrace NLGI-2.
2. Skládá se z polymochovinového zahušťovadla + syntetického mazacího oleje
3. Vynikající spouštění při nízkých teplotách, EP, mechanický stříh, odolnost proti otěru a vlastnosti oxidativní stability.
4. Provozní teplota musí být od -40 do 180°C.

Odpojte zástrčku akumulátoru a dva těsnící šrouby (obr. O). Mažte převodovou skříň přes otvor pro olej.

**UPOZORNĚNÍ:** Nepřepíňujte převodovou skříň mazivem.

## PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Před uskladněním nebo přepravou plotových nůžek vždy nasadte kryt lišty. Dávejte pozor na ostré zuby lišty.
- Před uskladněním plotové nůžky řádně vyčistěte.
- Plotové nůžky skladujte v interiéru, na suchém místě, které je mimo dosah dětí.
- Uchovávejte ji v bezpečné vzdálenosti od korozivních látek, jako jsou chemické látky a rozmrazovací soli.

CZ



**⚠ VAROVÁNÍ:** Lišty jsou ostré. Při manipulaci se sestavou lišt používejte protiskluzové, odolné ochranné rukavice. Nestrkejte ruce ani prsty mezi lišty ani na žádné jiné místo, kde by mohlo dojít k jejich sevření nebo uříznutí. NIKDY se nedotýkejte lišt ani neprovádějte servis s instalovaným akumulátorem.

#### Ochrana životního prostředí



Elektrické zařízení, použité baterie nabíječku nevhazujte do domovního odpadu! Tento výrobek předejte autorizované recyklační společnosti ke tříděnému sběru. Elektrické nářadí musí být vráceno do zařízení pro ekologickou recyklaci.

CZ

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

| PROBLÉM                     | PŘÍČINA                                                                                                           | ŘEŠENÍ                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Plotové nůžky nefungují.    | ■ Akumulátor není připojen k plotovým nůžkám nebo není žádný elektrický kontakt mezi plotovými nůžkami a baterií. | ■ Vraťte akumulátor do plotových nůžek.                                                                    |
|                             | ■ Akumulátor je vybitý.                                                                                           | ■ Nabijte akumulátor s určenou nabíječkou.                                                                 |
|                             | ■ Blokovací tlačítko nebylo posunuto do polohy „ON“ před stlačením spínače .                                      | ■ Před použitím nůžek zkontrolujte, zda je blokovací tlačítko odemčeno.                                    |
|                             | ■ Akumulátor nebo plotové nůžky jsou příliš horké.                                                                | ■ Nechejte akumulátor nebo plotové nůžky zchladnout na normální teplotu.                                   |
|                             | ■ Lišta se zablokovala.                                                                                           | ■ Vyměňte akumulátor z náradí. Opatrně odstraňte překážku a znovu vložte akumulátor a restartujte nástroj. |
|                             | ■ Plotové nůžky jsou přetížené.                                                                                   | ■ Zmenšete zatížení stroje.                                                                                |
| Nadměrné vibrace nebo hluk. | ■ Suché nebo zkorodované lišty.                                                                                   | ■ Namažte lištu.                                                                                           |
|                             | ■ Lišty nebo podpěra lišt jsou uhnuté.                                                                            | ■ Vyměňte za novou lištu nebo podpěru. Kontaktujte servisní středisko EGO pro podporu nebo výměnu lišty.   |
|                             | ■ Ohnuté nebo poškozené zuby.                                                                                     | ■ Vyměňte za novou lištu. Výměnu lišty zajistí servisní středisko společnosti EGO.                         |
|                             | ■ Povolte šrouby lišt.                                                                                            | ■ Dotáhněte šrouby lišt. Použijte klíč, matici utáhněte ve směru hodinových ručiček.                       |

CZ

## ZÁRUKA

### ZÁRUKA SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webové stránce [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



**PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU.**

**VAROVANIE:** Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy a výmeny vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

## BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť vás na možné nebezpečenstvá. Venujte príslušnú pozornosť a pochopte bezpečnostné symboly a ich vysvetlenie. Varovné symboly, samy o sebe, nedokážu eliminovať nebezpečenstvo.

Pokyny a varovania, ktoré obsahujú, nie sú náhradou za vhodné opatrenia na prevenciu úrazov.

**VAROVANIE:** Pred použitím tohto nástroja si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné pokyny v tomto návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „**NEBEZPEČENSTVO**“, „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

SK

## VÝZNAM SYMBOLU

### BEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:

Označuje **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE** alebo **UPOZORNENIE**. Môže byť použitý v spojení s inými symbolmi alebo piktogramami.

**VAROVANIE:** Prevádzka akéhokoľvek elektrického náradia môže viesť k vymršteniu cudzích predmetov do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne poškodenie zraku. Skôr, ako začnete používať elektrické náradie, si vždy nasadzte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a prípadne celotvárový štít. Odporúčame použiť bezpečnostnú masku Wide Vision cez okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Táto strana zobrazuje a popisuje bezpečnostné symboly, ktoré sa objavujú na tomto výrobku. Pred pokusom o zostavenie a prevádzkovanie si prečítajte, pochopte a dodržiavajte všetky pokyny na stroji.

|  |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Bezpečnostné upozornenie                                             | Upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Prečítajte si návod na obsluhu                                       | Ak chcete znížiť riziko zranenia, musíte si prečítať návod na obsluhu.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho nástroja. | Nikdy sa nepokúšajte ovládať náradie jednou rukou. Pri strate kontroly nad elektrickým náradím môže dôjsť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu. Aby sa znížilo riziko porazania, udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho nástroja. Nikdy nepripájajte pohybujúci sa rezací nástroj rukou alebo akoukoľvek inou časťou tela. |
|  | Používajte ochranu zraku.                                            | Pri práci s týmto výrobkom vždy noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a celotvárový štít.                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Používajte ochranu sluchu.                                           | Pri práci s týmto výrobkom vždy používajte ochranu sluchu.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Hluk                                                                 | Garantovaná hladina akustického výkonu. Emisie hluku do prostredia podľa smernice Európskeho spoločenstva.                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | CE                                                                   | Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami ES.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | UKCA                                                                 | Tento výrobok je v súlade s príslušnou britskou legislatívou.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | WEEE                                                                 | Nepotrebné elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Dĺžka čepele                                                         | Dĺžka čepele                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Rezná kapacita                                                       | Max. rezná kapacita čepele                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Symbol IP                                                            | Ochrana pred prúdom vody                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                |                         |                                 |
|----------------|-------------------------|---------------------------------|
| V              | Volt                    | Napätie                         |
|                | Jednosmerný prúd        | Typ alebo charakteristika prúdu |
| SPM            | Počet zdvihov za minútu | Otáčky za minútu                |
| mm             | Milimeter               | Dĺžka alebo veľkosť             |
| cm             | Centimeter              | Dĺžka alebo veľkosť             |
| n <sub>0</sub> | Rýchlosť bez zaťaženia  | Rýchlosť otáčania, bez záťaže   |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                                       |                                                                                        |                                                                                        |                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Napätie                                                               | 56 V  | 56 V  |                                                  |
| Rýchlosť lišty                                                        | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |                                                  |
| Dĺžka čepele                                                          | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |                                                  |
| Rezná kapacita                                                        | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |                                                  |
| Hmotnosť nástroja                                                     | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |                                                  |
| Odporúčaná prevádzková teplota                                        | 0°C-40°C                                                                               | 0°C-40°C                                                                               |                                                  |
| Odporúčaná skladovacia teplota                                        | -20°C-70°C                                                                             | -20°C-70°C                                                                             |                                                  |
| Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub>                            | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |                                                  |
| Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy L <sub>PA</sub>            | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |                                                  |
| Zaručená úroveň akustického výkonu L <sub>WA</sub> (podľa 2000/14/ES) | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |                                                  |
| Vibrácie h                                                            | Zadná rukoväť                                                                          | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K= 1,5m/s <sup>2</sup>                                         | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                       | Predná rukoväť                                                                         | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1.5 m/s <sup>2</sup>                                         | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1.5 m/s <sup>2</sup> |

- Uvádzaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného zariadenia s iným;
- Uvádzaná celková hodnota vibrácie sa môže použiť aj na predbežný odhad expozície.

**POZNÁMKA:** Emisia vibrácií pri skutočnom používaní náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, pri akej sa nástroj používa; Za účelom ochrany obsluhy má používateľ v skutočných podmienkach použitia nosiť rukavice a ochranu sluchu.

## OBSAH BALENIA

| Názov dielu          | Množstvo |
|----------------------|----------|
| Nožnice na živý plot | 1        |
| Kryt                 | 1        |
| Návod na obsluhu     | 1        |

## POPIS

### SPOZNAJTE VAŠE NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT (obr. A)

1. Chránič hrotu
2. Lišta
3. Chránič lišty
4. Predný páčkový spínač
5. Predná rukoväť
6. Zaisťovacie tlačidlo
7. Zadný páčkový spínač
8. Zadná rukoväť
9. „U“ háčik
10. Objímka
11. Chránič rúk
12. Kryt

**VAROVANIE:** Tento výrobok sa dodáva kompletne zmontovaný. Ochranný kryt ruky sa počas používania nesmie nikdy odstrániť. Ak je poškodený, ihneď ho nechajte vymeniť kvalifikovaným servisným technikom.

**VAROVANIE:** Bezpečné používanie tohto výrobku vyžaduje pochopenie informácií o nástroji, pochopenie tohto návodu na obsluhu, ako aj znalosti o práci, ktorú sa pokúšate vykonávať. Pred použitím tohto výrobku sa oboznámte so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pravidlami.

## OBSLUHA

**VAROVANIE:** Nedovoľte, aby ste sa po zoznámení s týmto výrobkom stali neopatrnými. Zapamätajte si, že zlomok sekundy neopatrnosti postačuje na spôsobenie vážneho poranenia.

**VAROVANIE:** Vždy používajte ochranu zraku s bočnými ochrannými štítmí spolu s ochranou sluchu. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vymršteniu predmetov do očí a iným možným vážnym zraneniam.

**VAROVANIE:** Aby sa zabránilo náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo viesť k vážnemu zraneniu, vždy vyberte batériu z nástroja pri montáži dielov, vykonávaní úprav, čistení, alebo keď sa nepoužíva.

SK

**VAROVANIE:** Nepoužívajte žiadne prídavné zariadenia alebo príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané spoločnosťou EGO™. Používanie prídavných zariadení alebo príslušenstva, ktoré nie sú odporúčané, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred každým použitím skontrolujte celý výrobok na poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené diely, ako sú skrutky, matice, uzávery atď. Uťahnite všetky upevňovacie prvky a uzávery a nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené všetky chýbajúce alebo poškodené diely.

Výrobok sa môže používať v daždi.

## INŠTALÁCIA / VYBRATIE AKUMULÁTORA

Používajte iba s akumulátormi a nabíjačkami, ktoré sú uvedené na obr. A.

Nabíte pred prvým použitím.

Instalácia (obr. B & C & D)

Zasuňte zástrčku do nožníc na živý plot so zarovnaným ▲ logom na zástrčke a nožniciach, kým sa zelené tesnenie celkom nezasunie do zásuvky.

Namontujte kábel akumulátora do „U“ háčika.

Odstránenie (obr. E)

Uvoľnite kábel akumulátora z „U“ háčika a vytiahnite zástrčku z nožníc na živý plot.

## SPUSTENIE / ZASTAVENIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Pred uvedením do prevádzky zložte chránič a držte nožnice obomi rukami, pričom jednu ruku majte na zadnej rukoväti a druhú na prednej rukoväti. Potom si skontrolujte vyvážené postavenie, vzpriamený postoj a správnu rezáciu vzdialenosť.

**VAROVANIE:** Vždy majte obe ruky na rukovätiach nožníc na živý plot. Nikdy nepridržiavajte kríky s jednou rukou, pričom druhou rukou by ste chceli ovládať nožnice na živý plot. Nerešpektovanie tohto upozornenia môže viesť k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE:** Pri zastavení nožníc na živý plot prepnite zaistovacie tlačidlo do polohy „OFF“ (VYP) pred vybratím akumulátora. Nerešpektovanie tohto upozornenia môže viesť k vážnemu zraneniu.

### Spustenie

Zatlačte zaistovacie tlačidlo do polohy „ON“ (ZAP) (obr. F) a potom stlačte zadný spínač. So zatlačeným zadným spínačom pokračujte stlačením predného páčkového spínača pre spustenie.

Popis dielov na obr. F si pozrite nižšie:

F-1 Zaistovacie tlačidlo

F-2 Zadný páčkový spínač

### Zastavenie

Uvoľnite jeden zo spínačov pre zastavenie a prepnite vypínač do polohy „OFF“, aby nedošlo k náhodnému spusteniu.

**POZNÁMKA:** Ak chcete zapnúť nožnice na živý plot, musia byť obe páčkové spínače stlačené.

### DRŽANIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

S lištou smerom od seba držte nožnice obomi rukami. Samostatne uchopte prednú a zadnú rukoväť. Pro rôzne typy strihania sú vhodné tri rôzne smery držania (obr. G, H a I).

### POUŽÍVANIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

**VAROVANIE:** Ak sa lišta zasekne na akomkoľvek elektrickom kábli alebo vedení, **NEDOTÝKAJTE SA LIŠTY! MÔŽE BYŤ POD NAPÄTÍM A BYŤ VEĽMI NEBEZPEČNÁ.** Držte ďalej nožnice na živý plot za izolovanú zadnú rukoväť alebo ich bezpečným spôsobom položte dole a smerom od vás. Pred pokusom o uvoľnenie lišty z vedenia alebo kábla odpojte elektrické napájanie poškodeného vedenia alebo kábla. Nerešpektovanie tohto upozornenia môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

**VAROVANIE:** Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, udržiavajte ruky mimo dosahu čepelí. Nepokúšajte sa odstraňovať rezaný materiál, alebo ho nepridržiavajte, keď sú čepele v pohybe. Pred odstraňovaním zaseknutého materiálu z čepelí sa uistite, že sa čepele úplne zastavili a batéria bola vybratá. Nechytajte obnažené rezné čepele pri zdvíhaní alebo držaní nástroja.

**VAROVANIE:** Pred každým použitím vyčistite oblasť, ktorá má byť rezaná. Odstráňte všetky predmety, ako sú napríklad káble, svetlá, drôty, šnúry, ktoré by sa mohli zapliesť do rezacej čepele a ktoré vytvárajú riziko vážneho zranenia.

**VAROVANIE:** Neorezávajte príliš veľa materiálu naraz alebo príliš husté krovie. Môže to spôsobiť spomalenie a uviaznutie čepelí, čím sa zníži výkonnosť rezania.

**POZNÁMKA:** Pre mladý nárst je vhodný pohyb ako pri širokom zemetaní, ktoré privádza vetvičky priamo do reznej čepele. Pre starší nárst je dobrý pohyb ako pri rezaní, ktoré orezáva silnejšie stonky. Na prvotné orezanie veľkých vetiev je vhodná ručná alebo prerézavacia píla.

### Horné orezávanie

Použite široký zemetací pohyb. Mierny sklon rezacej čepele smerom nadol v smere pohybu poskytuje najlepšie výsledky rezania. Pre lepší rezný efekt môžete tiež použiť

špagát na vedenie nožnic vo vodorovnom smere, ako je znázornené na obr. J.

### Bočné orezávanie

Pri strihaní bočnej strany živého plotu začnite dole a režte smerom hore ako na obr. K.

### Chránič hrotu

Chránič hrotu (obr. L) sa používa na ochranu vonkajšej strany čepele.

### Chránič čepele

Vonkajšia časť čepele je tvarovaná ako chrániče čepele (obr. M).

Obr. M s popisom dielov:

|     |                |
|-----|----------------|
| M-1 | Čepeľ          |
| M-2 | Chránič čepele |

**VAROVANIE:** Vždy skontrolujte, či chránič čepele nie je poškodený alebo deformovaný. Vymeňte ho, ak je ohnutý alebo poškodený.

## ÚDRŽBA

**VAROVANIE:** Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Použitie iných častí môže vyvolať nebezpečenstvo, alebo spôsobiť poškodenie výrobku. Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

**VAROVANIE:** Pri čistení alebo vykonávaní údržby vždy vyberte batériu z výrobku, aby nedošlo k vážnemu zraneniu.

### ČISTENIE

- Použite mäkkú kefu na odstránenie nečistôt zo všetkých vstupov vzduchu a z čepele.
- Ak chcete odstrániť živicu a iné lepké zvyšky, nasprejajte čepele rozpúšťadlom na živice. Spustite motor na krátko tak, aby sa rozpúšťadlo rovnomerne rozptýlilo.
- Povrch potierajte suchou handrou.

**VAROVANIE:** Na čistenie plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie z rôznych typov komerčných rozpúšťadiel. Použite čisté handry na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

### NAOSTRENIE STRIŽNEJ LIŠTY

1. Vyberte akumulátor z nožnic na živý plot.

2. AHB6500S/AHB7500S: Upevnite zostavu lišty do zveráka a opilujte odhalenú reznú plochu každého čepelového zuba. Odstráňte čo najmenšie množstvo materiálu. AHB6500/AHB7500 (s „“ a „KALENÁ“ na povrchu lišty): Uchopte zostavu lišty do zveráka a zaostrite odhalenú reznú plochu diamantovým pilníkom alebo nízkorychlostnou brúskou (rychlosť otáčania < 2 500 min<sup>-1</sup>, rýchlosť posuvu < 60 mm/min, zrnitosť > 100). Odstráňte čo najmenšie množstvo materiálu.
3. Vyberte nožnice na živý plot zo zveráka a nastavte si ďalšiu časť nenaostrenej čepele.

Opakujte vyššie uvedený postup, kým nie sú všetky čepelové zuby naostrené.

**POZNÁMKA:** Nepoužívajte nožnice na živý plot, ak sú rezné čepele tupé alebo poškodené. Môže to spôsobiť preťaženie a neuspokojivé výsledky rezania.

**POZNÁMKA:** Bežný oceľový pilník nie je vhodný na ostrenie špeciálnej čepele AHB6500/AHB7500.

**POZNÁMKA:** Počas brúsenia brúskou s nízkym počtom otáčok (rychlosť otáčania < 2500 min<sup>-1</sup>) nepretržite zalievajte vodou zuby ostria.

### MAZANIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

**VAROVANIE:** Mazanie nevykonávajte, keď sú nožnice na živý plot stále pripojené na batériu alebo sú prevádzke.

#### Mazanie čepele

Pre dosiahnutie čo najlepšej prevádzky a dlhšej životnosti čepele namažte nožnice na živý plot s ľahkým strojným olejom pred a po každom použití.

Vyberte akumulátor a položte nožnice na rovný povrch. Olej nanášajte pozdĺž okraja hornej čepele (obr. N).

#### Mazanie prevodovej skrine

Pre najlepšiu prevádzku a dlhšiu životnosť mažte prevodovú skriňu nožnic na živý plot špeciálnym mazivom (zakaždým 5-6 g v #1 a 10-12 g v #2) po každých 50 hodinách prevádzky.

Špeciálne mazivo musí spĺňať nasledujúce požiadavky.

1. Patrí do DIN51818: Stupeň kužeľovej penetrácie NLGI-2.
2. Skladá sa z polymočovinového zahusťovadla + syntetického mazacieho oleja
3. Vynikajúce spúšťanie pri nízkych teplotách, EP, mechanický strih, odolnosť proti oderu a vlastnosti oxidatívnej stability.
4. Prevádzková teplota musí byť od -40 do 180°C.

SK



Odpojte zástrčku akumulátora a dve tesniace skrutky (obr. O).  
Mažte prevodovú skriňu cez otvor na olej.

**UPOZORNENIE:** Neprepíňajte prevodovú skriňu mazivom.

#### PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pred uskladnením alebo prepravou nožníc na živý plot vždy nasadíte kryt lišty. Buďte opatrní, aby nedošlo ku kontaktu s ostrými zubami lišty.
- Pred skladovaním dôkladne vyčistite nožnice na živý plot.
- Nožnice na živý plot skladujte v interiéri, na suchom mieste, ktoré je neprístupné deťom.
- Chráňte pred agresívnymi látkami, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli.

**VAROVANIE:** Čepele sú ostré. Pri manipulácii so zostavou čepelí používajte protišmykové, odolné ochranné rukavice. Nedávajte ruky alebo prsty medzi čepele, alebo na žiadne miesto, kde by mohli byť zovreté alebo porezané. NIKDY sa nedotýkajte čepelí, alebo neopravujte prístroj s vloženým akumulátorom.

#### Ochrana životného prostredia

SK



Nevyhadzujte elektrické zariadenia, nabíjačku a použité akumulátory do domového odpadu! Tento výrobok odneste na autorizované recyklačné miesto a poskytnite ho na separovaný zber.

Elektrické náradie sa musí odovzdať do príslušného zariadenia na ekologicky šetrnú recykláciu.

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

| PROBLÉM                         | PRÍČINA                                                                                                               | RIEŠENIE                                                                                                      |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nožnice na živý plot nefungujú. | ■ Akumulátor nie je pripojený nožnice na živý plot alebo nie je žiadny elektrický kontakt medzi nožnicami a batériou. | ■ Vráťte akumulátor do nožnic na živý plot.                                                                   |
|                                 | ■ Akumulátor je vybitý.                                                                                               | ■ Nabite akumulátor s určenou nabíjačkou.                                                                     |
|                                 | ■ Zaisťovacie tlačidlo nebolo posunuté do polohy „ON“ pred stlačením spínača.                                         | ■ Pred použitím nožníc skontrolujte, či je zaisťovacie tlačidlo odomknuté.                                    |
|                                 | ■ Akumulátor alebo nožnice na živý plot sú príliš horúce.                                                             | ■ Nechajte akumulátor alebo nožnice na živý vychladnúť na bežnú teplotu.                                      |
|                                 | ■ Čepeľ sa zasekla.                                                                                                   | ■ Vyberte akumulátor z prístroja. Opatrne odstráňte prekážku a znovu vložte akumulátor a reštartujte náradie. |
|                                 | ■ Nožnice na živý plot sú preťažené.                                                                                  | ■ Zmenšite zaťaženie stroja.                                                                                  |
| Nadmerné vibrácie alebo hluk.   | ■ Suché alebo skorodované čepele.                                                                                     | ■ Namažte lištu.                                                                                              |
|                                 | ■ Čepele alebo podpera čepele sú ohnuté.                                                                              | ■ Vymeňte za novú lištu alebo podperu. Kontaktujte servisné stredisko EGO pre podporu alebo výmenu lišty.     |
|                                 | ■ Ohnuté alebo poškodené zuby.                                                                                        | ■ Vymeňte za novú čepeľ. Výmenu lišty zabezpečí servisné stredisko spoločnosti EGO.                           |
|                                 | ■ Uvoľnené skrutky čepeľí.                                                                                            | ■ Utiahnite čepeľové skrutky. Skrutky utiahnite pomocou kľúča v smere hodinových ručičiek.                    |

SK

## ZÁRUKA

### ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Navštívte webové stránky [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) pre úplné podmienky záručnej politiky spoločnosti EGO.

## OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!



### OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

**FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek megértésére. A szimbólumok figyelmeztetési önmagukban nem hárítják el a veszélyeket.

Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.

**FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati útmutató minden biztonsági utasítását, a „**VESZÉLY**”, „**FIGYELMEZTETÉS**” és „**FIGYELEM**” biztonsági szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

HU

## SZIMBÓLUM JELENTÉSE

**BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM: VESZÉLYT** vagy **FIGYELMEZTETÉST** jelöl. Más szimbólumokkal vagy rajzokkal együtt használható.

**FIGYELMEZTETÉS:** Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, amely súlyos megsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt, mindig vegyen fel oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget és a teljes védőálarcot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőálarc) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezzel.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. Az összeszerelés vagy működtetés előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a gép minden utasítását.

|  |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Biztonsági figyelmeztetés                      | Potenciális személyi sérülés veszélyét jelzi.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Olvassa el a használati útmutatót              | A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használatnak el kell olvasnia a használati útmutatót.                                                                                                                                                                                                                            |
|  | A kezét és lábát tartsa távol a vágóegységtől. | Soha ne próbálja meg egy kézzel működtetni a kéziszerszámot. Amennyiben elveszti az uralmát a kéziszerszám felett, az súlyos vagy halálos sérülést eredményezhet. A vágási sérülések veszélyének csökkentése érdekében tartsa távol a kezét és lábát a vágóegységtől. Soha ne érjen a vágóegységhez kézzel vagy más testrészével. |
|  | Viseljen szemvédőt                             | Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget és teljes védőálarcot a termék működtetése közben.                                                                                                                                                                                               |
|  | Viseljen fülvédőt                              | Mindig viseljen hallásvédőt a termék működtetése közben                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Zaj                                            | Garantált hangteljesítményszint. Környezetre ható zajkibocsátás a Európai Közösség irányelve szerint.                                                                                                                                                                                                                             |
|  | CE                                             | A termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | UKCA                                           | Ez a termék megfelel az alkalmazandó brit jogszabályoknak.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | WEEE                                           | Az elhasznált elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.                                                                                                                                                                                                         |
|  | Kés hosszúsága                                 | Penge hossza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Vágási kapacitás                               | A penge max. vágási kapacitása                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | IP szimbólum                                   | Vízszórás elleni védelem                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | volt                                           | Feszültség                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|       |                           |                              |
|-------|---------------------------|------------------------------|
|       | Egyenáram                 | Áram típusa vagy jellemzői   |
| SPM   | Percenkénti löketszám     | Fordulat percenként          |
| mm    | milliméter                | Hossz vagy méret             |
| cm    | centiméter                | Hossz vagy méret             |
| $n_0$ | Üresjárat<br>fordulatszám | Forgási sebesség üresjáraton |

## MŰSZAKI ADATOK

|                                                                  |                       |                                                |                                                  |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Feszültség                                                       | 56 V ---              | 56 V ---                                       |                                                  |
| Penge sebessége                                                  | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |                                                  |
| Kés hosszúsága                                                   | 65 cm                 | 75 cm                                          |                                                  |
| Vágási kapacitás                                                 | 31 mm                 | 31 mm                                          |                                                  |
| Szerszám súlya                                                   | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |                                                  |
| Javasolt működési hőmérséklet                                    | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |                                                  |
| Javasolt tárolási hőmérséklet                                    | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |                                                  |
| Mért hangteljesítményszint<br>$L_{WA}$                           | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Hangnyomásszint a kezelő<br>fülénél $L_{PA}$                     | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Mért hangteljesítményszint<br>$L_{WA}$<br>(a 2000/14/EK szerint) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |                                                  |
| Vibráció $a_h$                                                   | Hátsó fogantyú        | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                  | Elülső fogantyú       | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- A névleges rezgési összérték mérése standard bevizsgálási módszerrel történt, és használatával a szerszámok egymással összehasonlíthatók.
- A névleges rezgési érték a kockázat előzetes felméréséhez is felhasználható.

**MEGJEGYZÉS:** A rezgés kibocsátás az elektromos szerszám aktuális használata közben eltérhet attól a névleges értéktől, amellyel a szerszámot használják: a kezelő védelme érdekében a használonak kesztyűt és hallásvédőt kell használnia működtetés közben.

## CSOMAGOLÁS TARTALMA

| ALKATRÉSZ NEVE      | MENNYISÉG |
|---------------------|-----------|
| SÖVÉNYNYÍRÓ         | 1         |
| Pengevédő           | 1         |
| Használati útmutató | 1         |

## LEÍRÁS

### ISMERJE MEG A SÖVÉNYNYÍRÓT (A. ÁBRA)

- Pengevédő-védő
- Penge
- Pengevédő
- Elülső kapcsolókar
- Elülső fogantyú
- Kikapcsoló gomb
- Hátsó kapcsolókar
- Hátsó fogantyú
- „U” kampó
- Aljzat
- Kézvédő
- Védőlemez

**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket teljesen összeszerelve szállítjuk. Használat közben soha ne távolítsa el a kézvédőt. Ha megsérült, azonnal cserélje ki szakképzett szerviztechnikus.

**FIGYELMEZTETÉS:** A termék biztonságos használatához meg kell értenie a szerszámon és a használati útmutatóban lévő információkat, valamint ismernie kell azt a munkát, amelyet el akar végezni. A termék használata előtt ismerje meg a működési funkciókat és a biztonsági szabályokat.

## MŰKÖDTETÉS

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, hogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget. Amennyiben nem ezt teszi, tárgyak repülhetnek a szemébe, és más komoly sérülések keletkezhetnek.

**FIGYELMEZTETÉS:** A véletlenszerű indítás elkerülése érdekében, amely súlyos személyi sérülést

HU

okozhat, mindig vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból, amikor összeszereli az alkatrészeket, beállításokat, tisztítást végez, vagy amikor nem használja.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon az EGO™ által nem javasolt tartozékokat. A nem javasolt tartozékok használata súlyos személyes sérülést okozhat.

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e, nincsenek-e hiányzó vagy laza alkatrészek, például csavarok, anyák, alátétek, sapkák stb. Biztonságosan húzzon meg minden rögzítőt és kupakot, és ne működtesse a terméket, amíg minden hiányzó vagy sérült alkatrész ki nincs cserélve.

A termék esőben is használható.

## AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG FELHELYEZÉSE/ KIVÉTELE

Csak az A.ábrán felsorolt akkumulátoregységeket és töltőket használja.

Az első használat előtt töltsd fel.

Felhelyezés (B & C & D ábra)

Az összeillesztett ▲ logóval a csatlakozódugón és a sövénynyíró csatlakoztassa a csatlakozódugót a sövénynyíróhoz, amíg a zöld tömítés teljesen el nem tűnik az aljzatban.

Szerelje fel az akkumulátor vezetékét az „U” akasztóra.

Levétel (E ábra)

Oldja ki az akkumulátor vezetékét az „U” akasztóból, és húzza ki a csatlakozódugót a sövénynyíróból.

## A SÖVÉNYNYÍRÓ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Működtetés előtt vegye le a védőlemez, és tartsa a sövénynyíró két kézzel, az egyik kezével a hátsó fogantyút, a másikkal az előlő fogantyút. Majd ügyeljen a kiegyensúlyozott testhelyzetre, helyes tartásra és megfelelő vágási távolságra.

**FIGYELMEZTETÉS:** A sövénynyíró fogantyúit mindig két kézzel tartsa. Soha ne tartsa a sövényt az egyik kezével, és ne működtesse a sövénynyíró a másik kezével. Amennyiben ezt a figyelmeztetést nem veszi figyelembe, az súlyos sérülést okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS:** A sövénynyíró tárolásánál kapcsolja a kikapcsoló gombot „KI” állásba, mielőtt kiveszi az akkumulátoregységet. Amennyiben ezt a figyelmeztetést nem tartja be, az súlyos sérülést okozhat.

### Indítás

Tolja a kikapcsoló gombot „BE” (F. ábra) állásba, majd nyomja meg a hátsó kapcsolót. A megnyomott hátsó

kapcsolókkal az indításhoz tartsa lenyomva az előlő kapcsolót.

Az F ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

|     |                 |
|-----|-----------------|
| F-1 | Kikapcsoló gomb |
| F-2 | Hátsó kapcsoló  |

### Leállítás

Engedje el az egyik kapcsolót a leállításhoz, és kapcsolja a kikapcsoló gombot „KI” állásba.

**MEGJEGYZÉS:** Mindkét kapcsolót be kell nyomni a sövénynyíró indításához.

## SÖVÉNYNYÍRÓ TARTÁSA

A sövénynyíró két kézzel úgy tartsa, hogy a penge ne Ön felé nézzen, külön fogja az előlő és hátsó fogantyút. A különböző vágási műveletekhez három tartási irány alkalmas (G, H és I ábra).

## SÖVÉNYNYÍRÓ HASZNÁLATA

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Ha a penge elektromos vezetékekbe akad, **AKKOR NE ÉRJEN A PENGÉHEZ! ELEKTROMOS ÁRAM ALÁ KERÜLHET, ÉS IGEN VESZÉLYES.** A sövénynyíró továbbra is a szigetelt hátsó fogantyúnál tartsa, vagy Öntől távol biztonságosan tegye le. Mielőtt megpróbálja kiszabadítani a pengét a vezetékből, válassza le az elektromos készüléket a sérült vezetékről. Amennyiben ezt a figyelmeztetést nem veszi figyelembe, az súlyos személyes sérülést vagy esetleg halált okozhat.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyes sérülés megelőzése érdekében tartsa távol a kezét a pengéktől. Ne próbálja meg eltávolítani a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a lapok mozgásban vannak. Ellenőrizze, hogy a pengék teljesen leálltak-e, és az akkumulátoregység ki van-e véve, mielőtt eltávolítja a beakadt anyagot a pengékből. Ne fogja meg a vágópengéket vagy a pengék végét, amikor felveszi, vagy tartja az egységet.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Minden használat előtt tisztítsa meg a nyírándó területet. Távolítsa el minden tárgyat, pl. kábeleket, lámpákat, vezetékeket vagy zsinórokat, amelyek beakadhatnak a pengébe, és súlyos személyes sérülést okozhatnak.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Egyszerre ne vágjon túl sokat vagy sűrű bozótot. Ez által a pengék megakadhatnak, vagy lelassulhatnak, így csökkentve a vágási kapacitást.

**MEGJEGYZÉS:** Az új kinövések vágásánál széles mozdulatokat végezzen, hogy a száraz közvetlenül a vágópengére essenek. A régebbi kinövések vágásánál

a fűrészelő mozgás alkalmas a vastagabb szárazakhoz. Javasoljuk, hogy először a nagy szárazakat vágja le nem motoros kézi fűrészszel vagy ágnyesővel.

### Vágás felül

Végezzen széles mozdulatokat. Ha a vágópengéket enyhén megdönti a mozgás irányába, akkor lesz a vágás eredménye a legjobb. A jobb vágási hatás érdekében használhat zsinórt a sövény szintjének vezérfonalaként a D ábrán látható módon.

### Vágás oldalt

Amikor a sövény oldalait vágja, akkor kezdje az alján, és vágjon felfelé az K ábrán látható módon.

### Pengevéd

A pengevéd (L ábra) a penge külső végének védelme használatos.

### Pengevéd

A pengék külső része olyan formájú, mint a pengevéd (M ábra).

Az M ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

|     |          |
|-----|----------|
| M-1 | Penge    |
| M-2 | Pengevéd |

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig ellenőrizze, hogy a penge védőburkolat nem sérült vagy hajlott-e. Cserélje ki, ha behajlott, vagy sérült.

## KARBANTARTÁS

**FIGYELMEZTETÉS:** Javításkor használjon azonos pótalkatrészeket. Más alkatrészek használata veszélyt okozhat, vagy megrongálhatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig vegye ki az akkumulátoregységet a termékből tisztítás vagy karbantartás alatt.

### TISZTÍTÁS

- Használjon puha kefé a szennyeződések levegő bemeneti nyílások és a pengéről való eltávolításához.
- A ganta és más ragadós maradvány eltávolításához fújja be a pengéket gantaoldó szerrel. Rövid ideig indítsa be a motort, hogy az oldószer egyenletesen el legyen osztva.

- A felületet száraz ruhával törölje át.

**FIGYELMEZTETÉS:** A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket. A legtöbb műanyag a vegyi oldószerek által deformálódás általi sérülésnek van kitéve. Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.

### A VÁGÓPENGE ÉLEZÉSE

1. Vegye ki az akkumulátoregységet a sövénynyíróból.
2. AHB6500S/AHB7500S: Rögzítse a vágószerkezetet a befogóba, és reszelje le az elhasznált vágófelületet a penge minden fogán. A lehető legkevesebb anyagot távolítsa el. AHB6500/AHB7500 („EDZETT” a penge felületén): Fogja be a pengét egy satuba, és élezze meg a kopott penge felületet egy gyémánt reszelővel, vagy kis sebességű csiszolóval (forgási sebesség < 2500 min<sup>-1</sup>, előtolási sebesség < 60 mm/min, csokorszám >100). A lehető legkevesebb anyagot távolítsa el.
3. Vegye ki a sövénynyíró a befogóból, és helyezze be a másik, élezetlen oldalt.

Ismételje meg a fenti folyamatot, amíg a penge minden foga éles nem lesz.

**MEGJEGYZÉS:** Ne működtesse a sövénynyíró a tompa vagy sérült vágópengével. Ez túlterhelést okozhat, és a vágási eredmény nem lesz megfelelő.

**MEGJEGYZÉS:** A normál fémreszelő nem alkalmazható AHB6500/AHB7500 speciális penge élezéséhez.

**MEGJEGYZÉS:** Ha kis sebességű csiszolót (forgási sebesség < 2500 min<sup>-1</sup>) használ a vágópenge élezéséhez, akkor a csiszolás alatt folyamatosan nedvesítse a penge fogait.

### SÖVENYNYÍRÓ KENÉSE

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne kenje be, amíg a sövénynyíró még az akkumulátorhoz van csatlakoztatva, vagy működésben van.

### A pede kenése

A penge legjobb működése és hosszabb élettartama érdekében minden használat előtt és után kenje be a sövénynyíró pengéjét könnyű gépolajjal.

Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze a sövénynyírót sima felületre. Vigye fel az olajat a penge tetejére (N. ábra).

## A szerelvényburkolat kenése

A legjobb működés és a hosszabb élettartam érdekében a sövénynyíró szerelvényburkolatát speciális zsírral kell bekenni (alkalommal körülbelül 5-6 g #1 és 10-12 g #2) minden 50 óra működés után.

A speciális kenőanyagnak meg kell felelnie a következő követelményeknek.

1. A DIN51818: NLGI-2 kúpbehatolási fokba tartozik.
2. Polikarbamid sűrítőbő + szintetikus kenőolajból áll.
3. Kiváló alacsony-hőmérsékletű indítás, EP, mechanikus nyírás, kopásálló és oxidációs stabilitás tulajdonságok.
4. A működtetési hőmérsékletnek -40~180°C között kell lennie.

Húzza ki az akkumulátor csatlakozódugót és a két rögzítőcsavart (O. ábra). Kenje be a szerelvényburkolatot az olajnyíláson keresztül.

**MEGJEGYZÉS:** Ne töltsen fel teljesen zsírral a szerelvényburkolatot.

## SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Mindig tegye fel a védőlemezt a pengére, mielőtt elrakja vagy szállítja a sövénynyírót. Legyen elővigyázatos, ne érjen a penge éles fogaihoz.
- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a sövénynyírót.
- A sövénynyírót beltéren, olyan száraz helyen tárolja, amelyhez gyermekek nem tudnak hozzáférni.
- Tartsa távol maró hatású szerektől, például kerti vegyszerektől, és jégmentesítő sótól.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A pengék élesek. A vágószerkezet kezelésénél viseljen csúszásgátló, nagy teherbírási védőkesztyűt. Ne tegye a kezét vagy ujjait a pengék közé, vagy olyan pozícióba, ahol beszorulhat vagy megvághatja. SOHA NE érjen a pengékhez, és ne ellenőrizze az egységet behelyezett akkumulátoregységgel.

## Varovanje okolja



Ne dobja az elektromos felszerelést, az elhasznált akkumulátort és a töltőt a háztartási hulladékok közé! Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre, és tegye hozzáférhetővé a szelektív gyűjtéshez. Az elektromos eszközöket megfelelő környezetbarát újrahasznosító üzembe kell vinni.

HU

## HIBAE LHÁRÍTÁS

| PROBLÉMA                           | A PROBLÉMA OKA                                                                                                                   | MEGOLDÁS                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A sövénynyíró nem működik          | ■ Az akkumulátoregység nincs behelyezve a sövénynyíróba, vagy nincs elektromos kapcsolat a sövénynyíró és az akkumulátor között. | ■ Dugja vissza az akkumulátor csatlakozódugót a sövénynyíróba.                                                                                            |
|                                    | ■ Az akkumulátoregység lemerült.                                                                                                 | ■ Töltse fel az akkumulátoregységet a speciális töltővel.                                                                                                 |
|                                    | ■ A rögzítógombot nem állították „BE” állásba, mielőtt megnyomták a kapcsolókart.                                                | ■ A sövénynyíró használata előtt erősítse meg, hogy a rögzítógomb ki van engedve.                                                                         |
|                                    | ■ Az akkumulátoregység vagy a sövénynyíró túl forró.                                                                             | ■ Hűtse le az akkumulátoregységet vagy a sövénynyírot normál hőmérsékletre.                                                                               |
|                                    | ■ A penge beakadt.                                                                                                               | ■ Vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból. Óvatosan távolítsa el az akadályt, majd helyezze vissza az akkumulátort, és indítsa el a kéziszerszámot. |
|                                    | ■ A sövénynyíró túlterhelt.                                                                                                      | ■ Csökkentse a gép terhelését.                                                                                                                            |
| Rendkívül magas vibráció vagy zaj. | ■ Száraz vagy rozsdás pengék.                                                                                                    | ■ Kenje be a pengéket.                                                                                                                                    |
|                                    | ■ A pengék vagy pengetartó elgörbült.                                                                                            | ■ Cserélje ki új pengére vagy tartóra. Forduljon az EGO szervizközponthoz a penge vagy tartó kicserélése érdekében.                                       |
|                                    | ■ Elgörbült vagy sérült fog.                                                                                                     | ■ Cserélje ki egy új pengére. Forduljon az EGO szervizközponthoz a penge kicserélése érdekében.                                                           |
|                                    | ■ Laza penge csavarok.                                                                                                           | ■ Húzza meg a penge csavarjait. Meghúzáshoz csavarkulccsal fordítsa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba.                                |

HU

## GARANCIA

### EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

## CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



### CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

## SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenția și înțelegerea dumneavoastră. Simbolurile de avertizare, ele singure, nu elimină niciun pericol.

Instrucțiunile și avertismentele pe care le oferă nu pot înlocui măsurile corecte de prevenire a accidentelor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că ați citit și înțelegiți toate instrucțiunile privind siguranța din acest Manual de utilizare, inclusiv toate simbolurile de alertă privind siguranța precum **"PERICOL," "AVERTISMENT,"** și **"ATENȚIE"** înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

RO

## SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR

**SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA:** Indică **PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE.** Poate fi utilizat împreună cu alte avertismente sau pictograme.

**⚠️ AVERTISMENT:** Operarea oricăror scule electrice poate rezulta în proiectarea înspire ochii dumneavoastră a unor obiecte străine, ceea ce poate duce la vătămări grave ale ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, întotdeauna purtați ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră facială completă când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o Vizieră lată de protecție peste ochelarii de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți, și respectați toate instrucțiunile de pe mașină înainte de asamblare și operare.



Alertă privind siguranța

Indică un risc posibil de vătămare personală.

|                                                                                     |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Citiți manualul de instrucțiuni                         | Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Țineți mâinile și picioarele departe de scula de tăiere | Nu încercați să utilizați scula electrică cu o singură mână. Pierderea controlului asupra sculei electrice se poate solda cu vătămare gravă sau deces. Pentru a reduce riscul de răni cauzate de tăieturi, țineți-vă la distanță mâinile și picioarele de scula de tăiere. Nu atingeți niciodată o sculă de tăiere în mișcare cu mâna sau cu orice altă parte a corpului dumneavoastră. |
|    | Purtați echipament de protecție oculară                 | Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterali și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Purtați echipament de protecție auditivă -              | Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă când utilizați acest produs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | Zgomot                                                  | Nivelul puterii sunetului garantat. Emisii sonore în mediul înconjurător conform Directivei comunitare europene.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | CE                                                      | Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|   | UKCA                                                    | Acest produs este în conformitate cu legislația aplicabilă din Marea Britanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | DEEE                                                    | Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Lungime lamă                                            | Lungimea lamei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Capacitate de tăiere                                    | Capacitatea maximă de tăiere a lamei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Simbol IP                                               | Protecție împotriva jeturilor de apă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Volt                                                    | Voltaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Curent continuu                                         | Tip sau o caracteristică a curentului                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Lovituri pe minut                                       | Revoluții pe minut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|       |                        |                        |
|-------|------------------------|------------------------|
| mm    | Milimetru              | Lungime sau dimensiuni |
| cm    | Centimetru             | Lungime sau dimensiuni |
| $n_0$ | Turație de mers în gol | Turație de mers în gol |

## SPECIFICAȚII

|                                                                |                       |                                                |                                                  |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Voltaaj                                                        | 56 V ---              | 56 V ---                                       |                                                  |
| Viteza lamei                                                   | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |                                                  |
| Lungime lamă                                                   | 65 cm                 | 75 cm                                          |                                                  |
| Capacitate de tăiere                                           | 31 mm                 | 31 mm                                          |                                                  |
| Greutatea sculei                                               | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |                                                  |
| Javasolt működési hőmérséklet                                  | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |                                                  |
| Javasolt tárolási hőmérséklet                                  | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |                                                  |
| Nivel de putere sonoră măsurat $L_{WA}$                        | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Nivel de presiune sonoră $L_{PA}$ la urechea operatorului      | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Nivel de putere sonoră garantată $L_{WA}$ (conform 2000/14/CE) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |                                                  |
| Vibrații $a_n$                                                 | Măner posterior       | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                | Măner frontal         | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

**OBSERVAȚIE:** Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejerea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

| Denumire piesă         | Cantitate |
|------------------------|-----------|
| Trimmerul              | 1         |
| Teacă                  | 1         |
| Manual de instrucțiuni | 1         |

## DESCRIERE

### DESCRIEREA TRIMMERULUI (FIG. A)

1. Protector de vârf
2. Lamă
3. Apărătoare lamă
4. Manetă întrerupătoare frontală
5. Mâner frontal
6. Buton de siguranță
7. Manetă întrerupătoare posterioară
8. Mâner posterior
9. Cârlig în formă de "U"
10. Priză
11. Apărătoare mâini
12. Teacă

**⚠️ AVERTISMENT:** Acest produs este furnizat complet asamblat. Apărătoarea de mâini nu trebuie îndepărtată niciodată pe durata utilizării. Dacă este avariata, înlocuiți-o imediat de către un tehnician de service autorizat.

**⚠️ AVERTISMENT:** Utilizarea acestui produs în condiții de siguranță necesită înțelegerea informațiilor inscripționate pe mașină și incluse în acest manual de utilizare, precum și cunoașterea proiectului pe care încercați să îl desfășurați. Înainte de a utiliza aparatul, familiarizați-vă cu toate caracteristicile de utilizare și cerințele privind siguranța.

## UTILIZAREA

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neglijent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a preveni pomirea accidentală care ar putea cauza vătămări personale grave, întotdeauna scoateți setul de acumulatori din sculă când asamblați componente, efectuați reglaje sau când produsul nu este utilizat.

RO

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu folosiți accesorii sau componente nerecomandate de EGO™. Utilizarea de accesorii sau componente nerecomandate se poate solda cu vătămări grave.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați întregul produs pentru depistarea de piese deteriorate, piese care lipsesc sau care sunt slăbite, precum șuruburi, piulițe, bolțuri, capace etc. Strângeți bine toate elementele de fixare și capacele și nu puneți în funcțiune acest produs până când nu se înlocuiesc toate piesele deteriorate sau lipsă.

Produsul poate fi utilizat pe timp de ploaie.

## INSTALAREA/ÎNDEPĂRTAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Utilizați numai seturile de acumulatori și încărcătorii din fig.A.

Încărcați acumulatorul înainte de prima utilizare.

Instalarea (Fig. B & C & D)

Cu logo-ul ▲ aliniat atât pe ștecher cât și pe trimmer, introduceți ștecherul în trimmerul de tuns gard până când garnitura verde dispare complet în priză.

Prindeți cablul acumulatorului de cârligul în formă de "U".

Îndepărtarea (Fig. E)

eliberați cablul bateriei din cârligul în formă de "U" și scoateți ștecherul din trimmer.

## RO

## PORNIREA/OPRIREA TRIMMERULUI DE GARD VIU

Înainte de utilizare, îndepărtați scutul lamei și apucați trimmerul cu ambele mâini, o mână pe mânerul posterior și cealaltă mână pe mânerul frontal. După care asigurați-vă că aveți o poziție echilibrată, stați corect și la o distanță adecvată de tăiere.

**⚠️ AVERTISMENT:** Întotdeauna păstrați-vă ambele mâini pe mânerul trimmerului de gard viu. Nu țineți niciodată arbuștii cu o mână și să operați trimmerul de gard viu cu cealaltă. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămări grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când opriți trimmerul de gard viu, poziționați butonul de blocare pe "OFF" (Oprit) înainte de a detașa setul de acumulatori. Nerespectarea acestui avertisment se poate solda cu vătămări grave.

### Pornirea

Împingeți butonul de siguranță în poziția "ON" (Pomiti) (Fig. F), după care apăsați maneta întrerupătoare posterioară. Menținând maneta întrerupătoare posterioară apăsată, continuați să apăsați maneta întrerupătoare frontală pentru a porni.

Fig. F pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| F-1 | Buton de siguranță                |
| F-2 | Manetă întrerupătoare posterioară |

### Oprirea

Eliberați oricare dintre manetele întrerupătoare pentru a opri trimmerul și poziționați butonul de siguranță pe "OFF" (Oprit) pentru a preveni pomirea accidentală.

**OBSERVAȚIE:** Ambele manete întrerupătoare trebuie să fie apăsată pentru ca trimmerul să pornească.

### APUCAREA TRIMMERULUI DE GARD VIU

Cu lama îndreptată dinspre dumneavoastră, țineți trimmerul cu ambele mâini, apucând separat mânerul posterior și cel frontal. Trei direcții de apucare sunt adecvate pentru diferite operații de tăiere (Fig. G & H & I).

### UTILIZAREA TRIMMERULUI DE GARD VIU

**⚠️ AVERTISMENT:** În cazul blocării lamei într-un cablu electric sau fir, **NU ATINGEȚI LAMA! ACESTA POATE FI SUB TENSIUNE ELECTRICĂ ȘI PERICULOS** Continuați să țineți trimmerul de gard viu de mânerul posterior izolat sau așezați-l pe jos și la distanță de dumneavoastră, într-un mod sigur. Deconectați serviciul electric la cablul sau firul avariata înainte de a încerca să eliberați lama din cablu sau din fir. Nerespectarea acestei avertizări se va solda cu vătămări grave sau chiar fatale.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru prevenirea rănilor personale grave, țineți-vă mâinile la distanță de la lame. Nu încercați să îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul ce trebuie tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că lamele sunt complet oprite și că setul de acumulatori este îndepărtat înainte de a îndepărta materialul blocat din lame. Nu apucați lamele de tăiere expuse sau muchiile de tăiere când ridicați sau țineți trimmerul pentru gard viu.

**⚠️ AVERTISMENT:** Curățați zona de tuns înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele precum cabluri, lumini, fire electrice sau corzi care se pot prinde în lama de tăiat și crea un risc de răni personale grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Evitați tunderea unei cantități prea mari de vegetale odată sau prin arbuști foarte deși. Acest lucru poate duce la blocarea lamelor și încetinirea acestora, reducând eficiența de tăiere.

**OBSERVAȚIE:** Pentru lăstăriș, este adecvată o mișcare de baleiere largă pentru tulpinile care ajung direct în lama de tăiere. Pentru ramuri mai vechi, o mișcare de coasere este potrivită pentru tunderea tulpinilor mai groase. Se recomandă utilizarea mai întâi a unui ferăstrău manual nemotorizat sau a unui ferăstrău de grădină pentru tăierea tulpinilor mari.

### Tunsul vârfurilor

Utilizați o mișcare largă de baleiere. O înclinare ușoară în jos a lamelor de tăiere în direcția mișcării oferă cele mai bune rezultate de tăiere. Pentru un efect de tăiere cât mai bun, puteți utiliza și coarda pentru demarcarea înălțimii gardului viu, precum în figura J.

### Tunsul lateral

Când tundeți fețele unui gard viu, începeți de jos și tăiați înspre sus precum în figurile Fig. K.

### Protector de vârf

Protectorul vârfului (Fig. L) are ca scop protejarea capătului exterior al lamei.

### Apărătoare lamă

Partea exterioară a lamei are forma apărătoarelor de lamă (Fig. M).

Fig. M pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

|     |                 |
|-----|-----------------|
| M-1 | Lamă            |
| M-2 | Apărătoare lamă |

**AVERTISMENT:** Întotdeauna asigurați-vă că apărătoarea lamei nu este avariată sau distorsionată. Înlocuiți apărătoarea lamei dacă aceasta este îndoită sau deteriorată.

## ÎNȚREȚINEREA

**AVERTISMENT:** Când efectuați operații de service, utilizați doar piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate produce o deteriorare. Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

**AVERTISMENT:** Pentru evitarea vătămărilor personale grave, îndepărtați întotdeauna setul de acumulatori din sculă când curățați sau efectuați orice operație de întreținere.

### CURĂȚAREA

- Utilizați o perie moale pentru îndepărtarea reziduurilor din toate prizele de aer și de pe lama de tăiere.
- Pentru îndepărtarea bitumului sau a altor reziduuri lipicioase, pulverizați pe lame un solvent de rășină. Puneți motorul în funcțiune un timp scurt astfel încât solventul să fie distribuit uniform.
- Ștergeți suprafața cu o cârpă uscată.

**AVERTISMENT:** Evitați utilizarea solvenților când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solvenți comerciali. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

### ASCUȚIREA LAMEI DE TĂIERE

1. Îndepărtați setul de acumulatori din trimmer.
2. AHB6500S/AHB7500S: Fixați ansamblul lamei într-o menghină și piliți suprafața de tăiere expusă a fiecărui dinte de lamă. Îndepărtați cât mai puțin material posibil. AHB6500/AHB7500 (Cu „” și „DURIFICATĂ” pe suprafața lamei): Prindeți ansamblul lamei într-o menghină și ascuțiți suprafața de tăiere expusă cu o pilă diamantată sau cu un polizor cu turație redusă (Turație < 2500 min<sup>-1</sup>, Viteză de avans < 60mm/min, Număr de ochiuri > 100). Îndepărtați cât mai puțin material posibil.
3. Scoateți trimmerul din menghină și întoarceți lama neascuțită pe cealaltă latură expusă.

Repetăți procedura de mai sus până când toți dinții lamei sunt ascuțiți.

**OBSERVAȚIE:** Nu utilizați trimmerul de gard viu dacă are lame tocite sau avariate. Acest lucru poate duce la suprasolicitare și va furniza rezultate de tăiere nesatisfăcătoare.

**OBSERVAȚIE:** O pilă metalică normală nu este adecvată pentru a ascuți lama specială AHB6500/AHB7500.

**OBSERVAȚIE:** Atunci când utilizați un polizor cu turație redusă (Turație < 2500 min<sup>-1</sup>) pentru a ascuți lama tăietoare, răciți permanent cu apă dinții lamei în timpul polizării.

### LUBRIFIEREA TRIMMERULUI DE GARD VIU

**AVERTISMENT:** Nu lubrifiați în timp ce trimmerul mai este conectat la baterie sau este în funcțiune.

#### Lubrifierea lamei

Pentru o funcționare cât mai bună și o durată de viață a lamei cât mai lungă, lubrifiați lama trimmerului de gard viu cu ulei slab de mașină înainte și după fiecare utilizare.

Îndepărtați acumulatorul și amplasați trimmerul pe o suprafață plată. Turnați uleiul de-a lungul muchiei lamei superioare (Fig. N).

#### Lubrifierea cutiei de viteze

Pentru o funcționare cât mai bună și o durată de viață cât mai lungă, lubrifiați cutia de viteze a trimmerului cu o unsoare specială pentru cutii de viteză ( 5-6g în #1 și 10-12g în #2 de fiecare dată) după fiecare 50 de ore de utilizare.

RO

Unsoarea specială trebuie să întrunească următoarele cerințe.

1. Să aparțină categoriei de penetrare cu con DIN51818: NLGI-2.
2. Să fie compusă din agenți poliuretani de îngroșare + ulei sintetic de lubrifiere.
3. Să ofere o pomire excelentă la temperaturi joase, EP, rezistență mecanică de rupere, rezistență la abraziuni și proprietăți oxidante de stabilitate.
4. Temperatura de funcționare să fie cuprinsă între -40~180°C.

Îndepărtați mufa acumulatorului și cele două șuruburi de etanșeizare (Fig. O). Ungeți cutia de viteze prin orificiul de ungere.

**ATENȚIE:** Nu umpleți complet carcasa cutiei de viteze cu vaselină.

## TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Întotdeauna instalați scutul pe lamă înainte de a depozita sau de a transporta trimmerul de gard viu. Fiți precauți pentru a evita dinții ascuțiți ai lamei.
- Curățați foarte bine trimmerul înainte de a-l depozita.
- Depozitați trimmerul pentru gard viu în interior, într-un loc uscat, inaccesibil copiilor.
- Țineți-l la distanță de agenți corozivi, precum substanțele chimice de grădină și sărurile de dezghețare.

RO

**⚠️ AVERTISMENT:** Lamele sunt ascuțite. Când manevrați ansamblul lamelor, purtați mănuși de protecție nonderapante, super rezistente. Nu vă amplasați mâna sau degetele între lame sau în orice poziție în care ar putea fi prinse sau tăiate. Nu atingeți NICIODATĂ lamele sau să depanați unitatea cu setul de acumulatori instalat.

## Protejarea mediului înconjurător



Nu eliminați echipamentul electric, acumulatorul epuizat și încărcătorul de acumulator împreună cu deșeurile menajere! Predați acest produs unui punct de reciclare autorizat și puneți-l la dispoziția colectării separate. Sculele electrice trebuie returnate unui centru de reciclare ecologic.

## GHID DE DEPARARE

| PROBLEMĂ                            | CAUZĂ                                                                                                                                                                            | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trimmer de gard viu nu funcționează | <ul style="list-style-type: none"> <li>Setul de acumulatori nu este atașat de trimmerul de gard viu sau să existe vreun contact electric între trimmer și acumulator.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reintroduceți ștecherul setului de acumulatori în trimmer.</li> </ul>                                                                                           |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Setul de acumulatori este descărcat.</li> </ul>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Încărcați setul de acumulatori cu încărcătorul specificat.</li> </ul>                                                                                           |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Butonul de siguranță nu a fost împins pe "ON" înainte de a apăsa manetele întrerupătoare.</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Înainte de a utiliza trimmerul, confirmați că butonul de siguranță nu este blocat.</li> </ul>                                                                   |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Setul de acumulatori sau trimmerul sunt prea fierbinți.</li> </ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lăsați setul de acumulatori sau trimmerul de tuns gard viu să se răcească până când atinge o temperatură normală.</li> </ul>                                    |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lama este blocată.</li> </ul>                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Detașați setul de acumulatori de pe sculă. Îndepărtați blocajul cu atenție și după care reinstalați setul de acumulatori și reporniți scula.</li> </ul>         |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trimmerul de gard viu este suprasolicitat.</li> </ul>                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Reduceți solicitarea mașinii.</li> </ul>                                                                                                                        |
| Vibrații sau zgomot excesive.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lame uscate sau corodate.</li> </ul>                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lubrificați lamele.</li> </ul>                                                                                                                                  |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lamele sau suportul de lame sunt îndoit.</li> </ul>                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Înlocuiți cu o nouă lamă sau cu un suport nou. Contactați centrul de service EGO pentru asistență privind înlocuirea lamei sau a suportului de lamă.</li> </ul> |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dinți îndoiți sau avariați.</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Înlocuiți cu o lamă nouă. Contactați centrul de service EGO privind înlocuirea lamei.</li> </ul>                                                                |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bolțuri de lame slăbite.</li> </ul>                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Strângeți bolțurile de prindere a lamei. Cu ajutorul unei chei fixe, rotiți bolțul în sensul acelor de ceas pentru a strânge.</li> </ul>                        |

RO

## GARANȚIA

### POLITICA DE GARANȚIE EGO

Vă rugăm consultați website-ul [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) pentru termenii și condițiile complete ale politicii de garanție EGO.

## PREBERITE VSA NAVODILA!



### PREBERITE PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO

**⚠ OPOZORILO:** Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

## VARNOSTNI SIMBOLI

Namen varnostnih simbolov je, da pritegnejo vašo pozornost na morebitne nevarnosti. Varnostni simboli in njihova pojasnila si zaslužijo vašo pozornost in razumevanje. Opozorilni simboli sami ne odpravljajo nobene nevarnosti.

Navodila in opozorila niso nadomestilo za ustrezne ukrepe za preprečevanje nesreč.

**⚠ OPOZORILO:** Poskrbite, da boste pred uporabo orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v priročniku z navodili za uporabo, vključno z vsemi simboli za varnostna opozorila, kot so »**NEVARNOST**«, »**OPOZORILO**«, in »**SVARILO**«. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali resnih telesnih poškodbah.

## POMEN SIMBOLOV

**SIMBOL VARNOSTNEGA OPOZORILO:** Nakazuje **NEVARNOST**, **OPOZORILO** ali **SVARILO**. Uporablja se lahko skupaj z drugimi simboli ali piktogrami.

SL

**⚠ OPOZORILO:** Delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in kadar je treba tudi ščit za celoten obraz. Priporočamo vam uporabo varnostne maske Wide Vision Safety Mask za uporabo preko očal ali standardnih varnostnih očal s stransko zaščito.

## VARNOSTNA NAVODILA

Na tej strani so prikazani in opisani varnostni simboli, ki se lahko pojavijo na tem izdelku. Preberite, osvojite in sledite navodilom na stroju preden ga boste poskušali sestaviti in upravljati.

|  |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Varnostno opozorilo                                       | Označuje potencialno nevarnost telesnih poškodb.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Preberite priročnik z navodili za uporabo                 | Za zmanjšanje nevarnosti poškodb morate prebrati priročnik z navodili za uporabo.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Pazite, da so roke in stopala stran od orodja za rezanje. | Električnega orodja nikoli ne skušajte upravljati z eno roko. Izguba nadzora na električnim orodjem lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt. Za zmanjšanje tveganja za ureznine držite roke in stopala stran od orodja za rezanje. Vključenega orodja za rezanje se nikoli ne dotikajte z roko ali drugim delom telesa. |
|  | Nosite zaščito za oči                                     | Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.                                                                                                                                                                                                       |
|  | Nosite zaščito za ušesa                                   | Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščito za ušesa.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Hrup                                                      | Zajamčena raven zvočnega tlaka. Emisije hrupa v okolico so v skladu z direktivo Evropske skupnosti.                                                                                                                                                                                                                                |
|  | CE                                                        | Ta izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | UKCA                                                      | Ta izdelek je v skladu z veljavno zakonodajo Združenega kraljestva.                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)           | Odpadnih električnih izdelkov ne odlagajte med gospodinjne odpadke. Odnesite jih k pooblaščenemu izvajalcu postopka recikliranja.                                                                                                                                                                                                  |
|  | Dolžina rezila                                            | Dolžina rezila                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Zmogljivost rezanja                                       | Maksimalna zmogljivost rezanja rezila                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Simbol IP                                                 | Zaščita pred vodnimi curki                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Volt                                                      | Napetost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Enosmerni tok                                             | Vrsta ali značilnost toka                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Gibov na minuto                                           | Vrtljajev na minuto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Milimeter                                                 | Dolžina ali velikost                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|       |                             |                                   |
|-------|-----------------------------|-----------------------------------|
| cm    | Centimeter                  | Dolžina ali velikost              |
| $n_0$ | Št. vrtiljav v prostem teku | Hitrost vrtenja, brez obremenitve |

## TEHNIČNI PODATKI

|                                                               |                       |                                                |                                                  |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Napetost                                                      | 56 V ---              | 56 V ---                                       |                                                  |
| Hitrost rezila                                                | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |                                                  |
| Dolžina rezila                                                | 65 cm                 | 75 cm                                          |                                                  |
| Zmogljivost rezanja                                           | 31 mm                 | 31 mm                                          |                                                  |
| Teža orodja                                                   | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |                                                  |
| Priporočena delovna temperatura                               | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |                                                  |
| Priporočena temperatura za shranjevanje                       | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |                                                  |
| Izmerjena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$                       | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Raven zvočnega tlaka v ušesu upravljavca $L_{PA}$             | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Zajamčena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$ (glede na 2000/14/ES) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |                                                  |
| Vibracije $a_h$                                               | Zadnji ročaj          | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                               | Sprednji ročaj        | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporabi za medsebojno primerjavo različnih orodij.
- Navedena skupna vrednost vibracij se lahko uporabi za predhodne ocene izpostavljenosti.

**OPOMBA:** Emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od deklarirane vrednosti, pri kateri se orodje uporablja. Z namenom zaščite upravljavca mora uporabnik v dejanskih pogojih uporabe nositi rokavice in zaščito za ušesa.

## SEZNAM PAKIRANJA

| IME DELA                        | KOLIČINA |
|---------------------------------|----------|
| ŽIVE MEJE                       | 1        |
| Ščitnik                         | 1        |
| Priročnik z navodili za uporabo | 1        |

## OPIS

### SPOZNAJTE SVOJ OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE (slika A)

1. Zaščita za konico
2. Rezilo
3. Ščitnik rezila
4. Vzvod sprednjega stikala
5. Sprednji ročaj
6. Gumb za odklepanje
7. Vzvod zadnjega stikala
8. Zadnji ročaj
9. Kavelj v obliki črke »U«
10. Vtičnica
11. Ščitnik za roko
12. Ščitnik

**⚠ OPOZORILO:** Izdelek je dobavljen popolnoma sestavljen. Ščitnika za roko ne smete nikoli odstraniti med uporabo. Če se poškoduje, ga naj nemudoma zamenja kvalificiran servisni tehnik.

**⚠ OPOZORILO:** Varna uporaba tega izdelka zahteva razumevanje informacij o orodju in v tem priročniku z navodili za uporabo, prav tako tudi znanje o projektu, ki ga boste izvedli. Pred uporabo tega izdelka se seznanite z vsemi funkcijami delovanja in varnostnimi pravili.

## DELOVANJE

**⚠ OPOZORILO:** Četudi se dodobra seznanite s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni. Pomnite, da je brezskrbni delec sekunde dovolj za resno poškodbo.

**⚠ OPOZORILO:** Vedno nosite zaščito za oči, ki ima varovanje tudi s strani. Če tega ne storite, vam lahko v oči priletijo predmeti ali pa se lahko zgodijo druge hude poškodbe.

**⚠ OPOZORILO:** Da preprečite nenamerni zagon, ki bi lahko povzročil resno telesno poškodbo, pri nameščanju delov, prilagajanjem, čiščenjem in kadar ni v uporabi, vedno odstranite baterijski sklop.

**⚠ OPOZORILO:** Ne uporabljate priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec EGO™ ne priporoča. Uporaba priključkov ali dodatkov, ki niso priporočeni, lahko privede do resnih osebnih poškodb.

Pred vsako uporabo celoten izdelek preverite za poškodovane, manjkajoče ali odvit dele, kot so vijaki, matice, pokrovčki itd. Dobro privijte vsa zapejala in

SL

pokrovrčke ter izdelka ne uporabljajte dokler manjkajoč ali poškodovan del ni nameščen.

Izdelek se lahko uporablja v dežju.

## NAMEŠČANJE/ODSTRANJEVANJE BATERIJSKEGA SKLOPA

Napravo uporabljajte le z akumulatorskimi baterijami in polnilniki, navedenimi v sliki A.

Pred prvo uporabo ga napolnite.

Nameščanje (slika B & C & D)

Poravnajte logotip ▲ na vtiču in obrezovalniku žive meje ter vstavite vtič v obrezovalnik žive meje, dokler zeleno tesnilo povsem ne izgine v vtičnico.

Baterijski kabel namestite v kavelj v obliki črke »U«.

Odstranitev (slika E)

Sprostite baterijski kabel iz kavlja v obliki črke »U« in izvlecite vtič iz obrezovalnika žive meje.

## ZAGON/ZAUSTAVITEV OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

Pred upravljanjem odstranite ščitnik in obrezovalnik držite z obema rokama. Eno roko imejte na zadnjem ročaju, drugo pa na sprednjem. Nato preverite, da stojite na trdni podlagi, imate pravilno držo in da je razdalja za rezanje ustrezna.

▲ **OPOZORILO:** Vedno imejte obe roki na ročajih obrezovalnika žive meje. Nikoli ne držite grmovja z eno roko, z druga pa upravljajte obrezovalnik. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko pride do resnih poškodb.

▲ **OPOZORILO:** Ko izklopite obrezovalnik žive meje, prestavite gumb za odklepanje v položaj »OFF«, preden odstranite baterijski sklop. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

### Zagon

Gumb za odklepanje potisnite v položaj »ON« (slika F) in nato pritisnite vzvod zadnjega stikala. Ko pritisnete vzvod zadnjega stikala, pritisnite tudi vzvod sprednjega stikala, da zaženete napravo.

Slika F: za opis delov glejte spodaj:

|     |                        |
|-----|------------------------|
| F-1 | Gumb za odklepanje     |
| F-2 | Vzvod zadnjega stikala |

### ZAUSTAVITEV

Za zaustavitev sprostite enega od vzvodov in prestavite gumb za odklepanje v položaj »OFF«, da preprečite nehoten zagon.

**OPOMBA:** Za zagon obrezovalnika morate pritisniti oba vzvoda.

## PRIJEM OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

Z rezilom, obrnjenim stran od sebe, primate obrezovalnik žive meje z obema rokama tako, da ločeno primete sprednji in zadnji ročaj. Za različne vrste obrezovanja so ustrezni trije načini prijema (slike G, H in I).

## UPORABA OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

▲ **OPOZORILO:** Če se rezilo zagodzi ob električni kabel, **SE REZILA NE DOTIKAJTE! LAHKO JE POD ELEKTRIČNO NAPETOSTJO IN ZELO NEVARNO.**

Obrezovalnik še naprej držite za izoliran zadnji ročaj ali ga varno položite na tla in stran od sebe. Preden skušate rezilo osvoboditi iz voda ali kabla, prekinite napajanje poškodovanega voda ali kabla. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali celo smrti.

▲ **OPOZORILO:** Za preprečitev resnih telesnih poškodb držite roke stran od rezila. Ne odstranjujte odrezanega materiala oziroma ne držite materiala, namenjenega obrezovanju, medtem ko se rezilo premika. Pred čiščenjem zagozdenega materiala iz rezil se prepričajte, da so se rezila povsem ustavila in da je baterijski sklop odstranjen. Pri rokovanju z enoto ne prijemajte izpostavljenih rezil ali robov rezil.

▲ **OPOZORILO:** Območje rezanja pred vsako uporabo počistite. Odstranite vse predmete, kot so kabli, luči, žica ali vrvi, ki se lahko ovijejo v rezilo in ustvarijo nevarnost telesne poškodbe.

▲ **OPOZORILO:** Izogibajte se prevelikim količinam obrezovanja skozi gosto grmičevje naenkrat. To lahko povzroči, da se rezila upognijo in upočasnijo, kar zmanjša učinkovitost obrezovanja.

**OPOMBA:** Za novo rast je pomembno široko pometanje, da stebila dovaja neposredno v rezila. Za starejšo rast je za obrezovanje debelejših stebel dobro žaganje. Priporočamo uporabo ročne žage ali žage za obrezovanje, da z njo najprej obrežete velika stebila.

### Zgornje rezanje

Uporabite gibanje v obliki širokega pometanja.. Rezila nagnite rahlo naprej v smeri gibanja, s čimer boste dosegli najboljše rezultate. Za boljši učinek rezanja, lahko uporabite tudi vrstico, da boste z njo določili nivo žive meje, kot prikazuje slika J.

### Stransko rezanje

Pri obrezovanju strani žive meje začnite na dnu in režite navzgor, kot je prikazano na sliki K.

### Zaščita konice

Zaščita konice (slika L) se uporablja za zaščito zunanjega konca rezila.

## Ščitnik rezila

Zunanji deli rezil so oblikovani kot ščitniki rezila (slika M).

Slika M: za opis delov glejte spodaj:

|     |                |
|-----|----------------|
| M-1 | Rezilo         |
| M-2 | Ščitnik rezila |

**⚠ OPOZORILO:** vedno se prepričajte, da ščitnik rezila ni poškodovan ali zviti. Zvit ali poškodovan ščitnik zamenjajte.

## VZDRŽEVANJE

**⚠ OPOZORILO:** Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko povzroči škodo na izdelku. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

**⚠ OPOZORILO:** Da bi se izognili hudim telesnim poškodbam, med čiščenjem ali vzdrževanjem iz izdelka vedno odstranite baterije.

### ČIŠČENJE

- Z mehko krtačo odstranite delce iz vseh odprtin za dovod zraka in rezil.
- Za odstranjevanje smole in drugih lepljivih ostankov rezila popršite s topilom za smolo. Za kratek čas zaženite motor, da se bo topilo enakomerno porazdelilo.
- Površino obrišite s suho krpo.

**⚠ OPOZORILO:** Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, praha, olja in maščobe uporabljajte čiste krpe.

### BRUŠENJE REZALNIH REZIL

1. Odstranite akumulator z obrezovalnika žive meje.
2. AHB6500S/AHB7500S: Sklop rezila vpnite v primež in poplite izpostavljeno rezilno površino vsakega zobca. Odstranite čim manj materiala. AHB6500/AHB7500 (z »« in »OKREPLJENO« na površini rezila): Sklop rezila vpnite v primež in izpostavljeno rezilno površino obrusite z diamantno pilo ali nizkohitrostrnim brusilnikom (hitrost vrtenja < 2500 min<sup>-1</sup>, hitrost vrtenja < 60 mm/min, št. mrežice > 100). Odstranite čim manj materiala.
3. Odstranite obrezovalnik žive meje iz primeža in nastavite nenabrušeno rezilo na drugi izpostavljeni strani.

Zgornji postopek ponavljajte toliko časa, dokler ne bodo nabrušeni vsi rezilne zobce.

**OPOMBA:** Obrezovalnika žive meje ne uporabljajte s topimi ali poškodovanimi rezalnimi rezili. V nasprotnem primeru lahko povzročite preobremenitev, rezultati obrezovanja pa morda ne bodo ustrezni.

**OBVESTILO:** Običajna kovinska pila ni primerna za brušenje posebnega rezila AHB6500/AHB7500.

**OBVESTILO:** Če boste za brušenje rezalnega rezila uporabili brusilnik z nizkim številom vrtljajev (hitrost vrtenja < 2500 min<sup>-1</sup>), med brušenjem neprekinjeno mažite rezilne zobe.

### MAZANJE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

**⚠ OPOZORILO:** Ne mažite, ko je v obrezovalniku žive meje še vedno nameščen akumulator ali ko obrezovalnik še deluje.

#### Mazanje rezila

Za najboljše delovanje in daljšo življenjsko dobo rezila pred vsako uporabo obrezovalnika in po njej namažite rezilo obrezovalnika žive meje z lahkim motornim oljem.

Odstranite akumulator in odložite obrezovalnik na plosko površino. Nanesite olje po robu zgornjega rezila (slika N).

#### Mazanje ohišja zobnikov

Za najboljše delovanje in daljšo življenjsko dobo namažite ohišje zobnikov obrezovalnika žive meje vsakih 50 obratovanih ur s posebno mastjo (vsakič 5-6 g na del št. 1 in 10-12 g na del št. 2).

Posebna mast mora biti skladna s temi zahtevami.

1. Pripadati mora penetraciji stožca po standardu DIN51818: NLGI-2.
2. Sestavljena je iz sredstev za zgoščevanje iz poliutera + sintetičnega mazalnega olja
3. Odličen zagon pri nizki temperaturi, EP, mehanske škarje, odpornost proti odrgnjenju in lastnosti oksidacijske stabilnosti.
4. Obratovalna temperatura mora vsebovati -40-180°C.

Odstranite čep akumulatorja in dva tesnilna vijaka (slika O). Mazanje ohišja zobnikov skozi odprtino za olje.

**OPOMBA:** Pogonskega ohišja z mastjo ne napolnite v celoti.

SL

## TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

- Pred shranjevanjem ali prevozom obrezovalnika žive meje vedno namestite ščitnik na rezilo. Bodite previdni, da se izognete ostrim zobem rezila.
- Pred skladiščenjem obrezovalnik žive meje temeljito očistite.
- Obrezovalnik žive meje skladiščite v notranjem suhem prostoru, ki je nedostopen otrokom.
- Ne shranjujte ga v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtno kemikalije in soli za topljenje ledu.

**⚠ OPOZORILO:** Rezila so ostra. Pri sestavljanju rezil si nadenite neдрseče zaščitne rokavice za groba dela. Prstov in dlani ne postavljajte med rezila ali na mesta, kjer bi jih mehanizem lahko stisnil ali odrezal. NE dotikajte se rezil ali servisirajte enote, če je baterijski sklop nameščen.

## Varovanje okolja



Električne opreme, rabljene baterije in polnilnika ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Izdelek odnesite v pooblaščen obrat za recikliranje in ga zavrzite ločeno. Električna orodja je treba odnesti na obrat za recikliranje in ga reciklirati na okolju prijazen način.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

| TEŽAVA                            | VZROK                                                                                                                                                                           | REŠITEV                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obrezovalnik žive meje ne deluje. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baterijski sklop ni pritrjen na obrezovalnik žive meje ali pa med obrezovalnikom žive meje in baterijo ni električnega stika.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baterijski vtič ponovno vstavite v obrezovalnik žive meje.</li> </ul>                                                                     |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>sklop</li> </ul>                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Napolnite baterijski sklop z navedenim polnilnikom.</li> </ul>                                                                            |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gumb za zaklepanje ni bil prestavljen v položaj »ON«, preden ste pritisnili vzvoda.</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pred uporabo obrezovalnika se prepričajte, da je gumb za zaklepanje odklenjen.</li> </ul>                                                 |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baterijski sklop ali obrezovalnik žive meje je prevroč.</li> </ul>                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Počakajte, da se baterijski sklop ali obrezovalnik žive meje ohladi do normalne temperature.</li> </ul>                                   |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rezilo je zagazdeno.</li> </ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baterijski sklop odstranite z orodja. Oviro previdno odstranite, nato ponovno vstavite baterijo in zaženite orodje.</li> </ul>            |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Obrezovalnik žive meje je preobremenjen.</li> </ul>                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zmanjšajte obremenitev naprave.</li> </ul>                                                                                                |
| Prevelike vibracije ali hrup.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suha ali razjedena rezila.</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Namažite rezila.</li> </ul>                                                                                                               |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rezilo ali podpora za rezilo je upognjena.</li> </ul>                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamenjajte z novim rezilom ali podporo za rezilo. Za zamenjavo rezila ali podpore za rezilo se obrnite na servisni center EGO.</li> </ul> |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobje so upognjeni ali poškodovani.</li> </ul>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zamenjajte z novim rezilom. Za zamenjavo rezila se obrnite na servisni center EGO.</li> </ul>                                             |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zrahljani vijaki rezila.</li> </ul>                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Privijte vijake rezila. S ključem vijak obrnite v smeri urinega kazalca in ga privijte.</li> </ul>                                        |

**SL**

## GARANCIJA

### GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno stran [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ!



### PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą, visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

## SAUGOS SIMBOLIAI

Šių simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Gerai susipažinkite su saugos simboliais bei jų paaiškinimais ir juos įsidėmėkite. Simbolių įspėjimai patys savaime negali apsaugoti nuo pavojų.

Jais žymimi nurodymai ir įspėjimai neatstoja tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami naudoti šį gaminį perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip „**PAVOJUS**“, „**ĮSPĖJIMAS**“ ir „**PERSPĖJIMAS**“, ir įsitikinkite, kad juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

## SIMBOLIO REIKŠMĖ

**SAUGOS ĮSPĖJAMASIS SIMBOLIS:** nurodo **PAVOJŲ**, **ĮSPĖJIMĄ**, arba **PERSPĖJIMĄ**. Gali būti panaudotas su kitais simboliais arba piktogramomis.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Naudojant bet kokius elektros prietaisus gali būti išsviesti ir pataikyti į akis pašaliniai objektai, galintys sunkiai sužeisti akis. Prieš pradėdami naudoti elektros prietaisą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, kai reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę ant akinių arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.

## SAUGOS NURODYMAI

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurių gali būti ant šio gaminio. Prieš pradėdami surinkti ir naudoti prietaisą, perskaitykite visus ant jo pateiktus nurodymus, įsitikinkite, kad juos supratote, ir jais vadovaukitės.

|  |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Saugos įspėjimas                                      | Nurodo galimą sužalojimo pavojų.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Perskaitykite naudojimo instrukciją                   | Norėdamas sumažinti susižeidimo riziką, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją.                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Rankas ir pėdas laikykite atokiau nuo pjovimo įrankio | Niekada nebandykite dirbti su elektriniu įrankiu viena ranka. Praradus elektrinio įrankio kontrolę galite sunkiai ar mirtinai susižeisti. Norėdami sumažinti pjautinių traumų pavojų rankas ir pėdas laikykite toliau nuo pjovimo įrankio. Niekada neprisilauskite judančio pjovimo įrankio prie rankų ar kitų kūno dalių. |
|  | Dėvėkite akių apsaugos priemones                      | Naudodami šį gaminį visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir visą veidą dengiantį skydelį.                                                                                                                                                                                      |
|  | Dėvėkite ausų apsaugos priemones                      | Dirbdami su šiuo gaminiu visada užsidėkite apsaugines ausines.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Triukšmas                                             | Garantuojamas garso galios lygis. Triukšmo sklaida į aplinką atitinka Europos Bendrijos direktyvą.                                                                                                                                                                                                                         |
|  | CE                                                    | Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | UKCA                                                  | Šis gaminys atitinka jam taikomus JK reglamentus.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | WEEE                                                  | Elektros prietaisų atliekas draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Perduoti įgaliotam perdirbėjui.                                                                                                                                                                                                          |
|  | Ašmenų ilgis                                          | Ašmenų ilgis                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Kirpimo charakteristikos                              | Maks. ašmenų pjovimo pajėgumas                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

LT

|                |                          |                                     |
|----------------|--------------------------|-------------------------------------|
| IPX5           | IP simbolis              | Apsauga nuo vandens srovių          |
| V              | Voltas                   | Įtampa                              |
| ---            | Nuolatinė elektros srovė | Srovės tipas arba charakteristika   |
| SPM            | Sūčiai per minutę        | Apsisukimai per minutę              |
| mm             | Milimetras               | Ilgis arba dydis                    |
| cm             | Centimetras              | Ilgis arba dydis                    |
| n <sub>0</sub> | Sūčiai be apkrovos       | Sukimosi greitis, kai nėra apkrovos |

## TECHNINIAI DUOMENYS

|                                                                            |                       |                                                |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Įtampa                                                                     | 56 V ---              | 56 V ---                                       |                                                  |
| Žirklių greitis                                                            | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |                                                  |
| Ašmenų ilgis                                                               | 65 cm                 | 75 cm                                          |                                                  |
| Kirpimo charakteristikos                                                   | 31 mm                 | 31 mm                                          |                                                  |
| Įrankio svoris                                                             | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |                                                  |
| Rekomenduojama darbo temperatūra                                           | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |                                                  |
| Rekomenduojama laikymo temperatūra                                         | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |                                                  |
| Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA}$                                     | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimi $L_{PA}$                       | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Garantuojamas garso galios lygis $L_{WA}$<br>(išmatuotas pagal 2000/14/EB) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |                                                  |
| Vibracija $a_h$                                                            | Galinė rankena        | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                            | Priekinė rankena      | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Nurodyta bendroji vibracijos vertė išmatuota taikant standartinį bandymo metodą, todėl pagal ją galima palyginti skirtingus įrenginius.
- Nurodytą bendrąją vibracijos vertę taip pat galima naudoti pirminiam poveikio vertinimui.

**PASTABA:** Naudojant įrenginį realiomis sąlygomis, sklaidžiamos vibracijos stiprumo vertė gali skirtis nuo nurodytos. Kad apsaugotų dirbdamas realiomis sąlygomis, naudotojas turi mūvėti pirštines ir naudoti ausų apsaugos priemones.

## PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS

| DALIES PAVADINIMAS    | SKAIČIUS |
|-----------------------|----------|
| Gyvatvorių žirklys    | 1        |
| Ašmenų apsauga        | 1        |
| Naudojimo instrukcija | 1        |

## APRAŠAS

### SUŽINOKITE, KAIP VEIKIA GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS (A pav.)

1. Viršūnės apsauga
2. Ašmenys
3. Ašmenų apsauga
4. Priekinio jungiklio svirtis
5. Priekinė rankena
6. Blokuotės išjungimo jungiklis
7. Galinio jungiklio svirtis
8. Galinė rankena
9. „U“ formos kabliukas
10. Lizdas
11. Rankos apsauga
12. Schermo

**⚠ AVVERTENZA!** Questo prodotto è uscito dalla fabbrica completamente assemblato. Non rimuovere mai il paramano durante l'uso. Se danneggiato, farlo sostituire immediatamente da un tecnico qualificato.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** saugiam šio gaminio naudojimui reikalingas ant įrenginio ir naudotojo vadove pateiktos informacijos supratimas, taip pat taip pat projekto, kurį planuojate vykdyti, žinojimas. Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį, susipažinkite su visomis veikimo funkcijomis ir saugos taisyklėmis.

## NAUDOJIMAS

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** mokėjimas naudotis įrenginiu nesuteikia teisės dirbti nerūpestingai. Atsiminkite, kad trumpam atitraukę dėmesį galite sunkiai susižaloti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** visada dėvėkite akinius su šonine apsauga ir ausų apsaugą. Nesilaikant šio nurodymo, objektai gali būti sviedžiami jums į akis arba galite būti kitaip sunkiai sužaloti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Norėdami išvengti atsitiktinio paleidimo, kuris gali lemti sunkų sužalojimą, visada išimkite sudėtinę bateriją iš įrenginio, kai montuojate dalis, reguliuojate, valote arba nenaudojate įrenginio.

LT

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** nenaudokite bet kokių priedų arba įtaisų, kurių nerekomendavo EGO™. Naudodami nerekomenduojamus priedus arba įtaisus galite sunkiai susižaloti.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visą įrenginį, ar nėra sugadintas, netrūksta dalių arba, ar jos nėra atsilaisvinusios (sraigčiai, varžlės, varžtai, dangteliai ir pan.). Priveržkite visus tvirtinimo elementus ir uždėkite dangtelius. Nenaudokite įrenginio, kol nebus sumontuotos trūkstamos arba pakeistos sugadintos dalys.

Šį gaminį galima naudoti lyjant lietuvi.

## SUDĖTINĖS BATERIJOS ĮSTATYMAS / IŠĖMIMAS

Naudokite tik su A paveiksle nurodytoms sudėtinėms baterijoms ir įkrovikliams.

Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite.

Montavimas (B & C & D pav.)

Sulyginkite ▲ rodyklės ant kištuko ir gyvatvorių žirklių ir kištuką įkiškite į žirklių lizdą, kol žalia žymė visiškai pasislėps lizde.

Baterijos laidą uždėkite ant „U“ kabliuko.

Nuėmimas (E pav.)

Atkabinkite baterijos laidą nuo „U“ kabliuko ir ištraukite kištuką iš gyvatvorių žirklių lizdo.

## GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ PALEIDIMAS / STABDYMAS

Prieš pradėdami darbą nuimkite ašmenų apsaugą ir laikykite žirkles abiem rankomis, t. y. viena ranka galinę rankeną, o kita – priekinę rankeną. Tvirtai atsistokite, palaikydami stabilią stovėseną ir tinkamą pjovimo atstumą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** visada abejomis rankomis laikykite gyvatvorių žirklių rankenas. Niekada viena ranka nelaiškinkite krūmo, o kita gyvatvorių žirklių. Nesilaikydami šio nurodymo galite sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Stabdydami gyvatvorių žirkles, pradžioje išjunkite blokuotę (OFF), o po to nuimkite sudėtinę bateriją. Nesilaikydami šio nurodymo galite sunkiai susižaloti.

### Paleidžiant

Blokuotės išjungimo jungiklį nustatykite į ON padėtį (F pav.) ir po to paspauskite galinio jungiklio svirtį. Laikydami galinio jungiklio svirtį nuspausta, paspauskite priekinio jungiklio svirtį, kad įrankis pradėtų veikti.

Toliau pateiktas F paveiksle parodytų dalių aprašas:

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| F-1 | Blokuotės išjungimo jungiklis |
| F-2 | Galinio jungiklio svirtis     |

## Stabdant

Kad įrankis sustotų, atleiskite bet kurio jungiklio svirtį, o po to blokuotės išjungimo jungiklį nustatykite į OFF padėtį, kad įrankis netyčia neįsijungtų.

**PASTABA:** Norint įjungti gyvatvorių žirkles, turi būti nuspaustos abejos svirtys.

## GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ LAIKYMAS

Įrenginį, nukreiptais nuo savęs ašmenimis, laikykite abejomis rankomis už priekinės ir galinės rankenos. Įrankį galima laikyti trimis būdais ir taip atlikti skirtingas kirpimo procedūras (G, H ir I pav.).

## GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ NAUDOJIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** jeigu ašmenys įstringa bet kokiame elektros laide ar elektros linijos laide, **NELIESKITE AŠMENŲ! JAIS GALI TEKĖTI ELEKTROS SROVĖ, O TAI GALI BŪTI LABAI PAVOJINGA.** Laikykite gyvatvorių žirkles už izoliuotų rankenų arba padėkite toliau nuo savęs saugiu būdu. Prieš bandydami išlaisvinti ašmenis, atjunkite maitinimo laidą arba elektros tiekimo liniją. Nesilaikydami šio nurodymo galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** norėdami išvengti rimtų sužalojimų, laikykite rankas toliau nuo ašmenų. Kai ašmenys juda, nebandykite išimti nupjautų šakelių arba jas laikyti pjovimo metu. Prieš šalinami įstrigusias šakeles iš ašmenų, įsitikinkite, kad ašmenys visiškai sustojo ir akumulatorius yra išimtas. Paimdami arba laikydami įrenginį, neimkite už neuždengtų ašmenų arba pjovimo briaunų.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite pjaunamą plotą. Pašalinkite visus daiktus, kabelius, lempas, laidas arba virves, kurios gali įsipainioti tarp ašmenų ir kelti sunkaus sužalojimo pavojų.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Venkite kirpti per daug vienu metu arba per tankius krūmus. Dėl to ašmenys gali strigti ir sulėtėti, taip sumažėjant kirpimo našumui.

**PASTABA:** Kirpdami naujai išaugusią augmeniją, naudokite platų moją, kad stiebai patektų tiesiai į ašmenis. Paaugusi augmenija turi storesnius stiebus, todėl juos lengviau nupjausite naudodami pjovimo judesį. Apipjaustyti dideliems stiebams pirmiausia siūlomas nevariklinis rankinis pjūklas arba genėjimo pjūklas.

## VIRŠŪNĖS KIRPIMAS

Naudokite platų moją. Geriausiems kirpimo rezultatams užtikrinti nesmarkiai paverskite ašmenis žemyn kirpimo kryptimi. Jeigu pageidaujate, galite naudoti virvę, kurios pagalba reguliuosite gyvatvorės pjovimo aukštį, kaip parodyta J pav.

## Šonų kirpimas

Kai kerpate gyvatvorės šonus, pradėkite nuo apačios ir kirpkite į viršų (K pav.).

## Viršūnės apsauga

La protezione della punta (L pav.) serve per proteggere l'estremità esterna della lama.

## Coprilama

La parte esterna delle lame si adatta al coprilama (M pav.).

Toliau pateiktas M paveiksle parodytų dalių aprašas:

|     |           |
|-----|-----------|
| M-1 | Lama      |
| M-2 | Coprilama |

**⚠ AVVERTENZA!** Controllare sempre che il coprilama non sia danneggiato distorto. Sostituirlo se è piegato o danneggiato.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant bet kokias kitas dalis, gali kilti pavojus arba sugesti gaminys. Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** norėdami išvengti rimtų sužeidimų, visada išimkite akumuliatorių iš įrenginio, kai valote arba atliekate techninę priežiūrą.

## VALYMAS

- Nešvarumų nuo ašmenų ir oro įsiurbimo angų šalinimui naudokite minkštą šepetėlį.
- Dervos arba kitų lipnių nešvarumų šalinimui užpurškite dervos tirpiklio ant ašmenų. Trumpam įjunkite variklį, kad tirpiklis tolygiai pasiskirstytų.
- Sausa šluoste švariai nuvalykite paviršių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Valydami plastikinės dalis nenaudokite tirpiklių. Įvairūs komerciniai tirpikliai ardo daugelį plastikų. Purvo, dulkių, alyvos, tepalo ir pan. valymui naudokite švarų audinį.

## PJOVIMO AŠMENŲ GALANDIMAS

1. Atjunkite nuo gyvatvorių žirklių sudėtinę bateriją.
2. AHB6500S/AHB7500S: Įtvirtinkite peilio konstrukciją spaustuve ir dildykite atitinkamą kiekvieno peilio dantuko pjovimo paviršių. Stenkitės pašalinti kaip galima mažiau medžiagos. AHB6500/AHB7500 (su „“ ir „HARDENED“ (grūdintas) užrašais ant

peilio paviršiaus): Peilio konstrukciją įstatykite į spaustuvą ir pagalaskite atitinkamą pjovimo paviršių deimantine dilde arba lėtai galandimo prietaisu (sukimosi greitis < 2 500 min<sup>-1</sup>, pastūmos greitis < 60 mm/min., dildės tinkelio numeris > 100). Stenkitės pašalinti kaip galima mažiau medžiagos.

3. Išimkite iš spaustuvių geležtę ir įtvirtinkite kitos pusės negalastą geležtę.

Pakartokite aprašytą procedūrą, kol pagaląsite visus geležtės dantis.

**PASTABA:** nenaudokite gyvatvorių žirklių, kurių pjovimo ašmenys atšipę ar sugadinti. Taip galite pernelyg įrankį apkrauti ir žirklys prastai pjaus.

**PASTABA:** įprastine metalo dilde negalima galąsti specialių AHB6500/AHB7500 ašmenų.

**PASTABA:** jei pjovimo ašmenis galandate šlifuotuviu (kurio sukimosi greitis iki 2500 suk./min.), procedūros metu geležtės dantis nuolat aušinkite vandeniu.

## GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ TEPIMAS

ĮSPĖJIMAS. Netepkite kol prie gyvatvorių žirklių yra prijungtas akumuliatorius arba jos veikia.

### Peilio tepimas

Norėdami užtikrinti geriausią veikimą ir peilio ilgaamžiškumą, gyvatvorių žirklių peilį tepkite lengvąja mašininė alyva prieš ir po kiekvieno naudojimo.

Išimkite akumuliatorių ir gyvatvorių žirkles padėkite ant lygaus paviršiaus. Alyvą tepkite išilgai viršutinio peilio krašto (N pav.).

### Reduktoriaus tepimas

Geriausias veikimas ir ilgesnis eksploatavimo laikas užtikrinamas tepant gyvatvorių žirklių reduktorių specialiu tepalu (kiekvieną kartą apie 5-6 g į Nr. 1 ir 10-12 g į Nr. 2 angas) kas 50 veikimo valandų.

Specialus tepalas turi atitikti toliau pateikiamus reikalavimus.

1. Atitikti DIN51818: NLGI-2 kūgio penetracijos laipsnį.
2. Sudėtis: polikarbamido tirštikliai ir sintetinė tepimo alyva
3. Puikios paleidimo žemoje temperatūroje, mechaninio kirpimo, EP, atsparumo dilimui ir oksidavimuisi savybės.
4. Darbinė temperatūra turi būti nuo -40 °C iki 180 °C.

Išimkite akumuliatoriaus kištuką ir išsukite du angas dengiančius varžtus (O pav.). Alyvą į reduktorių įpilkite pro alyvos įpylimo angą.

**PASTABA:** neužpildykite reduktoriaus tepalu iki pat viršaus.

LT



## TRANSPORTAVIMAS IR SANDĖLIAVIMAS

- Prieš gyvatvorių žirklių gabenimą ir sandėliavimą visada ant ašmenų uždėkite apsaugą. Būkite atsargūs ir nesiliestkite prie aštrių ašmenų dantukų.
- Prieš sandėliavimą kruopščiai nuvalykite gyvatvorių žirkles.
- Gyvatvorių žirkles sandėliuokite sausoje patalpoje, nepasiekiamoje vaikams vietoje.
- Laikykite atokiau nuo koroziją sukeliančių medžiagų, kaip sodo chemikalai ir techninės druskos.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** ašmenys yra aštrūs. Atlikdami veiksmus su ašmenimis, būkite neslidžias ir tvirtas apsaugines pirštines. Nekiškite rankos arba pirštų tarp ašmenų arba tokioje padėtyje, kur jie gali būti sugnybti arba įpjauti. NIEKADA neliestkite ašmenų arba neatlikite techninės priežiūros, jeigu į įrenginį įstatyta sudėtinė baterija.

### Aplinkos apsauga



Neišmeskite elektros įrangos, panaudotų baterijų ir įkroviklio kartu su buitinėmis atliekomis! Šias atliekas reikia pristatyti į jų surinkimo vietą ar įgaliotam perdirbėjui. Elektrinius įrankius reikia grąžinti į tokių atliekų perdirbimo įmonę.

LT

## TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR JŲ ŠALINIMAS

| PROBLEMA                             | PRIEŽASTIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SPRENDIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gyvatvorių žirklys neveikia.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sudėtinė baterija neprijungta prie gyvatvorių žirklių arba nėra kontakto tarp baterijos ir žirklių.</li> <li>■ Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi.</li> <li>■ Prieš nuspaudžiant jungiklių svirtis, blokuotės išjungimo jungiklis nenustatytas į ON padėtį.</li> <li>■ Sudėtinė baterija arba gyvatvorių žirklys per daug įkaitusios.</li> <li>■ Įstrigę ašmenys.</li> <li>■ Per didelė gyvatvorių žirklių apkrova.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atjunkite ir dar kartą prijunkite sudėtinę bateriją prie gyvatvorių žirklių.</li> <li>■ Įkraukite sudėtinę bateriją, naudodami nurodytą įkroviklį.</li> <li>■ Prieš paleisdami gyvatvorių žirkles patikrinkite, ar išjungtas blokuotės jungiklis.</li> <li>■ Leiskite sudėtinei baterijai ar gyvatvorių žirkliams atvėsti iki normalios temperatūros.</li> <li>■ Nuo įrankio nuimkite sudėtinę bateriją. Atsargiai pašalinkite kliūtis ir po to vėl prijunkite bateriją ir paleiskite įrankį.</li> <li>■ Sumažinkite įrankio apkrovą.</li> </ul> |
| Per didelė vibracija arba triukšmas. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nesutepti arba korozijos pažeisti ašmenys.</li> <li>■ Ašmenys arba ašmenų atrama yra sulankstyta.</li> <li>■ Sulankstyti arba sugadinti dantukai.</li> <li>■ Atsileidę ašmenų varžtai.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sutepkite ašmenis.</li> <li>■ Ašmenis arba atramą pakeiskite nauja. Dėl ašmenų ar atramos pakeitimo kreipkitės į EGO techninės priežiūros centrą.</li> <li>■ Ašmenis pakeiskite naujais. Dėl ašmenų pakeitimo kreipkitės į EGO techninės priežiūros centrą.</li> <li>■ Priveržkite peilio varžtus. Norėdami priveržti, veržliarakčiu sukite varžtus pagal laikrodžio rodyklę.</li> </ul>                                                                                                                                                         |

LT

## GARANTIJA

### „EGO“ GARANTINIS POLISAS

Norėdami sužinoti visas „EGO“ garantinio poliso sąlygas, apsilankykite interneto svetainėje [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS!



### IZLASIET LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai nodrošinātu drošu un uzticamu darbību, visi labošanas un daļu nomaiņas darbi jāveic kvalificētam servisa tehnikam.

## DROŠĪBAS SIMBOLI

Drošības simboli ir paredzēti, lai pievērstu jūsu uzmanību iespējamam apdraudējumam. Veltiet šiem drošības simboliem un to paskaidrojumiem pietiekamu uzmanību un izpratni. Brīdinājuma simboli paši par sevi nenovērš nekādus apdraudējumus.

Tajos ietvertie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj atbilstošu negadījumu novēršanas pasākumu īstenošanu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Pirms šī instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus šajā lietotāja rokasgrāmatā ietvertos drošības norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājuma simbolus, piemēram, „**BRIESMAS**”, „**BRĪDINĀJUMS**” un „**UZMANĪBU**”. Turpmāk uzskaitīto drošības norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskā strāvas trieciena risku, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus.

## SIMBOLA NOZĪME

**DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMA SIMBOLS** Norāda uz **BRIESMĀM**, **BRĪDINĀJUMU** vai aspektiem, kam jāpievērš **UZMANĪBA**. Var tikt izmantots kopā ar citiem simboliem vai piktogrammām.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Jebkura elektroinstrumenta lietošanas laikā iespējamās situācijas, kur svešķermeņi var tikt sviesti jums acīs, kā rezultātā varat gūt nopietnas acu traumas. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas vienmēr uzvelciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un, ja nepieciešams, pilnu sejas aizsargmasku. Mēs iesakām „Wide Vision” aizsargmasku lietošanai pār brillēm vai standarta aizsargbrillēm ar sānu aizsargiem.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šajā lapaspusē ir parādīti un aprakstīti drošības simboli, kuri var parādīties uz šī izstrādājuma. Pirms iekārtas montāžas un lietošanas izlasiet, izprotiet un ievērojiet visus uz iekārtas dotos norādījumus.

|  |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Drošības brīdinājums                                      | Norāda uz iespējamu ievainojumu gūšanas risku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu                           | Lai samazinātu ievainojumu gūšanas risku, lietotājam jāizlasa lietotāja rokasgrāmata.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Nenovietojiet rokas un kājas griešanas instrumenta tuvumā | Nekad nedarbiniet elektroninstrumentu tikai ar vienu roku! Zaudējot kontroli pār elektroninstrumentu, iespējams gūt smagas vai nāvējošas traumas. Lai mazinātu traumu risku, ko varētu izraisīt griešanas instruments, novietojiet tā tuvumā rokas un kājas. Nekādā gadījumā nemēģiniet pievienot kustīgu griešanas instrumentu ar roku vai kādu citu ķermeņa daļu |
|  | Izmantojiet acu aizsarglīdzekļus                          | Lietojot šo izstrādājumu, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu.                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus                        | Strādājot ar šo instrumentu, vienmēr izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Troksnis                                                  | Garantētais skaņas intensitātes līmenis. Trokšņa emisija vidē atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | CE                                                        | Šis izstrādājums atbilst piemērojām EK direktīvām.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | UKCA                                                      | Šis produkts atbilst spēkā esošajiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | EEIA                                                      | Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādāt uz pilnvarotu pārstrādes punktu.                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Asmens garums                                             | Asmens garums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Griešanas kapacitāte                                      | Asmens maks. griešanas kapacitāte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | IP apzīmējums                                             | Aizsardzība pret ūdens strūkļām                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

LV

| V              | Volti            | Spriegums                      |
|----------------|------------------|--------------------------------|
|                | Līdzstrāva       | Strāvas veids vai raksturojums |
| SPM            | Kustības minūtē  | Apgrīzieni minūtē              |
| mm             | milimetrs        | Garums vai izmērs              |
| cm             | centimetrs       | Garums vai izmērs              |
| n <sub>o</sub> | Ātrums brīvgaītā | Rotācijas ātrums               |

## SPECIFIKĀCIJAS

|                                                                                 |                        |                                                                                        |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Spriegums                                                                       |                        | 56 V  | 56 V  |
| Asmens griešanās ātrums                                                         |                        | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |
| Asmens garums                                                                   |                        | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |
| Griešanas kapacitāte                                                            |                        | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |
| Instrumenta svars                                                               |                        | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |
| Ieteicamā darba temperatūra                                                     |                        | 0°C-40°C                                                                               | 0°C-40°C                                                                               |
| Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra                                              |                        | -20°C-70°C                                                                             | -20°C-70°C                                                                             |
| Izmērītais trokšņa jaudas līmenis L <sub>WA</sub>                               |                        | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss L <sub>PA</sub>                     |                        | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Garantētais skaņas intensitātes līmenis L <sub>WA</sub> (saskaņā ar 2000/14/EK) |                        | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |
| Vibrācijas a <sub>n</sub>                                                       | Aizmugurējais rokturis | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |
|                                                                                 | Priekšējais rokturis   | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |
|                                                                                 |                        |                                                                                        |                                                                                        |

- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vairākus instrumentus.
- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība var arī tikt izmantot ietekmes sākotnējai novērtēšanai.

**PIEZĪME.** Vibrāciju emisijas patiesajā elektroinstrumenta darbības laikā var atšķirties no norādītās vērtības. Lai pasargātu operatoru, lietotājam jāvalkā cimdi un dzirdes aizsarglīdzekļi atbilstoši patiesajiem darba apstākļiem.

## KOMPLEKTĀCIJA

| Daļas nosaukums        | Skaits |
|------------------------|--------|
| Dzīvzogu trimmers      | 1      |
| Asmens aizsargs        | 1      |
| Lietotāja rokasgrāmata | 1      |

## APRAKSTS

### PĀRZINIET SAVU DŽĪVZOGU TRIMMERI (A att.)

1. Gala aizsargs
2. Asmens
3. Asmens aizsargs
4. Priekšējā slēdža svira
5. Priekšējais rokturis
6. Bloķēšanas/atbloķēšanas poga
7. Aizmugures slēdža svira
8. Aizmugurējais rokturis
9. „U” veida āķis
10. Kontaktligzda
11. Roku aizsargs
12. Aizsargs

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Šis produkts tika piegādāts pilnībā samontēts. Dzīvzoga trimmera lietošanas laikā roku aizsargu nekādā gadījumā nedrīkst noņemt. Ja aizsargs ir bojāts, kvalificētam servisa tehnikam nekavējoties jāveic tā nomaiņa.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai droši izmantotu šo izstrādājumu, nepieciešama izpratne par informāciju, kas norādīta uz instrumenta un šajā lietotāja rokasgrāmatā, kā arī zināšanas par darbu, ko vēlaties paveikt. Pirms šī izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visām raksturīgajām darba funkcijām no drošības noteikumiem.

## LIETOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Neļaujiet, ka pieradums pie darba ar šo izstrādājumu, liek jums zaudēt uzmanību. Atcerieties, ka pat uzmanības novēršana uz sekundes daļu ir pietiekama, lai gūtu nopietnus ievainojumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Vienmēr valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem, kā arī dzirdes aizsarglīdzekļus. Šo noteikumu neievērošana var novest pie tā, ka jums acīs trāpa kādi priekšmeti, vai citiem nopietniem ievainojumiem.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai novērstu nejaušu ieslēgšanos, kas var radīt nopietnus ievainojumus, vienmēr pirms daļu

uzstādīšanas, pārveidojumu veikšanas, tīrīšanas vai instrumenta nelietošanas laikā izņemiet no instrumenta akumulatoru.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Neizmantojiet nekādas papildinājumus vai piederumus, kurus neiesaka EGO™. Šādu neapstiprinātu papildinājumu vai piederumu lietošana var radīt nopietnus ievainojumus.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet visu izstrādājumu, vai tam nav bojātas, trūkstošas vai vajīgas daļas, piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultskrūves, vāciņu u.c. Droši pievelciet visus fiksatorus un vāciņus, kā arī nelietojiet šo izstrādājumu, kamēr visas trūkstošās vai bojātās daļas nav nomainītas.

Produktu var lietot lietus laikā.

## AKUMULATORA IEVIETOŠANA/IZŅEMŠANA

Izmantojiet tikai A attēlā uzskaitītos akumulatora blokus un lādētājus.

Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet akumulatoru ievietošana (B & C & D att.)

Iespraudiet kontaktdakšu dzīvzogu trimmera kontaktligzdā, līdz vairs nav redzama zaļā atzīme, un ievērojot uz kontaktdakšas un dzīvzogu trimmera norādīto savienošanas apzīmējumu ▲.

Ievietojiet akumulatora strāvas vadu „U” veida āķī.

**Noņemšana (E att.)**

Izņemiet akumulatora vadu no „U” veida āķa un izvelciet kontaktdakšu no dzīvzogu trimmera.

## DZĪVZOGU TRIMMERA IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Pirms lietošanas noņemiet aizsargu un satveriet trimmeri ar abām rokām — ar vienu satveriet priekšējo rokturi, savukārt ar otru — aizmugurējo rokturi. Pēc tam ieņemiet stabilu un pareizu stāju, un ievērojiet atbilstošu griešanas attālumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Vienmēr turiet abas rokas uz dzīvzogu trimmera rokturiem. Nekad neturiet zarus ar vienu roku un dzīvzogu trimmeri ar otru. Šī norādījuma neievērošana var radīt nopietnus ievainojumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Kad dzīvzogu trimmeris ir apturēts, ieslēdziet bloķēšanas/atbloķēšanas pogu pozīcijā „OFF” (IZSLĒGTS) un tikai tad izņemiet akumulatora bloku. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnas traumas.

## Ieslēgšana

Ieslēdziet bloķēšanas/atbloķēšanas pogu pozīcijā „ON” (IESLĒGTS) (F att.) un pēc tam nospiediet aizmugurējo slēdža sviru. Kad tā nospiesta, pieturiet to un vienlaicīgi nospiediet priekšējās daļas slēdža sviru, tādējādi tiks iedarbināts instruments.

F attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| F-1 | Bloķēšanas/atbloķēšanas poga |
| F-2 | Aizmugures slēdža svira      |

## Apturēšana

Lai instrumentu apturētu, atlaidiet abas slēdža sviras un ieslēdziet bloķēšanas/atbloķēšanas pogu pozīcijā „OFF” (IZSLĒGTS), kas novērsīs nejašu iedarbināšanu.

**PIEZĪME.** Abām slēdža svirām jābūt nospiestām, lai dzīvzogu trimmeri varētu ieslēgt.

## DZĪVZOGU TRIMMERA TURĒŠANA

Raugiet, lai asmeņi nebūtu vērsti pret Jums, un turiet trimmeri ar abām rokām — ar vienu satverot priekšējo rokturi, savukārt ar otru — aizmugurējo. Dažādiem griešanas darbiem pieejami trīs turēšanas virzieni (G, H un I att.).

## DZĪVZOGU TRIMMERA IZMANTOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Ja asmens saķēlās ar kādu elektrisko vadu vai līniju, **NEPIESKARIETIES ASMENIM! TAS VAR BŪT ELEKTRIZĒJIES UN KĻŪT ĻOTI BĪSTAMS.** Turpiniet turēt dzīvzogu trimmeri aiz izolētā aizmugurējā roktura vai drošā veidā nolieciet to uz zemes un projām no sevis. Pirms mēģināt atbrīvot asmeni no līnijas vai vada atvienojiet strāvas padevi bojātajai līnijai vai vadam. Šo noteikumu neievērošana var izraisīt nopietnus ievainojumus vai pat nāves iestāšanos.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai novērstu nopietnu ievainojumu gūšanu, turiet rokas projām no asmeņiem. Nemēģiniet izņemt apgriežto materiālu vai turēt apgriežamo materiālu, kamēr asmeņi kustās. Pirms iestrēguša materiāla izņemšanas no asmeņiem pārliecinieties, ka asmeņi ir pilnībā apstājušies un akumulators ir izņemts. Pacelot vai turot instrumentu, nesatveriet atvērtos griešanas asmeņus vai griežējmalas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Pirms darba sākšanas attīriet apgriežamo zonu. Noņemiet visus priekšmetus, piemēram, vadus, gaismas, stieples vai šņores, kas var iekerties griešanas asmenī un radīt smagu miesas bojājumu risku.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Necentieties vienā reizē apgriezt pārāk daudz vai apgriezt lielākus krūmājus. Tas var likt asmeņiem saķerties un darboties lēnāk, samazinot griešanas efektivitāti.

**PIEZĪME.** Jaunām audzēm piemērota griešana ar plašiem vēzieniem, kur zari nonāk tiešā saskarē ar griešanas asmeni. Vecākām audzēm zāģēšanas kustība ir piemērota biežāko zaru apgriešanai. Ieteicams lielākos zarus vispirms nozāģēt ar rokas zāģi vai krūmu zāģi.

## Augšpusē apgriešana

Izmantojiet griešanu ar plašiem vāzieniem. Labākiem rezultātiem griešanas asmeņus sagāziet nedaudz uz leju kustības virzienā. Tāpat varat izmantot šņori, lai nodrošinātu vienmērīgu dzīvzoga līmeni, kā parādīts J attēlā.

## Sānu apgriešana

Apgriežot dzīvzoga sānus, sāciet no apakšas un griežiet uz augšu, kā parādīts K attēlā.

## Zāģēšanas funkcija

Gala aizsargu (att. L) izmanto, lai aizsargātu asmens ārējo malu.

## Asmens aizsargs

Asmeņu ārējā daļa ir asmeņu aizsargu formā (att. M).

M att. detaļu aprakstu skatīt zemāk:

|     |                 |
|-----|-----------------|
| M-1 | Asmens          |
| M-2 | Asmens aizsargs |

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr pārbaudiet, vai asmens aizsargs nav bojāts vai deformēts. Nomainiet aizsargu, ja tas ir saliekts vai bojāts.

## APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Veicot iekārtas apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkuru citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai izstrādājuma bojājumus. Lai nodrošinātu drošu un uzticamu darbību, visi labošanas darbi jāveic kvalificētam servisa tehnikam.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai novērstu nopietnu ievainojumu gušanas risku, pirms iekārtas tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas izņemiet akumulatoru.

## TĪRĪŠANA

- Izmantojiet mikstu suku, lai notīrītu grūzus no visām gaisa ievades atverēm un griešanas asmens.
- Lai notīrītu darvu un citas lipīgas nogulsnes, apsmidziniet asmeni ar sveķu šķīdinātāju. Īsu brīdi padarbīniet dzinēju, lai šķīdinātājs tiek vienmērīgi uzklāts.
- Noslaukiet virsmu ar sausu drānu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Plastmasa daļu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Lielākā daļa plastmasas daļu gūst bojājumus no dažāda veida komerciālajiem šķīdinātājiem. Izmantojiet tīras drānas, lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, taukus u.c.

## GRIEZĒJASMENS ASINĀŠANA

- Izņemiet no dzīvzogu apgriešanas mašīnas akumulatora bloku.
- AHB6500S/AHB7500S Iespējējam asmens daļu skrūvspīlēs un noslīpējiet katru asmens zoba griezējvirsmu. Centieties novīlēt pēc iespējas mazāk materiāla. AHB6500/AHB7500 (Ar „R” un „RÜDITS” uz asmens virsmas): Iespējējam asmens daļu skrūvspīlēs un uzasiniet griezējvirsmu ar dimanta vīli vai zema ātruma slīpmašīnu (apgriezīenu skaits < 2500 min<sup>-1</sup>, padeves ātrums < 60 mm/min., acu skaits > 100). Centieties novīlēt pēc iespējas mazāk materiāla.
- Izņemiet dzīvzogu apgriešanas mašīnu no skrūvspīlēm un noregulējiet neuzasināto asmens daļu otrā pusē.

Šādā pašā veidā uzasiniet arī visus pārējos asmens zobus.

**PIEZĪME.** Neizmantojiet dzīvzogu apgriešanas mašīnu ar neasu vai bojātu asmeni Pretējā gadījumā mašīnai tiks izraisīta pārslodze, un griešanas rezultāti nebūs apmierinoši.

**PIEZĪME!** Speciālā AHB6500/AHB7500 asmens uzasināšanai parastā metāla vīle nav piemērota.

**PIEZĪME!** Ja griezējasmens uzasināšanai izmantojat zema ātruma slīpmašīnu (apgriezīenu skaits < 2500 min<sup>-1</sup>), slīpēšanas laikā asmens zobi ir nepārtraukti jāslāpina ar ūdeni.

## DZĪVZOGU APGRIEŠANAS MAŠĪNAS EĻĻOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neēļļojiet dzīvzogu apgriešanas mašīnu, kamēr tā ir savienota ar akumulatoru vai darbojas.

## ASMENS EĻĻOŠANA

Lai asmens kalpotu labāk un ilgāk, eļļojiet dzīvzogu apgriešanas mašīnas asmeni katru reizi pirms un pēc lietošanas, izmantojot vieglu mašīneļļu.

Izņemiet akumulatora bloku un nolieciet apgriešanas mašīnu uz tīrzenas virsmas. Uzklājiet eļļu uz augšējā asmens malas (N. att.).

## PĀRNESUMKĀRBAS EĻĻOŠANA

Lai dzīvzogu apgriešanas mašīnas pārnēsmašīna kalpotu labāk un ilgāk, eļļojiet to ik pēc 50 ekspluatācijas stundām, izmantojot speciālu smērvielu (katrā reizē apmēram 5-6g ar #1 un 10-12g ar #2).

Speciālajai smērvielai ir jāatbilst turpmāk norādītajām prasībām.

1. Atbilstība DIN51818: konusa iespiešanās pakāpe NLGI-2.
2. Sastāvs: poliurea biezinātāji + sintētiskās smērvielas.
3. Teicama iedarbināšana arī zemā temperatūrā, EP, mehāniskā griešana, izturība pret nodilumu un oksidatīvās stabilitātes īpašības.
4. Darba temperatūrai jābūt robežās no -40~180°C.

Izņemiet akumulatora barošanas spraudni un abas blīvskrūves (O. att.). Pāresumkārbu elļo caur elļošanas caurumu.

**UZMANĪBU!** Neuzpildiet pāresumkārbu ar smērvielu līdz galam.

## TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Vienmēr pirms dzīvzogu trimmera novietošanas glabāšanā vai transportēšanas uzlieciet asmenim aizsargu. Rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no asajiem asmens zobiem.
- Pirms novietošanas glabāšanā rūpīgi notīriet dzīvzogu trimmeri.
- Uzglabājiet dzīvzogu trimmeri iekštelpās, sausā un bērniem nepieejamā vietā.
- Sargājiet no kodīgām vielām, piemēram, dārzā lietojamajām ķīmikālijām un atledošanas sāls.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Asmeņi ir asi. Darbojoties ap asmeņu sistēmu, valkājiet neslīdošus augstākās aizsardzības pakāpes aizsargcimdus. Nenovietojiet savas rokas vai pirkstus starp asmeņiem vai jebkurā citā pozīcijā, kur tie var tikt sadurti vai sagriezti. NEKAD nepieskarieties asmeņiem vai neveiciet iekārtas apkopi, kamēr nav izņemts akumulators.

## Apkārtējās vides aizsardzība



Neutilizējiet elektrisko aprīkojumu, izlietoto akumulatoru un lādētāju sadzīves atkritumos! Nogādājiet šo produktu uz pilnvarotu pārstrādes punktu un sagatavojiet atkritumu šķirošanai. Elektriskos instrumentus jānogādā videi nekaitīgā pārstrādes rūpnīcā.

## KĻŪDU NOVĒRŠANA

| PROBLĒMA                           | CĒLONIS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | RISINĀJUMS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dzīvzogu trimmers nedarbojas.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akumulatora bloks nav savienots ar dzīvzogu trimmeri vai arī starp dzīvzogu trimmeri un akumulatoru nav elektriskā kontakta.</li> <li>Akumulators ir izlādējies.</li> <li>Pirms nospiedāt slēdža sviru, bloķēšanas poga nav bijusi ieslēgta pozīcijā „ON” (IESLĒGTS).</li> <li>Akumulatora bloks vai dzīvzogu trimmeris ir pārkarsis.</li> <li>Asmens ir saķīlējies.</li> <li>Dzīvzogu trimmeris ir pārslogots.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ievietojiet dzīvzogu trimmerī akumulatora kontaktdakšu.</li> <li>Uzlādējiet akumulatora bloku tikai ar tam paredzēto lādētāju.</li> <li>Pirms trimmera lietošanas pārbaudiet, vai ir atbloķēta bloķēšanas poga.</li> <li>Ļaujiet akumulatora blokam vai dzīvzogu trimmerim atdzist līdz normālai temperatūrai.</li> <li>Izņemiet no instrumenta akumulatora bloku. Uzmanīgi izņemiet priekšmetu, kas radīja aizsprostojumu, pēc tam ievietojiet akumulatora bloku atpakaļ un vēlreiz ieslēdziet instrumentu.</li> <li>Samaziniet instrumentam slodzi.</li> </ul> |
| Pārmērīgas vibrācijas vai trokšņi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sausi vai sarūsējuši asmeņi.</li> <li>Asmeņi vai asmens atbalsts ir saliekts.</li> <li>Saliekti vai bojāti zobi.</li> <li>Atskrūvējiet asmens bultskrūves.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ielīojiet asmeņus.</li> <li>Nomainiet pret jaunu asmeni vai atbalstu. Sazinieties ar EGO servisa centru, lai nomainītu asmeni vai atbalstu.</li> <li>Nomainiet pret jaunu asmeni. Sazinieties ar EGO servisa centru, lai nomainītu asmeni.</li> <li>Pievelciet asmens bultskrūves. Lai pievilktu bultskrūvi, ar uzgriežņu atslēgu pagrieziet bultskrūvi pulksteņa rādītāju kustības virzienā.</li> </ul>                                                                                                                                                         |

LV

## GARANTĪJA

### EGO GARANTIJAS POLITIKA

Lūdzu apmeklējiet tīmekļa vietni [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu), lai iepazītos ar pilniem EGO garantijas politikas noteikumiem.

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!



### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να σας τραβήξουν την προσοχή για ενδεχόμενους κινδύνους. Προσέξτε και κατανοήστε τα σύμβολα ασφαλείας και τις επεξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Οι προειδοποιήσεις συμβόλων από μόνες τους δεν εξαλείφουν κανέναν κίνδυνο. Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα μέτρα σωστής πρόληψης ατυχημάτων.

Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα μέτρα σωστής πρόληψης ατυχημάτων.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφαλείας στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφαλείας όπως «**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**», «**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**» και «**ΠΡΟΣΟΧΗ**», προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

## ΣΗΜΑΣΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

**ΣΥΜΒΟΛΟ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Υποδηλώνει **ΚΙΝΔΥΝΟ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ**. Μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα σύμβολα ή εικονογράμματα.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη σε αυτά. Προτού ξεκινήσετε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική προστασία και εφόσον απαιτείται πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συστήνουμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης για χρήση πάνω από γυαλιά ή συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σελίδα απεικονίζει και περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας που υπάρχουν ενδεχομένως σε αυτό το προϊόν. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες στη μηχανή προτού προσπαθήσετε να διεξάγετε εργασίες συναρμολόγησης και λειτουργίας.

|  |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ειδοποίηση ασφαλείας                                                | Υποδηλώνει ενδεχόμενο κίνδυνο ατομικού τραυματισμού.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης                                       | Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια πάντα μακριά από το εργαλείο κοπής | Ποτέ μην προσπαθείτε να χειριζέστε το ηλεκτρικό εργαλείο με το ένα χέρι. Απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να επιφέρει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών κοπής διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από το εργαλείο κοπής. Ποτέ μην αγγίζετε ένα κινούμενο εργαλείο κοπής με το χέρι ή με οποιοδήποτε άλλο τμήμα του σώματός σας. |
|  | Φοράτε προστατευτικά γυαλιά                                         | Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρική προστασία και πλήρη προστατευτική προσωπίδα κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Φοράτε προστατευτικά ακοής                                          | Φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Θόρυβος                                                             | Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

GR

|                                                                                   |                                  |                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | CE                               | Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις εφαρμοστέες οδηγίες της ΕΚ.                                                                                  |
|  | UKCA                             | Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία του ΗΒ.                                                                                   |
|  | ΑΗΗΕ                             | Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τα σε εξουσιοδοτημένη μονάδα ανακύκλωσης. |
|  | Μήκος λεπίδας                    | Το μήκος της λεπίδας                                                                                                                             |
|  | Ικανότητα κοπής                  | Μέγ. ικανότητα κοπής της λεπίδας                                                                                                                 |
| IPX5                                                                              | Σύμβολο IP                       | Προστατευόμενο από πίδακες νερού χαμηλής πίεσης από οποιαδήποτε κατεύθυνση                                                                       |
| V                                                                                 | Volt                             | Τάση                                                                                                                                             |
|  | Συνεχές ρεύμα                    | Τύπος ή χαρακτηριστικό του ρεύματος                                                                                                              |
| SPM                                                                               | Αριθμός παλινδρομήσεων ανά λεπτό | Στροφές ανά λεπτό                                                                                                                                |
| mm                                                                                | Χιλιοστό                         | Μήκος ή μέγεθος                                                                                                                                  |
| cm                                                                                | Εκατοστό                         | Μήκος ή μέγεθος                                                                                                                                  |
| n <sub>0</sub>                                                                    | Ταχύτητα χωρίς φορτίο            | Ταχύτητα περιστροφής, χωρίς φορτίο                                                                                                               |

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

|                                      |          |          |
|--------------------------------------|----------|----------|
| Τάση                                 | 56 V --- | 56 V --- |
| Ταχύτητα λεπίδας                     | 3600 SPM | 3600 SPM |
| Μήκος λεπίδας                        | 65 cm    | 75 cm    |
| Ικανότητα κοπής                      | 31 mm    | 31 mm    |
| Βάρος εργαλείου                      | 4,1 kg   | 4,2 kg   |
| Προτεινόμενη θερμοκρασία λειτουργίας | 0°C-40°C | 0°C-40°C |

|                                                                    |                |                        |                          |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------|--------------------------|
| Προτεινόμενη θερμοκρασία αποθήκευσης                               |                | -20°C-70°C             | -20°C-70°C               |
| Μετρημένο επίπεδο ισχύος ήχου L <sub>WA</sub>                      |                | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή L <sub>PA</sub>       |                | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)    |
| Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>WA</sub> (κατά 2000/14/EK) |                | 93 dB(A)               | 97 dB(A)                 |
| Δονήσεις a <sub>h</sub>                                            | Οπίσθια λαβή   | 3,2 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 2,872 m/s²<br>K=1,5 m/s² |
|                                                                    | Μπροστινή λαβή | 3,9 m/s²<br>K=1,5 m/s² | 3,536 m/s²<br>K=1,5 m/s² |

■ Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.

■ Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι εκπομπές κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή στην οποία χρησιμοποιείται το εργαλείο. Για την προστασία του χειριστή, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια και προστασία της ακοής στις πραγματικές συνθήκες χρήσης.

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

| ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ | ΠΟΣΟΤΗΤΑ |
|-------------------|----------|
| ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ  | 1        |
| Προστατευτικό     | 1        |
| Εγχειρίδιο χρήσης | 1        |

GR

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΣΑΣ (Εικ. Α)

1. Προστατευτικό αιχμής
2. Λεπίδα
3. Προστατευτικό λεπίδας
4. Μπροστινός διακόπτης
5. Μπροστινή λαβή
6. Κουμπί ασφάλισης
7. Πίσω διακόπτης

8. Πίσω λαβή
9. Άγκιστρο «U»
10. Υποδοχή
11. Προστατευτικό χεριών
12. Προστατευτικό

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το προϊόν έχει αποσταλεί πλήρως συναρμολογημένο. Το προστατευτικό χεριών δεν πρέπει να απομακρύνεται κατά τη χρήση. Εάν χαλάσει, επιτρέψτε να το αντικαταστήσει αμέσως ένας εξειδικευμένος τεχνικός του σέρβις.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η ασφαλής χρήση του προϊόντος απαιτεί την πλήρη κατανόηση των πληροφοριών που υπάρχουν επάνω στο μηχάνημα, όπως και μέσα στο εγχειρίδιο χρήσης, όπως και τη γνώση της εργασίας που θα προσπαθήσετε να εκτελέσετε. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλα τα χαρακτηριστικά λειτουργίας, όπως και τους κανόνες ασφαλείας.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξοικειώσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια με πλαϊνά προστατευτικά. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι πιθανό να υπάρξει εκτόξευση αντικειμένων στα μάτια σας και άλλοι πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εμποδίσετε τυχαιά εκκίνηση που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό, απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, διεξάγετε ρυθμίσεις, καθαρισμό ή σε περίπτωση μη χρήσης.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος. Η χρήση παρελκόμενων ή εξαρτημάτων που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή, ενέχει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε ολόκληρο το προϊόν για κατεστραμμένα ή λασκαρισμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που λείπουν, όπως βίδες, παξιμάδια, βίδες, καπάκια, κλπ. Σφίξτε καλά όλους τους σφιγκτήρες και τα καπάκια, και μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν πριν να αντικατασταθούν όλα τα εξαρτήματα που λείπουν ή αυτά που έχουν καταστραφεί.

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη βροχή.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Να χρησιμοποιείται μόνο με τις συστοιχίες μπαταριών και τους φορτιστές που αναφέρονται στην εικ. Α.

**Φόρτιση πριν από την πρώτη χρήση.**

**Για την εγκατάσταση (Εικ. Β & C & D)**

Ευθυγραμμίστε το λογότυπο ▲ στο βύσμα και στο θαμνοκοπτικό, και τοποθετήστε το βύσμα στο θαμνοκοπτικό, μέχρι να εξαφανιστεί τελείως η πράσινη τσιμούχα μέσα στην υποδοχή.

Στερεώστε το καλώδιο της μπαταρίας στο άγκιστρο «U».

**Αφαίρεση (Εικ. Ε)**

Απελευθερώστε το καλώδιο της μπαταρίας από το άγκιστρο «U» και αφαιρέστε το βύσμα από το θαμνοκοπτικό.

## ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, αφαιρέστε το προστατευτικό και κρατήστε το θαμνοκοπτικό και με τα δύο χέρια, το ένα χέρι στην πίσω λαβή και το άλλο στην μπροστινή λαβή. Μετά, βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθερό πάτημα, σωστή στάση και σωστή απόσταση από το αντικείμενο κοπής.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να έχετε πάντα και τα δύο χέρια στις λαβές του θαμνοκοπτικού. Ποτέ μην κρατάτε τους θάμνους με το ένα χέρι και χειρίζεστε το θαμνοκοπτικό με το άλλο. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να σταματήσετε το θαμνοκοπτικό, μετακινήστε το κουμπί ασφάλισης στη θέση «OFF» πριν αφαιρέσετε την μπαταρία. Αν αγνοήσετε αυτή την προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

**Έναρξη**

Μετακινήστε το κουμπί ασφάλισης στη θέση «ON» (Εικ. F) και μετά πιέστε τον πίσω διακόπτη. Με πατημένο τον πίσω διακόπτη, συνεχίστε να πιέζετε τον μπροστινό διακόπτη για να ξεκινήσει το εργαλείο.

Εικ. F Για περιγραφή των εξαρτημάτων, βλ. παρακάτω:

|     |                  |
|-----|------------------|
| F-1 | Κουμπί ασφάλισης |
| F-2 | Πίσω διακόπτης   |

## Σταμάτημα

Για να σταματήσετε το εργαλείο, απελευθερώστε οποιονδήποτε από τους δύο διακόπτες και μετακινήστε το κουμπί ασφάλισης στη θέση «OFF» για να μην τεθεί κατά λάθος σε λειτουργία το εργαλείο.

GR

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Και οι δύο διακόπτες πρέπει να πατηθούν για να εκκινηθεί το θαμνοκοπτικό.

### ΠΩΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ

Κρατήστε το θαμνοκοπτικό και με τα δύο χέρια, έτσι ώστε η λεπίδα να είναι στραμμένη μακριά από εσάς, κρατώντας την μπροστινή λαβή με το ένα χέρι και την πίσω λαβή με το άλλο. Μπορείτε να κρατήσετε το εργαλείο με τρεις διαφορετικούς προσανατολισμούς, ανάλογα με την εργασία κοπής (Εικ. G και H και I).

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν παγιδευτεί η λεπίδα σε ηλεκτρικό καλώδιο ή ηλεκτρική γραμμή, **ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ! ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ.** Συνεχίστε να κρατάτε το θαμνοκοπτικό από τη μονωμένη πίσω λαβή ή ακουμπήστε το με ασφάλεια κάτω και μακριά από εσάς. Διακόψτε το ρεύμα στην κατεστραμμένη γραμμή ή το κατεστραμμένο καλώδιο πριν επιχειρήσετε να ελευθερώσετε τη λεπίδα από τη γραμμή ή το καλώδιο. Αν ανοήσετε αυτή την προειδοποίηση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή και θάνατος.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εμποδίσετε σοβαρό ατομικό τραυματισμό, διατηρείτε τα χέρια μακριά από λεπίδες. Μην προσπαθείτε να απομακρύνετε κομμένο υλικό ή μην πιάνετε το υλικό που θα κοπεί όταν οι λεπίδες κινούνται. Εξασφαλίστε ότι οι λεπίδες έχουν σταματήσει εντελώς και η συστοιχία μπαταριών έχει απομακρυνθεί προτού καθαρίσετε μπλοκαρισμένο υλικό από τις λεπίδες. Μην πιάνετε τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής ή ακμής κοπής όταν πιάνετε ή κρατάτε τη μονάδα.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Καθαρίζετε την περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα όπως καλώδια, φώτα, σύρματα ή κορδόνια, τα οποία μπορεί να μπλεδυνήσουν στη λεπίδα κοπής και να δημιουργήσουν κίνδυνο σοβαρού ατομικού τραυματισμού.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφεύγετε μεγάλες κοπές μονομιάς ή μέσα από την πυκνή διάταξη θάμνων. Έτσι θα δυσκολευτεί η κίνηση των λεπίδων και θα είναι αργή με αποτέλεσμα να μειωθεί η απόδοση κοπής.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για νέους θάμνους είναι κατάλληλη μια πλατιά σαρωτική κίνηση για τα κοτσάνια ώστε να τροφοδοτούνται άμεσα στη λεπίδα κοπής. Για παλαιότερους θάμνους είναι καλή μια κίνηση κοπής για την κοπή χοντρότερων κοτσανιών. Συστήνεται ένα πριόνι χειρός ή πριόνι κλαδέματος για την κοπή πρώτα μεγάλων κοτσανιών.

### Κοπή από επάνω

Χρησιμοποιείτε μια πλατιά σαρωτική κίνηση. Μια ελαφριά καθοδική κλίση των λεπίδων κοπής στον κατεύθυνση

της κίνησης παρέχει τα καλύτερα αποτελέσματα κοπής. Για καλύτερα αποτελέσματα κοπής μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το νήμα για την καθοδήγηση του επιπέδου θάμνου όπως φαίνεται στην Εικ. J.

### Πλαϊνή κοπή

Όταν κόβετε στις πλευρές του θάμνου, ξεκινάτε από το κάτω μέρος και κόβετε προς τα επάνω όπως φαίνεται στην Εικ. K.

### Προστατευτικό ακμής

Το προστατευτικό ακμής (Εικ. L) χρησιμοποιείται για την προστασία του εξωτερικού άκρου της λεπίδας.

### Προστατευτικό δίσκου

Το εξωτερικό τμήμα των λεπίδων έχει σχήμα προστατευτικών λεπίδων (Εικ. M).

Εικ. M Για περιγραφή των εξαρτημάτων, βλ. παρακάτω:

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| M-1 | Λεπίδα                |
| M-2 | Προστατευτικό λεπίδας |

**⚠️ WARNING:** Always check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace it if it is bent or damaged.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή υλικές ζημιές. Για να διασφαλίζετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού, αφαιρείτε πάντοτε τη συστοιχία μπαταριών από το προϊόν πριν από τον καθαρισμό του ή πριν από οποιαδήποτε συντήρηση.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Χρησιμοποιείτε μια μαλακιά βούρτσα για την απομάκρυνση υπολειμμάτων από όλες τις εισόδους αέρα και από τη λεπίδα κοπής.
- Για να απομακρύνετε υπολείμματα που κολλάνε, ψεκάστε τις λεπίδες με διάλυμα ρητίνης. Θέστε σε σύντομη λειτουργία τον κινητήρα έτσι ώστε το διάλυμα να μοιραστεί ομοιόμορφα.
- Σκουπίστε την επιφάνεια με ένα στεγνό πανί.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευπαθή στη χρήση διαφόρων

GR

τύπων διαλυτών του εμπορίου. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κλπ.

## ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

1. Αφαιρέστε τη φορητή μπαταρία από το θαμνοκοπτικό.
2. ΑHB6500S/AHB7500S: Στερεώστε τη διάταξη της λεπίδας σε μια μέγγενη και ακονίστε την εκτεθειμένη επιφάνεια κοπής κάθε δοντιού της λεπίδας. Αφαιρέστε όσο το δυνατό λιγότερο υλικό. ΑHB6500/AHB7500 (Με "H" και "HARDENED" (ΣΚΛΗΡΥΜΕΝΗ) στην επιφάνεια της λεπίδας): Στερεώστε τη διάταξη της λεπίδας σε μια μέγγενη και ακονίστε την εκτεθειμένη επιφάνεια κοπής με μια λίμα διαμαντιού ή τροχό χαμηλής ταχύτητας (ταχύτητα περιστροφής < 2500 min<sup>-1</sup>, ταχύτητα τροφοδοσίας < 60mm/min, μέγεθος κόκκου>100). Αφαιρώντας όσο το δυνατό λιγότερο υλικό.
3. Αφαιρέστε το θαμνοκοπτικό από τη μέγγενη και τοποθετήστε το έτσι ώστε να είναι εκτεθειμένη η άλλη πλευρά της λεπίδας, που δεν έχει ακονιστεί.

Επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία, μέχρι να ακονιστούν όλα τα δόντια της λεπίδας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό αν οι λεπίδες είναι στομαμένες ή έχουν υποστεί ζημιά. Το θαμνοκοπτικό μπορεί να υπερφορτωθεί και να μην κάβει καλά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ειδική λεπίδα του ΑHB6500/AHB7500 δεν μπορεί να ακονιστεί με απλή μεταλλική λίμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν χρησιμοποιήσετε τροχιστή χαμηλής ταχύτητας (ταχ. περιστροφής <2500 min<sup>-1</sup>) για να ακονίσετε τη λεπίδα, να βρέχετε συνεχώς τα δόντια της λεπίδας κατά το ακόνισμα.

GR

## ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη λιπαίνετε το θαμνοκοπτικό όταν είναι συνδεδεμένο στην μπαταρία ή βρίσκεται σε λειτουργία.

### Λίπανση της λεπίδας

Για βέλτιστη λειτουργία και μακρά διάρκεια ζωής, η λεπίδα του θαμνοκοπτικού πρέπει να λιπαίνεται με ελαφρύ μηχανέλαιο πριν και μετά από κάθε χρήση.

Αφαιρέστε τη φορητή μπαταρία και τοποθετήστε το θαμνοκοπτικό σε επίπεδη επιφάνεια. Προσθέστε το λάδι κατά μήκος του χείλους της πάνω λεπίδας (Εικ. Ν).

### Λίπανση του μειωτήρα

Για βέλτιστη λειτουργία και μακρά διάρκεια ζωής, ο μειωτήρας του θαμνοκοπτικού πρέπει να λιπαίνεται με

ειδικό γράσο ( 5-6g στο #1 και 10-12g στο #2 κάθε φορά) ανά 50 ώρες λειτουργίας.

Το ειδικό γράσο πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προδιαγραφές:

1. Προδιαγραφών DIN51818: Βαθμός διεύθυνσης κώνου NLGI-2.
2. Σύνθεση παχυντών πολυουρίας + συνθετικό βασικό λάδι
3. Εξαιρετική απόδοση εκκίνησης σε χαμηλή θερμοκρασία, ενισχυμένο με πρόσθετα υψηλής πίεσης (EP), υψηλή αντοχή σε μηχανική διάτμηση και τριβή και οξειδωτική σταθερότητα.
4. Θερμοκρασία λειτουργίας μεταξύ -40~180°C.

Αφαιρέστε το βύσμα της μπαταρίας και τις δύο βίδες στεγανοποίησης (Εικ. Ο). Λίπανση του μειωτήρα μέσω της οπής λαδιού.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη γεμίζετε πλήρως το κιβώτιο του γραναζιού με λιπαντικό.

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό στη λεπίδα πριν αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό. Προσέχετε να αιχμηρά δόντια της λεπίδας.
- Καθαρίστε το θαμνοκοπτικό επιμελώς πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το θαμνοκοπτικό σε εσωτερικό, στεγνό χώρο, όπου δεν πλησιάζουν παιδιά.
- Κρατάτε το μακριά από διαβρωτικά προϊόντα, όπως χημικά και αποσπαστικά αλάτα κήπου.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Όταν χειρίζεστε το συγκρότημα λεπίδας, φοράτε αντιολισθητικά, ανθεκτικά προστατευτικά γάντια. Μην τοποθετείτε το χέρι ή τα δάχτυλά σας μεταξύ των λεπίδων ή σε οποιαδήποτε θέση όπου μπορεί να μαγκωθούν ή κοπούν. ΠΟΤΕ μην αγγίζετε τις λεπίδες ή μην συντηρείτε τη μονάδα με εγκατεστημένη τη συστοιχία μπαταριών.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Μην απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό, παλιές μπαταρίες και φορτιστές στα οικιακά απορρίμματα! Μεταφέρετε αυτό το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης και παραδώστε το για ξεχωριστή συλλογή. Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να επιστρέφονται σε περιβαλλοντικά συμβατή μονάδα ανακύκλωσης.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                         | ΑΙΤΙΑ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ΕΠΙΛΥΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Το θαμνοκοπτικό δεν λειτουργεί.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί στο θαμνοκοπτικό ή δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή ανάμεσα στο θαμνοκοπτικό και την μπαταρία.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.</li> <li>■ Δεν μετακινήσατε το κουμπί ασφάλισης στη θέση «ON» πριν πατήσετε τους διακόπτες.</li> <li>■ Έχει υπερθερμανθεί η μπαταρία ή το θαμνοκοπτικό.</li> <li>■ Η λεπίδα είναι μπλοκαρισμένη.</li> <li>■ Το θαμνοκοπτικό έχει υπερφορτωθεί.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Συνδέστε ξανά το βύσμα της μπαταρίας στο θαμνοκοπτικό.</li> <li>■ Φορτίστε την μπαταρία με τον προβλεπόμενο φορτιστή.</li> <li>■ Πριν χρησιμοποιήσετε το θαμνοκοπτικό, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης βρίσκεται στη θέση απασφάλισης.</li> <li>■ Αφήστε να κρυώσει η μπαταρία ή το θαμνοκοπτικό μέχρι να φτάσει σε κανονική θερμοκρασία.</li> <li>■ Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο. Απομακρύνετε προσεκτικά το εμπόδιο και μετά ξανασυνδέστε την μπαταρία και θέστε σε λειτουργία το εργαλείο.</li> <li>■ Μειώστε το φορτίο του μηχανήματος.</li> </ul> |
| Υπερβολικοί κραδασμοί ή θόρυβος. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Στεγνές ή διαβρωμένες λεπίδες.</li> <li>■ Οι λεπίδες ή η υποστήριξη λεπίδας έχει λυγίσει.</li> <li>■ Λυγισμένη ή φθαρμένη οδόντωση.</li> <li>■ Λασκαρισμένα μπουλόνια λεπίδας.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Λιπάνετε τις λεπίδες.</li> <li>■ Τοποθετήστε νέα λεπίδα ή νέα βάση λεπίδας. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για την αντικατάσταση της λεπίδας ή της βάσης της λεπίδας.</li> <li>■ Τοποθετήστε νέα λεπίδα. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για την αντικατάσταση της λεπίδας.</li> <li>■ Σφίξτε τα μπουλόνια λεπίδας. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, γυρίστε δεξιόστροφα το μπουλόνι για σφίξτε.</li> </ul>                                                                                                                                          |

GR

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

## TÜM TALIMATLARI OKUYUN!



### KULLANIM KILAVUZUNU OKUYUN

**UYARI:** Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ

Güvenlik sembollerinin amacı olası tehlikelere dikkatinizi çekmektir. Güvenlik sembolleri ve yanlarındaki açıklamalar özel dikkat ve anlayış göstermenizi gerektirir. Uyarı sembolleri kendi başlarına herhangi bir tehlikeyi gidermez.

Sundukları talimat ve uyarılar uygun kaza önleme önlemlerinin yerine geçmez.

**UYARI:** Bu aleti kullanmadan önce, "TEHLİKE", "UYARI" ve "DİKKAT" gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren bu Kullanım Kılavuzu içerisindeki tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

## SEMBOLÜN ANLAMI

GÜVENLİK UYARI SEMBOLÜ: TEHLİKE, UYARI veya DİKKAT edilmesi gereken durumları gösterir. Diğer semboller veya resimlerle birlikte kullanılabilir.

**UYARI:** Herhangi bir elektrikli aletin kullanımı yabancı nesnelerin gözlerinize fırlatılması sonucunu doğurabilir, bu da gözlerde ciddi hasara yol açabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce, daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerine kullanım için Wide Vision Koruyucu Maske ya da yan siperleri olan standart koruyucu gözlükleri tavsiye ederiz.

TR

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu sayfada, bu ürün üzerinde görülebilecek güvenlik sembolleri gösterilmekte ve açıklanmaktadır. Makineyi monte etmeye ve kullanmaya başlamadan önce, makineye ilişkin tüm talimatları okuyup anlayın ve bu talimatlara uyun.

|  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Güvenlik Uyarısı                              | Potansiyel bir kişisel yaralanma tehlikesini gösterir.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Kullanım Kılavuzunu Okuyun                    | Yaralanma riskini azaltmak için, kullanma kılavuzu mutlaka okunmalıdır.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Elleri ve ayakları kesme aletinden uzak tutun | Elektrikli aletinizi asla tek elle çalıştırmaya kalkışmayın. Elektrikli aletin kontrol kaybı ciddi veya ölümcül yaralanmalarla sonuçlanabilir. Kesme yaralanma riskini düşürmek için ellerinizi ve ayaklarınızı kesme aletinden uzak tutun. Asla hareket halindeki kesme aletine elinizle veya vücudunuzun herhangi bir başka kısmı ile dokunmayın. |
|  | Koruyucu Gözlük Takın                         | Bu ürünü çalıştırırken daima göz koruması, yan siperleri olan koruyucu gözlük ya da tam yüz maskesi kullanın.                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Kulak Koruması Takın                          | Bu ürünü kullanırken daima kulak koruması kullanın.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Gürültü                                       | Garanti edilen ses gücü seviyesi. Avrupa Birliği Yönetmeliği'ne göre çevre gürültü emisyonu.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | CE                                            | Bu ürün, yürürlükteki AB yönetmeliklerine uygundur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | UKCA                                          | Bu ürün, yürürlükteki Birleşik Krallık yasalarına uygundur.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | WEEE                                          | Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine teslim edilmelidir.                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Bıçak Uzunluğu                                | Bıçak uzunluğu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Kesim Kapasitesi                              | Maks. bıçak kesim kapasitesi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | IP Sembolü                                    | Su jetlerine karşı koruma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Volt                                          | Voltaaj                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Doğru Akım                                    | Akım türü ve özelliği                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Strok/Dakika                                  | Dakika başına dönüş                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Milimetre                                     | Uzunluk veya boyut                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                |            |                    |
|----------------|------------|--------------------|
| cm             | Santimetre | Uzunluk veya boyut |
| n <sub>0</sub> | Yüksüz Hız | Yüksüz dönüş hızı  |

## TEKNİK ÖZELLİKLER

|                                                                     |                       |                                                |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| Voltaj                                                              | 56 V ---              | 56 V ---                                       |
| Bıçak hızı                                                          | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |
| Bıçak Uzunluğu                                                      | 65 cm                 | 75 cm                                          |
| Kesim Kapasitesi                                                    | 31 mm                 | 31 mm                                          |
| Aletin ağırlığı                                                     | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |
| Tavsiye Edilen Çalışma Sıcaklığı                                    | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |
| Tavsiye Edilen Depolama Sıcaklığı                                   | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |
| Ölçülen ses güç düzeyi L <sub>WA</sub>                              | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |
| Operatörün duyduğu ses güç düzeyi L <sub>PA</sub>                   | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |
| Garanti edilen ses güç düzeyi L <sub>WA</sub> (2000/14/EC uyarınca) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |
| Titreşim a <sub>n</sub>                                             | Arka Tutma Sapı       | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                     | Ön Tutma Sapı         | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Bildirilen toplam titreşim değeri standart test yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve bir cihazı diğer bir cihaz ile karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Bildirilen toplam titreşim değeri ayrıca ön maruz kalma değerlendirmesinde de kullanılabilir.

**UYARI:** Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu aletin kullanım şekline bağlı olarak bildirilen değerden farklı olabilir; Operatörü korumak için, kullanıcı gerçek kullanım koşullarında eldiven ve kulak koruması takmalıdır.

## AMBALAJ LİSTESİ

| PARÇA ADI           | MIKTAR |
|---------------------|--------|
| Çit budama makinesi | 1      |
| Siper               | 1      |
| Kullanma kılavuzu   | 1      |

## AÇIKLAMA

### ÇİT BUDAMA MAKİNENİZİ TANIYIN (ŞEK. A)

1. Uç Korumucu
2. Bıçak
3. Bıçak Koruması
4. Ön Anahtar Kolu
5. Ön Tutma Sapı
6. Kilitleme Düğmesi
7. Arka Anahtar Kolu
8. Arka Tutma Sapı
9. "U" kanca
10. Priz
11. El Koruması
12. Siper

**⚠ UYARI:** Bu ürün tamamen monte edilmiş olarak gönderilir. Cihaz kullanılırken el koruması asla çıkarılmamalıdır. Hasarlıysa, derhal yetkili bir servis teknisyeni tarafından onarılmasını sağlayın.

**⚠ UYARI:** Bu ürünün güvenli şekilde kullanılması, proje bilgisinin yanı sıra alet üzerinde ve bu kullanım kılavuzunda yer alan bilgilerin anlaşılmasını gerektirir. Bu ürünü kullanmadan önce, tüm çalışma özelliklerini ve güvenlik kurallarını öğrenin.

## ÇALIŞTIRMA

**⚠ UYARI:** Ürüne aşına olmanız sizi dikkatsiz yapmasın. İkinci dereceden bir dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara neden olmak için yeterli olduğunu unutmayın.

**⚠ UYARI:** Daima yan siperleri olan göz koruması kullanın. Kulak koruması ile birlikte kullanın. Böyle yapılmaması sonucu gözlerinize fırlayan nesneler ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

**⚠ UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilen yanlışlıkla çalışmayı önlemek için, parçaları monte ederken, ayar yaparken, temizlikten önce ve ürün kullanımında değilken daima pil takımını aletten çıkarın.

**⚠ UYARI:** EGO™ tarafından önerilmeyen parça veya aksesuarları kullanmayın. Önerilmeyen parça veya aksesuarların kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Her kullanımdan önce ürünü inceleyerek hasarlı, eksik veya vida, somun, cıvata, kapak vb. gevşek parça olup olmadığını kontrol edin. Tüm bağlantı parçalarını ve kapakları düzgünce sıkın, bu ürünü eksik veya hasarlı parçalar tamamlanmadan çalıştırmayın.

Ürün yağmurda kullanılabilir.

## PİL PAKETİNİN TAKILMASI/ÇIKARILMASI

Sadece şek. A'da listelenen pil paketi ve şarj cihazlarını kullanın.

İlk kullanımdan önce şarj edin.

Takmak için (Şek. B & C & D)

Fiş ve çit budama makinesindeki ▲ logo aynı hizada olacak şekilde, fişi çit budama makinesine yeşil conta prizde tamamen kaybolana kadar sokun.

Akü kablosunu "U" kancaya monte edin.

Çıkarmak için (Şek. E)

Akü kablosunu "U" kancadan çıkarın ve fişi çit budama makinesinden çekerek çıkarın.

## ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİ ÇALIŞTIRMA/DURDURMA

Çalıştırmadan önce, siperi çıkarın ve bir eliniz arka tutma sapında ve diğer eliniz ön tutma sapında olmak üzere çit budama makinesini iki elinizle tutun. Ardından, dengeli ve doğru bir duruş ile doğru kesim mesafesi olmasını sağlayın.

**UYARI:** Çit budama makinesini tutmak için daima iki elinizi kullanın. Asla bir elinizle çalıları tutarken diğer elinizle budama makinesini çalıştırmayın. Bu uyarının dikkate alınmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.

**UYARI:** Çit budama makinesini durdururken, aküyü çıkarmadan önce kilitleme düğmesini "OFF" (Kapalı) konumuna getirin. Bu uyarının dikkate alınmaması ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

### Başlatmak için

Kilitleme düğmesini "ON" (Açık) (Şek. F) konumuna getirin ve ardından arka anahtar koluna basın. Başlatmak için arka anahtar kolunu basılı tutarak, ön anahtar koluna basmaya devam edin.

Şek. F parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

TR

|     |                   |
|-----|-------------------|
| F-1 | Kilitleme Düğmesi |
| F-2 | Arka Anahtar Kolu |

### Durdurmak için

Durdurmak için arka anahtar kollarından birini serbest bırakın ve kazara çalışmasını önlemek için kilitleme düğmesini "OFF" (Kapalı) konumuna getirin.

**UYARI:** Çit budama makinesini başlatmak için her iki anahtar koluna birden basılması gerekir.

## ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİN TUTULMASI

Bıçağı kendinizden uzak şekilde, ön ve arka kolu ayrı ayrı kavrayarak budama makinesini iki elinizle tutun. Farklı

kesim işlemleri için üç adet uygun tutma yönü mevcuttur (Şek. G, H ve I).

## ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİN KULLANIMI

**UYARI:** Bıçağın elektrik kablosu veya hattına takılması/sıkışması durumunda **BIÇAĞA DOKUNMAYIN! BIÇAK ELEKTRİKSEL OLARAK AKIM ALTINDA OLABİLİR VE ÇOK TEHLİKELİDİR.** Çit budama makinesini yalıtımlı arka sapından tutmaya devam edin veya yere yatırın ve sizden uzak bir şekilde tutun. Bıçağı kablodan kurtarmaya çalışmadan önce hasarlı elektrik hattına giden elektrik beslemesini kesin. Bu uyarıya uyulmadığı takdirde, ciddi kişisel yaralanmalar veya ölüm tehlikesi söz konusudur.

**UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için ellerinizi bıçaklardan uzak tutun. Bıçaklar hareket halindeyken kesilen malzemeyi çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Sıkışan malzemeyi bıçaklardan çıkarırken bıçakların tamamen durmuş ve pil takımının çıkarılmış olduğundan emin olun. Makineyi havaya kaldırırken veya tutarken kesim bıçaklarından veya kesim kenarlarından kavramayın.

**UYARI:** Her kullanımdan önce kesilecek alanı temizleyin. Kesim bıçağına takılabilecek ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilecek kablo, dal, tel veya sicim vb. tüm nesneleri temizleyin.

**UYARI:** Yoğun çalılık içine daldırarak bir defada çok fazla budama yapmaktan kaçının. Böyle yapılması bıçakları engelleyip yavaşlatarak kesim verimini düşürür.

**UYARI:** Yeni filizleri budarken geniş bir süpürme hareketi yaparak dalların doğrudan kesim bıçağına beslenmesini sağlayın. Daha yaşlı dallar daha kalın köklere sahiptir ve kesme hareketi ile daha kolay kesilecektir. Geniş dalları budamak için el testeresi veya budama testeresi önerilir.

### Üstten Kesim

Geniş bir süpürme hareketi yaparak kullanın. Kesim bıçaklarının hareket yönünde hafif aşağıya eğilmesi en iyi kesim sonuçlarını sağlar. Daha iyi kesim etkisi için, Şek D'de gösterildiği gibi çit seviyesini yönlendirmek üzere bir ip kullanabilirsiniz.

### Yandan Kesim

Çitin yanlarını budarken, Şek. K de gösterildiği gibi alttan başlayarak yukarı doğru kesin.

### Uç Korumucu

Uç koruyucu (Şek. L) bıçağın dış ucunu korumak için kullanılır.

### Bıçak Koruması

Bıçakların dış kısmı bıçak koruması olarak biçimlendirilmiştir (Şek. M).

Şek. M parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

|     |                |
|-----|----------------|
| M-1 | Bıçak          |
| M-2 | Bıçak Koruması |

**UYARI:** Her zaman bıçak muhazasının hasarlı veya eğilmiş olup olmadığını kontrol edin. Bükülmüş veya hasarlı ise değiştirin.

## BAKIM

**UYARI:** Bakım ve onarım sırasında birbir aynı yedek parçaları kullanın. Diğer parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

**UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için, temizlik veya bakım işlemi gerçekleştirirken daima pil paketini üründen çıkarın.

## TEMİZLİK

- Yumuşak bir fırça kullanarak tüm hava girişlerindeki ve kesim bıçaklarındaki artıkları temizleyin.
- Zift ve diğer yapışkan artıkları çıkarmak için, bıçaklara reçineli solvent püskürtün. Motoru yavaşça çalıştırın, böylece solvent eşit olarak dağılmış olur.
- Yüzeyini kuru bir bezle temizleyin.

**UYARI:** Plastik parçaları temizlerken çözücü maddeler kullanmaktan kaçının. Çoğu plastik parça çeşitli tip ticari solventlerden zarar görebilir. Kir, toz, yağ, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.

## BİÇAĞIN KESKİNLEŞTİRİLMESİ

1. Pil takımını çit budayıcıdan çıkarın.
2. AHB6500S/AHB7500S: Bıçak aksamını bir mengeneye takın ve her bıçak dişinin açık kesme yüzeyini bileyin. Olabildiğince az malzeme kaldırın. AHB6500/AHB7500 (Bıçak yüzeyinde "S" ve "SERTLEŞTİRİLMİŞ"): Bıçak aksamını bir mengeneye takın ve açık kesme yüzeyini elmas zımpara veya düşük hızlı bir taşlama makinesi (Dönüş hızı <2500 min<sup>-1</sup>, Besleme hızı <60mm/min., Ağ sayısı >100) ile zımparalayın. Olabildiğince az malzeme kaldırın.
3. Çit budayıcıyı mengeneden çıkarın ve keskinleştirilmemiş bıçağın konumunu ayarlayın.

Bütün bıçak dişleri keskinleşene kadar yukarıdaki adımları tekrarlayın.

**UYARI:** Çit budayıcınızı kör veya hasarlı bıçaklarla çalıştırmayın. Aksi takdirde bu alete aşırı yüklemeye sebep olabilir ve yetersiz sonuçlar elde etmenize sebep olabilir.

**UYARI:** Normal metal eğe AHB6500/AHB7500 özel bıçağını keskinleştirmek için elverişli değildir.

**UYARI:** Kesme bıçağını keskinleştirmek için düşük hızlı taşlama makinesini (Dönüş hızı <2500 dak<sup>-1</sup>) kullanırken, bıçak dişlerini taşlama esnasında sürekli olarak iletin.

## ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİN YAĞLANMASI

**UYARI:** Çit budama makinesini hâlâ akü takılıyken ya da çalışırken yağlamayın.

### Bıçağın yağlanması

En iyi çalışma ve daha uzun bıçak ömrü için, her kullanımdan önce ve sonra çit budama makinesinin bıçağını hafif makine yağıyla yağlayın.

Aküyü çıkarın ve budama makinesini düz bir yüzeye yerleştirin. Üst bıçağın kenarı boyunca yağ uygulayın (Şek. N).

### Dişli kutusunun yağlanması

En iyi çalışma ve daha uzun kullanım ömrü için, her 50 saatlik çalışmadan sonra özel bir gresle (her defasında yaklaşık 5-6g #1'de ve 10-12g #2'de) çit budama makinesinin dişli kutusunu yağlayın.

Özel yağ aşağıdaki gereksinimleri karşılamalıdır.

1. DIN51818: NLGI-2 koni penetrasyon derecesinden.
2. Poliüre kıvam arttırıcılar + sentetik yağlama yağından oluşan
3. Mükemmel düşük sıcaklıkta devreye alma, EP, mekanik kesme, aşınma direnci ve oksidatif stabilize özellikleri.
4. Çalışma sıcaklığı -40~180°C arasında olmalıdır.

Akü fişini ve iki contayı sökün (Şek. O). Dişli kutusunun yağ deliğinden yağlanması.

**UYARI:** Dişli kutusunu tamamen yağ ile doldurmayın.

## TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Çit budama makinesini depolamadan veya taşımadan önce daima siperi bıçağa yerleştirin. Bıçağın keskin dişlerine karşı dikkatli olun.
- Çit budama makinesini saklamadan önce tamamen temizleyin.
- Çit budama makinesini çocukların ulaşamayacağı, kapalı ve kuru bir yerde saklayın.

TR



- Bahçe kimyasalları ve eritici tuzlar gibi aşındırıcı maddelerden uzak tutun.

**⚠ UYARI:** Bıçaklar keskindir. Bıçak düzeneğine dokunurken kaymaz, ağır iş eldivenleri takın. Elinizi veya parmaklarınızı bıçakların arasına veya sıkışmalarına veya kesilmelerine neden olabilecekleri herhangi bir yere yerleştirmeyin. ASLA bıçaklara dokunmayın veya cihaza pil paketi takılı durumdayken bakım ve onarım yapmayın.

#### Çevre koruması



Elektrikli cihazları, kullanılmış aküyü ve şarj cihazını evsel atıklarla bertaraf etmeyin! Bu ürünü yetkili bir geri dönüşüm merkezine götürün ve ayrı bir şekilde toplanmasını sağlayın. Elektrikli aletler çevreyle uyumlu bir geri dönüşüm tesisine götürülmelidir.

TR

## SORUN GİDERME

| SORUN                           | NEDENİ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ÇÖZÜM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Çit budama makinesi çalışmıyor. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Akü çit budama makinesine takılı değildir ve çit budama makinesi ve akü arasında elektrik bağlantısı yoktur.</li> <li>Pil paketi boş..</li> <li>Kilitleme düğmesi anahtar kollarına basılmadan önce "ON" (Açık) konumuna getirilmemiş.</li> <li>Akü veya çit budama makinesi çok sıcak.</li> <li>Bıçak sıkışmış.</li> <li>Çit budama makinesine aşırı yüklenilmiştir.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aküyü çit budama makinesine yeniden takın.</li> <li>Aküyü belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.</li> <li>Budama makinesini kullanmadan önce kilitleme düğmesinin açık olduğundan emin olun.</li> <li>Akü veya çit budama makinesinin sıcaklık normal sıcaklığa gelene kadar soğumasını bekleyin.</li> <li>Aküyü aletten çıkarın. Engeli dikkatle çıkarın ve aküyü tekrar geri takarak aleti yeniden başlatın.</li> <li>Makinenin yükünü azaltın.</li> </ul> |
| Aşırı titreşim veya gürültü.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kuru veya paslı bıçaklar.</li> <li>Bıçaklar veya bıçak desteği eğilmiş.</li> <li>Eğik veya hasarlı dişler.</li> <li>Gevşek bıçak civataları.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bıçakları yağlayın.</li> <li>Yeni bir bıçakla veya destekle değiştirin. Bıçak veya destek değiştirme için EGO servis merkeziyle irtibata geçin.</li> <li>Yeni bir bıçakla değiştirin. Bıçak değişimi için EGO servis merkeziyle irtibata geçin.</li> <li>Bıçak civatalarını sıkın. Bir İngiliz anahtar ile civatayı saat yönünde çevirerek sıkın.</li> </ul>                                                                                                |

## GARANTİ

### EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti politikasına ilişkin tüm hüküm ve koşullar için, lütfen [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

TR

## LUGEGE KÕIKI JUHISEID!



### LUGEGE KASUTUSJUHENDIT

**⚠ HOIATUS:** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

## OHUTUSSÜMBOLID

Ohutussümbolite eesmärk on tõmmata teie tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende juures olevatele seletustele tuleb korralikult tähelepanu pöörata ja need endale selgeks teha. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohu olemasolu.

Nendega kaasnevad juhendid ja hoiatused ei asenda korralikke õnnetuste vältimise meetmeid.

**⚠ HOIATUS:** Enne käesoleva seadme kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik Kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid nagu „OHT,” „HOIATUS,” ja „ETTEVAATUST”. Kui kõiki allpool loetletud juhiseid ei järgita, võib tagajärjeks olla elektrilöök, tulekahju ja/või tõsised isikuvigastused.

## SÜMBOLITE TÄHENDUSED

**TURVATEATE SÜMBOL** Tähistusega OHT, HOIATUS, või ETTEVAATUST. Võidakse kasutada koos teiste sümbolite või piktograafidega.

**⚠ HOIATUS:** Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võõrkehade paiskumist silma, mis võib põhjustada tõsiseid silmakahjustusi. Kandke elektriliste tööriistade kasutamise ajal alati külgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või tavalisi külgkaitsetega kaitseprille.

ET

## OHUTUSJUHISED

Sel lehel on kujutatud ja kirjeldatud ohutusesümboliteid, mida võib käesolevalt tootelt leida. Enne, kui üritate masinat kokku panna ja kasutada, lugege, tehke omale selgeks ja järgige kõiki juhiseid.

|      |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Ohutusteade                          | Viitab kehavigastuste ohule.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|      | Lugege kasutusjuhendit               | Vigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja lugema kasutusjuhendit.                                                                                                                                                                                                                       |
|      | Hoidke käed ja jalad lõikurist eemal | Ärge püüdke kunagi oma seadet ühe käega kasutada. Seadme üle kontrolli kaotamine võib kaasa tuua tõsise või eluohtliku vigastuse. Lõikevigastuste riski vähendamiseks hoidke käsi ja jalgu lõiketerast eemal. Ärge puudutage liikuvat lõiketera kunagi oma käega või mõne muu kehaosaga. |
|      | Kandke kaitseprille                  | Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja täielikku näokaitset.                                                                                                                                                                           |
|      | Kasutage kõrvade kaitsevahendeid     | Seadmega töötades kasutage alati kuulmiskaitset.                                                                                                                                                                                                                                         |
|      | Müra                                 | Garanteeritud helivõimsuse tase. Seadme müra keskkonnas on Euroopa Ühenduse direktiiviga vastavuses.                                                                                                                                                                                     |
|      | CE                                   | Toode vastab rakendatavatele EÜ direktiividele.                                                                                                                                                                                                                                          |
|      | UKCA                                 | See toode vastab asjakohastele UK seadustele.                                                                                                                                                                                                                                            |
|      | WEEE                                 | Elektriseadmete jäätmeid ei tohi visata olmejäätmetesse. Viige heaks kiidetud taaskäitleja juurde.                                                                                                                                                                                       |
|      | Tera pikkus                          | Tera pikkus                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|      | Lõikevõimsus                         | Tera maksimaalne lõikamisjõudlus                                                                                                                                                                                                                                                         |
| IPX5 | JP-sümbol                            | Kaitse veejuga eest                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| V    | vatti                                | Pinge                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|      | alalisvool                           | Voolu tüüp või omadus                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SPM  | Lööki minutis                        | Pööret minutis                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| mm   | millimeeter                          | Pikkus või suurus                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| cm   | Sentimeeter                          | Pikkus või suurus                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| $n_o$ | Tühikäigu kiirus | Tühikäigu pöörlemiskiirus |
|-------|------------------|---------------------------|
|-------|------------------|---------------------------|

## SPETSIFIKATSIOONID

|                                                                    |                       |                                                |                                                  |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Pinge                                                              | 56 V ---              | 56 V ---                                       |                                                  |
| Tera kiirus                                                        | 3600 SPM              | 3600 SPM                                       |                                                  |
| Tera pikkus                                                        | 65 cm                 | 75 cm                                          |                                                  |
| Lõikevõimsus                                                       | 31 mm                 | 31 mm                                          |                                                  |
| Tööriista kaal                                                     | 4,1 kg                | 4,2 kg                                         |                                                  |
| Soovituslik töökeskkonna temperatuur                               | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                       |                                                  |
| Soovituslik hoiustamise temperatuur                                | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                     |                                                  |
| Möödetud helirõhu tase $L_{WA}$                                    | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Helirõhk seadme operaatori kõrva juures $L_{PA}$                   | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                          |                                                  |
| Garanteeritud helivõimsuse tase $L_{WA}$<br>(vastavalt 2000/14/EN) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                       |                                                  |
| Vibratsioon $a_h$                                                  | Tagumine käepide      | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                    | Eesmine käepide       | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Ametlik vibratsioonitaseme näit on mõõdetud standardsete testmeetodite kohaselt ja seda võidakse kasutada erinevate tööriistade võrdlemiseks.
- Ametlikku vibratsioonitaseme näitu võib kasutada ka algse kokkupuutehinna andmiseks.

**MÄRKUS:** Tegelikult kasutamisel tekkiv vibratsioonitase või ametlikult märgitust erineb; turvalisuse eesmärgil peaks seadme kasutaja kandma kindaid ja kuulmiskaitseid.

## PAKENDI LOEND

| OSA NIMI      | KOGUS |
|---------------|-------|
| Hekitrimmer   | 1     |
| Tera kate     | 1     |
| Kasutusjuhend | 1     |

## KIRJELDUS

### TUNNE OMA TRIMMERIT (joon. A)

1. Tipukaitse
2. Tera
3. Tera kate
4. Eesmine lüliti hoob
5. Eesmine käepide
6. Lukustusnupp
7. Tagumine lüliti hoob
8. Tagumine käepide
9. U-konks
10. Pesa
11. Käepiire
12. Kaitse

**⚠ HOIATUS!** See toode on tarnitud täielikult kokku pandult. Käekaitset ei tohi kasutamise ajal kunagi eemaldada. Kui see on kahjustatud, laske kvalifitseeritud hooldustehnikul see kohe välja vahetada.

**⚠ HOIATUS:** Selle seadme ohutuks kasutamiseks tuleb tootele nii tootele kantud kui ka käesolevas juhendis sisalduvast teabest aru saada ning mõista ka teostatava töö aluseid. Enne toote kasutamist tutvuge selle funktsioonidega ja ohutusreeglitega.

## KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi murdosa pikkusest tähelepanematuses.

**⚠ HOIATUS:** Kasutage alati küljekaitsetega silmakaitseid ja kuulmiskaitseid. Vastasel korral võib teile midagi silma lennata ja võite saada ka muud laadi raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS:** Tahtmatu käivitumise vältimiseks eemaldage seadme kokkupanemise, kohandamise, puhastamise või mitte kasutamise ajaks alati aku.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida EGO™ pole soovitanud. Mittesoovituslike lisaseadmete või -tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Enne igakordset kasutamist kontrollige, et seadmel poleks kahjustatud, puuduvaid ega lahtiseid detaile, kruvisid, mutreid, polte jm. Tugevdage kõik kinnitused ja ärge kasutage seadet kuni kõik puuduvad või kahjustatud osad on asendatud.

ET



Toodet võib kasutada viimas.

## AKUPLOKI PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE

Kasutage ainult joonisel A esitatud akuplokke ja laadijaid.

Laadige enne esimest kasutamist.

### Paigaldamiseks (joon. B & C & D)

Joondage nii pistikul kui hekitrimmeril olevad ▲ logod, paigaldage pistik hekitrimmerisse, kuni roheline osa täies ulatuses pesa sisse läheb.

Pange aku juhe U-konksu külge.

### Eemaldamine (joon. E)

Vabastage aku juhe U-konksu küljest ja tõmmake pistik hekitrimmerist välja.

## HEKITRIMMERI KÄIVITAMINE/SEISKAMINE

Enne töö alustamist eemaldage kaitsekate ja hoidke trimmerit kahe käega, üks käsi eesmisel ja teine tagumisel käepidemel. Seejärel veenduge, et teie jalgealune on kindel, te seisate sirgelt ja löikekaugus on sobiv.

**▲ HOIATUS:** Hoidke hekitrimmerit alati kahe käega. Ärge hoidke kunagi ühe käega lõigatavat pöösast ja teisega trimmerit. Selle nõude eiramine võib põhjustada kehavigastusi.

**▲ HOIATUS:** Hekitrimeri peatamisel lülitage esmalt lukustusnupp asendisse „OFF“ ja seejärel eemaldage akuplokk. Selle nõude eiramine võib põhjustada tõsisel viigastusi.

### Käivitamine

Lükake lukustusnupp asendisse „ON“ (joon. F) ja seejärel vajutage tagumise lüliti hooba. Kui tagumine lüliti hoob on alla vajutatud, siis vajutage eesmist lüliti hooba, et käivitada seade.

Joon. F osade kirjeldus:

|     |                      |
|-----|----------------------|
| F-1 | Lukustusnupp         |
| F-2 | Tagumine lüliti hoob |

ET

### Peatamine

Peatamiseks vabastage üks lüliti hoobadest ning lülitage lukustusnupp asendisse „OFF“, et vältida seadme juhuslikku käivitumist.

**MÄRKUS:** Trimmeri käivitamiseks peavad mõlemad hoovad olema alla vajutatud.

## HEKITRIMMERI HOIDMINE

Hoidke trimmerit kahe käega, tera endast eemale suunatuna. Ühe käega hoidke eesmisest käepidemest ja teisega tagumisest. Kolm erinevat hoidmisasendit

võimaldavad teostada erinevaid pügamistoiminguid (joon. G ja H ja I).

## HEKITRIMMERI KASUTAMINE

**▲ HOIATUS:** Kui tera vahele jääb elektrijuhe või -traat, **ÄRGE PUUDUTAGE TERA! TERA VÕIB OLLA VOOLU ALL JA VÄGA OHTLIK.** Hoidke trimmerit endiselt isoleeritud käepidemest või pange maha ja nihutage ettevaatlikult endast eemale. Enne kui üritate juhet või traati tera ümber ära võtta, lülitage elekter välja. Selle nõude eiramine võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

**▲ HOIATUS:** Raskete vigastuste vältimiseks ärge pange käsi terade lähedale. Ärge üritage eemaldada lõigatud tükke ega hoida lõigatavat objekti, kui terad liiguvad. Enne kui hakkate terade ümber kinni jäänud tükke eemaldama, veenduge, et terad on lõplikult seiskunud ja akuplokk on eemaldatud. Seadet kandes või kätte võttes ärge hoidke kinni lõiketeradest.

**▲ HOIATUS:** Enne töö alustamist puhastage tööpiirkond võõrkehade. Eemaldage kõik ülevõltsed objektid, mis võivad lõiketerade vahele kinni jääda ja raskeid vigastusi põhjustada (nt juhtmed, lambid, traadid, nõõrid jm).

**▲ HOIATUS:** Ärge üritage korraga väga suurt tükki lõigata ega läbi tiheda pöösastiku liikuda. Nii võite terasid painutada või aeglustada ja vähendada lõikeprotsessi tõhusust.

**MÄRKUS:** Noorte taimede puhul on soovitatav kasutada otse lõiketera suunas kasvavate tüvede lõikamisel laia haaret. Vanemate taimete puhul on paksemate tüvede lõikamiseks hea kasutada saagimisliigutust. Jämedate tüvede lõikamiseks on soovitatav kasutada esmalt käsisaagi või laasimissaagi.

### Tipu lõikamine

Rakendage laia pühkimisliigutust. Parima lõiketulemuse saate, kui kallutate lõiketera veidi liikumissuunas. Suurema efektiivsuse saavutamiseks võite kasutada ka soovitud heki kõrgust tähistavat nõõri, nagu on näidatud joonisel J.

### Külgede lõikamine

Heki külgede pügamisel alustage altpoolt ja liikuge üles, nagu on näidatud joonisel K.

### Saefunktsioon

Otsakaitse (joonisel L) on vajalik tera välimise otsa kaitsmiseks.

## Terakaitse

Terade välimine osa on kujundatud terakaitseteks (joonis M).

Joonise M osade kirjeldus, vt allpool:

|     |            |
|-----|------------|
| M-1 | Tera       |
| M-2 | Terakaitse |

**⚠ HOIATUS!** Veenduge alati, et terakaitse pole kahjustatud ega moondunud. Vahetage see välja, kui see on paindunud või kahjustunud.

## HOOLDUS

**⚠ HOIATUS:** Remontimisel kasutage vaid originaalvaruosi. Mis tahes muude osade kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi või seadet vigastada. Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

**⚠ HOIATUS:** Raskete kehavigastuste vältimiseks tuleb seadme puhastamise või hooldamise ajaks alati akuplokk eemaldada.

## PUHASTAMINE

- Öhu sissevõtuavadel ja lõiketeralt mustuse eemaldamiseks kasutage pehmet harja.
- Vaigu ja muude kleepivate ainete eemaldamiseks pihustage terale vaigu lahustit. Käivitage mootor hetkeks, et lahusti ühtlaselt laiali laotuks
- Pühkige seadme pind kuiva lapiga puhtaks.

**⚠ HOIATUS:** Vältige plastosade kasutamisel lahustite kasutamist. Enamik plastmasse lagunevad kaubanduslike lahustite toimele kergesti. Kasutage mustuse, tolmu, õli, määrde jms eemaldamiseks puhtaid riidest lappe.

## LÕIKETERA TERITAMINE

1. Eemaldage akuplokk hekilõikuri küljest.
2. AHB6500S/AHB7500S: klammerdage tera blokk kruustangide vahele ja riivige iga lõiketera lõikepinda. Eemaldage võimalikult vähe materjali. AHB6500/AHB7500 („, „HARDENED“ (tugevdatud) märkega tera pinnal): klammerdage tera blokk kruustangide vahele ja teritage lõiketerad teemantviili või madalal kiirusel lihvijaga (pöördekiirus < 2500 p/min, etteande kiirus < 60 mm/min, võrgu number > 100). Eemaldage võimalikult vähe materjali.
3. Eemaldage hekilõikur kruustangide vahelt ja reguleerige tera nii, et teritamata osa jääks katmata.

Korrake ülaltoodud protseduure kuni kõik tera hambad on teritatud.

**MÄRKUS:** Ärge kasutage hekilõikurit, kui selle lõiketerad on kulunud või kahjustunud. See võib põhjustada ülekoormust ja lõiketulemused ei ole rahuldavad.

**MÄRKUS:** AHB6500/AHB7500 eritera teritamiseks ei sobi tavaline metallviil.

**MÄRKUS:** Kui kasutate lõiketera teritamiseks lihvinki madalal kiirusel (pöörlemiskiirus <2500 min-1), niisutage teritamise ajal tera hambaid pidevalt.

## HEKILÕIKURI MÄÄRIMINE

**⚠ HOIATUS:** Ärge määrige hekilõikurit, kui see on akuga ühendatud või kui see parasjagu töötab.

### Tera määrimine

Parimate töötulemuste saavutamiseks ja tera eluea pikendamiseks määrige hekilõikuri tera kerge masinaõliga enne ja pärast iga kasutuskorda.

Eemaldage akuplokk ja asetage lõikur tasasele pinnale. Kandke õli ülemise tera servale (joon. N).

### Käigukasti määrimine

Parimate töötulemuste saavutamiseks ja hekilõikuri käigukasti eluea pikendamiseks määrige seda spetsiaalse määrdeainega (5-6g #1 ja 10-12g #2 jaoks igal korral) iga 50 töötunni järel.

Spetsiaalne määre peab vastama järgnevatele nõuetele.

1. Kuulub DIN51818: NLGI-2 koonuspenetratsiooni klassi.
2. Sisaldab polükarbamiid-paksendeid + sünteetilist määrdeõli
3. Suurepärase käivitus madalal temperatuuril, vastupidavus ekstreemsetele rõhkudele ja mehaanilisele hõõrdumisele, kulumiskindlus ning oksüdatiivne stabiilsus.
4. Töötemperatuuri vahemik -40~180°C.

Eemaldage aku pistik ja kaks kinnituskrugi (joon. O). Käigukasti määrimine õliava kaudu.

**MÄRKUS:** Ärge täitke käigukasti määrdega täies mahus.

## TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Enne hekitrimmeri hoiustamist või transportimist paigaldage alati terale kaitsekate. Olge ettevaatlikud ja vältige tera teravaid hambaid.
- Enne hoiustamist puhastage hekitrimmer hoolikalt.
- Hoidke hekitrimmerit sisetingimustes, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

ET



- Hoidke trimmerit eemal korrodeerivatest ainetest (nt aiakemikaalid ja jääsulatussoolad).

**⚠ HOIATUS:** Terad on teravad. Terade käsitsemisel kandke tugevast mittelibisevast materjalist töökindaid. Ärge asetage oma käsi ega sõrmi terade vahele või muusse kohta, kus on oht, et need võivad kinni jääda või võidakse maha löigata. Enne kui terasid puudutate või hooldate, tuleb ALATI akuplokk eemaldada.

#### Keskkonnakaitse



Ärge visake elektriseadmeid, kasutatud akut ega laadurit olmeprügi hulka! Viige toode volitatud taaskäitleja juurde ja võimaldage selle komponendid sorteerituna kõrvaldada. Elektritööriistad tuleb viia keskkonnakaitsenõudeid järgivasse jäätmekäitluskeskusesse.

ET

## TÖRKEOTSING

| PROBLEEM                     | PÕHJUS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | LAHENDUS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hekitrimmer ei tööta.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akuplokk ei ole hekitrimmeri küljes või puudub elektriühendus hekitrimmeri ja aku vahel.</li> <li>■ Akuplokk on tühi.</li> <li>■ Lukustusnupp ei ole enne hoobade vajutamist asendis „ON“.</li> <li>■ Akuplokk või hekitrimmer on liiga kuum.</li> <li>■ Tera on kinni jäänud.</li> <li>■ Hekitrimmer on ülekoormatud.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pange aku pistik uuesti hekitrimmeri külge.</li> <li>■ Laadige akuplokki selleks ettenähtud laadijaga.</li> <li>■ Enne trimmeri kasutamist veenduge, et lukustusnupp on avatud asendis.</li> <li>■ Jahutage akuplokki või hekitrimmerit, kuni temperatuur langeb normaalsele tasemele.</li> <li>■ Ühendage seadme akuplokk lahti. Eemaldage takistus ettevaatlikult ning seejärel asetage aku tagasi ning taaskäivitage seade.</li> <li>■ Vähendage seadme koormust.</li> </ul> |
| Liigne vibratsioon või müra. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kuivad või korrodeerunud terad.</li> <li>■ Tera või tera tugi on paindunud.</li> <li>■ Paindunud või kahjustunud löikehambad.</li> <li>■ Lahtised tera poldid.</li> </ul>                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Määrige terasid.</li> <li>■ Vahetage tera või tugi. Tera või toe vahetamiseks võtke ühendust EGO teeninduskeskusega.</li> <li>■ Vahetage seadme tera. Tera vahetamiseks võtke ühendust EGO teeninduskeskusega.</li> <li>■ Keerake tera poldid tugevamalt kinni. Kiinitamiseks keerake polte mutrivõtmega päripäeva.</li> </ul>                                                                                                                                                  |

## GARANTII

### EGO GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiate veebilehelt [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

ET

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ



### ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для гарантування безпеки та надійності всі роботи з ремонту та заміни повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

## СИМВОЛИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ

Мета символів, пов'язаних із безпекою, – привернути вашу увагу до можливих небезпек. Символи безпеки та їхнє пояснення заслуговують на вашу пильну увагу та розуміння. Символи попереджень самі по собі не усувають будь-якої небезпеки.

Інструкції та попередження, які вони надають, не замінюють належних заходів щодо запобігання аваріям.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перш ніж користуватися цим інструментом, обов'язково ознайомтеся з усіма інструкціями з безпеки, наведеними в цьому посібнику користувача, зокрема з усіма символами попереджень, такими як «**НЕБЕЗПЕКА**», «**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**» та «**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**». Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ушкодження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

## ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛУ

### СИМВОЛ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ:

Вказує на **НЕБЕЗПЕКУ**, **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** АБО **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**. Може використовуватися разом з іншими символами або піктограмами.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використання будь-яких електроінструментів може призвести до потрапляння сторонніх предметів в очі, що може спричинити серйозне пошкодження очей. Перед початком експлуатації електроінструмента завжди надягайте закриті захисні окуляри або відкриті захисні окуляри з бічними щитами та, якщо потрібно, повнопрофільну захисну маску. Ми рекомендуємо захисну маску широкого розміру для використання поверх окулярів або стандартні відкриті захисні окуляри з бічними щитами.

## ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

На цій сторінці зображено та описано символи, пов'язані з безпекою, які можуть відображатися на цьому виробі. Перш ніж намагатися зібрати та експлуатувати його, ознайомтеся з усіма інструкціями на машині та дотримуйтесь їх.

|  |                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Попередження щодо безпеки                              | Вказує на потенційну небезпеку травмування.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Прочитайте посібник користувача                        | З метою зменшення ризику отримання травм користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Тримайте руки та ноги подалі від ріжучого інструмента. | Ніколи не намагайтеся керувати електроінструментом однією рукою. Втрата контролю над електроінструментом призведе до серйозного або смертельного травмування. Щоб зменшити ризик травмування, тримайте руки та ноги подалі від ріжучого інструмента. Ніколи не наближайте рухомий ріжучий інструмент до рук або до будь-якої іншої частини тіла. |
|  | Надягайте засоби захисту очей                          | Працюючи з цим виробом, завжди носіть закриті захисні окуляри чи відкриті захисні окуляри з бічними щитами або повнопрофільну захисну маску.                                                                                                                                                                                                     |
|  | Надягайте засоби захисту органів слуху                 | під час роботи з цим виробом завжди використовуйте засоби захисту органів слуху.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Шум                                                    | Гарантований рівень звукової потужності. Розповсюдження шуму в навколишнє середовище згідно з директивою Європейського співтовариства.                                                                                                                                                                                                           |
|  | CE                                                     | Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | UKCA                                                   | Цей продукт відповідає чинному законодавству Великобританії.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | WEEE                                                   | Відходи електричних виробів не слід викидати разом із побутовим сміттям. Зверніться до авторизованого пункту переробки.                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Довжина леза                                           | Довжина леза                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Різальна здатність                                     | Макс. різальна здатність леза                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Символ IP                                              | Захист від струменів води                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

UK

|                |                          |                                    |
|----------------|--------------------------|------------------------------------|
| V              | Вольти                   | Напруга                            |
|                | Постійний струм          | Тип або характеристика струму      |
| SPM            | Ходів на хвилину         | Обертів на хвилину                 |
| mm             | міліметр                 | Довжина або розмір                 |
| cm             | Сантиметр                | Довжина або розмір                 |
| n <sub>0</sub> | Швидкість холостого ходу | Обертів швидкість без навантаження |

повинен вдягати рукавички та захисні навушники в реальних умовах використання.

## ПАКУВАЛЬНИЙ СПИСОК

| Назва деталі          | Кількість |
|-----------------------|-----------|
| Триммер для живоплоту | 1         |
| Щит                   | 1         |
| Посібник користувача  | 1         |

## СПЕЦИФІКАЦІЇ

|                                                                                                       |                         |                                                |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Напруга                                                                                               | 56 В ---                | 56 В ---                                       |                                                  |
| Швидкість леза                                                                                        | 3600 SPM                | 3600 SPM                                       |                                                  |
| Довжина леза                                                                                          | 65 CM                   | 75 CM                                          |                                                  |
| Різальна здатність                                                                                    | 31 MM                   | 31 MM                                          |                                                  |
| Вага інструмента                                                                                      | 4,1 кг                  | 4,2 кг                                         |                                                  |
| Діапазон<br>рекомендованих робочих<br>температур                                                      | 0°C–40°C                | 0°C–40°C                                       |                                                  |
| Діапазон<br>рекомендованих<br>температур зберігання                                                   | -20°C–70°C              | -20°C–70°C                                     |                                                  |
| Вимірний рівень звукової<br>потужності L <sub>WA</sub>                                                | 91 дБ (A)<br>K=3 дБ (A) | 95 дБ (A)<br>K=3 дБ (A)                        |                                                  |
| Рівень звукового тиску на<br>місці вуха оператора L <sub>PA</sub>                                     | 83 дБ (A)<br>K=3 дБ (A) | 87 дБ (A)<br>K=3 дБ (A)                        |                                                  |
| Гарантований рівень<br>звукової потужності L <sub>WA</sub><br>(відповідно до стандарту<br>2000/14/ЄС) | 93 дБ (A)               | 97 дБ (A)                                      |                                                  |
| Вібрація a <sub>h</sub>                                                                               | Задня ручка             | 3,2 м/с <sup>2</sup><br>K=1,5 м/с <sup>2</sup> | 2,872 м/с <sup>2</sup><br>K=1,5 м/с <sup>2</sup> |
|                                                                                                       | Передня<br>ручка        | 3,9 м/с <sup>2</sup><br>K=1,5 м/с <sup>2</sup> | 3,536 м/с <sup>2</sup><br>K=1,5 м/с <sup>2</sup> |

- Вказане загальне значення вібрації виміряне за стандартним методом тестування і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим;
- Заявлене сумарне значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

**ПРИМІТКА.** Емісія вібрації під час фактичного використання електроінструмента може відрізнятися від заявленої величини, у якій використовується інструмент. Щоб захистити оператора, користувач

## ОПИС

### ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ТРИМЕРОМ ДЛЯ ЖИВОПЛОТУ (рис. А)

1. Захисний наконечник
2. Лезо
3. Кожух леза
4. Передній важіль перемикача
5. Передня ручка
6. Кнопка блокування
7. Задній важіль перемикача
8. Задня ручка
9. U-подібний гачок
10. Гніздо
11. Запобіжна скоба
12. Щит

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Цей продукт поставляється в повністю зібраному вигляді. Запобіжну скобу ніколи не слід видаляти під час використання. Після пошкодження негайно доручіть замінити її кваліфікованому технічному спеціалісту.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для безпечного використання цього виробу потрібне розуміння інформації на інструменті та в цьому посібнику користувача, а також знання про проект, який ви намагаєтесь виконати. Перед використанням цього виробу ознайомтеся з усіма функціями та правилами техніки безпеки.

UK

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Знання виробу не має робити вас недбалим. Пам'ятайте, що півсекунди неувважності досить для серйозної травми.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди носіть захисні окуляри з бічними щитками та навушники. Без окулярів ви

ризикуюте травмами очей від викинутих предметів та іншими серйозними травмами.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб запобігти випадковому запуску, що може спричинити серйозні травми, завжди виймайте акумуляторну батарею з інструмента під час монтажу деталей, регулювання, очищення або коли він не використовується.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте приладдя чи насадки, не рекомендовані EGO™. Використання нерекomenованого приладдя чи насадок може призвести до серйозних травм.

Перед кожним використанням перевірте весь виріб на наявність пошкоджених, відсутніх або зношених деталей, таких як гвинти, гайки, болти, ковпачки тощо. Закріпіть усі затискачі та ковпачки і не використовуйте цей пристрій, доки не будуть замінені всі відсутні або пошкоджені деталі.

Виріб можна використовувати під дощем.

## УСТАНОВЛЕННЯ/ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

Використовуйте лише акумулятори та зарядні пристрої, перелічені на рис. А.

Зарядіть перед першим використанням.

Установлення (рис. В & С & D)

Вирівнявши логотип ▲ на штекері та тримері для живоплоту відповідним чином, вставте штекер у тример для живоплоту, доки зелений ущільнювач повністю не зникне в гнізді.

Закріпіть шнур акумулятора на U-подібному гачку.

Зняття (рис. Е)

Зніміть шнур живлення з U-подібного гачка та витягніть штепсель із тримера для живоплоту.

## ЗАПУСК/ЗУПИНЕННЯ ТРИМЕРА ДЛЯ ЖИВОПЛОТУ

Перед використанням зніміть щиток і тримайте тример обома руками, однією рукою за задню ручку, а іншою – за передню. Потім перевірте рівновагу, правильну поставу і належну відстань різання.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди тримайте тример для живоплоту обома руками за ручки. Ніколи не тримайте куц однією рукою, а тример для живоплоту – іншою. Нехтування цим попередженням може призвести до тяжких травм.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Зупиняючи тример для живоплоту, переключіть кнопку блокування в положення «ВИМКНЕНО», перш ніж виймати акумуляторну батарею. Нехтування цим попередженням може призвести до тяжких травм.

## Запуск

Натисніть кнопку блокування, щоб установити її в положення «ВИМКНЕНО» (рис. F), а потім натисніть на задній перемикач. Якщо задній перемикач натиснуто, продовжуйте натискати передню ручку перемикача, щоб запустити.

Рис. F – див. опис деталей нижче:

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| F-1 | Кнопка блокування        |
| F-2 | Задній важіль перемикача |

## Зупинка

Відпустіть будь-який із важелів вимикача, щоб зупинити, і переключіть кнопку блокування в положення «ВИМКНЕНО», щоб запобігти випадковому запуску.

**ПРИМІТКА.** Необхідно натиснути обидва важелі перемикача, щоб запустити тример.

## ТРИМАННЯ ТРИМЕРА ДЛЯ ЖИВОПЛОТУ

Тримайте тример обома руками, лезом від себе, окремо за передню та задню ручку. Три напрямки тримання можуть підходити для різних операцій зрізання (рис. G, H, I).

## ВИКОРИСТАННЯ ТРИМЕРА ДЛЯ ЖИВОПЛОТУ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо лезо натрапляє на будь-який електричний шнур або лінію електропередачі, **НЕ ТОРКАЙТЕСЯ ЛЕЗА! ВОНО МОЖЕ БУТИ ПІД НАПРУГОЮ І ДУЖЕ НЕБЕЗПЕЧНИМ.** Продовжуйте тримати тример для живоплоту за ізольовану задню ручку або відкладіть його в безпечний спосіб. Відключіть подачу електроенергії на пошкоджену лінію або шнур, перш ніж намагатися звільнити лезо від лінії або шнура. Нехтування цим попередженням призводить до тяжких травм або можливої смерті.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб запобігти серйозній травмі, тримайте руки подалі від лез. Не намагайтеся видаляти зрізані матеріали або тримати матеріал, який слід зрізати. під час руху леза. Переконайтеся, що леза повністю зупинилися, а акумуляторну батарею вийнято, перед усуненням матеріалу, що застряг у лезах. Не беріть руками відкриті леза або ріжучі кромки, коли піднімаєте або тримаєте прилад.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Очищуйте ділянку підрізання перед кожним використанням. Вилучіть усі предмети, такі як шнури, проводи, дроти або мотузки, які можуть заплутатись у ріжучому лезі та створити ризик серйозних травм.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Уникайте зрізання занадто великої кількості одночасно або через густі чагарники. Це може призвести до застрягання або уповільнення

леза, що зменшує ефективність зрізання.

**ПРИМІТКА.** Для нової порослі широкий рух підмітання підходить для стебел, що потрапляють безпосередньо до ріжучого леза. Для старішої порослі рух пиляння підходить для зрізання товстих стебел. Для зрізання великих стебел у першу чергу рекомендується скористатися ручною або обрізною пилою.

### Зрізання зверху

Використовуйте широкий рух підмітання. Невеликий нахил ріжучих лез вниз у напрямку руху дає найкращі результати зрізання. Для кращого ефекту зрізання ви також можете використовувати мотузку для керування рівнем живоплоту, як показано на рис. J.

### Зрізання збоку

Обрізаючи живопліт збоку, починайте знизу та обрізайте вгору, як показано на рис. K.

### Захисний наконечник

Захисний наконечник (рис. L) використовується для захисту зовнішнього кінця леза.

### Кожух леза

Зовнішня частина лез повторює форму кожуха леза (Рис. M).

Рис. M – див. опис деталей нижче:

|     |            |
|-----|------------|
| M-1 | Лезо       |
| M-2 | Кожух леза |

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди перевіряйте, чи кожух леза не пошкоджено й не деформовано. Замініть його, якщо його зігнуто або пошкоджено.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте для технічного обслуговування лише ідентичні запчастини. Використання будь-яких інших частин створює небезпеку або може призвести до поломки виробу. Для гарантування безпеки та надійності всі ремонтні роботи повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб уникнути серйозних травм, завжди виймайте акумуляторну батарею з виробу, перш ніж очистити або виконувати будь-яке технічне обслуговування.

### ЧИЩЕННЯ

- Використовуйте м'яку щітку, щоб видалити сміття з усіх впускних вентиляційних отворів та леза.

- Для видалення смоли та інших липких залишків розпиліть на леза розчинник смоли. Запустіть мотор ненадовго, щоб розчинник рівномірно розподілився.

- Протирайте поверхню сухою тканиною.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не застосовуйте розчинники, коли чистите пластмасові деталі. Більшість пластмас чутливі до пошкоджень різноманітними промисловими розчинниками. Для видалення бруду, пилу, мастила тощо користуйтеся чистою ганчіркою.

### ЗАТОЧУВАННЯ ЛЕЗА

1. Вийміть акумуляторну батарею з тримера для живоплоту.
2. АНВ6500S/АНВ7500S: затисніть лезо в зборі в лещатах та обробіть напилком відкриту ріжучу поверхню кожного зубця. Видаліть якомога менше матеріалу. АНВ6500/АНВ7500 (з позначками "H" та "HARDENED" (ЗМІЦНЕНЕ) на поверхні леза): затисніть лезо в зборі в лещатах і загостріть відкриту ріжучу поверхню алмазним напилком або низькошвидкісною шліфувальною машиною (швидкість обертання < 2500 об./хв, швидкість подачі < 60 мм/хв, номер сітки > 100). Видаляйте якнайменше матеріалу.
3. Зніміть тример для живоплоту з тримача та відрегулюйте незагострене лезо на іншій стороні.

Повторіть описані вище процедури, доки всі зубці не буде заточено.

**ПРИМІТКА.** Не працюйте з тримером для живоплоту із затупленими або пошкодженими лезами. Це може спричинити перевантаження та надасть незадовільні результати підрізання.

**ПРИМІТКА.** Звичайний металевий напилек не підходить для заточування спеціального леза АНВ6500/АНВ7500.

**ПРИМІТКА.** Використовуючи низькошвидкісну шліфувальну машину (швидкість обертання < 2500 хв<sup>-1</sup>) для заточування ріжучого леза, постійно зволожуйте водою зубці леза під час шліфування.

### ЗМАЩУВАННЯ ТРИМЕРА ДЛЯ ЖИВОПЛОТУ

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не змащуйте тример для живоплоту, коли він під'єднаний до акумулятора або працює.

UK

## Змащування леза

Для найкращої експлуатації та довшого терміну служби змащуйте лезо тримера для живоплоту легким машинним маслом до і після кожного використання.

Вийміть акумуляторну батарею та покладіть тример на рівну поверхню. Нанесіть масло вздовж краю верхнього леза (рис. N).

## Змащування корпусу редуктора

Для кращої експлуатації та більш тривалого терміну служби змащуйте корпус редуктора тримера для живоплоту спеціальним мастилом ( 5-6 г для №1 і 10-12 г для №2 щоразу) кожні 50 годин роботи.

Спеціальне мастило має відповідати зазначеним далі вимогам.

1. Відповідність стандарту DIN51818: ступінь проникнення конуса NLGI-2.
2. Складається з полісечовинних загусників + синтетичного мастила
3. Властивості відмінного низькотемпературного запуску, протизадирні властивості, стійкість до механічного розрізання, стирання та окислення.
4. Робоча температура має бути в межах від -40 до 180°C.

Зніміть заглушку акумулятора та два герметичні гвинти (рис. O). Змажте редуктор через отвір для масла.

**ЗАУВАЖЕННЯ:** не заповнюйте редуктор мастилом повністю.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Завжди одягайте щиток на лезо перед зберіганням або транспортуванням тримера для живоплоту. Будьте обережні, щоб уникати гострих зубців леза.
- Перед зберіганням слід ретельно очистити тример для живоплоту.
- Зберігайте тример для живоплоту в місці, недоступному для дітей.
- Тримайте подалі корозійні агенти, такі як садові хімікати та солі проти ожеледі.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Леза гострі. Під час маніпуляцій із лезом одягайте неслизькі міцні захисні рукавиці. Не кладіть руку або пальці між лезами або в будь-якому положенні, де вони можуть бути защемлені або порізані. НІКОЛИ не торкайтеся лез і не обслуговуйте прилад з установленим акумулятором.

## Захист довкілля



Не викидайте електричне обладнання, акумулятор і зарядний пристрій у побутові відходи! Віднесіть цей виріб авторизованому переробнику й надайте його для роздільного збирання.

Електроінструменти необхідно повернути в підприємство, що займається екологічно безпечною переробкою.

UK

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

| НЕСПРАВНІСТЬ                    | ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ВИРІШЕННЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тример для живоплоту не працює. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Акумуляторна батарея не приєднана до тримера для живоплоту, або відсутній електричний контакт між тримером для живоплоту та акумулятором.</li> <li>■ Акумуляторна батарея розряджена.</li> <li>■ Кнопка блокування не натиснуто в положення «ВВІМКНЕНО» перед натисканням важеля перемикача.</li> <li>■ Акумулятор або тример для живоплоту занадто гарячі.</li> <li>■ Лезо защемлено.</li> <li>■ Тример для живоплоту перевантажено.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Знову вставте штепсель акумулятора в тример для живоплоту.</li> <li>■ Зарядіть акумуляторну батарею зазначеним зарядним пристроєм.</li> <li>■ Перш ніж використовувати тример, переконайтеся, що кнопка блокування розблокована.</li> <li>■ Дайте акумуляторній батареї або тримеру для живоплоту охолонути, доки температура не повернеться до норми.</li> <li>■ Вийміть акумуляторну батарею з інструмента. Обережно усуньте перешкоду, а потім знову вставте акумулятор і перезапустіть інструмент.</li> <li>■ Зменште навантаження на інструмент.</li> </ul> |
| Надмірна вібрація чи шум.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сухі або корозійні леза.</li> <li>■ Лезо або тримач леза зігнуті.</li> <li>■ Зігнуті або пошкоджені зубці.</li> <li>■ Ослаблені болти леза.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Змастіть леза</li> <li>■ Замініть на нове лезо чи тримач. Зв'яжіться із сервісним центром EGO для заміни леза чи тримача</li> <li>■ Замініть на нове лезо. Зв'яжіться із сервісним центром EGO для заміни леза.</li> <li>■ Затягніть болти леза. Використовуючи гайковий ключ, затягніть болт за годинниковою стрілкою.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                               |

## ГАРАНТІЯ

UK

### ПРАВИЛА ГАРАНТІЇ EGO

Будь ласка, відвідайте веб-сайт [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) для отримання повних умов гарантійної політики EGO.

## ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ!



### ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО НА ОПЕРАТОРА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки и подмени трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

## СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Целта на символите за безопасност е да привлечат вниманието към възможни опасности. Символите за безопасност и обясненията към тях заслужават вашето повишено внимание и осъзнаване. Символите за безопасност сами по себе си не елиминират каквато и да е опасност.

Инструкциите и предупрежденията, които предоставят не са заместители за подходящите мерки за предотвратяване на инцидент.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че сте прочели и осъзнали всички инструкции за безопасност в това Ръководство на оператора, включително всички известяващи символи за безопасност, като **"ОПАСНОСТ"**, **"ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ"**, и **"ВНИМАНИЕ"** преди да използвате този инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до електрически шок, пожар и/или сериозно нараняване.

## ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ

### СИМВОЛ СИГНАЛИЗИРАЩ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Показва **ОПАСНОСТ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, или **ВНИМАНИЕ**. Могат да бъдат използвани във връзка с други символи или пиктограми.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Експлоатацията на всички електрически инструменти, може да доведе до изхвърляне на чужди предмети към вашите очи, което може да доведе до сериозно нараняване на очите. Преди започване на работа с електрически инструмент, винаги носете предпазни очила със странична защита и визьор за цялото лице, когато е необходимо. Ние препоръчваме предпазна маска с широк визьор за употреба над очила или стандартни предпазни очила със странична защита.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тази страница изобразява и описва символите за безопасност, които може да се появят по този продукт. Прочетете, осъзнайте и следвайте всички инструкции по машината преди предприемане на сглобяване или работа.

|  |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Сигнал за безопасност                                | Показва риска от потенциално нараняване на човек.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Прочетете ръководството на оператора                 | За намаляване на опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството на оператора.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Дръжте ръцете и краката далеч от режещия инструмент. | Никога не се опитвайте да работите с една ръка с вашия електрически инструмент. Загуба на контрол на вашия електрически инструмент може да доведе до сериозно или фатално нараняване. За да намалите риска от наранявания при срязване дръжте ръцете и краката далеч от режещия инструмент. Никога не закрепвайте движещ се режещ инструмент с вашите ръце или с друга част на вашето тяло. |
|  | Носете защита за очите                               | Винаги носете предпазни очила със странична защита и предпазен екран за цялото лице, когато работите с този продукт.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Носете защита за слуха                               | Винаги носете за щита заслуха, когато работите с този продукт.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Шум                                                  | Гарантирано ниво на мощност на звука. Звуковите емисии към околната среда са в съответствие с директивите на европейската общност.                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | CE                                                   | Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на ЕС.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | UKCA                                                 | Този продукт е в съответствие с приложимото законодателство на Великобритания.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

BG

|       |                         |                                                                                                                                                 |
|-------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | WEEE                    | Отпадъчните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинския отпадък. Отнесете го до упълномощено място за рециклиране. |
|       | Дължина на ножа         | Дължина на ножа                                                                                                                                 |
|       | Капацитет за рязане     | Максимален капацитет на рязане на ножа                                                                                                          |
| IPX5  | IP символ               | Защита срещу водни струи                                                                                                                        |
| V     | Милиметър               | Напрежение                                                                                                                                      |
|       | Постоянен ток           | Вид или характеристика на тока                                                                                                                  |
| SPM   | Хода в минута           | Обороти в минута                                                                                                                                |
| MM    | Милиметър               | Дължина или размер                                                                                                                              |
| CM    | Сантиметър              | Дължина или размер                                                                                                                              |
| $n_0$ | Скорост без натоварване | Скорост на въртене без товар                                                                                                                    |

## СПЕЦИФИКАЦИИ

|                                                                  |                       |                       |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Напрежение                                                       | 56 V ---              | 56 V ---              |
| Скорост на ножа                                                  | 3600 SPM              | 3600 SPM              |
| Дължина на ножа                                                  | 65 см                 | 75 см                 |
| Капацитет за рязане                                              | 31 мм                 | 31 мм                 |
| Тегло на инструмента                                             | 4,1 кг                | 4,2 кг                |
| Препоръчителна работна температура                               | 0°C-40°C              | 0°C-40°C              |
| Препоръчителна температура на съхранение                         | -20°C-70°C            | -20°C-70°C            |
| Измерено ниво на сила на звука $L_{WA}$                          | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A) |
| Ниво на звуково налягане при ухото на оператора $L_{PA}$         | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A) |
| Гарантирано ниво на сила на звука $L_{WA}$ (съгласно 2000/14/EC) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)              |

|                  |                   |                              |                                |
|------------------|-------------------|------------------------------|--------------------------------|
| Вибрации при $h$ | Задна ръкохватка  | 3,2 $m/c^2$<br>K=1,5 $m/c^2$ | 2,872 $m/c^2$<br>K=1,5 $m/c^2$ |
|                  | Предна ръкохватка | 3,9 $m/c^2$<br>K=1,5 $m/c^2$ | 3,536 $m/c^2$<br>K=1,5 $m/c^2$ |

- Декларираният общ размер на вибрации е измерен в съответствие със стандартния метод за тест и може да бъде използван за сравнение между два инструмента;
- Декларираният общ размер на вибрации може също така да бъде използван за предварителна оценка на влиянието.

**БЕЛЕЖКА:** Вибрационните емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент може да се различава от декларираната стойност. С цел да се защити оператора, потребителят трябва да носи ръкавици и антифони в действителни условия на работа.

## ОПАКОВЪЧЕН ЛИСТ

| ИМЕ НА ЧАСТ              | БРОЙ |
|--------------------------|------|
| Ножица за жив плет       | 1    |
| Екран                    | 1    |
| Ръководство на оператора | 1    |

## ОПИСАНИЕ

### ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШАТА НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ (ФИГ. А)

1. Протектор за върха
2. Нож
3. Предпазител на ножа
4. Преден превключващ лост
5. Предна ръкохватка
6. Бутон за отключване
7. Заден превключващ лост
8. Задна ръкохватка
9. "U" кука
10. Цокъл
11. Предпазител за ръка
12. Екран

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този продукт е доставен напълно сглобен. Предпазителят за ръката никога не трябва да се отстранява по време на употреба. Щом се повреди, незабавно го подменете с помощта на

квалифициран сервизен техник.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Безопасната употреба на този продукт изисква осъзнаване на информацията върху инструмента и в това ръководство, както и познание относно проекта, с който се захващате. Преди употреба на този продукт се запознайте с работни характеристики и правила за безопасност.

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволявайте рутината с този продукт да ви направи непредпазливи. Запомнете, че невнимание за малка част от секундата е достатъчна за да нанесете сериозно нараняване.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги носете защита за очите със странични предпазители заедно със защита за слуха. Ако не го направите може да доведе до изхвърляне на предмети към очите ви и други възможни сериозни наранявания.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да предотвратите случайно стартиране, което би могло да причини сериозно нараняване, винаги отстранявайте акумулаторния комплект от инструмента, когато монтирате части, извършвате настройки, почиствате или когато не се използват.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте други приставки или аксесоари, които не са препоръчани от EGO™. Употребата на приставки или аксесоари, които не са препоръчани, може да доведе до сериозно нараняване.

Преди всяка употреба инспектирайте целия продукт за повредени, липсващи или разхлабени части като винтове, гайки, болтове, капачки и др. Затегнете сигурно всички закопчалки и капачки и не работете с този продукт, докато всички повредени или липсващи части са подменени.

Продуктът може да бъде използван в дъжд.

## МОНТИРАНЕ/ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Използвайте само с акумулаторни батерии и зарядни устройства изброени на фиг. А.

Заредете преди първата употреба.

При монтиране (Фиг. В & С & D)

При подравнено ▲ лого съответно на щепсела и на ножицата, вкарайте щепсела в ножицата, докато зеленото уплътнение се скрие напълно в цокъла.

Монтирайте кабела на батерията в "U" куката.

За да извадите (Фиг. Е)

Освободете кабела на батерията от "U" куката и издърпайте щепсела от ножицата.

## СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ НА НОЖИЦАТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

Преди работа, снемете предпазителя и захванете ножицата с две ръце, едната ръка на задната ръкохватка, а другата на предната ръкохватка. След това проверете баланса на разкрача си, правилната позиция на тялото и подходящата дистанция за рязане.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги дръжте и двете си ръце върху ръкохватките на ножицата за жив плет. Никога не захващайте шубраците с едната си ръка, докато работите с ножицата за жив плет с другата. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато спирате ножицата за жив плет, превключете бутона за отключване на постоянно "OFF" (ИЗКЛ) преди да извадите батерията. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания.

### За да стартирате

Натиснете бутон за отключване на позиция "ON" (ВКЛ) (фиг. F) и след това натиснете задния превключващ лост. С натиснат заден превключващ лост, продължете да натискате предния превключващ лост за стартиране.

Фиг. F описание на части виж долу:

|     |                        |
|-----|------------------------|
| F-1 | Бутон за отключване    |
| F-2 | Заден превключващ лост |

### За да спрете

За спиране освободете някой от превключващите лостове и превключете бутон за отключване на позиция "OFF", за да предотвратите инцидентно стартиране.

**ЗАБЕЛЕЖЕТЕ:** И двата превключващи лоста трябва да се натиснат за да стартира ножицата за жив плет.

### ХВАЩАНЕ НА НОЖИЦАТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

С ножа настрана от Вас, захванете ножицата с две ръце, като отделно захващате предната и задната ръкохватка. Трите посоки на държане могат да са подходящи за различни режещи операции (Фиг. G и H и I).

### УПОТРЕБА НА НОЖИЦАТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако ножът заседне на някой електрически проводник или кабел, **НЕ ДОКОСВАЙТЕ НОЖА! ТОЙ МОЖЕ ДА Е ПОД ЕЛЕКТРИЧЕСКО НАПРЕЖЕНИЕ И МОЖЕ ДА БЪДЕ МНОГО ОПАСЕН.**

Продължете да държите ножицата за плет за изолираната задна ръкохватка или я сложете легнала

BG

и на разстояние от вас по безопасен начин. Изключете електричеството към повредения проводник или кабел, преди да се опитате да освободите ножа от проводника или кабела. Неспазването на това предупреждение ще доведе до сериозни наранявания или възможна смърт.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да предотвратите сериозно нараняване, дръжте ръцете си настрана от ножовете. Не предприемайте преместване на отрязания материал или не дръжте материала, който ще бъде отрязан, когато ножовете се движат. Уверете се, че ножовете са напълно спрели и акумулаторната батерия е снета преди почистване на заседнали материали от ножовете. Не хващайте откритите режещи ножове или режещи ръбове, когато повдигате и дръжите уреда.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Почистете зоната, която трябва да бъде подрязана преди всяка употреба. Премахвайте всички предмети, като кабели, лампи или въженица, които могат да се оплетат в режещите ножове и да създадат опасност от сериозно нараняване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избягвайте да режете твърде много на веднъж или през дебели шубраци. Това може да накара ножовете да се заклещват и да се забавят, като се понижи ефективността на рязане.

**ЗАБЕЛЕЖЕТЕ:** За нови израстъци, е подходящо широко измитащо движение за почистване на стъблата, които се подават директно в режещия нож. За стари израстъци, режещото движение е добро за подрязване на по-дебелите стъбла. Предлага се ръчен трион без електрическо захранване или секач за почистване първо на големите стъбла.

#### Подрязване по горната част

Използвайте широко измитащо движение. Лек наклон надолу на режещите ножове по посока на движението дава най-добрите режещи резултати. За по-добра ефективност при рязане, можете също така да използвате връвта за насочване по нивото на храста както е показано на Фиг. J.

#### Странично подрязване

Когато подрязвате страните на живия плет, започнете от дъното и режете нагоре както е показано на Фиг. K.

#### Протектор за върха

Протекторът за върха (Фиг. L) се използва за предпазване на външния край на ножа.

#### Предпазител на ножа

Външната част на ножовете е оформена като предпазител за нож (Фиг. M).

Фиг. M описание на части виж долу:

|     |                     |
|-----|---------------------|
| M-1 | Нож                 |
| M-2 | Предпазител на ножа |

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги проверявайте дали предпазителят на ножа не е повреден, или изкривен. Подменете го, ако е огънат или повреден.

## ПОДДРЪЖКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато обслужвате, използвайте само идентични резервни части. Употребата на каквито и да е други части може да създаде опасност или да предизвика повреда на продукта. За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете нараняване, винаги сменяйте акумулаторната батерия от продукта, когато почиствате или извършвате поддръжка.

## ПОЧИСТВАНЕ

- Използвайте мека четка за да премахнете натрупванията от всички колектори за въздух и режещия нож.
- За да премахнете смолата и други залепващи остатъци, напръскайте ножа с разтворител за смола. Пуснете за кратко мотора, така че разтворителят да бъде равномерно разпределен.
- Забършете повърхността със суха кърпа.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Избягвайте употребата на разтворители, когато почиствате пластмасовите части. Повечето пластмаси са податливи на повреди от различни видове разтворители, предлагани в търговската мрежа. Използвайте чист плат, за премахване на мръсотия, прах, масло и т.н.

## ЗАТОЧВАНЕ НА РЕЖЕЩОТО ОСТРИЕ

1. Извадете акумулаторната батерия от вашата ножица за жив плет
2. AHB6500s/AHB7500s: Stegnite sklop noža u škripac i isturipajte golu rezu površinu svakog zuba noža. Uklanjajte što moguće manje materijala. AHB6500/ AHB7500 (s oznakama "H" i "HARDENED" na površini noža): Stegnite sklop noža u škripcu i oštrite nezaštićenu trznu površinu dijamantnom turpijom ili sporohodnom brusilicom (brzina vrtnje < 2500 o/min, brzina pomaka < 60 mm, granulacija > 100). Uklanjajte što moguće manje materijala.

3. Снемете ножицата за жив плет от менгемето и настройте ненаточената част от острието от другата страна да се подава.

Повторете горната процедура до заточване на всички зъби.

**БЕЛЕЖКА:** Не работете с вашата ножица за плет, когато режещите остриета са затпени или повредени. Това може да причини претоварване и ще доведе до незадоволителни резултати при рязане.

**БЕЛЕЖКА:** Нормална метална пила не трябва да се използва за заточване на специалното острие ANB6500/ANB7500.

**БЕЛЕЖКА:** Когато използвайте шлайф с ниска скорост (скорост на въртене < 2500 мин<sup>-1</sup>) за да заточите режещото острие, навлажнявайте непрекъснато зъбите на острието по време на шлайфане.

## СМАЗВАНЕ НА НОЖИЦАТА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не смазвайте, докато ножицата за жив плет е все още свързана с батерията или работи.

### Смазване на острието

За най-добра работа и по-дълъг живот на ножа, смажете ножа на ножицата за жив плет с леко моторно масло преди и след всяка употреба.

Снемете акумулаторната батерия и поставете ножицата легнала върху плоска повърхност. Нанесете маслото по протежение на ръба по горната част на острието (Фиг. N).

### Смазване на предавателната кутия

а най-добра работа и по-дълъг живот, смазвайте предавателната кутия на ножицата за жив плет със специална грес ( 5-6g от #1 и 10-12g от #2 всеки път) след всеки 50 часа работа.

Специалната грес трябва да отговаря на следните изисквания.

1. Да отговаря на DIN51818: NLGI-2 степен на проникване на конус.
2. Съставена от поликарбамидни съгъстители + синтетично смазочно масло
3. Изключително ниска пускова температура, ЕР, механично срязване, устойчивост на абразия и стабилност на оксидиране.
4. Работната температура трябва да възлиза на -40~180°C.

Отстранете щепсела на батерията и двата уплътняващи винта (Фиг. O). Смазване на предавателната кутия през отвора за масло.

**НАПОМЕНА:** kučište prijenosnika nemojte puniti mašču.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Винаги поставяйте предпазителя на ножа върху ножа преди съхранение или транспортиране на ножицата за жив плет. Бъдете внимателни за да избегнете острите зъби на ножа.
- Почистете изцяло ножицата за жив плет преди съхраняване.
- Съхранете ножицата за жив плет на закрито, на сухо място, което е недостъпно до деца.
- Пазете я от корозивни препарати като градински химикали и сол за обезледяване.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ножовите са остри. Когато работите с устройството на ножа, носете неплъзгащи защитни ръкавици за тежка употреба. Не поставяйте ръката или пръстите си между ножовите или в някоя друга позиция, където могат да бъдат зацепени или срязани. НИКОГА не докосвайте ножовите или не обслужвайте уреда с монтирана акумулаторна батерия.

## Опазване на околната среда



Не изхвърляйте електрическо оборудване, използвана батерия или зарядно устройство в домакинския отпадък! Отнесете продукта до упълномощена фирма за рециклиране и го предоставете за разделно събиране. Електрическите инструменти трябва да бъдат връщани в съоръжения за рециклиране съвместими с околната среда.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| ПРОБЛЕМ                         | ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ножицата за жив плет не работи. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Акумулаторната батерия не е закрепена към ножицата или няма електрически контакт между ножицата и батерията.</li> <li>■ Акумулаторната батерия е изтощена.</li> <li>■ Бутонът за заключване не е натиснат на позиция "ON" (ВКЛ) преди натискане на лостове за превключване.</li> <li>■ Акумулаторната батерия или ножицата за жив плет е твърде гореща.</li> <li>■ Ножът е блокиран</li> <li>■ Ножицата за жив плет е претоварена.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извадете и поставете отново акумулаторната батерия към ножицата за жив плет.</li> <li>■ Заредете акумулаторната батерия с посоченото зарядно устройство.</li> <li>■ Преди използване на ножицата, потвърдете, че бутонът за заключване е отключен.</li> <li>■ Позволете на акумулаторната батерия или ножицата да се охлади, докато температурата стане нормална.</li> <li>■ Извадете акумулаторната батерия от инструмента. Премахнете внимателно препятствието и след това поставете батерията и рестартирайте инструмента.</li> <li>■ Намалете натоварването на машината.</li> </ul> |
| Прекалени вибрации или шум      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сухи или корозирали ножове.</li> <li>■ Ножовете или основата на ножа е изкривена.</li> <li>■ Изкривени или повредени зъби.</li> <li>■ Разхлабени болтове на ножовете.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Смажете ножовете.</li> <li>■ Подменете с нов нож или основа. Свържете се със сервизен център на EGO за резервен нож или основа.</li> <li>■ Подменете с нов нож. Свържете се със сервизен център на EGO за смяна на ножа.</li> <li>■ Затегнете болтовете на ножа. Като използвате гаечен ключ, завъртете болтовете по часовника за да затегнете.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |

## ГАРАНЦИЯ

### ГАРАНЦИОННА ПОЛИТИКА EGO

Моля посетете уебсайта [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) за пълните условия по гаранционната политика на EGO.

BG

## PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK!



### PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJE

**⚠ UPOZORENJE!** Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti sve popravke i zamjene treba obavljati kvalificirani servisni tehničar.

## SIGURNOSNI SIMBOLI

Svrha sigurnosnih simbola je skretanje pozornosti na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i njihova objašnjenja zahtijevaju vašu potpunu pozornost i razumijevanje. Sami simboli upozorenja ne isključuju opasnost.

Upute i upozorenja koja pružaju nisu zamjena za propisne mjere za prevenciju nesreća.

**⚠ UPOZORENJE!** Prije korištenja ovog alata pobrinite se da sve upute u ovom korisničkom priručniku, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su **“OPASNOST”**, **“UPOZORENJE”** i **“OPREZ”** pročitate s razumijevanjem. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim ozljedama.

## ZNAČENJE SIMBOLA

**SIGURNOSNI SIMBOL:** ukazuje na **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ILI **OPREZ**. Može se koristiti u kombinaciji s drugim simbolima ili piktogramima.

**⚠ UPOZORENJE!** Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči što opet može izazvati teška oštećenja očiju. Prije početka rukovanja električnim alatom uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala, ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.

## SIGURNOSNE NAPOMENE

Na ovoj stranici slikovno su prikazani i objašnjeni sigurnosni simboli koji se mogu pojaviti na ovom proizvodu. Prije pokušaja sastavljanja i rukovanja s razumijevanjem pročitate sve upute na stroju i pridržavajte ih se.

HR

|  |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Simbol upozorenja                                 | Ukazuje na potencijalnu opasnost od tjelesnih ozljeda.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Pročitajte korisnički priručnik.                  | Zbog smanjenja opasnosti od ozljeda, korisnik treba pročitati korisnički priručnik.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Ruke i stopala držite podalje od alata za rezanje | Nikada ne pokušavajte upravljati električnim alatom koristeći samo jednu ruku. Gubitak kontrole pri radu s električnim alatom može rezultirati ozbiljnom ili kobnom ozljedom. Da biste smanjili rizik od ozljeda, držite ruke i noge podalje od alata za rezanje. Pokretni alat za rezanje nikada nemojte učvršćivati rukom ili bilo kojim drugim dijelom tijela. |
|  | Nosite zaštitu za oči                             | Kada rukujete ovim proizvodom, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima i štitnik za cijelo lice.                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Nosite zaštitu za sluh.                           | Nosite zaštitu za sluh kada koristite ovaj proizvod.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Buka                                              | Zajamčena razina zvučne snage: Emisija buke u okruženju u skladu je s Direktivom Europske unije.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | CE                                                | Ovaj proizvod je u sukladnosti s važećim direktivama EZ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | UKCA                                              | Ovaj proizvod sukladan je važećim zakonima u UK.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | WEEE                                              | Otpadni električni materijal se ne smije baciti u obični kućni otpad. Predajte ju ovlaštenoj službi za recikliranje.                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Duljina oštrice                                   | Dužina noža                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Kapacitet rezanja                                 | Maks. kapacitet rezanja noža                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | IP simbol                                         | Zaštita od mlaza vode                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|       |                        |                                 |
|-------|------------------------|---------------------------------|
| V     | Volt                   | Napon                           |
|       | Istosmjerna struja     | Vrsta ili karakteristike struje |
| SPM   | Broj taktova u minuti  | Okretaji u minuti               |
| mm    | Milimetar              | Duljina ili veličina            |
| cm    | Centimetar             | Duljina ili veličina            |
| $n_0$ | Brzina bez opterećenja | Broj okretaja u praznom hodu    |

## TEHNIČKI PODACI

|                                                                          |                   |                                                                                        |                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Napon                                                                    |                   | 56 V  | 56 V  |
| Brzina noža                                                              |                   | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |
| Duljina oštrice                                                          |                   | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |
| Kapacitet rezanja                                                        |                   | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |
| Težina alata                                                             |                   | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |
| Preporučena radna temperatura                                            |                   | 0°C - 40°C                                                                             | 0°C - 40°C                                                                             |
| Preporučena temperatura skladištenja                                     |                   | -20°C - 70°C                                                                           | -20°C - 70°C                                                                           |
| Izmjerena razina zvučne snage L <sub>WA</sub>                            |                   | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Razina zvučnog tlaka kod uha rukovatelja L <sub>PA</sub>                 |                   | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Zajamčena razina zvučne snage L <sub>WA</sub><br>(u skladu s 2000/14/EZ) |                   | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |
| Vibracija a <sub>h</sub>                                                 | Stražnji rukohvat | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |
|                                                                          | Prednja drška     | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                       |

- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.
- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija mogu se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

**NAPOMENA:** emisija vibracija tijekom aktualnog korištenja električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti u kojoj se alat koristio; Radi zaštite rukovatelja korisnik treba nositi rukavice i štitnike za uši u aktualnim uvjetima korištenja.

## SADRŽAJ PAKIRANJA

| Naziv dijela         | КОЛИЧЕСТВО |
|----------------------|------------|
| Šišač živice         | 1          |
| Štitnik              | 1          |
| Korisnički priručnik | 1          |

## OPIS

### UPOZNAJTE SVOJ ŠIŠAČ ŽIVICE (sl. A)

- Štitnik vrha
- Nož
- Štitnik oštrice
- Ručica prednje sklopke
- Prednja drška
- Gumb za otključavanje
- Ručica stražnje sklopke
- Stražnja drška
- „U“ kuka
- Podnožje
- Štitnik za ruku
- Štitnik

**⚠ UPOZORENJE!** Ovaj uređaj isporučuje se u potpunosti sastavljen. Štitnik za ruku nikada se ne smije uklanjati za vrijeme upotrebe. Ako se ošteti, odmah ga treba zamijeniti kvalificirani tehničar servisa.

**⚠ UPOZORENJE!** Kako biste uređaj mogli koristiti na siguran način, morate razumjeti podatke navedene na samom alatu i u ovom korisničkom priručniku, a potrebno je imati i znanje u vezi zadatak kojeg treba izvršiti. Prije korištenja ovog proizvoda, upoznajte se sa svim radnim funkcijama i pravilima o sigurnosti.

## RAD

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte dopustiti da vas poznavanje ovog proizvoda učini nepažljivim. Imajte na umu da je za nanošenje teških ozljeda dovoljan samo djelić sekunde nepažnje.

**⚠ UPOZORENJE!** Nosite zaštitu za oči s bočnim štitnicima i zaštitu za sluh. Nepostupanje u skladu s tim može rezultirati odbacivanjem predmeta u oči i drugim mogućim teškim ozljedama.

**⚠ UPOZORENJE!** Kako biste spriječili slučajno pokretanje koje bi moglo prouzročiti teške tjelesne ozljede, prije montiranja dijelova, podešavanja, čišćenja ili nekorištenja, uklonite baterijski modul iz alata.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte koristiti priključke ili dodatnu opremu koje nije preporučila tvrtka EGO™. Uporaba priključaka ili pribora koji nije preporučen može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Prije svake uporabe pregledajte cijeli proizvod u pogledu oštećenja, dijelova koji nedostaju ili odvojenih dijelova kao što su vijci, matice, svornjaci, kapice i sl. Dobro pritegnite sve pričvrstne elemente i kapice i ne koristite proizvod dok se svi dijelovi koji nedostaju ili oštećeni dijelovi ne zamijene.

Proizvod se smije upotrebljavati na kiši.

## UGRADNJA/UKLANJANJE BATERIJSKOG MODULA

Upotrebljavajte samo s baterijskim modulima i punjačima koji su navedeni na sl. A.

Napunite prije prve uporabe.

Ugradnja (sl. B & C & D)

Kada se poravnaju logotipovi ▲ na utikaču i škarama za živicu, počnite gurati utikač u škare za živicu dok zelena brtva potpuno ne nestane u utičnici.

Zakvačite kabel baterije u „U“ kuku.

Uklanjanje (sl. E)

Otpustite kabel baterije s „U“ kuke i izvucite ga iz škara za živicu.

## POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE ŠIŠAČA ŽIVICE

Prije upotrebe, uklonite štitnik i škare držite s obje ruke – jednom za stražnju, a drugom za prednju dršku. Nakon toga provjerite je li vam uporište uravnoteženo, položaj tijela i jeste li odmaknuli na pravilnu udaljenost za rezanje.

**⚠ UPOZORENJE!** Obje ruke držite na drškama šišača živice. Ni u kojem slučaju nemojte jednom rukom držati žbunje, a drugom upotrebljavati šišač živice. Ako se ne držite ovog upozorenja, mogli biste se teško ozlijediti.

**⚠ UPOZORENJE!** Ako želite zaustaviti škare za živicu, postavite gumb za otključavanje u položaj „OFF“ prije uklanjanja baterijskog modula. Neuvažavanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljne ozljede.

## Pokretanje

Postavite gumb za otključavanje u položaj „ON“ (sl. F) i zatim pritisnite ručicu stražnje sklopke. Kada je gumuta ručica stražnje sklopke, nastavite pritisniti ručicu prednje sklopke kako biste pokrenuli uređaj.

Opis dijelova na Sl. F pogledajte u nastavku:

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| F-1 | Gumb za otključavanje   |
| F-2 | Ručica stražnje sklopke |

## Zaustavljanje

Otpustite ručicu sklopke koju želite zaustaviti i postavite gumb za otključavanje u položaj „OFF“ kako biste spriječili nehotično pokretanje.

**OBAVIJEST:** Za rad šišača živice potrebno je pritisnuti obje ručice sklopke.

## DRŽANJE ŠKARA ZA ŽIVICU

Kada je nož okrenut od vas, držite škare s dvije ruke, jednom uhvatite prednju, a drugom stražnju dršku. Tri zasebna smjera držanja prilagođena su različitim postupcima rezanja (sl. G, H i I).

## UPOTREBA ŠIŠAČA ŽIVICE

**⚠ UPOZORENJE!** Ako se nož zaglavi na bilo kojem električnom kabelu ili vodu, **NEMOJTE DIRATI NOŽ! ON MOŽE BITI PO D ELEKTRIČNIM NAPONOM I TIME VRLO OPASAN.** Škare za živicu nastavite držati za izoliranu stražnju dršku ili ih na siguran način položite na tlo i dalje od sebe. Prije pokušaja oslobađanja noža iz električnog voda ili kabela isključite električno napajanje oštećenog voda ili kabela. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do teških tjelesnih ozljeda, čak i smrti.

**⚠ UPOZORENJE!** Držite ruke podalje od noževa kako se ne biste teško ozlijedili. Nemojte pokušavati odstraniti odrezani materijal niti nemojte držati materijal dok se noževi kreću. Prije čišćenja zaglavljenog materijala iz noževa, provjerite jesu li se noževi potpuno zaustavili i jeste li izvadili baterijski modul. Prilikom podizanja ili držanja uređaja nemojte hvatati gole rezne noževe ili rezne bridove.

**⚠ UPOZORENJE!** Prije svake uporabe očistite radno područje. Uklonite predmete kao što su kabeli, svjetiljke, žice i užad koji se mogu zaglaviti u reznom nožu i tako povećati opasnost od teških tjelesnih ozljeda.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte predugo rezati bez prestanka i nemojte rezati gusto grmlje. U protivnom bi se mogli saviti i usporiti noževi, zbog čega će opasti učinkovitost rezanja.

**OBAVIJEST:** Kada režete novoizrasle grančice, koristite široke pokrete kao da kosite tako da grančice ulaze izravno u rezni nož. Kada režete starije raslinje, za rezanje debljih grančica bit će dovoljan pokret kao da pilite. Ako želite odrezati najprije velike grane, predlažemo da koristite ručnu pilu ili pilu za podrezivanje.

## Rezanje s vrha

Koristite široki pokret. Ako rezne noževe nagnete blago prema dolje u smjeru pomicanja, postići ćete najbolje rezultate. Još bolji učinak postići ćete ako koristite užu prema kojem ćete poravnati visinu reza živice, kao što je prikazano na slici J.

## Bočno rezanje

Kada šišate bočne strane živice, započnite na dnu i pomičite se prema vrhu, kako je prikazano na slici K.

## Štitnik vrha

Štitnik vrha (sl. L) koristi se za zaštitu vanjskog kraja noža.

## Štitnik oštrice

Vanjski dio noževa oblikova je prema štitnicima noževa (Sl. M).

Opis dijelova na sl. M pogledajte u nastavku:

|     |                 |
|-----|-----------------|
| M-1 | Nož             |
| M-2 | Štitnik oštrice |

**⚠ UPOZORENJE!** Uvijek provjerite je li štitnik noža oštećen ili izobličen. Zamijenite ga ako je savijen ili oštećen.

## ODRŽAVANJE

**⚠ UPOZORENJE!** Pri servisiranju koristite samo identične zamjenske dijelove. Korištenje drugih dijelova može izazvati opasnost ili prouzročiti oštećenje proizvoda. Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti sve popravke treba obavljati kvalificirani servisni tehničar.

**⚠ UPOZORENJE!** Radi izbjegavanja teških tjelesnih ozljeda, pri čišćenju ili obavljanju podešavanja komplet baterija uvijek izvadite iz proizvoda.

## ČIŠĆENJE

- Za uklanjanje ostataka sa svih otvora za zrak i s reznog noža koristite meku četku.
- Da biste uklonili smolu i druge ljepljive ostatke, poprskajte nož otapalom za smolu. Pokrenite motor kratko tako da se otapalo ravnomjerno rasporedi.
- Prebrišite površinu suhom krpom.

**⚠ UPOZORENJE!** Pri čišćenju plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti otapala. Većina plastike podložna je oštećenju različitih vrsta komercijalnih otapala. Za uklanjanje nečistoće, prašine, ulja, masti i sl. koristite čiste krpe.

## OŠTRENJE NOŽA ZA REZANJE

1. Izvadite baterijski modul iz šišača za živicu.
2. AHB6500S/AHB7500S: Zategnete vjezela na noža u menge i izpilite izdavačata se režeća površnost na vsaki zjb na noža. Ostranete koloto se može po-malmo materijal. AHB6500/AHB7500 C "Ⓢ" i "ЗАКАЛЯВАНЕ" на повърхността на ножа): Zategnete vjezela на ножа в менге и изпилете издavačata се режеща повърхност с диамантена пила или нискооборотен шлайф (скорост на въртене < 2500 мин<sup>-1</sup>, скорост на подаване < 60 мм/мин, зърнистост > 100). Ostranete koloto се може по-malmo materijal.
3. Izvadite šišač živice iz škripca i prilagodite nenaostreni nož na njegovoj drugoj otkrivenoj strani.

Ponavljajte gornji postupak dok ne naoštrite sve zube noža.

**OBAVIJEST:** Šišač živice nemojte upotrebljavati sa zatupljenim ili oštećenim noževima. To može dovesti do preopterećenja i dat će nezadovoljavajuće rezultate u radu.

**OBAVIJEST:** Normalna metalna turpija ne može se koristiti za oštrenje posebnog noža AHB6500/AHB7500.

**OBAVIJEST:** Kada upotrebljavate sporohodnu brusilicu (brzina vrtnje < 2500 o/min) za oštrenje reznog noža, za vrijeme brušenja neprekidno hladite zube vodom.

## PODMAZIVANJE ŠKARA ZA ŽIVICU

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte vršiti podmazivanje dok su škare za živicu još povezane s akumulatorom ili dok su u redu.

### Podmazivanje noža

Najbolje rezultate i dug radni vijek noža osigurat ćete ako rezni nož škara za živicu podmažete lakim strojnim uljem nakon svake upotrebe.

Uklonite baterijski modul i položite šišač na ravnu površinu. Po rubu gornjeg noža nanesite ulje (sl. N).

### Podmazivanje kućišta reduktora

Najbolji rad i duži radni vijek osigurat ćete ako kućište reduktora škara za živicu podmažete posebnom mašću (5-6 g u #1 i 10-12 g u #2 svaki put) nakon 50 sati rada.

Posebna mast mora zadovoljavati sljedeće uvjete.

1. Pripada uz DIN51818: NLGI-2 stupanj koničnog prodiranja.
2. Sastoji se od razrijeđivača s poliureom i sintetičkog ulja za podmazivanje.

3. Svojstva su odlično pokretanje pri niskoj temperaturi, EP mehaničko smicanje, otpornost na rezanje i oksidacijska stabilnost.

4. Radna temperatura mora biti u rasponu -40~180°C.

Uklonite utikač akumulatora i dva vijka za brtvljenje (sl. O).

Podmazivanje kućišta reduktora kroz otvor za ulje.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не пълнете докрай корпуса на редуктора с грес.

## TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Obvezno postavite štitnik prije skladištenja ili transporta škara za živicu. Budite oprezni kako biste izbjegli oštre zube noža.
- Šišač živice temeljito očistite prije skladištenja.
- Šišač živice pohranite na suhom mjestu koje nije dostupno djeci.
- Držite ga dalje od korozivnih sredstava kao što su vrtnje kemikalije i soli za odleđivanje.

**⚠ UPOZORENJE!** Nož je oštar. Prilikom rukovanja sklopom noža nosite zaštitne rukavice koje se ne kliču, za teške radne uvjete. Ne stavljajte ruke ili prste između oštrica noža ili na bilo koje mjesto gdje bi moglo doći do štipanja ili rezanja. NIKADA nemojte dodirivati nož ili servisirati uređaj dok je postavljena akumulatorska baterija.

## Zaštita okoliša



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u otpad iz kućanstva! Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne alate potrebno je vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

## OTKLANJANJE POGREŠKI

| PROBLEM                         | ПРИЧИНА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šišač živice ne radi.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Baterijski modul nije postavljen u škare za živicu ili nema električnog kontakta između škara za živicu i baterije.</li> <li>Komplet baterija je ispražnjen.</li> <li>Gumb za zaključavanje nije postavljen u položaj „ON“ prije korištenja ručica sklopki.</li> <li>Baterijski modul ili škare za živicu previše su vrući.</li> <li>Nož je zaglavljen.</li> <li>Škare za živicu su preopterećene.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vratite baterijski modul u škare za živicu.</li> <li>Baterijski modul punite u posebnom punjaču.</li> <li>Prije korištenja škara za živicu, provjerite je li gumb za fiksiranje otklučan.</li> <li>Pričekajte da se baterijski modul ili škare za živicu ohlade na uobičajenu temperaturu.</li> <li>Izvadite baterijski modul iz alata. Pažljivo uklonite prepreku, zatim ponovno umetnite bateriju i ponovno pokrenite alat.</li> <li>Smanjite opterećenje stroja.</li> </ul> |
| Prekomjerne vibracije ili buka. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Suh ili korodiran nož.</li> <li>Oštrice ili držač noža su savijeni.</li> <li>Savijeni ili oštećeni zupci.</li> <li>Otpušteni vijci noža.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Podmažite nož.</li> <li>Zamijenite novim držačem noža. Za zamjenske dijelove obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke EGO.</li> <li>Zamijenite novim nožem. Za zamjenu noža obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke EGO.</li> <li>Zategnite vijke noža. Viličastim ključem zategnite vijak okretanjem udesno.</li> </ul>                                                                                                                                          |

## JAMSTVO

### JAMSTVENA POLITIKA PROIZVOĐAČA EGO

Za cjelokupne uvjete jamstvene politike proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## სრულად გაეცანით ინსტრუქციას!



გაეცანით მომხმარებლის ინსტრუქციას

**▲ გაფრთხილება:** ხელსაწყო უსაფრთხოოდ და გამართულად მუშაობისთვის საჭიროა მისი ყველა შეკეთება და ნაწილის შეცვლა შესრულდეს კვალიფიციური სერვისის ტექნიკოსის მიერ.

## უსაფრთხოების წესის სიმბოლოები

უსაფრთხოების წესის სიმბოლოების მიზანია მიაქციოთ ყურადღება შესაძლო საფრთხეებს. ყურადღებით გაეცანით და შეისწავლეთ უსაფრთხოების წესის სიმბოლოები და მათი შესაბამისი განმარტებები. უსაფრთხოების წესის სიმბოლოების მინიშნებები თავისთავად არ ანეიტრალებს რაიმე საფრთხის არსებობის რისკს.

მათ მიერ მოწოდებული ინსტრუქციები და გაფრთხილებები არ არიან შემთხვევის თავიდან აცილების სწორი პროცედურის შემცვლელი.

**▲ გაფრთხილება:** ხელსაწყო გამოყენებამდე დანერჩილებით გაეცანით და შეისწავლეთ ყველა უსაფრთხოების წესი მომხმარებლის ამ ინსტრუქციაში, მათ შორის ყველა უსაფრთხოების წესის სიმბოლო როგორიცაა „საშიშროება“, „გაფრთხილება“ და „ყურადღება“. ქვემოთ ჩამოთვლილი ყველა ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ელექტრული მოკი, ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.

## სიმბოლოების მნიშვნელობა

KA

უსაფრთხოების შეტყობინების სიმბოლო: აღნიშნავს - „საშიშროება“, „გაფრთხილება“ ან „ყურადღება“. შესაძლოა გამოყენებულ იქნას სხვა სიმბოლოებთან ან პიქტოგრამებთან ერთად.

**▲ გაფრთხილება:** ელექტრული ხელსაწყო გამოყენებისას შესაძლოა უცხო სხეულის თვალების მიდამოში მოხვედრა, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს თვალის მნიშვნელოვანი დაზიანება. ელექტრული ხელსაწყო გამოყენებამდე აუცილებლად მოირგეთ უსაფრთხოების თვალსაფარი ან სათვალე მყარი თვალის დამცავებით და მთლიანი სახის ეკრანით. ჩვენ რეკომენდაციას ვუწვევთ ფართო ხედვის არის მქონე უსაფრთხოების ნიღაბს სათვალეებთან ერთად ან სტანდარტულ გვერდითა ეკრანების მქონე უსაფრთხოების სათვალეებს.

## უსაფრთხოების წესის ინსტრუქცია

ეს გვერდი აჩვენებს და აღწერს იმ უსაფრთხოების წესის სიმბოლოებს, რომლებიც შესაძლოა აღბეჭდილია მოცემულ პროდუქტზე. ნაიკითხეთ, შეისწავლეთ და მიყევით ხელსაწყო ყველა ინსტრუქციას მის აწყობამდე და ჩართვამდე.

|  |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | უსაფრთხოების ნიშანი                        | აღნიშნავს შესაძლო პირადი ზიანის საფრთხეს.                                                                                                                                                                                                            |
|  | გაეცანით მომხმარებლის ინსტრუქციას          | დაზიანების რისკის შესამცირებლად მომხმარებელმა უნდა ნაიკითხოს ხელსაწყო მუშაობის ინსტრუქცია.                                                                                                                                                           |
|  | მოარი- დეთ ხელები და ფეხები მჭრელ ნაწილებს | ამან შესაძლოა გამოიწვიოს ხელსაწყოზე კონტროლის დაკარგვა და მოგაყენოთ სერიოზული ან ფატალური ზიანი. დაზიანების რისკის შესამცირებლად მოარიდეთ ხელები და ფეხები მჭრელ ნაწილებს. არასოდეს მიაშვაროთ მოძრავი ხელსაწყო თქვენი ხელით ან სხეულის სხვა ნაწილით. |
|  | გაიკეთეთ თვალის დამცავი                    | ყოველთვის მოირგეთ უსაფრთხოების თვალსაფარი ან გვერდითა ეკრანების მქონე უსაფრთხოების სათვალე და მთლიანი სახის ეკრანი ხელსაწყოთი სარგებლობისას.                                                                                                         |

|                |                             |                                                                                                                                                 |
|----------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | გაიკეთეთ ყურების დამცავი    | ყოველთვის გაიკეთეთ ყურების დამცავი ხელსაწყოთი სარგებლობისას.                                                                                    |
|                | ხმაური                      | გარანტირებული ხმის სიმძლავრის დონე. გარემოში ხმაურის გავრცელების დონე ევროკავშირის რეგულაციების შესატყვისია.                                    |
|                | CE                          | ხელსაწყო შეესაბამება ევროკავშირის მიერ წამოყენებულ რეგულაციებს.                                                                                 |
|                | გსცო                        | ეს პროდუქტი შეესაბამება დიდი ბრიტანეთის მოქმედ კანონმდებლობას.                                                                                  |
|                | WEEE                        | ელექტროლი ხელსაწყოების უტილიზაცია არ უნდა მოხდეს საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ნაილეთ ხელსაწყო ავტორიზირებულ ნარჩენების გადამამუშავებელთან. |
|                | დანის სიგრძე                | დანის სიგრძე                                                                                                                                    |
|                | ჭრის უნარი                  | დანის მაქს. ჭრის უნარი                                                                                                                          |
| IPX5           | IP სიმბოლო                  | წყლის ჭავლისგან დაცვა                                                                                                                           |
| V              | ვოლტი                       | ძაბვა                                                                                                                                           |
|                | მუდმივი დენი                | დენის ტიპი ან სახე                                                                                                                              |
| SPM            | სვლათა რიცხვი წუთში         | ბრუნთა რიცხვი წუთში                                                                                                                             |
| mm             | მილიმეტ-რი                  | სიგრძე ან ზომა                                                                                                                                  |
| cm             | სანტიმეტ-რი                 | სიგრძე ან ზომა                                                                                                                                  |
| n <sub>0</sub> | დაუტვირთავი ბრუნვის სიჩქარე | დაუტვირთავი სვლის სიჩქარე                                                                                                                       |

## სპეციფიკაციები

|                                                                                                         |                                                                                            |                                                                                            |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| ძაბვა                                                                                                   | 56 ვოლტი  | 56 ვოლტი  |                                                    |
| დანის სიჩქარე                                                                                           | 3600 SPM                                                                                   | 3600 SPM                                                                                   |                                                    |
| დანის სიგრძე                                                                                            | 65 სმ                                                                                      | 75 სმ                                                                                      |                                                    |
| ჭრის უნარი                                                                                              | 31 მმ                                                                                      | 31 მმ                                                                                      |                                                    |
| ხელსაწყო ზონა                                                                                           | 4.1 კვ                                                                                     | 4.2 კვ                                                                                     |                                                    |
| რეკომენდირებული<br>საექსპლუატაციო<br>ტემპერატურა:                                                       | 0°C-40°C                                                                                   | 0°C-40°C                                                                                   |                                                    |
| რეკომენდირებული<br>დასაწყობების<br>ტემპერატურა:                                                         | -20°C-70°C                                                                                 | -20°C-70°C                                                                                 |                                                    |
| გაზომილი ხმის<br>სიმძლავრის დონე $L_{WA}$                                                               | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                      | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                      |                                                    |
| ბგერის წნევის დონე<br>მომხმარებლის<br>ყურზე $L_{PA}$                                                    | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                      | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                      |                                                    |
| გარანტირებული<br>ხმის სიმძლავრის<br>დონე $L_{WA}$<br>(გაზომილი<br>2000/14/EC<br>რეგულაციის<br>მიხედვით) | 93 dB(A)                                                                                   | 97 dB(A)                                                                                   |                                                    |
| ვიბრაცია $a_h$                                                                                          | უკანა<br>სახელ-<br>ური                                                                     | 3.2 მ/წმ <sup>2</sup><br>K=1.5 მ/წმ <sup>2</sup>                                           | 2.872 მ/წმ <sup>2</sup><br>K=1.5 მ/წმ <sup>2</sup> |
|                                                                                                         | წინა<br>სახელ-<br>ური                                                                      | 3.9 მ/წმ <sup>2</sup><br>K=1.5 მ/წმ <sup>2</sup>                                           | 3.536 მ/წმ <sup>2</sup><br>K=1.5 მ/წმ <sup>2</sup> |

- მითითებული ვიბრაციის სრული მნიშვნელობა გაზომილია სტანდარტული ტესტირების მეთოდით და შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ერთი ხელსაწყოს მეორესთან შედარებისას.
- მითითებული ვიბრაციის სრული მნიშვნელობა ასევე შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ზემოქმედების პირველადი შეფასებისას.

**შენიშვნა:** ელექტროლი ხელსაწყო ვიბრაციის ემისია გამოყენებისას შესაძლოა განსხვავდებოდეს მითითებული ოდენობისგან; მომხმარებელმა ხელსაწყოთი სარგებლობისას საჭიროა გამოიყენოს ხელათმანები და ყურის დამცავი საშუალებები.

KA

## შეფუთვის ჩამონათვალი

| ნაწილის დასახელება      | რაოდენობა |
|-------------------------|-----------|
| ბუჩქის საკრეჭი          | 1         |
| დამცავი ეკრანი          | 1         |
| მომხმარებლის ინსტრუქცია | 1         |

## აღწერა

შეისწავლეთ თქვენი ბუჩქის საკრეჭი (ნახ. A)

1. წვერის დამცავი
2. დანა
3. დანის დამცავი ეკრანი
4. წინა ჩამრთველი ბერკეტი
5. წინა სახელური
6. ჩამკეტი ღილაკი
7. უკანა ჩამრთველი ბერკეტი
8. უკანა სახელური
9. "U" ფორმის კაუჭი
10. ფოსო
11. ხელის დამცავი ეკრანი
12. დანის ბუდე

**▲ გაფრთხილება:** ეს ხელსაწყო ბოლომდე აწყობილ მდგომარეობაშია. ხელის დამცავი ეკრანის მოხსნა მუშაობისას დაუშვებელია. მისი დაზიანების შემთხვევაში დაუყოვნებლივ შეაცვლევინეთ კვალიფიციურ სერვისის ტექნიკოსს

**▲ გაფრთხილება:** ამ ხელსაწყოს უსაფრთხო გამოყენება საჭიროებს მის შესახებ ინფორმაციას და მომხმარებლის ინსტრუქციის გაცნობას, ასევე იმ საშუალოს ცოდნას, რომლის შესრულებასაც აპირებთ. ხელსაწყოს გამოყენებამდე კარგად გაეცანიტ მის მუშა ფუნქციებს და უსაფრთხოების წესებს.

## ექსპლუატაცია

**▲ გაფრთხილება:** შეეცადეთ მსგავსი პროდუქტის გამოყენების გამოცდილებამ არ გამოიწვიოს თქვენი უგულისყურობა. დაიმახსოვრეთ რომ უგულისყურობამ წამის მეთაღედშიც კი შესაძლოა მოგიტანოთ

სერიოზული ზიანი.

**▲ გაფრთხილება:** ყოველთვის მორჩეთ გვერდითა ეკრანების მქონე უსაფრთხოების სათვალე და სმენის დამცავი საშუალება. ამ ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს სხვადასხვა სხეულის თვალში მოხვედრა და სხვა შესაძლო სერიოზული ზიანი.

**▲ გაფრთხილება:** უცაბედი ჩართვის გამოსარიცხად, რომელმაც შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული პერსონალური ზიანი, ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს, როდესაც ხდება მისი აწყობა, რეგულირება, წმენდა ან როდესაც არ ხდება ხელსაწყოს გამოყენება.

**▲ გაფრთხილება:** არ გამოიყენოთ სხვა ნებისმიერი ნაწილი, რომელიც არაა რეკომენდირებული EGO™-ს მიერ. არარეკომენდირებული ნაწილის გამოყენებამ შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ ხელსაწყოს შესაძლო დაზიანებული, დაკარგული ან მოშვებული ნაწილები, როგორიცაა ხრახნები, ქანჩები, ჭანჭიკები, ხუფები და ა.შ. მჭიდროდ დაუჭირეთ ყველა სამაგრი და ხუფი და არ ამუშაოთ ხელსაწყო, სანამ ყველა დაკარგული ან დაზიანებული ნაწილი არ შეიცვლება.

პროდუქტის გამოყენება შესაძლებელია წვიმაში

**აკუმულატორის დამონტაჟება/მოხსნა გამოიყენეთ მხოლოდ ის აკუმულატორის ბლოკები და დამტენები, რომლებიც მითითებულია სურ. A-ში**

**დატენეთ პირველ ჯერზე სარგებლობამდე. დასამონტაჟებლად (ნახ. B, C და D)**

ჩანგალზე და ბუჩქის საკრეჭზე არსებული ▲ სიმბოლოს სწორებით ჩასვით ჩანგალი ბუჩქის საკრეჭში, სანამ მწვანე ფერის მაჩვენებელი მთლიანად არ ჩაჯდება ბუდეში.

დაამაგრეთ აკუმულატორის სადენი "U" ფორმის კაუჭზე.

**მოსახსნელად (ნახ. E)**

მოხსენით აკუმულატორის სადენი "U" ფორმის კაუჭიდან და გამოაძრეთ კვების ჩანგალი ბუჩქის საკრეჭს.

KA

### ბუჩქის საკრეჭის ჩართვა/გამორთვა

საკრეჭით სარგებლობამდე, მოხსენით დანას შალითა და დაიჭირეთ ის ორივე ხელით, მოათავსეთ ერთი ხელი უკანა სახელურზე, ხოლო მეორე - წინა სახელურზე. დარწმუნდით რომ დგახართ მყარად ფეხზე, მართებულ პოზაში და იცავით კრეჭვისას სწორ დისტანციას.

**▲ გაფრთხილება:** ყოველთვის გეჭიროთ ბუჩქის საკრეჭი ორივე ხელით სახელურებზე. არასოდეს დაიჭიროთ ბუჩქი ერთი ხელით და მეორეთი - საკრეჭი. ამ ინსტრუქციის უგულვებელყოფამ შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული ფიზიკური ზიანი.

**▲ გაფრთხილება:** ბუჩქის საკრეჭის გაჩერებისთვის გადაიყვანეთ ჩამკეტი ღილაკი პოზიციაში "OFF" აკუმულატორის მოხსნამდე. ამ ინსტრუქციის მიდევნების უგულვებელყოფამ შეიძლება მოგაყენოთ სერიოზული ფიზიკური ზიანი.

### ჩასართავად

გადაიყვანეთ ჩამკეტი ღილაკი პოზიციაში "ON" (ნახ. F) და შემდეგ დააჭირეთ უკანა ჩამრთველს. დაჭერილი უკანა ჩამრთველით, დაანჭეთ წინა ჩამრთველს ხელსაწყოს ჩასართავად.

ნახ. F ნაჩვენებია ნაწილების აღწერა მოცემული ქვევით:

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| F-1 | ჩამკეტი ღილაკი          |
| F-2 | უკანა ჩამრთველი ბერკეტი |

### გამოსართველად

გაუშვით რომელიმე ჩამრთველს ხელი ხელსაწყოს გასათიშად და გადაიყვანეთ ჩამკეტი ღილაკი პოზიციაში "OFF", რათა თავიდან აირიდოთ ხელსაწყოს უცაბედი ჩართვა.

**შენიშვნა:** ორივე ჩამრთველი ბერკეტი უნდა იყოს დაჭერილ მდგომარეობაში ხელსაწყოს ჩასართავად.

### ბუჩქის საკრეჭის ჭერის წესი

დანის პირით ქვევან მოშორებით დაიჭირეთ საკრეჭი ორივე ხელით, თითოეული ხელი ცალკეულ, წინა და უკანა სახელურზე. სამი დაჭერის მიმართულება მისაღებია სხვადასხვანაირი ჭრის შემთხვევაში (ნახ. G, H და I).

### ბუჩქის საკრეჭის გამოყენების წესი

**▲ გაფრთხილება:** თუ დანა გაიჭედება რაიმე დენის სადენსა ან ხაზში, ხელი არ მოკიდოთ მას! ის შესაძლოა გახდეს დენის გამტარი და ძალიან სახიფათო. ხელი მოკიდეთ მხოლოდ ბუჩქის საკრეჭის იზოლირებულ უკანა სახელურს ან ფრთხილად და უსაფრთხოდ დადეთ მიწაზე თქვენგან მოშორებით. გათიშეთ დაზიანებული ხაზის ან სადენის დენის წყარო სანამ შეეცდებით დანის გამოხსნას. ჩამოთვლილი ინსტრუქციების უგულვებელყოფა გამოიწვევს სერიოზული ფიზიკური ზიანს და შესაძლო სიკვდილს..

**▲ გაფრთხილება:** სერიოზული პერსონალური ზიანისგან თავის არიდების მიზნით ხელები დაიჭირეთ დანისგან შორს. არ შეეცადოთ მოაცილოთ დანას მოჭრილი საგნები ან ხელით დაიჭიროთ გასაჭრელი საგნები, როცა დანა მოძრაობის პროცესშია. დარწმუნდით რომ დანა სრულიად გაჩერდა და აკუმულატორი მოხსნილია, სანამ შეეცდებით გაჭედილი საგნებისგან მის გასუფთავებას. არ ჩაჭიდოთ ხელი მოშეშვებულ მჭრელ დანებს ან მჭრელ ზედაპირებს, როდესაც ხელსაწყოს სწევთ მალლა ან გიჭირავთ იგი.

**▲ გაფრთხილება:** გაასუფთავეთ სამუშაო არე მუშაობის დაწყებამდე. მოაცილეთ ყველა ობიექტი როგორცაა სადენი, განათება, თოკი ან ბანარი, რომელიც შესაძლოა დაეხვიოს ხელსაწყოს საჭრელ ნაწილს და შექმნას პირადი ზიანის მიღების რისკი.

**▲ გაფრთხილება:** მოერიდეთ ერთ ჯერზე ბერკის მოჭრას ან ხშირი ბუჩქნარის გაკაფვას. ამან შესაძლოა გამოიწვიოს დანის გახლართვა და შენელება, რაც შეამცირებს ჭრის ეფექტურობას.

**შენიშვნა:** ნორჩი მცენარეებისთვის ხელსაწყოს ფართო მოძრაობით მისაღებია ტოტების საკრეჭის მიერ პირდაპირ მოჭრა. მეტად ასაკოვანი ნაზარდისთვის, ხერხვის ტიპის მოძრაობა მეტად მისაღებია მსხვილი ტოტების მოჭრისთვის. დასაწყისში არაეფექტური ხელის ხერხის ან გამსხვი ხერხის გამოყენება რეკომენდირებულია მსხვილი ტოტების მოსაჭრელად.

## ზევიდან ჭრა

გამოიყენეთ ფართო ჭრის მოძრაობა. მოძრაობის მიმართულებით საჭრელი დანის ოდნავი დახრა იძლევა საუკეთესო ჭრის რეზულტატებს. უკეთესი ჭრის ეფექტისთვის შესაძლებელია ბანრის გამოყენება, ბუჩქზე ჭრის მიმართულების საჩვენებლად როგორც ნახ. J არის მითითებული.

## გვერდული ჭრა

ბუჩქის გვერდების გაკრეჭისას დაინყეთ ქვედა ნაწილიდან და აჭერით ზედა მიმართულებით, როგორც ნაჩვენებია ნახ. K.

## წვერის დამცავი

წვერის დამცავი (ნახ. L) გამოიყენება დანის გარეთა ბოლოს დასაცავად.

## დანის დამცავი ეკრანი

დანის გარეთა ნაწილებს აქვთ დანის დამცავი ეკრანის ფორმა (ნახ. M).

ნახ. M ნაჩვენებია ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

|     |                      |
|-----|----------------------|
| M-1 | დანა                 |
| M-2 | დანის დამცავი ეკრანი |

**⚠ გაფრთხილება:** ყოველთვის დარწმუნდით რომ დანის დამცავი ეკრანი არ არის დაზიანებული ან ფორმა შეცვლილი. შეცვალეთ ის თუ გაღუნული ან დაზიანებულია.

## ექსპლუატაცია

**⚠ გაფრთხილება:** ტექნიკური სერვისისას გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტიური სათადარიგო ნაწილები. სხვა ნებისმიერი ნაწილის გამოყენებამ შესაძლოა შექმნას საფრთხე ან გამოიწვიოს ხელსაწყოს დაზიანება. ხელსაწყოს უსაფრთხოოდ და გამართულად მუშაობისთვის საჭიროა მისი ყველა შეკეთება და ნაწილის შეცვლა შესრულდეს კვალიფიციური სერვისის ტექნიკოსის მიერ.

**⚠ გაფრთხილება:** სერიოზული პერსონალური ზიანისგან თავის არიდების მიზნით ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს როდესაც წმინდავთ მას ან უტარებთ რაიმე ტიპის სერვისს.

## განმენდა

- გამოიყენეთ რბილი ფუნჯი რათა მოაცილოთ

ნარჩენი საპაერობსა და საჭრელ დანას.

- კუპრის ან სხვა ნებოვანი ნივთიერების მოსაცილებლად მოაპკურეთ დანას რეზინის გამხსნელი. მცირე ხნით ჩართეთ მოტორი, რათა გამხსნელი თანაბრად გადაწარილდეს.
- მშრალი ქსოვილით განმინდეთ ზედაპირი.

**⚠ გაფრთხილება:** მოერიდეთ გამხსნელების გამოყენებას ხელსაწყოს პლასტმასის ნაწილების განმენდისას. უმეტესობა პლასტმასები ზიანდება მათზე გამხსნელების გამოყენების შედეგად. გამოიყენეთ სუფთა ტილოები ტალახის, ტევრის, ზეთის, ცხიმის და სხვ. მოსაცილებლად.

## მჭრელი დანის გალესვა

1. შენახვამდე მოხსენით აკუმულატორი ბუჩქის საკრეჭს.
2. AHB6500S/AHB7500S: მოათავსეთ საჭრელი დანა გირაგში და ქლიბით დაამუშავეთ ყოველი კბილის მჭრელი ზედაპირი. მოქლიბეთ რაც შეიძლება ცოტა ლითონი. AHB6500/AHB7500 ("Ⓢ" და "განმტკიცებული" მითითებით დანის ზედაპირზე): მოათავსეთ დანა გირაგში და გალესეთ მისი მჭრელი ზედაპირი ალმასის ქლიბით ან დაბალბრუნვანი სალესი ჩარხით (ბრუნვის სიჩქარე < 2500 ბრ/წთ, მინოდების სისწრაფე < 60 მმ/წთ, მეშის რიცხვი > 100). მოქლიბეთ რაც შეიძლება ცოტა ლითონი.
3. მოხსენით საკრეჭი გირაგიდან და დაარეგულირეთ ისე რომ გამოჩნდეს მეორე გასალესი ნაწილიც.

გაიმეორეთ იგივე პროცედურა სანამ დანის ყველა პირი არ გაილესება.

**შენიშვნა:** არ ამუშაოთ თქვენი ბუჩქის საკრეჭი დაჩლუნგებული არ დაზიანებული საჭრელი დანებით. ამან შესაძლოა გამოიწვიოს ხელსაწყოს გადატვირთვა და მოგვით არასასურველი რეზულტატი.

**შენიშვნა:** ჩვეულებრივი ლითონის ქლიბი არ გამოდგება AHB6500/AHB7500 სპეციალური დანის გალესვის დროს.

**შენიშვნა:** საჭრელი დანის დაბალბრუნვანი სალესი ჩარხით (ბრუნვის სიჩქარე < 2500 ბრ/წთ) გალესვის დროს შედმივად დაატენიანეთ დანის

კბილები პროცესის განმავლობაში.

## ბუჩქის საკრეჭის შეზღუდვის წესი

**⚠ გაფრთხილება:** არ შეუთეთ ხელსაწყო როდესაც ბუჩქის საკრეჭი შეერთებულია აკუმულატორთან ან იგი მუშა რეჟიმშია.

## დანის შეზღუდვა

უკეთესი მუშაობისთვისა და დანის ტექნიკური ვადის გასაზრდელად შეზღუდეთ ბუჩქის საკრეჭი მსხუბუქი მანქანის ზეითი ყოველ ჯერზე გამოყენებამდე და მის შემდეგ.

მოხსენით აკუმულატორი და მოათავსეთ საკრეჭი ბრტყელ ზედაპირზე. შეზღუდეთ ზედა დანის პირის გასწვრივ (ნახ. N).

## გადაცემათა კოლოფის შეზღუდვის წესი

ხელსაწყო ოპტიმალური მუშაობისთვის და ხანგრძლივი მოხმარებისთვის შეზღუდეთ ბუჩქის საკრეჭის გადაცემათა კოლოფი სპეციალური საპოხით (5-6 გ #1 და 10-12 გ #2 საპოხით ყოველ ჯერზე) ყოველი 50 საათიანი ექსპლუატაციის პერიოდის შემდეგ.

სპეციალური საპოხი უნდა აკმაყოფილებდეს შემდეგ მოთხოვნებს:

1. მიეკუთვნებოდეს DIN51818 ტიპს: კონუსის შკალაზე NLGI-2 სირბილის.
2. შედგებოდეს პოლიურეას შემსქელებელს + სინთეზური სამანქანო ზეთი
3. შესანიშნავი საპოხი დაბალტემპერატურული ჩართვისთვის, მაღალი წნევის პირობებისთვის, მექანიკური ცვეთისა და გახეხის სანინალმდეგო და ოქსიდაციის სტაბილიზაციის თვისებებით.
4. ტემპერატურის მუშა რეჟიმი უნდა მოიცავდეს -40~180°C ინტერვალს.

მოხსენით აკუმულატორის კვების ჩანგალი და ორი დამლუქავი ხრახნი (ნახ. O). შეზღუდეთ გადაცემათა კოლოფი სპეციალურად განკუთვნილი ხვრელის საშუალებით.

**შენიშვნა:** სრულად არ გაავსოთ გადაცემათა კოლოფი ზეთით.

## ტრანსპორტირება და შენახვა

- ყოველთვის დააყენეთ შალითა დანაზე ბუჩქის საკრეჭის შენახვამდე ან გადატანამდე. გამოიყენეთ სიფრთხილე დანის მჭრელ კბილებთან მიმართებაში.
- საგულდაგულოდ გაწმინდეთ ბუჩქის საკრეჭი შენახვამდე.
- შეინახეთ ის შენობაში ბავშვებისთვის მიუწვდომელ მშრალ ადგილას.
- მოაცილეთ კოროზიის გამომწვევი ნივთიერებები, როგორცაა სოფლის მეურნეობაში გამოყენებული ქიმიკატები და მოყვინვის სანინალმდეგო ტექნიკური მარილი.

**⚠ გაფრთხილება:** დანის პირი მჭრელია. დანის აწყობის დროს ჩაიცვით მოცურების სანინალმდეგო, დამცავი ხელთათმანები. არ მოათავსოთ თქვენი ხელი ან თითები დანის პირებს შორის ან ისეთ პოზიციაში სადაც ისინი შეიძლება გაგეჭრათ ან ჩაგიყვებ. არასოდეს შეეხოთ დანის პირებს ან ჩაუტაროთ ხელსაწყო სერვისი, როცა აკუმულატორი შეერთებულია.

## გარემოს დაცვა



არ მოათავსოთ ელექტრული მოწყობილობა, დამტენი და აკუმულატორი / მისი ბატარეები საყოფაცხოვრებო ნაგავში! მიუტანეთ ისინი ავტორიზირებულ ნარჩენების გადამამუშავებელს და მოახდინეთ ასეთი ნარჩენის განცალკევებულად შეგროვება. ელექტრო ხელსაწყოები უნდა ჩაბარდეს ნარჩენების გადამამუშავებელ ობიექტს.



## გაუმართაობის დიაგნოსტიკა

| პრობლემა                          | მიზეზი                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | გადაჭრის გზა                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ბუჩქის საკრეჭი არ მუშაობს         | <ul style="list-style-type: none"><li>■ აკუმულატორი არ არის შეერთებული ბუჩქის საკრეჭზე ან აკუმულატორსა და საკრეჭს შორის არ არის ელექტრული კონტაქტი.</li><li>■ აკუმულატორი დაცლილია.</li><li>■ ჩამკეტი ლილაკი არ არის გადაყვანილი "ON" პოზიციაში ტრიგერებზე ხელის დაჭერამდე.</li><li>■ აკუმულატორი ან საკრეჭი ზედმეტად გაცხელებულია.</li><li>■ დანა გაჭედილია.</li><li>■ ბუჩქის საკრეჭი გადატვირთულია.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ ხელახლა ჩასვით აკუმულატორის ჩანგალი ბუჩქის საკრეჭში.</li><li>■ დატენით აკუმულატორი მწარმოებლის მიერ მითითებული დამტენი მოწყობილობით.</li><li>■ ხელსაწყოს გამოყენებამდე დარწმუნდით რომ ჩამკეტი ლილაკი ჩართულ მდგომარეობაშია.</li><li>■ აცალეთ აკუმულატორს ან ბუჩქის საკრეჭს გაგრილება, სანამ ტემპერატურა არ მიაღწევს ნორმალურ ნიშნულს.</li><li>■ მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს. ფრთხილად მოაცალეთ გაჭედილი საგანი, შემდეგ უკან მიაერთეთ აკუმულატორი და ხელახლა ჩართეთ ხელსაწყო.</li><li>■ შეამცირეთ ხელსაწყოზე დატვირთვა.</li></ul> |
| გადაჭარბებული ვიბრაცია ან ხმაური. | <ul style="list-style-type: none"><li>■ მშრალი ან დაჟანგული დანები.</li><li>■ დანები ან მათი საყრდენი მოღუნულია.</li><li>■ მოღუნული ან დაზიანებული კბილები.</li><li>■ მოშვებული კბილების ჭანჭიკები.</li></ul>                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>■ შეზეთეთ დანა.</li><li>■ შეცვალეთ ახალი დანით ან საყრდენით. მიმართეთ EGO-ს მომსახურების ცენტრს დანის და საყრდენის შეცვლისთვის.</li><li>■ შეცვალეთ ახალი დანით. მიმართეთ EGO-ს მომსახურების ცენტრს დანის შეცვლისთვის.</li><li>■ მოუჭირეთ დანის ჭანჭიკები. ქანჩის გასაღების გამოყენებით მოატრიალეთ ჭანჭიკი საათის ისრის მიმართულებით მოსაჭერად.</li></ul>                                                                                                                                                                              |

### KA

## გარანტია

### EGO-ს გარანტიის მომსახურების წესი

გთხოვთ ეწვიოთ ვებ-გვერდს [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu), რათა მიიღოთ EGO-ს საგარანტიო მომსახურების სრული დადგენილებები და პირობები.

# 168

56 ვოლტაანი ლითიუმ-იონის აკუმულატორიანი უსადენო ბუჩქის საკრეჭი — HTX6500/HTX7500

## PROČITAJTE SVA UPUTSTVA!



### PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA

**⚠ UPOZORENJE:** Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke i zamene treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

## SIGURNOSNI SIMBOLI

Svrha sigurnosnih simbola je da vam skrenu pažnju na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i objašnjenja uz njih zaslužuju vašu pognu pažnju i shvatanje. Simboli upozorenja, sami po sebi, ne eliminišu nikakve opasnosti.

Uputstva i upozorenja koja oni daju nisu zamena za odgovarajuće mere sprečavanja nezgoda.

**⚠ UPOZORENJE:** Obavezno pročitajte i shvatite sva sigurnosna uputstva u ovom Priručniku za rukovaoca, obuhvatajući i sve simbole sigurnosnih upozorenja poput „OPASNOST“, „UPOZORENJE“ i „OPREZ“ pre korišćenja ovog alata. Nepridržavanje svih dolenađenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne telesne povrede.

## ZNAČENJE SIMBOLA

**SIMBOL SIGURNOSNOG UPOZORENJA:** Ukazuje na OPASNOST, UPOZORENJE ili OPREZ. Može se koristiti zajedno sa drugim simbolima ili piktogramima.

**⚠ UPOZORENJE:** Rukovanje svakim električnim alatom može da dovede do izbacivanja stranih tela ka očima, što može da dovede do ozbiljnog oštećenja očiju. Pre započinjanja rada sa električnim alatom, uvek stavite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima ili po potrebi masku za celo lice. Preporučujemo sigurnosnu masku Wide Vision za upotrebu preko naočara ili standardnih sigurnosnih naočara sa bočnim štitnicima.

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

Ova stranica prikazuje i opisuje sigurnosne simbole koji mogu da se pojave na ovom proizvodu. Pročitajte, shvatite i sledite sva uputstva na mašini pre no što pokušate da je sklopite i da rukujete njom.

|  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Sigurnosno upozorenje                           | Označava potencijalnu opasnost od telesne povrede.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Pročitajte Priručnik za rukovaoca               | Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik mora pročitati priručnik za rukovaoca.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Držite šake i stopala dalje od alata za sečenje | Nikad ne pokušavajte da rukujete električnim alatom jednom rukom. Gubitak kontrole nad električnim alatom može da dovede do ozbiljne ili fatalne povrede. Da biste smanjili rizik od posekotine, držite šake i stopala dalje od alata za sečenje. Nikad ne dodirujte pokretni alat za sečenje šakom ili bilo kojim drugim delom tela. |
|  | Nosite zaštitu za oči                           | Uvek nosite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima ili po potrebi masku za celo lice kad rukujete ovim proizvodom.                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Nosite zaštitu za uši                           | Uvek nosite zaštitu za uši kad rukujete ovim proizvodom.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Buka                                            | Garantovan nivo jačine zvuka. Emisija buke u okruženju prema Direktivi Evropske zajednice.                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | CE                                              | Ovaj proizvod je u skladu sa primenjivim EC direktivama.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | UKCA                                            | Ovaj proizvod je u skladu sa primenjivim zakonima u UK.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | WEEE                                            | Otpadne električne proizvode ne bi trebalo odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Odnosite ih u ovlašćeni pogon za reciklažu.                                                                                                                                                                                                    |
|  | Dužina noža                                     | Dužina noža                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Kapacitet sečenja                               | Maks. Kapacitet sečenja noža                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | IP simbol                                       | Zaštita od mlazova vode                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Volt                                            | Voltaža                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Jednosmerna struja                              | Tip ili karakteristika struje                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Potezi u minutu                                 | Obrtaji u minutu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | milimetar                                       | Dužina ili veličina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**SR**

|       |                        |                                   |
|-------|------------------------|-----------------------------------|
| cm    | Centimetar             | Dužina ili veličina               |
| $n_0$ | Brzina bez opterećenja | Rotaciona brzina, bez opterećenja |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Priručnik za rukovaoca | 1 |
|------------------------|---|

## OPIS

## SPECIFIKACIJE

|                                                          |                                                                                        |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Voltaža                                                  | 56 V  | 56 V  |
| Brzina noža                                              | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |
| Dužina noža                                              | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |
| Kapacitet sečenja                                        | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |
| Težina alata                                             | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |
| Preporučena radna skladištenja                           | 0°C - 40°C                                                                             | 0°C - 40°C                                                                             |
| Preporučena temperatura skladištenja                     | -20°C - 70°C                                                                           | -20°C - 70°C                                                                           |
| Izmereni nivo jačine zvuka $L_{WA}$                      | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca $L_{PA}$         | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |
| Garantovan nivo jačine zvuka $L_{WA}$ (prema 2000/14/EC) | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |
| Vibracije $a_h$                                          | Zadnja drška                                                                           | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         |
|                                                          | Prednja drška                                                                          | 3,9 m/s <sup>2</sup><br>K=1,5 m/s <sup>2</sup>                                         |

- Deklarisana ukupna vrednost vibracije je izmerena u skladu sa standardnim metodom testiranja i može se koristiti za upoređivanje jednog alata sa drugim;
- Deklarisana ukupna vrednost vibracije može se koristiti i u preliminarnoj proceni izlaganja.

**NAPOMENA:** Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može da se razlikuje od deklarisanе vrednosti u kojoj se alat koristi. Da bi se rukovalac zaštitio, korisnik bi trebalo da nosi rukavice i štitnike za uši u stvarnim uslovima korišćenja.

## POPIS PAKOVANJA

| NAZIV DELA       | KOLIČINA |
|------------------|----------|
| Trimer za živicu | 1        |
| Štitnik          | 1        |

## UPOZNAJTE TRIMER ZA ŽIVICU (slika A)

1. Zaštita vrha
2. Sečivo
3. Štitnik noža
4. Prednja poluga prekidača
5. Prednja drška
6. Dugme za zaključavanje
7. Zadnja poluga prekidača
8. Zadnja drška
9. „U“ kukica
10. Utičnica
11. Štitnik za ruke
12. Štitnik

**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod je isporučen potpuno sklopljen. Štitnik za ruke se nikad ne sme uklanjati tokom upotrebe. Kad se ošteti, odmah ga zamenite kod kvalifikovanog servisnog tehničara.

**UPOZORENJE:** Bezbedna upotreba ovog proizvoda zahteva razumevanje informacija na alatu i u ovom priručniku za rukovaoca, kao i znanje o projektu koji planirate. Pre upotrebe ovog proizvoda, upoznajte se sa svim radnim funkcijama i sigurnosnim pravilima.

## RUKOVANJE

**UPOZORENJE:** Ne dozvolite da zbog poznavanja ovog proizvoda postanete nemarni. Zapamtite da je delić sekunde nepažnje dovoljan da nanese ozbiljnu povredu.

**UPOZORENJE:** Uvek nosite zaštitne naočare za bočnim štitnicima i zaštitu za sluh. Nepridržavanje toga može dovesti do predmeta izbačenih prema očima i drugih ozbiljnih povreda.

**UPOZORENJE:** Da biste sprečili nehotično pokretanje koje bi moglo izazvati ozbiljne telesne povrede, uvek uklonite bateriju iz alata kada sklapate delove, podešavate, čistite ili kad ga ne koristite.

**UPOZORENJE:** Ne koristite nikakve dodatke ili pribor koje nije preporučio EGO™. Upotreba dodataka ili pribora koji nisu preporučeni može da dovede do ozbiljne telesne povrede.

Pre svake upotrebe pregledajte čitav proizvod radi oštećenih, nedostajućih ili labavih delova poput vijaka, navrtanja, zavrtnja, kapica itd. Čvrsto zategnite sve spojeve i kapice i ne rukujte ovih proizvodom dok svi nedostajući ili oštećeni delovi ne budu zamenjeni.

Proizvod se može koristiti po kiši.

## INSTALIRANJE/VAĐENJE BATERIJE

Koristite samo sa baterijama i punjačima navedenim na slici A.

Napunite pre prve upotrebe.

### Za instalaciju (slika B, C i D)

Sa poravnatim logotipom ▲ na utikaču, odnosno trimeru za živicu, umetnite utikač u trimer za živicu dok zelena zaptivka potpuno ne nestane u utičnici.

Montirajte kabl baterije u „U“ kukicu.

### Za uklanjanje (slika E)

Izvadite kabl baterije iz „U“ kukice i izvucite utikač iz trimera za živicu.

## POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE TRIMERA ZA ŽIVICU

Pre rukovanja, skinite štitnik i uhvatite trimer sa obe ruke; jedna ruka je na zadnjoj drški a druga ruka je na prednjoj drški. Zatim proverite balansiran položaj nogu, pravilno držanje tela i pravilnu udaljenost sečenja.

**▲ UPOZORENJE:** Uvek držite obe ruke na drškama trimera za živicu. Nikad ne držite žbunje jednom rukom a trimer za živicu drugom. Ako se ne pridržavate ovog upozorenja, može doći do ozbiljne povrede.

**▲ UPOZORENJE:** Kad zaustavljate trimer za živicu, prebacite dugme za zaključavanje u položaj „OFF“ pre no što izvadite bateriju. Ako se ne pridržavate ovog upozorenja, to može da izazove ozbiljne povrede.

### Za pokretanje

Gurnite dugme za zaključavanje u položaj „ON“ (slika F) a zatim pritisnite zadnju polugu prekidača. Dok je zadnja poluga prekidača pritisnuta, nastavite da pritisnete prednju polugu prekidača za pokretanje.

Opis delova sa Sl. F pogledajte ispod:

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| F-1 | Dugme za zaključavanje  |
| F-2 | Zadnja poluga prekidača |

### Za zaustavljanje

Pustite bilo koju od poluga prekidača da biste ga zaustavili i prebacite dugme za zaključavanje u položaj „OFF“ da biste sprečili nehotično pokretanje.

**NAPOMENA:** Obe poluge prekidača treba da budu pritisnute da bi se trimer za živicu pokrenuo.

## DRŽANJE TRIMERA ZA ŽIVICU

Sa nožem dalje od sebe, uhvatite trimer sa obe ruke, odvojeno hvatajući prednju i zadnju dršku. Tri smer držanja mogu da pogoduju različitim operacijama sečenja (slika G, H i I).

## KORIŠĆENJE TRIMERA ZA ŽIVICU

**▲ UPOZORENJE:** Ako se nož zaglavi na bilo kakvom strujnom kabl ili vodu, **NE DODIRUJTE NOŽ! MOŽE DA BUDE POD NAPONOM I VEOMA OPASAN.** Nastavite da držite trimer za živicu za izolovanu zadnju dršku ili ga spustite na tlo i dalje od sebe na bezbedan način. Isključite oštećeni kabl iz električne mreže pre no što pokušate da oslobodite nož od kabla. Nepoštovanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljne telesne povrede ili eventualne smrti.

**▲ UPOZORENJE:** Da biste sprečili ozbiljnu telesnu povredu, držite šake dalje od noževa. Ne pokušavajte da uklonite odsećeni materijal niti da držite materijal koji treba da seče dok se noževi kreću. Vodite računa da su se noževi potpuno zaustavili i da je baterija izvađena pre čišćenja materijala zaglavljenog u noževima. Ne hvatajte izložene noževe za sečenje ili ivice za sečenje kad podižete ili držite jedinicu.

**▲ UPOZORENJE:** Očistite područje na kojem ćete seći pre svake upotrebe. Uklonite sve predmete poput kablova, lampi, žica ili kanapa koji bi mogli da se zakače za nož za sečenje i stvore rizik od ozbiljne telesne povrede.

**▲ UPOZORENJE:** Izbegavajte da orezujete suviše odjednom ili kroz gusto šiblje. To može da izazove zakaćinjanje i usporavanje noževa i da smanji efikasnost sečenja.

**NAPOMENA:** Za mlado rastinje, široko zamahivanje je prikladno za stabljike koje ulaze direktno u nož za sečenje. Za starije rastinje, pokret testerisanja je dobar za orezivanje deblijh stabljika. Preporučuje se da se veće stabljike prvo orežu ručnom testerom ili testerom za potkresivanje koje nisu na struju.

## Sečenje vrha

Koristite širok pokret zamahivanja. Blago naginjanje noževa nadole u smeru kretanja daje najbolje rezultate sečenja. Za bolji efekat sečenja možete da koristite i kanap da vodi ravan živice, kako je prikazano na slici J.

## Bočno sečenje

Kad orezujete bočne strane živice, počnite odole i secite nagore, kako je prikazano na slici K.

## Zaštita vrha

Zaštita vrha (slika L) se koristi da zaštiti spoljašnji kraj noža.

## Štitnik noža

Spoljašnji deo noževa je oblikovan kao štitnici noža (slika M).

Opis delova sa Sl. M pogledajte ispod:

|     |              |
|-----|--------------|
| M-1 | Sečivo       |
| M-2 | Štitnik noža |

**⚠ UPOZORENJE:** Uvek proverite da li je štitnik noža oštećen ili iskrivljen. Zamenite ga ako je savijen ili oštećen.

## ODRŽAVANJE

**⚠ UPOZORENJE:** Tokom servisiranja, koristite samo identične rezervne delove. Upotreba bilo kakvih drugih delova može da dovede do opasnosti ili da izazove oštećenje proizvoda. Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

**⚠ UPOZORENJE:** Da biste izbegli ozbiljne telesne povrede, uvek izvadite bateriju iz proizvoda kad ga čistite ili održavate.

## ČIŠĆENJE

- Koristite meku četku da uklonite prljavštinu iz svih ulaza za vazduh i sa noža za sečenje.
- Da biste uklonili smolu i druge lepljive ostatke, poprskajte noževe rastvaračem smole. Nakratko pokrenite motor da bi se rastvarač ravnomerno rasporedio.
- Obrišite površinu suvom krpom.

**⚠ UPOZORENJE:** Izbegavajte korišćenje rastvarača kada čistite plastične delove. Većina plastike je podložna oštećenjima od raznih tipova komercijalnih rastvarača. Koristite čistu krpu da uklonite zemlju, prašinu, ulje, masnoću itd.

## OŠTRENJE NOŽA ZA SEČENJE

1. Izvadite bateriju iz trimera za živicu.
2. AHB6500S/AHB7500S: Stegnite sklop noža u stegu i turpijajte izloženu površinu za sečenje na svakom zubu noža. Uklonite što je moguće manje materijala. AHB6500/AHB7500 (Sa „“ i „ojačano“ na površini noža): Stegnite sklop noža u stegu i naoštrite izloženu reznu površinu dijamantskom turpijom ili točilom male brzine (brzina rotacije <2500 min<sup>-1</sup>, brzina uvlačenja <60 mm/min, broj mrežice >100). Uklonite što je moguće manje materijala.

3. Izvadite trimer za živicu iz stega i namestite ga tako da nenaoštreni nož sa druge strane bude izložen.

Ponovite gornje procedure dok svi zubi noža ne budu naoštreni.

**NAPOMENA:** Ne rukujte trimenom sa tupim ili oštećenim noževima za sečenje. To može da izazove preopterećenje i daće nezadovoljavajuće rezultate sečenja.

**NAPOMENA:** Normalna metalna turpija se ne može koristiti za oštrenje specijalnog noža AHB6500/AHB7500.

**NAPOMENA:** Kad koristite točilo male brzine (brzina rotacije <2500 min<sup>-1</sup>) za oštrenje noža, prestano kvasite zube noža vodom tokom oštrenja.

## PODMAZIVANJE TRIMERA ZA ŽIVICU

**⚠ UPOZORENJE:** Ne podmazujte trimer za živicu dok je još uvek spojen sa baterijom ili dok radi.

### Podmazivanje noža

Za najbolji rad i duži radni vek noža, podmazujte nož trimera za živicu lakim mašinskim uljem pre i posle svake upotrebe.

Izvadite bateriju i položite trimer na ravnu površinu. Nanesite ulje duž ivice gornjeg noža (slika N).

### Podmazivanje menjača brzina

Za najbolji rad i duži radni vek, podmazujte menjač brzina na trimenu za živicu specijalnim mazivom (5-6 g u #1 i 10-12 g u #2 svaki put) posle svakih 50 sati rada.

Specijalno mazivo treba da ispuni sledeće zahteve.

1. Spada u DIN51818: NLGI-2 stepen penetracije konusa.
2. Sastoji se od poliurea zgušnjivača i sintetičkog ulja za podmazivanje
3. Svojstva odličnog pokretanja na niskoj temperaturi, EP, mehaničkog smicanja, otpornosti na abraziju i oksidativne stabilnosti.
4. Radna temperatura mora da obuhvati -40 - 180°C.

Izvadite utikač baterije i dva zaptivna vijka (slika O). Podmazivanje menjača brzina kroz rupicu za ulje.

**NAPOMENA:** Nemojte potpuno napuniti menjač brzina mazivom.

## TRANSPORTOVANJE I SKLADIŠTENJE

- Uvek stavite štitnik na nož pre skladištenja ili transportovanja trimera za živicu. Budite oprezni da biste izbegli oštre zube noža.

- Temeljno očistite trimer za živicu pre no što ga uskladištite.
- Skladištite trimer za živicu u zatvorenom prostoru, na suvom mestu koje nije dostupno deci.
- Držite dalje od korozivnih sredstava poput baštenskih hemikalija i soli za odmrzavanje.

**⚠ UPOZORENJE:** Noževi su oštri. Kad rukujete sklopom noža, nosite čvrste zaštitne rukavice koje se ne kližu. Ne stavljajte šake ili prste između noževa ili u bilo koji položaj gde se možete uštinuti ili poseći. NIKAD ne dodirujte noževe i ne servisirajte jedinicu kad je baterija instalirana.

#### Zaštita životne sredine



Ne odlažite električnu opremu, potrošene baterije i punjače u kućni otpad! Odnosite ovaj proizvod u ovlašćeni pogon za reciklažu ili ga odvojite od ostalog smeća radi zasebnog prikupljanja. Električni alati moraju se odneti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.



## REŠAVANJE PROBLEMA

| PROBLEM                                   | UZROK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | REŠENJE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trimer za živicu ne radi.                 | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Baterija nije spojena na trimer za živicu ili nema električnog kontakta između trimera za živicu i baterije.</li><li>■ Baterija je prazna.</li><li>■ Dugme za zaključavanje nije gurnuto u položaj „ON“ pre pritiskanja poluga prekidača.</li><li>■ Baterija ili trimer za živicu su prevrući.</li><li>■ Nož je zaglavljen.</li><li>■ Trimer za živicu je preopterećen.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ponovo umetnite utikač baterije u trimer za živicu.</li><li>■ Napunite bateriju navedenim punjačem.</li><li>■ Pre korišćenja trimera, potvrdite da je dugme za zaključavanje otključano.</li><li>■ Ostavite bateriju ili trimer da se hlade dok temperatura ne dosegne normalnu.</li><li>■ Izvadite bateriju iz alata. Pažljivo uklonite začepljenje a zatim ponovo umetnite bateriju i ponovo pokrenite alat.</li><li>■ Smanjite opterećenje mašine.</li></ul> |
| Dolazi do prekomernih vibracija ili buke. | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Suvi ili korodirani noževi.</li><li>■ Noževi ili nosač noža su savijeni.</li><li>■ Savijeni ili oštećeni zubi.</li><li>■ Labavi zavrtnji noža.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Podmažite noževe.</li><li>■ Zamenite novim nožem ili nosačem. Obratite se EGO servisnom centru radi zamene noža ili nosača.</li><li>■ Zamenite novim nožem. Obratite se EGO servisnom centru radi zamene noža.</li><li>■ Zategnite zavrtnje noža. Ključem okrenite zavrtnj u smeru kazaljke na satu da biste ga zategnuli.</li></ul>                                                                                                                            |

## GARANCIJA

### EGO POLITIKA GARANCIJE

Posetite veb-lokaciju [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) za potpune uslove i odredbe EGO politike garancije.

SR

## PROČITAJTE UPUTSTVO U CIJELOSTI!



### PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK.

**⚠ UPOZORENJE!** Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke i zamjene treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

## SIGURNOSNI SIMBOLI

Svrha sigurnosnih simbola je skretanje pažnje na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i njihova objašnjenja zahtijevaju vašu potpunu pažnju i razumijevanje. Sami simboli upozorenja sami po sebi ne isključuju opasnost.

Uputstva i upozorenja koja pružaju nisu zamjena za propisne mjere za prevenciju nesreća.

**⚠ UPOZORENJE!** Prije upotrebe ovog alata pobrinite se da sva sigurnosna uputstva u ovom korisničkom priručniku, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su **“OPASNOST”**, **“UPOZORENJE”** i **“OPREZ”** pročitate s razumijevanjem. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati trunjim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim povredama.

## ZNAČENJE SIMBOLA

**SIGURNOSNI SIMBOL UPOZORENJA:** ukazuje na **OPASNOST**, **UPOZORENJE** ili **OPREZ**. Može se upotrebljavati u kombinaciji s drugim simbolima ili piktogramima.

**⚠ UPOZORENJE!** Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči, što opet može izazvati teška oštećenja očiju. Prije početka rukovanja električnim alatom, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala, ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.

## SIGURNOSNA UPUTSTVA

Na ovoj stranici slikovno su prikazani i objašnjeni sigurnosni simboli koji se mogu pojaviti na ovom proizvodu. Prije pokušaja sastavljanja i rukovanja, s razumijevanjem pročitate sva uputstva na proizvodu i pridržavajte ih se.

|      |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Simbol upozorenja                              | Ukazuje na potencijalnu opasnost od tjelesnih povreda.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|      | Pročitajte korisnički priručnik.               | Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik treba pročitati korisnički priručnik.                                                                                                                                                                                                                                                         |
|      | Ruke i stopala držite podalje od reznog alata. | Nemojte nikada pokušavati da rukujete električnim alatom jednom rukom. Gubitak kontrole nad električnim alatom može rezultirati teškim ili smrtonosnim povredama. Radi smanjenja opasnosti od posjekotina, držite ruke i stopala podalje od reznog alata. Nemojte nikada pričvršćivati pokretni rezni alat rukom ili drugim dijelom tijela. |
|      | Nosite zaštitu za oči.                         | Kada upotrebljavate ovaj proizvod, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima i štitnik za cijelo lice.                                                                                                                                                                                              |
|      | Nosite zaštitu za sluh.                        | Kada rukujete ovim proizvodom, uvijek nosite zaštitu za sluh.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|      | Buka                                           | Zagarantovani nivo zvučne snage. Emisija buke u okruženju u skladu je s Direktivom Evropske unije.                                                                                                                                                                                                                                          |
|      | Oznaka CE                                      | Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim Direktivama EU.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|      | UKCA                                           | Ovaj proizvod je u skladu s važećim zakonodavstvom Ujedinjenog Kraljevstva.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | WEEE                                           | Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati s otpadom iz domaćinstva. Onesite ih u ovlašteni centar za reciklažu.                                                                                                                                                                                                                     |
|      | Dužina noža                                    | Dužina noža                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|      | Kapacitet rezanja                              | Maks. kapacitet rezanja noža                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| IPX5 | IP simbol                                      | Zaštita od vodenih mlazova                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| V    | Volt                                           | Napon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|  | Istosmjerna struja            | Vrsta ili karakteristike struje   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| SPM                                                                               | Udari u minuti                | Okretaji u minuti                 |
| mm                                                                                | Milimetar                     | Dužina ili dimenzija              |
| cm                                                                                | Centimetar                    | Dužina ili dimenzija              |
| $n_o$                                                                             | Brzina vrtnje bez opterećenja | Brzina okretanja, bez opterećenja |

## TEHNIČKI PODACI

|                                                                             |                                                                                        |                                                                                        |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Napon                                                                       | 56 V  | 56 V  |                                                    |
| Brzina noža                                                                 | 3600 SPM                                                                               | 3600 SPM                                                                               |                                                    |
| Dužina noža                                                                 | 65 cm                                                                                  | 75 cm                                                                                  |                                                    |
| Kapacitet rezanja                                                           | 31 mm                                                                                  | 31 mm                                                                                  |                                                    |
| Tool weight                                                                 | 4,1 kg                                                                                 | 4,2 kg                                                                                 |                                                    |
| Preporučena radna temperatura                                               | 0°C - 40°C                                                                             | 0°C - 40°C                                                                             |                                                    |
| Preporučena temperatura skladištenja                                        | -20°C - 70°C                                                                           | -20°C - 70°C                                                                           |                                                    |
| Izmjereni nivo zvučne snage $L_{WA}$                                        | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |                                                    |
| Nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca $L_{PA}$                            | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                  |                                                    |
| Zagarantovani nivo zvučne snage $L_{WA}$ (u skladu s Direktivom 2000/14/EZ) | 93 dB(A)                                                                               | 97 dB(A)                                                                               |                                                    |
| Vibracije $a_h$                                                             | Stražnji rukohvat                                                                      | 3,2 m/s <sup>2</sup><br>K = 1,5 m/s <sup>2</sup>                                       | 2,872 m/s <sup>2</sup><br>K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
|                                                                             | Prednji rukohvat                                                                       | 3,9m/s <sup>2</sup><br>K = 1,5m/s <sup>2</sup>                                         | 3,536 m/s <sup>2</sup><br>K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |

- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se primjenjivati za poređenje jednog alata s drugim.
- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija mogu se primjenjivati i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

**NAPOMENA!** Emisija vibracija tokom aktuelne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrijednosti u kojoj se alat upotrebljavao; Korisnik radi zaštite treba nositi rukavice i štitičke za uši u aktuelnim uslovima upotrebe.

## LISTA PAKOVANJA

| NAZIV DIJELA         | KOLIČINA |
|----------------------|----------|
| Makaze za živicu     | 1        |
| Štitnik              | 1        |
| Korisnički priručnik | 1        |

## OPIS

### UPOZNAJTE SVOJE MAKAZE ZA ŽIVICU (sl. A)

- Štitnik za vrh
- Nož
- Štitnik noža
- Prednja ručica za prebacivanje
- Prednji rukohvat
- Dugme za deblokadu
- Stražnja ručica za prebacivanje
- Stražnji rukohvat
- Kuka "U"
- Postolje
- Štitnik za ruke
- Štitnik

**⚠ UPOZORENJE!** Ovaj proizvod isporučen je potpuno sastavljen. Štitnik za ruke nikada se ne smije uklanjati tokom upotrebe. U slučaju oštećenja, zamjenu odmah treba obaviti kvalifikovani servisni tehničar.

**⚠ UPOZORENJE!** Sigurna upotreba ovog proizvoda zahtijeva razumijevanje informacija na alatu i u ovom korisničkom priručniku, kao i poznavanje radova koje namjeravate obaviti. Prije upotrebe ovog proizvoda upoznajte se sa svim radnim funkcijama i sigurnosnim propisima.

## RAD

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte dozvoliti da vas poznavanje ovog proizvoda učini nepažljivim. Imajte na umu da je za nanošenje teških povreda dovoljan samo djelić sekunde nepažnje.

**⚠ UPOZORENJE!** Uvijek nosite zaštitne naočale s bočnim štitičima, zajedno sa zaštitom za sluh. Nepostupanje u skladu s tim može rezultirati odbacivanjem predmeta u oči i drugim mogućim teškim povredama.

**⚠ UPOZORENJE!** Radi sprečavanja iznenadnog pokretanja koje može uzrokovati teške tjelesne povrede, uvijek izvadite komplet baterija iz alata kada postavljate dijelove, obavljate radove podešavanja, čišćenja ili kada ne upotrebljavate alat.

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte upotrebljavati priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač EGO™. Upotreba nepreporučenih priključaka ili pribora može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

Prije svake upotrebe pregledajte cijeli proizvod na postojanje oštećenih, nedostajućih ili otpuštenih dijelova, kao što su vijci, matice, osovinice, kapice, itd. Dobro pritegnite sve pričvrstne elemente i kapice i nemojte upotrebljavati ovaj proizvod dok ne postavite sve dijelove koji nedostaju ili zamijenite sve oštećene dijelove.

Proizvod se može upotrebljavati na kiši.

## POSTAVLJANJE/SKIDANJE KOMPLETA BATERIJA

**Upotrebljavajte samo s kompletima baterija i punjačima koji su navedeni na sl. A.**

**Komplet baterija napunite prije prve upotrebe.**

### Postavljanje (sl. B, C i D)

Uz usklađeni logotip ▲ na utikaču i makazama za živicu, utaknite utikač u makaze za živicu tako da zelena oznaka potpuno nestane u utičnici.

Stavite baterijski kabel u kuku "U".

### Skidanje (sl. E)

Oslobodite baterijski kabel iz kuke "U" i izvucite utikač iz makaza za živicu.

## POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE MAKAZA ZA ŽIVICU

Prije rukovanja uklonite štitnik i objema rukama držite makaze za živicu. Jednu ruku držite na stražnjem rukohvatu, a drugu na prednjem rukohvatu. Zatim provjerite stabilno držanje i ravnotežu, ispravan položaj tijela i propisnu udaljenost za rezanje.

**⚠ UPOZORENJE!** Uvijek držite obje ruke na rukohvatima makaza za živicu. Nemojte nikada da jednom rukom držite šibljce, a da drugom rukom rukujete makazama za živicu. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati teškim povredama.

**⚠ UPOZORENJE!** Kada zaustavljate makaze za živicu, prebacite dugme za deblokadu u položaj "OFF" prije vađenja kompleta baterija. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati teškim povredama.

## Pokretanje

Gurnite dugme za deblokadu u položaj "ON" (sl. F), a zatim pritisnite stražnju ručicu za prebacivanje. S pritisnutom stražnjom ručicom za prebacivanje nastavite pritiskati prednju ručicu za prebacivanje radi pokretanja.

Opis dijelova na sl. F pogledajte u nastavku:

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| F-1 | Dugme za deblokadu              |
| F-2 | Stražnja ručica za prebacivanje |

## Zaustavljanje

Za zaustavljanje otpustite bilo koju ručicu za prebacivanje i prebacite dugme za deblokadu u položaj "OFF" da spriječite iznenadno pokretanje.

**NAPOMENA!** Za pokretanje makaza za živicu potrebno je pritisnuti obje ručice za prebacivanje.

## DRŽANJE MAKAZA ZA ŽIVICU

Makaze za živicu držite objema rukama, zasebno držeći prednji i stražnji rukohvat, noža okrenutog od vas. Tri smjera držanja mogu odgovarati za različite radove rezanja (sl. G, H i I).

## UPOTREBA MAKAZA ZA ŽIVICU

**⚠ UPOZORENJE!** Ako se nož zaglavi u strujni kabel ili vod, **NEMOJTE DODIRIVATI NOŽ! NOŽ MOŽE POSTATI ELEKTRIČNO VODLJIV I VRLO OPASAN.** Makaze za živicu nastavite držati za izolirani stražnji rukohvat ili ih na siguran način položite na tlo i podalje od sebe. Prije pokušaja oslobađanja noža iz strujnog voda ili kabela isključite strujno napajanje oštećenog voda ili kabela. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati teškim ozljedama pa čak i smrću.

**⚠ UPOZORENJE!** Radi sprečavanja teških tjelesnih povreda držite ruke podalje od noževa. Kada se noževi kreću, nemojte pokušavati da uklanjate odrezani materijal ili da držite materijal koji je potrebno rezati. Uvjerite se da su se noževi potpuno zaustavili i da je komplet baterija izvađen prije čišćenja zaglavljenog materijala s noževa. Nemojte zahvaćati izložene rezne noževe ili rezne bridove kada uzimate ili držite jedinicu.

**⚠ UPOZORENJE!** Očistite radno područje prije svake upotrebe. Uklonite sve predmete poput kabela, svjetala, žica ili traka koji se mogu zaplesti u rezni nož i stvoriti opasnost od teških tjelesnih povreda.

**⚠ UPOZORENJE!** Izbjegavajte prekomjerno šišanje odjednom ili kroz gusto grmlje. To može uzrokovati sputavanje i usporavanje noževa uz smanjenje učinkovitosti rezanja.

**NAPOMENA!** Kod rezanja novoizraslih grančica primjenjujte široke zakretne pokrete kako bi grančice direktno dospjele u rezni nož. Kod starijih grančica primjenjujte pokrete žaganja za rezanje debljih grančica. Za rezanje velikih grana preporučujemo da prvo upotrijebite ručnu žagu ili žagu za stabla bez motornog pogona.

## Rezanje s gornje strane

Režite širokim zakretnim pokretima. Blagim nagibom reznih noževa prema dolje u smjeru kretanja postižu se najbolji rezultati rezanja. Za bolji učinak rezanja možete upotrijebiti i nit za vođenje prema nivou živice kako je prikazano na sl. J.

## Bočno rezanje

Kada šišate bočne strane živice, počnite odozdo i režite prema gore kako je prikazano na sl. K.

## Štitnik za vrh

Štitnik za vrh (sl. L) upotrebljava se za zaštitu vanjskog kraja noža.

## Štitnik noža

Vanjski dio noževa oblikovan je kao štitnici noža (sl. M).

Opis dijelova na sl. M pogledajte u nastavku:

|     |              |
|-----|--------------|
| M-1 | Nož          |
| M-2 | Štitnik noža |

**⚠ UPOZORENJE!** Uvijek provjerite da štitnik noža nije oštećen ili izobličen. Zamijenite ga ako je savijen ili oštećen.

## ODRŽAVANJE

**⚠ UPOZORENJE!** Kada obavljate radove servisiranja, upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove. Upotreba drugih dijelova može uzrokovati opasnost ili oštećenje proizvoda. Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

**⚠ UPOZORENJE!** Radi izbjegavanja teških tjelesnih povreda, uvijek izvadite komplet baterija iz proizvoda prije obavljanja radova čišćenja ili održavanja.

## ČIŠĆENJE

- Za uklanjanje naslaga iz svih ulaznih otvora za zrak i reznog noža upotrebljavajte mekanu četku.

- Za uklanjanje smole i drugih ljepljivih ostataka po noževima raspršite rastvor za uklanjanje smole. Nakratko uključite motor radi ravnomjerne raspodjele rastvora.

- Obrišite površinu suhom krpom.

**⚠ UPOZORENJE!** Kada čistite plastične dijelove, izbjegavajte upotrebljavati rastvore. Mnoge plastike mogu se oštetiti različitim vrstama komercijalnih rastvora. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masti i sl. upotrebljavajte čiste krpe.

## OŠTRENJE REZNOG NOŽA

1. Izvadite komplet baterija iz makaza za živicu.
2. AHB6500S/AHB7500S: Stegnite sklop noža u škripcu i isturijajte izloženu reznu površinu svakog zuba noža. Uklonite što je moguće manje materijala. AHB6500/AHB7500 (s oznakom "K" i "KALJEN" na površini noža): stegnite sklop noža u škripcu i naoštrite izloženu reznu površinu dijamantskom turpijom ili brusilicom pri niskoj brzini (brzina rotacije < 2.500 o/min, posmak < 60 mm/min, mesh broj > 100). Uklonite što je moguće manje materijala.
3. Izvadite makaze za travu iz škripca i podesite nenaoštrjeni nož da bude izložen s druge strane.

Ponavljajte prethodno navedene postupke dok ne naoštrite sve zube noža.

**NAPOMENA!** Makaze za živicu nemojte upotrebljavati s tupim ili oštećenim reznim noževima. To može uzrokovati preopterećenje alata i rezultirati nezadovoljavajućim rezultatima rezanja.

**NAPOMENA!** Normalna metalna turpija nije primjenjiva za oštrenje specijalnog noža AHB6500/AHB7500.

**NAPOMENA!** Kada za oštrenje reznog noža upotrebljavate brusilicu pri niskoj brzini (brzina rotacije < 2.500 o/min), tokom postupka brušenja kontinuirano kvasite zub noža.

## PODMAZIVANJE MAKAZA ZA ŽIVICU

**⚠ UPOZORENJE!** Nemojte obavljati podmazivanje kada su makaze za živicu priključene na bateriju ili kada rade.

## Podmazivanje noža

Za najbolji rad i duži radni vijek noža, nož makaza za živicu podmazujte laganim mašinskim uljem prije i nakon svake upotrebe.

Izvadite komplet baterija i položite makaze na ravnu površinu. Nanesite ulje na gornji rub noža (sl. N).

### Podmazivanje kućišta prijenosnika

Za najbolji rad i duži radni vijek, kućište prijenosnika makaza za živicu podmazujte specijalnom mašću (5 - 6 g u br. 1 i 10 - 12 g u br. 2 svaki put) nakon svakih 50 sati rada.

Posebna mast mora ispunjavati sljedeće zahtjeve:

1. Spadati u DIN51818: NLGI-2 gradaciju penetracije konusa.
2. Sastojati se od ugušćivača na bazi poliuree + sintetičkog ulja za podmazivanje.
3. Izuzetno pokretanje na niskoj temperaturi, EP, mehanički posmak, svojstva otpornosti na abraziju i oksidacijske stabilnosti.
4. Radna temperatura mora biti -40 - 180°C.

Izvucite utikač baterije i dva brtvena vijka (sl. 0). Kućište prijenosnika podmažite kroz otvor za ulje.

**NAPOMENA!** Kućište prijenosnika nemojte u cijelosti napuniti mašću.

### TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Prije skladištenja ili transporta makaza za živicu, na nož uvijek stavite štitnik. Budite oprezni kako biste izbjegli oštre zube noža.
- Makaze za živicu dobro očistite prije skladištenja.
- Makaze za živicu skladištite u zatvorenim prostorima na suhom mjestu nedostupnom djeci.
- Alat držite podalje od korozivnih sredstava kao što su vrtna hemijska sredstva i soli za odmrzavanje.

**⚠ UPOZORENJE!** Noževi su oštri. Kada rukujete sklopom noževa, nosite neklizajuće zaštitne rukavice za teške uslove rada. Nemojte stavljati ruku ili prste između noževa ili u bilo koji položaj gdje se mogu priklještit ili posjeci. Nemojte NIKADA dodirivati noževe ili servisirati jedinicu s postavljenim kompletom baterija.

### Zaštita životne sredine



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u kućni otpad! Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne alate potrebno je vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

## OTKLANJANJE PROBLEMA

| PROBLEM                       | UZROK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | RJEŠENJE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Makaze za živicu ne rade.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Komplet baterija nije pričvršćen na makaze za živicu ili nema električnog kontakta između makaza za živicu i baterije.</li> <li>■ Komplet baterija je ispražnjen.</li> <li>■ Dugme za blokadu nije gurnuto u položaj "ON" prije pritiska na ručice za prebacivanje.</li> <li>■ Komplet baterija je previše vruć ili makaze za živicu su previše vruće.</li> <li>■ Nož se zaglavio.</li> <li>■ Makaze za živicu su preopterećene.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ponovo utaknite utikač baterije u makaze za živicu.</li> <li>■ Ponovo umetnite komplet baterija s navedenim punjačem.</li> <li>■ Prije upotrebe trimera potvrdite da je blokirno dugme odblokirano.</li> <li>■ Pričekajte da se komplet baterija ili makaze za živicu ohlade na normalnu temperaturu.</li> <li>■ Izvadite komplet baterija iz alata. Pažljivo uklonite zapreku, a zatim ponovo stavite bateriju i pokrenite alat.</li> <li>■ Smanjite opterećenje uređaja.</li> </ul> |
| Excessive vibration or noise. | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suhi ili korodirani noževi.</li> <li>■ Noževi su savijeni ili je držač noževa savijen.</li> <li>■ Savijen ili oštećen nož.</li> <li>■ Opušteni vijci noža.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Podmažite noževe.</li> <li>■ Stavite novi nož ili držač noža. Za zamjenu noža ili držača noža obratite se servisnom centru proizvođača EGO.</li> <li>■ Stavite novi nož. Za zamjenu noža obratite se servisnom centru proizvođača EGO.</li> <li>■ Pritegnite vijke noža. Za pritezanje, ključem okrenite vijak u smjeru kretanja kazaljki na satu.</li> </ul>                                                                                                                         |

## GARANCIJA

### POLITIKA GARANCIJE PROIZVOĐAČA EGO

Za sve odredbe i uslove politike garancije proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu).

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

| المشكلة                       | السبب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | الحل                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| جزازة السياج لا تعمل.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>مجموعة البطارية غير مركبة في جزازة السياج أو لا يوجد اتصال كهربائي بين جزازة السياج والبطارية.</li> <li>نقد شحن مجموعة البطارية.</li> <li>لم يتم نقل زر القفل إلى وضع التشغيل "ON" قبل الضغط على أذرع التشغيل.</li> <li>مجموعة البطارية أو جزازة السياج ساخنة للغاية.</li> <li>هناك انسدادات في الشفرة.</li> <li>هناك حمل زائد على جزازة السياج.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>أعد إدخال قابس البطارية في جزازة السياج.</li> <li>اشحن مجموعة البطارية باستخدام الشاحن المحدد.</li> <li>قبل استخدام الجزازة، تأكد من تحرير زر القفل.</li> <li>اترك مجموعة البطارية أو جزازة السياج تبرد إلى أن تهبط درجة الحرارة إلى الحرارة العادية.</li> <li>اخلع مجموعة البطارية من الآلة. تخلص من أي عوائق برفق، ثم أعد إدخال البطارية وأعد تشغيل الآلة.</li> <li>قلل الحمل عن الآلة.</li> </ul> |
| هناك اهتزازات أو ضوضاء زائدة. | <ul style="list-style-type: none"> <li>الشفرة جافة أو بها صدأ.</li> <li>دعامة الشفرات مثنية.</li> <li>أسنان الشفرة مثنية أو تالفة.</li> <li>مسامير الشفرة مفكوكة.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتزييت الشفرات.</li> <li>استبدل الشفرة بشفرة أو دعامة جديدة. تواصل مع مركز صيانة شركة EGO لاستبدال الشفرة أو الدعامة.</li> <li>استبدلها بشفرة جديدة. تواصل مع مركز صيانة شركة EGO لطلب استبدال الشفرة.</li> <li>اربط مسامير الشفرة جيدًا. باستخدام مفتاح الربط، أدر المسمار في اتجاه عقارب الساعة لربطه.</li> </ul>                                                                               |

## الضمان

سياسة ضمان EGO

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) للتعرف على الشروط والأحكام الكاملة الخاصة بسياسة ضمان EGO.

## حماية البيئة

لا تتخلص من المعدات الكهربائية أو البطارية المستهلكة أو الشاحن في النفايات المنزلية! بل توجه بهذا المنتج إلى مركز إعادة تدوير معتمد ليكون متاحًا للفرز بشكل منفرد. يجب إعادة الآلات الكهربائية إلى مرفق إعادة تدوير صديق للبيئة.



الزيت على طول حافة الشفرة العلوية (الشكل N).

## تشحيم صندوق ناقل الحركة

لتحقيق أفضل تشغيل وأطول عمر للآلة، قم بتشحيم صندوق ناقل حركة جزازة السياج بشحم خاص (5-6 جم في رقم 1، و10-12 جم في رقم 2 في كل مرة) بعد كل 50 ساعة تشغيل.

يجب أن يلي الشحم الخاص المتطلبات التالية.

1. أن ينتمي لدرجة الاختراق المخروطي DIN51818: NLGI-2.
2. مكون من مغلفات القوام القائمة على البولي يوريثا + زيت تزييت تخليقي
3. بدء التشغيل المثالي في درجات الحرارة المنخفضة، والضغط الفائق، والجزر الميكانيكي، والمقاومة أثناء الكشط، وخصائص الثبات التأكسدية.
4. يجب أن تكون درجة حرارة التشغيل ما بين 40-180 درجة مئوية.

اخلع قابس البطارية ومسماري القفل (الشكل O). قم بتشحيم صندوق ناقل الحركة عبر فتحة الزيت.

**ملاحظة:** لا تملأ صندوق ناقل الحركة حتى نهايته بالشحم.

## النقل والتخزين

- احرص دائماً على وضع الواقي فوق الشفرة قبل تخزين الآلة أو نقلها. تعامل بحذر لتجنب الأسنان الحادة للشفرة.
- نظف الآلة جيداً قبل تخزينها.
- يكون تخزين الآلة في مكان جاف لا يمكن الوصول إليه من قبل الأطفال.
- احتفظ بالمنتج بعيداً عن المواد المسببة للتآكل مثل كيماويات الحديقة وملح إذابة الجليد.

**تحذير:** الشفرات حادة. عند التعامل مع تجميعية الشفرة، عليك ارتداء قفازات حماية متينة للأنف واليدين. لا تضع يديك أو أصابعك بين الشفرات أو في أي موضع قد تتعرض فيه للانضغاط أو الجرح. لا تلمس أبداً الشفرات أو أن تقوم بصيانة الوحدة والبطارية مركبة في مكانها.

خلع مجموعة البطارية من المنتج عند تنظيفه أو إجراء أي أعمال صيانة عليه.

## التنظيف

- استخدم فرشاة ناعمة أثناء إزالة العوالق عن جميع مداخل الهواء وشفرة القطع.
- لإزالة أي قطران أو عوالق لاصقة أخرى، قم برش الشفرات بمحلول راتين. قم بتشغيل المحرك لفترة قصيرة كي يتم توزيع المحلول بالتساوي.
- امسح السطح بقطعة قماش جافة.

**تحذير:** تجنب استخدام المنظفات عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية. غالبية الأجزاء البلاستيكية تكون عرضة للتلف بفعل أنواع متعددة من المنظفات السائلة المتاحة في الأسواق. استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ والأتربة والزيت والشحم وما شابههم.

## شحذ شفرة القطع

1. اخلع مجموعة البطارية من جزازة السياج.
2. AHB6500S/AHB7500S: ثبت تجميعية الشفرة على منجلة، واشحذ سطح القطع لكل سن من أسنان الشفرة. احرص على شحذ أقل قدر ممكن من الأسنان. AHB6500/AHB7500 (مع الرمز "HARDENED" على سطح الشفرة): ثبت تجميعية الشفرة في منجلة، واشحذ سطح الجز المكشوف بمبرد ماسي أو مجلحة منخفضة السرعة (سرعة الدوران أعلى عن 2500 دقيقة<sup>1</sup>، وسرعة التلقيم أعلى عن 60 مم/دقيقة، وعدد الفتحات يزيد عن 100). احرص على شحذ أقل قدر ممكن من الأسنان.
3. أزل جزازة السياج من المنجلة، وثبت الشفرة غير المشحودة بحيث يكون الجانب الآخر مكشوفاً. كرر الإجراءات أعلاه إلى أن يتم شحذ جميع أسنان الشفرة.

**ملاحظة:** لا تقم بتشغيل جزازة السياج وشفرة القطع تالفة أو غير حادة. لأن هذا قد يتسبب في حمل زائد، وبمضغك نتائج قطع غير مرضية.

**ملاحظة:** غير مسموح شحذ الشفرة الخاصة AHB6500/AHB7500 بمبرد معدني عادي.

**ملاحظة:** عند استخدام مجلحة منخفضة السرعة (سرعة الدوران أعلى عن 2500 دقيقة<sup>1</sup>) في شحذ شفرة الجز، واصل رش الماء على أسنان الشفرة أثناء الجليخ.

## تزييت جزازة السياج

**تحذير:** لا تقم بالتزييت أثناء توصيل جزازة السياج بالبطارية أو تشغيلها.

## تزييت الشفرة

لتحقيق أفضل أداء وأطول عمر لشفرة جزازة السياج، قم بتزييتها بزيت آلات خفيف القوام قبل كل استخدام وبعده.

اخلع مجموعة البطارية، وضع الجزازة على سطح مستو. ضع

الممراد قطعها أثناء حركة الشفرات. تأكد من توقف الشفرات بشكل كامل وخلص مجموعة البطارية قبل إزالة الانسدادات من الشفرات. لا تمسك شفرات القطع أو حواف القطع المكشوفة أثناء التقاط الآلة من الأرض أو إمساكها.

**تحذير:** نظف منطقة الجرّ قبل كل استخدام للآلة. أزل جميع الأغراض، مثل الأسلاك الكهربائية أو المصابيح أو الأسلاك العادية أو السياج، والتي قد تنحسر في شفرة القطع وتسبب في خطر التعرض لإصابة شخصية خطيرة.

**تحذير:** تجنب الجرّ بشكل زائد عن الحد في كل مرة أو استخدام الآلة في منطقة كثيفة الشجيرات. لأن هذا قد يتسبب في انثناء الشفرات أو إبطائها، وهو ما يقلل من كفاءة القطع.

**ملاحظة:** بالنسبة للبراعم الجديدة، فإن حركة الكسح العرضية ملائمة لسيقان النباتات التي تدخل بشكل مباشر في شفرة القطع. بالنسبة للبراعم الأكبر عمراً، فإن حركة المنشار تكون جيدة في جز السيقان ذات السُمك الأكبر. نوصي باستخدام منشار يدوي غير عامل بالطاقة أو منشار تقليم في جز السيقان الأكبر أولاً.

## الجز العوي

تحرك بحركة كسح عريضة. ولتحقيق أفضل نتائج الجز، قم بإمالة شفرات الجز لأسفل قليلاً في اتجاه الحركة. ولنتائج جز أفضل، يمكنك أيضاً استخدام الحيط في توجيه مستوى السياج على النحو الموضح في الشكل L.

## الجز الجانبي

عند جز جوانب السياج، ابدأ من الجانب السفلي وجز لأعلى على النحو الموضح في الشكل K.

## واقي قمة الجزيرة

يُستخدم واقي قمة الجزيرة (الشكل L) في حماية الحافة الخارجية للشفرة.

## واقي الشفرة

الجزء الخارجي من الشفرات له شكل واقيات الشفرة (الشكل M).

الشكل M انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

|     |             |
|-----|-------------|
| M-1 | الشفرة      |
| M-2 | واقي الشفرة |

**تحذير:** احرص دائماً على التأكد من عدم تلف واقي الشفرة أو تشوهه. استبدله إذا كان مثنيًا أو تالفًا.

## الصيانة

**تحذير:** استخدم فقط قطع غير أصلية عند إجراء أعمال الصيانة. لأن استخدام أي أجزاء أخرى قد ينشأ عنه خطر أو يتسبب في تعرض المنتج للتلف. لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح من قبل فني خدمة مؤهل.

**تحذير:** لتجنب التعرض لإصابات خطيرة، احرص دائماً على

بعد محاذاة الشعار ▲ الموجود بكل من القابض وجزارة السياج، أدخل القابض في الجزيرة إلى أن تختفي السداة الخضراء بالكامل في المقبض.

ركب سلك البطارية في الخطاف على شكل "U".

## للخلع (الشكل E)

حرر سلك البطارية من الخطاف على شكل "U"، واسحب القابض للخارج من جزارة السياج.

## بدء تشغيل/إيقاف جزارة السياج

قبل التشغيل، اخلع الدرع وأمسك الجزارة بكلتا يديك، بحيث تكون إحدى اليدين على المقبض الخلفي والأخرى على المقبض الأمامي. وبعد ذلك، تحقق من وقوفك متزاناً وفي الوضعية الصحيحة مع وجود مسافة ملائمة للجرّ.

**تحذير:** احرص على إبقاء يديك دائماً على مقابض جزارة السياج. لا تقم أبداً بإمساك الحشائش بإحدى يديك، وتشغيل جزارة السياج باليد الأخرى. لأن عدم الانتباه لهذا التحذير قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة.

**تحذير:** عند إيقاف جزارة السياج، انقل زر القفل إلى وضع الإيقاف "OFF" قبل خلع مجموعة البطارية. لأن عدم الالتزام بهذا التحذير قد يتسبب في وقوع إصابات خطيرة.

## لبداء التشغيل

انقل زر القفل إلى وضع التشغيل "ON" (الشكل F)، ثم اضغط على ذراع التشغيل الخلفي. أثناء الضغط على ذراع التشغيل الخلفي، واصل الضغط على ذراع التشغيل الأمامي لبداء التشغيل. الشكل F انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

|     |                     |
|-----|---------------------|
| F-1 | زر القفل            |
| F-2 | ذراع التشغيل الخلفي |

## لإيقاف

حرر أحد ذراعي التشغيل لإيقاف الآلة، وانقل زر القفل إلى وضع الإيقاف "OFF" لمنع بدء التشغيل غير المقصود.

**ملاحظة:** يجب الضغط على كلا الذراعين بجزارة السياج لبداء التشغيل.

## الإمساك بجزارة السياج

بينما الشفرة متجهة بعيداً عنك، أمسك الجزيرة بكلتا يديك، مع الإمساك بإحكام في المقبض الأمامي والمقبض الخلفي. هناك ثلاثة اتجاهات إمساك تتناسب أوضاع الجز المختلفة (الأشكال G و H و I).

## استخدام جزارة السياج

**تحذير:** إذا انشعرت الشفرة في سلك أو خط كهربائي، لا تلمس الشفرة! فقد تصبح موصولة بالتيار الكهربائي وتكون خطيرة للغاية. واصل الإمساك بالآلة باستخدام المقبض الخلفي المعزول أو ضعها على الأرض بعيداً عنك بطريقة آمنة. افصل التيار عن الخط أو السلك الكهربائي قبل محاولة تحرير الشفرة من السلك أو الكابل. لأن عدم الانتباه لهذا التحذير قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة أو احتمالية الوفاة.

**تحذير:** لمنع وقوع إصابات شخصية خطيرة، أبق يديك بعيداً عن الشفرات. لا تحاول إزالة المواد المقطوعة أو أن تمسك بالمواد

3. وافي الشفرة
4. ذراع التشغيل الأمامي
5. المقبض الأمامي
6. زر القفل
7. ذراع التشغيل الخلفي
8. المقبض الخلفي
9. خطاف على شكل "U"
10. مقبض
11. وافي اليد
12. الواقي

**⚠ تحذير:** يتم توريد هذا المنتج مكتمل التجميع. يجب ألا يتم ايذاء خلع وافي اليد أثناء الاستخدام. بمجرد تعرضه للتلف، يجب أن يتم استبداله على الفور بواسطة فني صيانة متخصص.

**⚠ تحذير:** كي تتمكن من استخدام هذا المنتج بشكل آمن، لا بد أن تفهم المعلومات الموجودة على الآلة وفي دليل التشغيل هذا، وكذا معرفة المهمة التي تنوي القيام بها. قبل استخدام هذا المنتج، اعد على التعامل مع جميع خصائص التشغيل وقواعد السلامة.

## التشغيل

**⚠ تحذير:** لا تسمح لأغنيادك على تشغيل هذا المنتج أن يجعلك مستهتراً عند التعامل معه. ولا تنس أن الاستهترار لجزء من الثانية كافٍ للتسبب في حدوث إصابات خطيرة.

**⚠ تحذير:** اراد بشكل دائم أدوات حماية العينين بالإضافة إلى دروع جانبية وأدوات حماية السمع. قد ينجم عن عدم الامتثال لذلك دخول أشياء في عينيك، واحتمالية وقوع إصابات خطيرة.

**⚠ تحذير:** لمنع بدء التشغيل غير المقصود، والذي قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة، احرص دائماً على خلع مجموعة البطارية من الآلة عند تجميع الأجزاء، أو عمل التعديلات، أو التنظيف، أو عند عدم الاستخدام.

**⚠ تحذير:** لا تستخدم أي مرفقات أو ملحقات سوى تلك الموصى بها من قبل شركة EGO™. لأن استخدام مرفقات أو ملحقات غير موصى بها قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

قبل كل استخدام، افحص المنتج بأكمله بحثاً عن الأجزاء التالفة أو المفقودة أو المفككة، مثل المسامير المولوية والصواميل والمسامير والأغطية وما شابه. اربط جميع عناصر التثبيت والأغطية بإحكام، ولا تقم بتشغيل هذا المنتج إلا بعد استبدال جميع الأجزاء المفقودة أو التالفة.

يمكن استخدام هذا المنتج تحت الأمطار.

**تركيب/خلع مجموعة البطارية**

لا تستخدم الآلة إلا مع مجموعات البطارية والشواحن المدرجة في الشكل A.

اشحن البطارية قبل الاستخدام لأول مرة

للتكريب (الشكل B و C و D)

|    |                 |                        |
|----|-----------------|------------------------|
| On | السرعة بدون حمل | سرعة الدوران، بدون حمل |
|----|-----------------|------------------------|

## المواصفات

|                                                             |                              |                                                       |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------|
| الجهد الكهربائي                                             | 56 فولت ---                  | 56 فولت ---                                           |
| سرعة الشفرة                                                 | SPM 3600                     | SPM 3600                                              |
| طول الشفرة                                                  | 65 سم                        | 75 سم                                                 |
| سعة القطع                                                   | 31 مم                        | 31 مم                                                 |
| وزن الآلة                                                   | 4.1 كجم                      | 4.2 كجم                                               |
| درجة حرارة التشغيل الموصى بها                               | 0 - 40 درجة مئوية            | 0 - 40 درجة مئوية                                     |
| درجة حرارة التخزين الموصى بها                               | 20- - 70 درجة مئوية          | 20- - 70 درجة مئوية                                   |
| مستوى قوة الصوت المقدر $L_{WA}$                             | 91 ديسيبل (A) 3=K ديسيبل (A) | 95 ديسيبل (A) 3=K ديسيبل (A)                          |
| مستوى ضغط الصوت عند أذن مشغل الآلة $L_{PA}$                 | 83 ديسيبل (A) 3=K ديسيبل (A) | 87 ديسيبل (A) 3=K ديسيبل (A)                          |
| مستوى قوة الصوت المضمون $L_{WA}$ (وفقاً للمعيار 2000/14/EC) | 93 ديسيبل (A)                | 97 ديسيبل (A)                                         |
| الاهتزاز $a_h$                                              | المقبض الخلفي                | 3.2 م/ثانية <sup>2</sup> 1.5=K م/ثانية <sup>2</sup>   |
|                                                             | المقبض الأمامي               | 3.9 م/ثانية <sup>2</sup> 1.5=K م/ثانية <sup>2</sup>   |
|                                                             | الكمية                       | 2.872 م/ثانية <sup>2</sup> 1.5=K م/ثانية <sup>2</sup> |

■ القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة تم قياسها وفقاً لطريقة اختبار قياسية وقد تستخدم لمقارنة أداة بأخرى؛

■ كما يمكن استخدام القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة في التقييم التمهيدي للتعرض.

**ملاحظة:** قد تختلف انبعاثات الاهتزاز أثناء الاستخدام الفعلي للآلة العاملة بالطاقة عن القيمة المعلنة التي يتم استخدام الآلة فيها؛ ولحماية مشغل الآلة، ينبغي على المستخدم ارتداء قفازات وواقيات للأذن في ظروف الاستخدام الفعلية.

## قائمة المحتويات

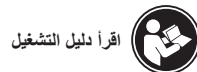
| اسم القطعة   | الكمية |
|--------------|--------|
| جزازة السباح | 1      |
| الواقي       | 1      |
| دليل التشغيل | 1      |

## الوصف

تعرف على جزازة السباح (الشكل A)

1. وافي قمة الجزازة
2. الشفرة

## اقرأ جميع التعليمات!



**⚠ تحذير:** لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح واستبدال الأجزاء من قبل فني خدمة مؤهل.

## رموز السلامة

الغرض من رموز السلامة هو جذب انتباهك إلى المخاطر المحتملة. رموز السلامة والشروح المصاحبة لها تستحق اهتمامك وفهمك الدقيق. تحذيرات كل رمز، بنفسها، لا تمنع وقوع أي خطر.

التعليمات والتحذيرات التي تمنحك إياها لا تعد بديلاً عن تطبيق الإجراءات الملائمة لمنع وقوع الحوادث.

**⚠ تحذير:** احرص على قراءة وفهم جميع تعليمات السلامة في دليل التشغيل هذا، بما في ذلك جميع رموز تنبيهات السلامة، مثل "خطر"، و"تحذير"، و"تنبيه"، قبل استخدام هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة الشخصية، أحدها أو جميعها.

## مغنى الرمز

**رمز تنبيه السلامة:** يشير إلى خطر أو تحذير، أو تنبيه، وقد يتم استخدامه بشكل متزامن مع الرموز أو الصور الكتابية الأخرى.

**⚠ تحذير:** قد يؤدي تشغيل أي آلة عاملة بالطاقة إلى دخول أي أشياء غريبة في عينيك، وهو ما قد يؤدي إلى إلحاق أضرار خطيرة بالعين. قبل بدء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، احرص دائماً على ارتداء واقيات العينين أو نظارات حماية العينين ذات دروع جانبية، ودرع واقي لكامل الوجه عند اللزوم. نوصي بارتداء قناع السلامة واسع الرؤية لاستخدامه فوق نظارات العين أو نظارات السلامة العادية ذات الدروع الجانبية.

## تعليمات السلامة

هذه الصفحة تصف وتشرح رموز السلامة التي قد تظهر على هذا المنتج. اقرأ جميع التعليمات المذكورة على الآلة وافهمها واتبعها قبل محاولة تجميع الآلة وتشغيلها.

|  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | تنبيه سلامة                                   | يشير إلى خطر محتمل للتعرض لإصابة شخصية.                                                                                                                                                                                                                  |
|  | اقرأ دليل التشغيل                             | للد من خطر التعرض لإصابة، ينبغي على المستخدم قراءة دليل التشغيل.                                                                                                                                                                                         |
|  | ابق يدك وقدميك بعيداً عن آلة القطع            | لا يتم أيضاً بتشغيل تلك العاملة بالطاقة باستخدام يد واحدة. لأن فقد التحكم في الآلة قد يؤدي لوقوع إصابات خطيرة أو مميتة. للحد من خطر التعرض لجروح، ابق يدك وقدميك بعيداً عن آلة القطع. لا تقم أبداً بلمس أي آلة قطع وهي تتحرك بيدك أو أي جزء آخر من جسمك. |
|  | ارتد أدوات حماية العينين                      | ارتد دائماً نظارات الحماية المزودة بواقيات على الجانبين، وينبغي ارتداء واقي للتامل الوجه أثناء تشغيل هذا المنتج.                                                                                                                                         |
|  | تنبذوا أيامح تالداً                           | تالداً وادترا الع امد اصدرا حرا جبتاملا اذله ليعتقت دنع تينذالاً ايامح                                                                                                                                                                                   |
|  | الضوضاء                                       | مستوى قوة الصوت المضمون. انبعثات الضوضاء في البيئة وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي.                                                                                                                                                                        |
|  | شهادة الجودة الأوروبية CE                     | هذا المنتج متوافق مع توجيهات شهادة الجودة الأوروبية (CE) المعمول بها.                                                                                                                                                                                    |
|  | تقييم المطابقة UKCA                           | هذا المنتج متوافق مع تشريعات المملكة المتحدة المعمول بها.                                                                                                                                                                                                |
|  | نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) | لا يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية المستهلكة في النفايات المنزلية. توجه بالجهاز إلى مركز إعادة تدوير معتمد.                                                                                                                                             |
|  | طول الشفرة XXcm                               | طول الشفرة                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | سعة القطع ØXX mm                              | الحد الأقصى لسعة القطع للشفرة                                                                                                                                                                                                                            |
|  | رمز حماية المداخل IP                          | الحماية ضد نفثات الماء                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | فولت                                          | الجهد الكهربائي                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | تيار مستمر                                    | النوع أو خصائص التيار                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | دقات لكل دقيقة                                | لقة في الدقيقة                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | mm                                            | المليمتر                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | mc                                            | السنتيمتر                                                                                                                                                                                                                                                |

## איתור וטיפול בבעיות

| בעיה                   | סיבה                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | פתרון                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| גוזם הגדרות איננו עובד | <ul style="list-style-type: none"> <li>מארז הסוללה איננו מחובר אל גוזם הגדרות או שאין שום חיבור חשמלי בין גוזם הגדרות והסוללה.</li> <li>קיבולת מארז הסוללה ריקה.</li> <li>כפתור הנעילה איננו נמצא במצב "פועל" לפני לחיצה על דוושות המתג.</li> <li>מארז הסוללה או גוזם הגדרות חמים מדי.</li> <li>הלהב תקוע.</li> <li>ישנו עומס יתר של גוזם הגדרות.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>החדירו שוב את תקע הסוללה אל גוזם הגדרות.</li> <li>הטעינו את מארז הסוללה עם המטען הנכון.</li> <li>לפני השימוש בגוזם, וודאו שכפתור הנעילה שלו פתוח.</li> <li>אפשרו למארז הסוללה או למכסחה להתקרר עד לטמפרטורה נורמלית.</li> <li>הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר. הסירו את המחסום הזהירות ולאחר מכן החדירו מחדש את הסוללה והפעילו מחדש את המכשיר.</li> <li>הפחיתו את העומס על המכשיר.</li> </ul> |
| ישנו יתר רטט או רעש.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>להבים יבשים או עם קורוזיה.</li> <li>הלהבים או תומכי הלהבים עקומים.</li> <li>שיניים עקומות או ניזוקות.</li> <li>בריחי להב משוחררים.</li> </ul>                                                                                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>שמנו את הלהבים.</li> <li>החליפו על להב או תומך חדשים. צרו קשר עם מרכז שירות EGO עבור החלפת להב או תומך.</li> <li>החליפו בלהב חדש. צרו קשר עם מרכז השירות של EGO עבור החלפת להב.</li> <li>הדקו את בריחי הלהב. בעזרת מפתח ברגים, סובבו את הבורג בכיוון השעון להידוק.</li> </ul>                                                                                                                |

## אחריות

מדיניות האחריות של EGO

אנא בקרו באתר [egopowerplus.eu](http://egopowerplus.eu) עבור התנאים וההתניות השלמים של מדיניות האחריות של EGO.

## שימון הלהב

עבור הביצועים הטובים ביותר ואורך חיים יותר של הלהב, שמנו את הלהב עם שמן למכונות קלות לפני ואחרי כל שימוש.

הסירו את מארז הסוללה והניחו את המכשיר על משטח שטוח. שמנו את הקצוות של הלהב העליון (תמונה N).

## שימון תיבת ההילוכים

עבור הביצועים הטובים ביותר וחיים ארוכים יותר, שמנו את תיבת ההילוכים של גוזם הגדרות עם חומר סיכה מיוחד (6-5 גרם בכל פעם ו-10-12 גרם בכל פעם שנייה) לאחר כל 50 שעות הפעלה.

על חומר הסיכה המיוחד לעמוד בדרישות הבאות.

1. להיות שייך אל NLGI-2:DIN51818 דרגת חדירת חרוט.
2. להיות מורכב ממעבי פוליאורית + שמן סיכה סינתטי
3. טמפרטורת הפעלה מאוד נמוכה, EP, גיזום מכני, עמידות לשריטות ומאפייני יציבות חיצונית.
4. טמפרטורת פעולה בין 40°C ל-180°C.

הסירו את תקע הסוללה ואת שני ברגי האיטום (תמונה O). שמנו את תיבת ההילוכים דרך חור השמן.

**הודעה:** אל תמלאו לגמרי את תיבת ההילוכים עם חומר סיכה.

## הובלה ואחסון

- הניחו תמיד את המגן על הלהב לפני האחסון או ההובלה של גוזם הגדרות. היו זהירים והימנעו ממגע עם השניים החדות של הלהב.
- נקו את גוזם הגדרות ביסודיות לפני אחסונו.
- אחסנו את הכלי בתוך הבית, במקום יבש אשר רחוק מהישג ידם של ילדים.
- הרחיקו מחומרים גורמים לקורוזיה כגון כימיקלים לגינה ומלחים מסירי קרח.

**אזהרה:** הלהבים חדים. בעת הטיפול בחיבור הלהב, לבשו כפפות מגן מוצקות, נגד החלקה. אל תניחו את הידיים או האצבעות בין הלהבים או בכל מקום בו ישנה סכנה שהן תיחתכנה או יתפסנה. לעולם אל תגיעו בלהב או תבצעו עבודות שירות למכשיר לפני הסרת מארז הסוללה.

## לשמור על הסביבה

אין לזרוק ציוד חשמלי, מטעני סוללות וסוללות ביחד עם אשפה ביתית! יש לקחת מוצר זה למרכז מחזור מוסמך ולוודא שהוא זמין לאיסוף נפרד. יש להחזיר כלים חשמליים א



לגרום לסכנה או נזק למוצר. על מנת להבטיח בטיחות ואמינות, יש לבצע את כל התיקונים וההחלפות בעזרת טכנאי שירות מוסמך.

**אזהרה:** על מנת למנוע פציעות אישיות, הסירו תמיד את מארז הסוללה מן המוצר לפני הניקיון או ביצוע כל עבודת תחזוקה.

## ניקיון

- השתמשו במברשת רכה על מנת להסיר פסולת מכל פתחי האוורור ומלהב החיתוך.
- על מנת להרים ולהסיר פסולת נדבכת אחרת, רססו את הלהב עם ממש שרף. הפעילו את המנוע לזמן קצר על מנת להפיץ את הממש בצורה אחידה.
- נקו את המשטח עם מטלית יבשה.

**אזהרה:** הימנעו משימוש בממסים כאשר אתם מנקים חלקי פלסטיק. רוב חלקי הפלסטיק עלולים להינזק מסוגים שונים של ממסים מסחריים. השתמשו במטליות נקיות על מנת להסיר לכלוך, אבק, שמן, חומר סיכה וכו'.

## חידוד להב החיתוך

1. הסירו את מארז הסוללה מגוזם הגדרות.
2. AHB6500S/AHB7500S: החזיקו את חיבור החיתוך במלחציים ועשו שימוש בפצירה על מנת לשייף את משטח הלהב החשוף של כל שני בלהב. הסירו מעט חומר ככל שניתן. AHB6500/AHB7500 (עם "נוקשה" על משטח הלהב): החזיקו את חיבור החיתוך במלחציים ושייפו את משטח החיתוך החשוף בפצירת יהלום או מטחנה במהירות נמוכה (מהירות סיבוב קטנה מ-2500 דקה<sup>1</sup>, מהירות הזנה קטנה מ-60 מ"מ/דקה, מספר רשתות גדול מ-100) הסירו מעט חומר ככל שניתן.
3. הסירו את גוזם הגדרות מן המלחציים ויישרו את הלהב הקהה בצד השני החשוף.

חזרו על הפעולות הקודמות עד אשר כל שני הלהב חודדו.

**הודעה:** אל תפעילו את גוזם הגדרות שלכם עם להבים קהים או ניזוקים. הדבר יכול לגרום לעומס יתר ולתוצאות חיתוך בלתי מספקות.

**הודעה:** לא ניתן להשתמש בפצירה רגילה על מנת לחדד את הלהב המיוחד AHB6500/AHB7500.

**הודעה:** בעת השימוש במטחנה במהירות נמוכה (מהירות סיבוב קטנה מ-2500 דקה<sup>1</sup>) על מנת לחדד את הלהב החיתוך, שטפו את שני הלהב ללא הרף.

## שימון גוזם הגדרות

**אזהרה:** אל תשמנו כאשר גוזם הגדרות עדיין מחובר אל הסוללה או פועל.

## הרשומים באיור

### הטעינו לפני השימוש הראשון.

#### על מנת להתקין (תמונות B ו-C ו-D)

עם לוגו ▲ מיושר בהתאמה על התקע ועל גוזם הגדרות, הכניסו את התקע אל תוך גוזם הגדרות על אשר החותם הירוק נעלם לגמרי אל תוך השקע.  
הרכיבו את כבל הסוללה אל ה- "U".

#### על מנת להסיר (תמונה E)

שחררו את כבל הסוללה מו ה- "U" ומשכו את התקע מגוזם הגדרות.

#### הפעלה/כיבוי של גוזם הגדרות

לפני ההפעלה, הסירו את המגן החזיקו את הגוזם עם שתי הידיים, יד אחת על הידיית האחורית והיד השנייה על הידיית הקדמית. לאחר מכן בדקו שהיציבה שלכם מאוזנת ושמתרחק החיתוך מתאים.

▲ **אזהרה:** החזיקו תמיד את שתי הידיים על ידיות גוזם הגדרות. לעולם אל תחזיקו שיחים עם יד אחת בעוד אתם מפעילים את גוזם הגדרות עם היד השנייה. אם תעשו זאת הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.

▲ **אזהרה:** בעת הכיבוי של גוזם הגדרות, העבירו את כפתור הנעילה אל מצב „כבוי” לפני הסרת מארז הסוללה. אם לא תעשו זאת הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.

#### על מנת להפעיל

העבירו את כפתור הנעילה למצב „פועל” (תמונה F) ולאחר מכן לחצו על דוושת המתג האחורית. כאשר דוושת המתג האחורית לחוצה, המשיכו ללחוץ על דוושת המתג הקדמית להפעלה.

ראו למטה תיאור חלקים בתמונה F:

|     |                  |
|-----|------------------|
| F-1 | כפתור נעילה      |
| F-2 | דוושת מתג אחורית |

#### על מנת לכבות

שחררו את כל אחת מדוושות המתג על מנת לכבות את המכשיר והעבירו את כפתור הנעילה למצב „כבוי” על מנת למנוע הפעלה מקרית.

▲ **הודעה:** יש ללחוץ על שתי דוושות המתג על מנת להפעיל את גוזם הגדרות.

#### החזקת גוזם הגדרות

כאשר הלהב נמצאת הרחק ממכם, החזיקו את הגוזם עם שתי הידיים, כאשר אתם אוחזים בנפרד בידיית הקדמית ובידיית האחורית. שלושה כיווני אחיזה יכולים להתאים עבור פעולות חיתוך שונות (תמונות G ו-H ו-I).

#### השימוש בגוזם הגדרות

▲ **אזהרה:** אם הלהב נתקע בחוט או כבל חשמלי, אל תיגעו בלהב! הלהב עלול להפוך ל"אחי" וישנה סכנה. המשיכו להחזיק את הגוזם בעזרת הידיית האחורית

המבודדת או הניחו אותו למטה ובמרחק ממכם בצורה בטוחה. נתקו את המתח מן החוט או הכבל הניזוקים לפני כל ניסיון לשחרר את הלהב מן החוט או הכבל. אם לא תעשו זאת, התוצאה עלולה פציעה אישית חמורה או אפילו מקרה מוות.

▲ **אזהרה:** על מנת למנוע פציעה אישית, שימרו את הידיים הרחק מן הלהבים. אל תנסו להסיר חומר חיתוך או להחזיק חומרים לחיתוך כאשר הלהבים נעים. וודאו שהלהבים נעצרו לגמרי ושמתארז הסוללה מוסר לפני ניקיון של חומרים מן הלהבים. אל תחזיקו את הלהב החיתוך או את קצוות החיתוך בעת ההרמה או ההחזקה של הידידה.

▲ **אזהרה:** נקו את האזור שיש לגזום לפני כל שימוש. הסירו את כל העצמים, כגון כבלים, אורות, חוטים או שרוכים אשר עלולים להיתפס בלהב החיתוך וליצור סיכון של פציעה אישית חמורה.

▲ **אזהרה:** הימנעו מלגזום כמות גדולה מדי בפעם אחת או שיחים בעלי עלים רבים. הדבר עלול לגרום ללהבים להיקשר ולעבוד לאט יותר, כאשר הוא מפחית את יעילות החיתוך.

▲ **הודעה:** עבור צמחים חדשים, אנו ממליצים לטאטא על מנת שהגבעולים יבואו הישר אל להב החיתוך. עבור צמחים ישנים יותר, תנועת ניסור מתאימה לגזום גבעולים עבים יותר. אנו ממליצים על מסור שאיננו חשמלי או קוצץ על מנת לגזום את הגבעולים העבים.

#### חיתוך עליון

השתמשו בתנועת טאטוא רחבה. הטיה קלה כלפי מטה של הלהב החיתוך בכיוון התנועה ייתן את התוצאות הטובות ביותר. לאפקט חיתוך טוב יותר, אתם יכולים להשתמש בקפיץ על מנת להנחות את רמת הגדר כמתואר בתמונה J.

#### חיתוך צדדי:

בעת חיתוך צדדי הגדרות, החלו מן החלק התחתון וחתכו כלפי מעלה כפי שניתן לראות בתמונה K.

#### מגן הקצה

מגן הקצה (תמונה L) משמש להגן על הצד החיצוני של הלהב.

#### מגן להב

הצד החיצוני של הלהבים מעוצב כמגני להב (תמונה M). ראו למטה תיאור חלקים בתמונה M:

|     |         |
|-----|---------|
| M-1 | להב     |
| M-2 | מגן להב |

▲ **אזהרה:** בדקו תמיד שמגן הלהב איננו ניזוק או מעוות. החליפו אותו אם כפוף או ניזוק.

## תחזוקה

▲ **אזהרה:** במקרה של עבודות תיקון, השתמשו רק בחלקי חילוף זהים. שימוש בחלקי חילוף אחרים עלול

2. להב
3. מגן להב
4. דושת מתג קדמית
5. ידית קדמית
6. כפתור נעילה
7. דושת מתג אחורית
8. ידית אחורית
9. "U" וו
10. גומחה
11. מגן יד
12. מגן

**⚠ אזהרה:** מוצר זה נשלח כאשר הוא מורכב לגמרי. לעולם אין להסיר את מגן היד בעת השימוש. כאשר ניזוק, החליפו את מגן היד מיד על ידי שימוש בטכנאי המוסמך לכך.

**⚠ אזהרה:** השימוש הבטוח במוצר זה מצריך הבנה של המידע הנמצא על גבי המכשיר ובמדרוך הוראות זה, כמו גם ידע בנוגע לפרויקט אותו אתה מנסה לבצע. לפני השימוש במוצר זה, התוודע לכל מאפייני ההפעלה וחוקי הבטיחות.

## הפעלה

**⚠ אזהרה:** אל תניחו לעובדה שאתם מכירים את המוצר להפוך אתכם לפחות זהירים. זכרו שחוסר זהירות של שבריר אחד של שנייה מספיק לגרום לפציעה אישית חמורה.

**⚠ אזהרה:** ענדו תמיד משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ביחד עם מגני שמיעה. אם לא תעשו זאת עצמים עלולים להיזרק אל תוך העיניים שלכם ועלולות להיגרם פציעות חמורות.

**⚠ אזהרה:** על מנת למנוע הפעלה מקרית אשר עלולה להוביל לפציעה אישית חמורה, הסירו תמיד את מארז הסוללה מן המכשיר בעת הרכבת חלקים, ביצוע התאמות, ניקיון או כאשר המכשיר איננו נמצא בשימוש.

**⚠ אזהרה:** אל תעשו שימוש בחיבורים או אביזרים אשר לא הומלצו על ידי EGO™. השימוש בחיבורים או אביזרים אשר לא הומלצו עלול לגרום לפציעה חמורה. לפני כל שימוש בדקו את כל המוצר עבור חלקים ניזוקים, משוחררים או חסרים, כגון ברגים, אומים, בריחים, מכסים וכו'. הדקו בבטחה את כל האבזמים והמכסים ואל תפעילו את המוצר עד אשר חלקים חסרים או ניזוקים תוקנו או הוחלפו.

ניתן להשתמש במוצר בגשם.

**התקנה/הסרה של מארז הסוללה**

**A השתמשו רק עם מארזי הסוללה והמטענים**

|          |                 |                          |
|----------|-----------------|--------------------------|
| cm       | סנטימטר         | אורך או גודל             |
| $\eta_0$ | מהירות ללא עומס | מהירות סיבובית, ללא עומס |

## מפרטים

|                                                        |                       |                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| וולטז'                                                 | 56 V                  | 56 V                                                                                       |
| מהירות להב                                             | SPM 3600              | SPM 3600                                                                                   |
| אורך הלהב                                              | 75 ס"מ                | 65 ס"מ                                                                                     |
| יכולת חיתוך                                            | 31 מ"מ                | 31 מ"מ                                                                                     |
| משקל המכשיר                                            | 4.2 ק"ג               | 4.1 ק"ג                                                                                    |
| טמפרטורת הפעלה מומלצת                                  | 0°C-40°C              | 0°C-40°C                                                                                   |
| טמפרטורת אחסון מומלצת                                  | -20°C-70°C            | -20°C-70°C                                                                                 |
| רמת עוצמת קול נמדדת $L_{WA}$                           | 91 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 95 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                      |
| רמת לחץ קול באוזן המפעיל $L_{PA}$                      | 83 dB(A)<br>K=3 dB(A) | 87 dB(A)<br>K=3 dB(A)                                                                      |
| רמת עוצמת קול מובטחת $L_{WA}$ (נמדדת על פי 2000/14/EC) | 93 dB(A)              | 97 dB(A)                                                                                   |
| $a_n$ רטט                                              | ידית אחורית           | 3.2 מ"מ/שנייה <sup>2</sup><br>K=1.5 מ"מ/שנייה <sup>2</sup><br>2.872 מ"מ/שנייה <sup>2</sup> |
|                                                        | ידית קדמית            | 3.9 מ"מ/שנייה <sup>2</sup><br>K=1.5 מ"מ/שנייה <sup>2</sup><br>3.536 מ"מ/שנייה <sup>2</sup> |

- ערך הרטט הכללי המוצהר נמדד בהתאם עם שיטת בדיקה סטנדרטית ונתון להשתמש בו על מנת להשוות ציוד אחד עם ציוד אחר;
- ניתן להשתמש בערך הרטט הכללי המוצהר בהערכה ראשונית של חשיפה.

**הודעה:** פליטת הרטט בעת השימוש המעשי בכלי יכולה להיות שונה מן הערך המוצהר כאשר הכלי נמצא בשימוש; על מנת להגן על המפעיל, על המשתמש ללבוש כפפות ומגני אוזניים בעת השימוש למעשה.

## רשימת אריזה

| שם חלק       | כמות |
|--------------|------|
| גוזם גדרות   | 1    |
| מגן          | 1    |
| מדרוך למפעיל | 1    |

## תיאור

**הכירו את גוזם הגדרות שלכם (תמונה A)**

1. מגן קצה

## קראו את כל ההוראות!



קראו את מדריך ההוראות למפעיל

**⚠ אזהרה:** על מנת להבטיח בטיחות ואמינות, יש לבצע את כל התיקונים וההחלפות בעזרת טכנאי שירות מוסמך.

## סימני בטיחות

מטרתם של סימני הבטיחות היא למשוך את תשומת לבכם אל סכנות אפשריות. סימני הבטיחות וההסברים שלהם דורשים את תשומת הלב וההבנה המלאות שלכם. סימני הבטיחות בעצמם לא ימנעו כל סכנה.

ההוראות והאזהרות אותן הם מספקים לא תחלפנה נקיטת אמצעי מניעה מתאימים בעת תאונה.

**⚠ אזהרה:** וודאו שאתם קוראים ומבינים את כל ההוראות הבטיחות המופיעות במדריך זה למשתמש, כולל את כל סימני התרעות הבטיחות כגון „סכנה“, „אזהרה“ ו-„זהירות“ לפני השימוש במכשיר זה. אי מילוי אחר כל ההוראות המופיעות למטה יכול לגרום אחריו שוק חשמלי, שרפה ו/או פציעות חמורות.

## פירוש הסימן

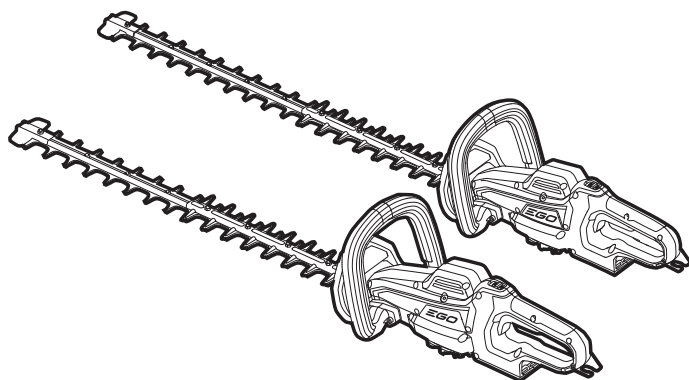
**סימן התרעת בטיחות:** מעיד על „סכנה“, „אזהרה“ או „זהירות“. יכול להיות מלווה בסימנים או תמונות אחרים.

**⚠ אזהרה:** הפעלה של כל מכשיר עלולה לגרום לעצמים זרים להיזרק אל תוך העיניים, דבר העלול לגרום לנזק חמור לעיניים. לפני ההפעלה של כל מכשיר, ענדו תמיד משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ובעת הצורך, הגנה עבור כל הפנים. אנו ממליצים על שימוש במסכת בטיחות רחבה מעל למשקפי המגן או על שימוש במשקפי בטיחות עם הגנה צדדית.

## הוראות בטיחות

עמוד זה מציין ומתאר את סימני הבטיחות העלולים להופיע על גבי המוצר. קראו, הבינו ועקבו אחר ההוראות המופיעות על המכונה לפני כל ניסיון להרכיב ולהשתמש בה.

|  |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | התרעת בטיחות                              | מראה על סכנת פציעה אישית פוטנציאלית.                                                                                                                                                                                                                          |
|  | קראו את מדריך ההוראות                     | על מנת להפחית את הסיכון לפציעות, על המשתמש לקרוא את המדריך למשתמש.                                                                                                                                                                                            |
|  | שימרו על הידיים והרגליים הרחק מכלי החיתוך | לעולם אל תנסו להפעיל את הכלי החשמלי ביד אחת. עשוי להיגרם אובדן שליטה בכלי החשמלי. הגורם לפציעה חמורה או קטלנית. כדי להפחית את הסיכון לפציעות של חתכים, הרחיקו את הידיים והרגליים מכלי החיתוך. לעולם אל תחברו כלי חיתוך נע באמצעות ידכם או כל איבר אחר בגופכם. |
|  | לבשו מגני עיניים                          | חבשו תמיד משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ובעת הצורך, הגנה עבור כל הפנים, בעת הפעלת מוצר זה.                                                                                                                                                         |
|  | סיינזא ונבל                               | ינגמב דימת ושמתשה<br>הז רצומ תלעפה תעב סיינזא                                                                                                                                                                                                                 |
|  | רעש                                       | רמת עוצמת קול מובטחת. פליטת רעש אל הסביבה בהתאם לתקנת האיחוד האירופי.                                                                                                                                                                                         |
|  | CE                                        | מוצר זה הנו בהתאם לתקנות ה-EC הרלוונטיות.                                                                                                                                                                                                                     |
|  | UKCA                                      | מוצר זה הוא בהתאם לחוקים הרלוונטיים בבריטניה.                                                                                                                                                                                                                 |
|  | WEEE                                      | אין לזרוק מוצרים חשמליים כחלק מכל אשפה ביתית. הביאו את המכשיר למרכז מחזור מוסמך.                                                                                                                                                                              |
|  | אורך הלהב                                 | אורך הלהב                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | יכולת חיתוך                               | מקסימום יכולת החיתוך של הלהב                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | IPX5                                      | סמל IP                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | וולט                                      | וולט                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | זרם ישיר                                  | סוג או מאפיין מתח                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | משיכות לדקה                               | סיבובים לדקה                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | מילימטר                                   | אורך או גודל                                                                                                                                                                                                                                                  |



## HTX6500/HTX7500

גוזם גדרות אלחוטי עם סוללת ליתיום-יון 56 וולט

HE

جرازة سياج لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت

AR

